SEMINAIRE,
RUE GIROUARD,
VILLE.

FEV. 66 134092

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

113e ANNEE — No 32 | 15¢ | JEUDI 9 DECEMBRE 1965

La ville s'entend à l'amiable avec les employés municipaux

Les autorités municipales et les employés d'une demi-douzaine de services ont fini par s'entendre sur le salaire et les conditions de travail, et des conventions collectives furent signées mardi par les intéressés.

De sorte qu'il n'est plus question de grève possible ou probable à Saint-Hyacinthe, chez les employés de la ville.

Les conventions ont trait aux employés du château d'eau (intérieur et extérieur), de la voirie, du stade et du garage municipaux, de l'incinérateur, du dépotoir.

Ceux-ci se voient accorder une augmentation générale de salaire de $2 par semaine en 1965, $3 en 1966, $4 en 1967. Les conventions sont pour trois ans, du 1er février 1965 au 31 janvier 1968.

La plupart voient leurs heures de travail réduites de 42 à 40 heures par semaine, à la date de la signature, avec pleine compensation sous l'angle salaire.

Les avantages marginaux sont aussi d'importance.

Au cours des négociations, M. Paul-Emile Gaucher, maire-suppléant, et Gaétan Bruneau, ing. p., directeur des services municipaux, représentaient la municipalité, tandis que MM. Henri-Paul Pelletier, président du Syndicat des Employés municipaux, et Georges Patenaude, agent d'affaires de la CSN dans la région, représentaient l'autre partie.

Le Dr Bellemare meurt à 86 ans, à S.-J.-Baptiste

St-Jean-Baptiste, 6, (Spéciale)

M. le Dr J.-O. Bellemare, qui exerçait la médecine à Saint-Jean-Baptiste de Rouville depuis 55 ans, est décédé le 1er décembre après une courte maladie, à l'âge de 86 ans et 5 mois.

Veuf de Flore Lesage, il laisse trois fils et une fille: Valmore et Roland, de Montréal; Maurice, Saint-Jean-Baptiste; Mlle Berthe, Montréal.

Un frère lui survit aussi, le R. P. Gédéon Bellemare, o.m.i., ayen des Oblats de Marie-Immaculée au Canada, âgé de 98 ans, qui fut l'un des apôtres de l'Ouest canadien, compagnon constant de S. E. Mgr Ovide Charlebois, o.m.i., premier vicaire apostolique du Keewatin (1910-1933).

Le Père Bellemare est hospitalisé de ce temps à Saint-Boniface, Manitoba, à la suite d'un accident.

Originaire de Louiseville, le docteur Bellemare fit ses humanités au Séminaire Saint-Joseph des Trois-Rivières et au Séminaire de Nicolet, ses études médicales à l'Université Laval de Montréal, et il commença d'exercer sa profession en 1906, à Saint-Ursule de Maskinongé. Il se transporta à S.-Jean-Baptiste en 1910, y faisant le reste de sa carrière.

Ses funérailles eurent lieu samedi dernier à Saint-Jean-Baptiste. Le service funèbre fut chanté par son neveu, M. l'abbé Gabriel Lesage, professeur au Grand Séminaire de S.-Hyacinthe, assisté comme diacre d'un autre neveu, le R. P. Florent Sylvestre, o.f.m., de l'Externat classique de Longueuil, et du R. P. Honorius Fortier, o.f.m., de Montréal, sous-diacre.

Mlle Céline Chicoine, missionnaire laïque, est décédée à 24 ans

Sainte-Rosalie, 9, (Spéciale)

Mlle Céline Chicoine, autrefois de Sainte-Rosalie (Bagot), missionnaire oblate de Marie-Immaculée, de Saint-Jean, où elle était secrétaire de S.E. Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque du diocèse, est décédée presque subitement dimanche dernier, à l'âge de 24 ans.

Elle était fille de M. et Mme Gérard Chicoine (Marie-Jeanne-Girard), de Sainte-Rosalie.

La défunte était soeur du R.P. Maurice Chicoine, o.m.i., missionnaire au Basutoland en Afrique du Sud, nièce de M. le chanoine Jules Girard, missionnaire au Brésil, et du R.P. Jacques Girard, o.m.i., lui aussi du Basutoland.

Outre ses parents et son frère Maurice, elle laisse deux autres frères et quatre soeurs: Gérald et Daniel, Mmes Gustave Gervais (Agathe), Jean-Marie Messier (Jeannine), Paul-André Bazinet (Ruth) et Mlle Francine, Sainte-Rosalie.

Les funérailles eurent lieu ce matin à Sainte-Rosalie, sous la direction de la maison *René-J. Mongeau*.

M. François Lapierre, de la Société des Missions-Etrangères, sera ordonné prêtre à l'église de Saint-Eugène de Granby, samedi 18 décembre, par S. E. Marc Lacroix, o.m.i., vicaire apostolique de la Baie d'Hudson. Fils de M. et Mme René Lapierre, de Granby, il fit ses humanités à l'Externat classique de Granby et au Séminaire de Saint-Hyacinthe, ses études théologiques au Séminaire des Missions-Etrangères, à Pont-Viau. Il sera appelé à exercer son ministère dans un des pays de mission desservis par sa communauté: Philippines et Japon, Cuba, Honduras, Pérou, Chili, Argentine. Le nouveau prêtre célèbrera sa première mess solennelle le lendemain de son ordination, à Saint-Eugène de Granby, à 11 h. 15. Les fidèles y sont invités.

Daniel Fugère, 8 ans, de Saint-Dominique, gravement blessé

Saint-Dominique, 7, (Spéciale)

Le jeune Daniel Fugère, 8 ans, de Saint-Dominique de Bagot, est dans un état critique à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, à la suite de graves fractures au crâne, au bassin et à une cuisse, subies dans un accident de la route survenu lundi avant-midi.

Il est fils de M. et Mme Gérard Fugère, du Brûlé de Saint-Dominique.

Il se serait au bord de la route, en compagnie de ses soeurs Lucie et Hélène, attendant un autobus scolaire, quand il fut heurté par un camion que conduisait M. Arthur Després, de La Présentation.

On le conduisit d'urgence à l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe, où il fut jugé à propos de la gravité de ses blessures, de le confier aux spécialistes de Notre-Dame, où le conduisirent les ambulanciers de la maison *Ubald Lalime*.

Contrat de $340,000 pour les religieuses de la Présentation

Les permis de construction accordés en novembre à Saint-Hyacinthe, au nombre de dix-sept, représentent ensemble une valeur de $527,000, dont $323,500 pour de la construction neuve, $13,500 pour modifications et réparations. Le plus important contrat du mois est celui des Soeurs de la Présentation-de-Marie, qui se proposent de consacrer $300,000 à une addition à leur vaste immeuble de la rue Girouard. Si l'on compare avec les chiffres de novembre 1964, ceux de cette année signifient $38,800 de moins. Pour les onze premiers mois de l'année, $4,390,475, à rapprocher de $3,275,700 pendant la période correspondante de 1964.

Il y aurait espoir dans le cas du R. Père Létourneau

Le R. Père Jacques-Marie Létourneau, o.p., vicaire à la paroisse de Notre-Dame-du-Rosaire, hospitalisé à Notre-Dame de Montréal depuis mardi 23 novembre, est toujours dans le même état ou à peu près, quel demeure grave. Ses médecins croient cependant qu'il s'en tirera par prendre le dessus une fois pour toutes, à moins de complications imprévues.

Les autorités municipales et les représentants des Syndicats nationaux signèrent mardi les nouvelles conventions collectives, relatives aux employés de la ville de Saint-Hyacinthe. Dans l'ordre habituel, Me Jean-Paul Brault, greffier de la municipalité; M. Paul-Emile Gaucher, maire-suppléant; M. Henri-Paul Pelletier, président du syndicat des Employés municipaux; M. Gaétan Bruneau, ing. p., directeur des services municipaux; M. Maurice Claing, secrétaire du syndicat; M. Georges Patenaude, agent d'affaires de la CSN, de cette ville. *(Raymond Bélonger)*

Deux faux-prêtres volent le Maire de Saint-Denis

A la pointe du revolver

Saint-Denis, 7, (Spéciale)

Deux faux prêtres s'introduisirent en douce au domicile de M. Lucien Chapdelaine, maire du village de Saint-Denis-sur-Richelieu, jeudi dernier vers les huit heures du soir, et s'y emparèrent de $500 à la pointe du revolver.

Ils avaient l'air inoffensif et Mme Chapdelaine n'hésita pas à ouvrir, quand ils se présentèrent à sa porte. L'un deux dit qu'il voulait voir M. Chapdelaine, et madame les pria d'entrer au salon, où ils attendirent avec une patience d'ange, pendant quelques minutes.

Quand M. Chapdelaine parut, ils l'accueillirent revolver au poing, et ils lui enjoignirent de se tenir calme et tranquille, sans quoi il lui serait fait un mauvais parti.

Les bandits ligotèrent M. et Mme Chapdelaine et les baillonnèrent, demandant où se trouvait le coffre-fort de la maison, puis ils se mirent en frais de l'ouvrir.

Ils y raflèrent $500 en billets de banque et quelques bijoux, et déguerpirent en vitesse dans une automobile qui attendait, non loin de la maison.

Ayant réussi à sortir, M. Chapdelaine donna l'alerte et un voisin téléphona au bureau de la Sûreté provinciale à Saint-Hyacinthe, mais il était alors deux heures du matin, et il fut impossible de retrouver leur trace.

Les deux hommes, fort bien mis et gantés, sont âgés de 30 à 40 ans. L'un parle le français, l'autre l'anglais.

M. et Mme Walter, de Beloeil, voient la mort de près

Beloeil, 6, (Spéciale)

M. et Mme Frank Walter, de Beloeil, sont deux des rescapés du naufrage du navire de plaisance Yarmouth Castle, **qui sombra au large de la Floride, à quelque cent milles à l'est de Miami, vendredi 12 novembre, à la suite d'un incendie à son bord.**

Le naufrage coûta la vie à 80 personnes, et les survivants furent recueillis par un autre navire se rendant à Nassau, le **Bahama Star.**

La nouvelle est en retard de quelques semaines, mais on vient à peine de la rendre publique, peu après le retour à Beloeil des époux Walter.

M. Walter est à l'emploi de l'usine **C-I-L** à Beloeil, et il était en vacances en Floride avec sa femme, en compagnie de M. et Mme Norman Nelan, de Toronto, quand ils décidèrent ensemble de prendre passage à bord du **Yarmouth Castle**, en partance pour Nassau aux îles Bahama.

M. et Mme Walter venaient d'entrer dans leur cabine, vers 1 h. 30 du matin, quand ils entendirent tout à coup du bruit et de l'agitation dans les corridors, cependant que l'on criait **au feu.**

Couverts de suie et suffoquant, à cause d'une âcre fumée, ils finirent par atteindre la poupe du bâtiment, enfilèrent des ceintures de sauvetage et attendirent jusqu'à trois heures, avant de pouvoir descendre dans une chaloupe, s'agrippant à une corde de trente pieds de long, et se retrouver avec leurs amis sur le pont du **Bahama Star.**

Johanne Grégoire se noie dans la rivière Salvail, à Saint-Jude

Saint-Jude, 7, (Spéciale)

La jeune Johanne Grégoire, 11 ans, élève en sixième année à l'Ecole centrale de Saint-Jude, s'est noyée dimanche dernier dans la rivière Salvail, quand elle tomba par accident dans cet étroit cours d'eau, alors qu'elle glissait en traîneau dans les côtes l'avoisinant, dans l'après-midi.

Elle était fille de M. et Mme Marcel Grégoire, du village de Saint-Jude.

La victime coula à pic, à l'insu de ses compagnons, et son corps n'a pas été retrouvé.

Ses amis ne la virent pas plonger dans la rivière. Ils se rendirent compte tout à coup de son absence et se demandèrent si elle n'avait pas piqué une tête à l'eau, en apercevant son traîneau à quelques pieds de la rive abrupte.

On croit que le traîneau heurta une motte ou un morceau de glace, et que le choc eut pour effet de projeter la fillette par en avant, dans l'eau glacée.

Les recherches pour la retrouver commencèrent sans délai, mais elles furent vaines jusqu'ici, et l'on se demande si la glace, qui commence de se former, ne nuira pas aux recherches.

Outre ses parents, la victime laisse deux frères et deux soeurs: Romain, Yves, Lucie, Edith.

M. Maurice Robitaille, de La Providence, meurt d'une crise cardiaque

M. Maurice Robitaille, de La Providence, est décédé subitement samedi dernier, à l'âge de 55 ans. Le défunt était un employé de la compagnie *Penmans Limited*, et il était célibataire. Vers les 9 h. 30, dans la matinée de samedi 4, il se sentit tout à coup fort malade et demanda un médecin, mais il expira avant que celui-ci ait eu le temps de se rendre. Il laisse trois frères et une soeur: Florent et Mlle Marguerite, de La Providence; Paul-Emile et Emilien, Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison *Ubald Lalime*, eurent lieu mardi à l'église du Précieux-Sang de La Providence.

Mort subite de L. Courtemanche, à Saint-Liboire

Saint-Liboire, 7, (Spéciale)

M. Leopold Courtemanche, de Saint-Liboire, est décédé subitement lundi soir, à l'âge de 56 ans. Malade depuis quelque temps, il avait été hospitalisé à Saint-Hyacinthe et avait obtenu son congé, lundi après-midi vers 5 heures. Il se rendit chez lui à Saint-Liboire et mourait quatre heures plus tard, emporté par une défaillance du coeur.

Outre son épouse, née Jeannette Chicoine, le défunt laisse six filles et une fille: Guy, de Saint-Eugène de Grantham; Gilles, Saint-Pie de Bagot; Yves, Michel et Luc, Mme Lucien Ménard (Pauline), Saint-Liboire.

Lui survivent aussi sa mère, Mme Wilfrid Courtemanche (Rose-Anna Senay), Saint-Hyacinthe; ses frères Léonard et Raoul, Montréal; Germain, S.-Dominique de Bagot; la R. Soeur Courtemanche, des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe; Mme Roger Ducharme (Lucile) et Mlle Jeannette, Montréal.

Les funérailles eurent lieu ce matin à Saint-Liboire, sous la direction de la maison **Ubald Lalime**, de Saint-Hyacinthe.

Un détachement de la Sûreté Provinciale à Marieville, en janvier

Marieville, 7, (Spéciale)

La Sûreté provinciale aura des bureaux à Marieville, à compter du 1er janvier 1966. Le détachement qui y sera stationné s'occupera surtout des alentours de la ville de Marieville, ce qui apportera un peu de répit à ceux de Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Granby. Ses bureaux se trouveront dans cette partie de l'hôtel-de-ville qu'occupait le corps des pompiers, avant son installation dans des locaux neufs. Les bureaux de l'hôtel-de-ville auraient été loués pour cinq ans.

Mort subite de M. Donat Jodoin, à Saint-Pie de Bagot

Saint-Pie, 7, DNC.

M. Donat Jodoin, restaurateur, de Saint-Pie de Bagot, est décédé subitement dans son établissement, à l'âge de 47 ans. Il y vaquait à ses occupations ordinaires, quand il se sentit indisposé, rendant peu après le dernier soupir. Outre son épouse, née Fernande Messier, le défunt laisse un fils et deux filles: Fernand, Lise et Claire. Un frère lui survit aussi, M. Roger Jodoin, de Saint-Pie. Les funérailles eurent lieu à Saint-Pie.

Deux jours de fêtes civiques proclamés

Le conseil de ville de Saint-Hyacinthe, à la demande des marchands de la **Plaza maskoutaine**, a décreté lundi, à sa séance régulière, que les lundis 27 décembre et 3 janvier 1966 seront fêtes civiques, et que la plupart des établissements de commerce seront alors fermés, dans les limites de la municipalité.

A la fête de l'Association Progressiste-Conservatrice de Saint-Hyacinthe-Bagot, samedi dernier à la salle Bourg-Joli. De gauche à droite, M. Jean-Louis Chicoine, président de l'Association, Mme Théo. Ricard et Mme Chicoine, M. Théo. Ricard, député de S.-Hyacinthe-Bagot aux Communes *(Raymond Bélanger)*

Mme Ph. Boucher est décédée à l'âge de 101 ans

Mme Philias Boucher, née Rose-Anna Vigeant, autrefois de Saint-Mathias de Rouville, est décédée lundi à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 101 ans et 6 mois. La défunte était devenue aveugle, il y a quatre ou cinq ans.

Veuve depuis longtemps, elle laisse trois fils: Alcide, de S.-Mathias, qui est âgé de 75 ans; Salomon et Alphonse, 74 et 69 ans, Beloeil.

Neuf petits-enfants et 22 arrière-petits-enfants lui survivent aussi.

Elle ne laisse ni frères ni soeurs.

La défunte passa la plus grande partie de sa vie à S.-Mathias. Elle vécut aussi quatre ans à Beloeil et se retira à Saint-Hyacinthe à l'âge de 97 ans.

Elle était depuis longtemps doyenne des pensionnaires de l'Hôtel-Dieu, et la plus vieille personne qui ait demandé asile à l'institution, à cause de son grand âge.

Ses funérailles, sous la direction de la maison **Demers**, de Beloeil, eurent lieu ce matin (jeudi), à Saint-Mathias.

Le nouveau Centre culturel et des loisirs, approuvé

Une lettre du Secrétariat de la province, aux autorités municipales de Saint-Hyacinthe, apprennent à celles-ci que les esquisses préliminaires telles que revisées, du Centre culturel et de Loisirs de Saint-Hyacinthe, ont été approuvées à Québec, et que les architectes sont autorisés à préparer des plans d'esquisses et devis.

Le Centre comprendra une piscine de dimensions olympiques, des facilités de bains **Sauna**, une boîte à chanson (discothèque) et une vaste salle d'exposition, un atelier d'art plastique, visant à favoriser la compréhension des valeurs esthétiques et spirituelles de l'art.

En sus, un atelier-laboratoire destiné aux amateurs d'astronomie, photographie et cinématographie; diverses salles de colloques ou de culture; une estrade pouvant recevoir 2,500 personnes; un restaurant et des bureaux d'administration.

Le projet est réalisable grâce aux subventions gouvernementales, prévues pour la célébration des fêtes du centenaire de la Confédération.

Les architectes Desnoyers, Brodeur, Mercure et Leziy, de cette ville, sont responsables des plans et devis du nouveau Centre.

Trois municipalités de Rouville songent à s'unir ensemble

Richelieu, 7, (Spéciale)

Il est question plus que jamais de fusionner les trois municipalités de Richelieu, Saint-Mathias de Rouville et Notre-Dame-de-Bonsecours. Les maires J.-A. Gaudreau, de Richelieu, Sylvio Wilson, de Saint-Mathias, Jean Lareau, de Notre-Dame, se sont réunis ces jours derniers à ce sujet, accompagnés de conseillers municipaux, pour étudier les diverses faces du projet. Ils avaient été convoqués par M. Ovide Héroux, du ministère des Affaires municipales. Les pourparlers se continuent.

André Poirier est condamné à deux ans de pénitencier

André Poirier, 22 ans, accusé de vol aux bureaux de la Légion canadienne à Otterburn Park, a été condamné à deux ans de pénitencier par M. le juge Victor Chabot, siégeant à Saint-Hyacinthe vendredi dernier. Son complice Marc Limoges, âgé de 18 ans, écopa de six mois. Le premier possède un casier judiciaire beaucoup plus chargé que l'autre.

Dégustation de vins, fromages, hors-d'oeuvre

Pour peu que cela continue, les viticulteurs d'une demi-douzaine de pays, et maints fabricants de fromages fins, vont bientôt devoir une fière chandelle à M. Gilles Gaudet, du Grand-Hôtel de Saint-Hyacinthe, si ce n'est un cierge de taille pascale.

Pour la troisième année consécutive, il réunissait dimanche dernier près de 175 personnes pour une dégustation de vins et fromages, les premiers de qualité supérieure, les autres n'étant pas piqués des vers.

Pour augmenter l'intérêt, on ajouta au menu habituel des hors-d'oeuvre et amuse-gueule de catégories diverses, canapés et sandwiches, boudin blanc à l'allemande que nombre de gens prirent pour de la saucisse, mortadelle et autres saucissons, germaniques pour la plupart, à l'ail ou sans, du liverwurst au salami, et d'autres que personne ne sut nommer en connaissance de cause.

Les pays représentés étaient la France et l'Espagne, l'Italie, l'Allemagne, l'Australie et le Canada, ce dernier offrant à l'appréciation des convives un vin mousseux de qualité, genre champagne, produit dans le sud-ouest de l'Ontario et que l'on vend trop cher à la Régie des Alcools, pas mal plus cher que les mousseux de France, de Suisse, d'Italie ou du Portugal, qu'ils soient blancs, rosés ou rouges.

Parlant mousseux rouges, il en était un dépareillé à la table d'Italie, un tantinet sucré, qui est un délice pour la langue et le

(Suite à la page 2)

M. Wilfrid Bourassa gravement blessé dans une collision

M. Wilfrid Bourassa, 38 ans, de ville Jacques-Cartier, a été gravement blessé dans une collision survenue à l'entrée ouest de la ville de Saint-Hyacinthe, mardi soir vers les 8 h. 30, entre la voiture qu'il conduisait et celle de M. Placide Harel, 34 ans, de Beloeil.

Il fut conduit d'urgence à l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe, où son état est considéré comme très grave. Il souffre de multiples fractures et contusions.

M. Harel fut aussi blessé dans le même accident, de même que sa soeur, Mlle Ostarine Harel, de Montréal.

Nouveaux grades chez les cadets de notre ville

Le capitaine A.-O. Péloquin, instructeur en chef au corps de cadets de Saint-Hyacinthe, attaché au 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, annonce qu'une vingtaine d'entre eux viennent d'être promus en grade, après un enseignement intensif portant sur la marche, le maniement des armes, le secourisme, la cartographie, l'orientation, le tir.

Les nouveaux gradés sont MM. Yves Julien, major; Richard Bell, capitaine; Michel Saint-Pierre, Jean-Guy Héroux et Michel Saint-Pierre, lieutenants; Michel Descôteaux, Denis Saint-Pierre et Georges Baillargeon, sergents; Luc Berthiaume, sergent-major de compagnie; Richard Choquette, sergent quartier-maître; Jacques Chaput, Gérald Anquetil, Yves Belval, Pierre Guertin, Richard Deslisle, Réjean Flibotte, Michel Labrecque, Pierre Berger et Jean-Marie Delage, caporaux.

André Bélanger est condamné à trente mois de pénitencier

André Bélanger, 20 ans, qui vient de la région de Saint-Jean, a été condamné à trente mois de pénitencier, pour vol ou tentative de vol avec effraction, vendredi dernier par M. le juge Victor Chabot. Il était déjà sous le coup d'une condamnation de deux ans, et le juge Chabot y ajouta six mois. Ce qui permettra au jeune homme d'apprendre un métier à Saint-Vincent-de-Paul, si tel est son désir.

Guy Lanctôt
PHARMACIEN
1384, rue des Cascades
(coin Mondor)
Livraison gratuite
PR. 4-6484

C'EST IMBATTABLE !
AUSSI EN **66**
Voyez les 5 toutes nouvelles OLDSMOBILE POUR 1966
"98" • DELTA "88" • DYNAMIC "88" • JETSTAR "88" • F-85
• CHEVROLET
• CHEVELLE
• CHEVY II
• CORVAIR
• CORVETTE
CONCORDE AUTOMOBILE Ltée
CHEVROLET — ENVOY — OLDSMOBILE — CADILLAC
100, de la Concorde S.-Hyacinthe PR. 4-5336-5337

Des costumes d'éducation physique suggérés par la Commission scolaire

Deux professeurs spécialisés donnent des cours d'éducation physique aux élèves de la quatrième à la septième année, à raison de trente minutes par semaine. De plus les titulaires de première, deuxième et troisième années consacrent une période par semaine à la culture physique.

Afin de répondre à la demande de plusieurs parents, on informe que le costume d'éducation physique n'est pas obligatoire à l'exception de l'espadrille lacée ou pas pour les garçons, l'espadrille et un "collant" pour les filles.

Le costume recommandé par la commission scolaire pour ceux qui le désirent, est le suivant:

1) *Filles*: Culotte genre "short jamaiqua" de couleur bleu royal, ceinture unie à l'avant et plissée sur élastique en arrière, retenue du côté gauche par un bouton. Elastique à l'intérieur au bas de la culotte, donnant une impression de bouffant;

2) Blouse blanche, en coton, décolletée en "V", attachée à la fourche par deux boutons;

3) Souliers: blancs en toile, semelles caoutchoutées avec élastique en arrière qui retient le talon et élastique sur le dessus du pied.

1) *Garçons*: Gilet blanc, manches courtes, collet rond (T-Shirt);

2) Souliers: blancs en toile, semelle caoutchoutée;

3) Pantalon: ordinaire.

Dégustation . . .

(suite de la page 1)

palais, mais que l'on n'a encore dans les magasins de la Régie.

La gamme des fromages était grande, du Brie et du Munster au Cantal et à La Grappe, passant par le Bel Paese d'Italie et l'Ermite canadien, type Roquefort, que fabriquent les Bénédictins de Saint-Benoit-du-Lac, sans insister sur un fromage australien à pâte semi-dure, dont on ignorait le nom, et les *chèvres* à saveur surette qu'on retrouve toujours avec plaisir.

Les compagnies aériennes de transport avaient contribué à la fête, y déléguant des représentants, assignés aux diverses tables, et ils donnaient des renseignements sur leurs pays respectifs et les mets sollicitant la gourmandise des invités.

On entendait parler allemand, italien ou espagnol à l'occasion, et cela donnait à la réunion une ambiance cosmopolite qui, n'étant pas désagréable, rappelait de nostalgiques souvenirs aux fervents de Paris, Rome, Tolède ou Vienne.

Plus de cadeaux aux professeurs dans les écoles

Les membres de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe tiennent à souligner que la coutume de présenter des cadeaux aux professeurs présente des inconvénients assez graves, met souvent dans la gêne les enfants de familles nombreuses ou peu fortunées, qui ne peuvent se permettre cette dépense.

En conséquence, on demande aux parents de collaborer avec les commissaires en veillant à ce que les enfants n'apportent pas de cadeaux à leurs professeurs à l'occasion des Fêtes.

M. Gaston Rousseau est décédé à 69 ans

M. Gaston Rousseau, de cette ville, est décédé mardi à l'âge de 69 ans. Veuf de Blanche Lindsay, il avait épousé en secondes noces Alire Lussier, qui lui survit. Il laisse aussi un fils et une fille: Roger, de Montréal, et Mme Jean Carrière (Rita), Saint-Hubert. Lui survivent encore deux soeurs, un demi-frère et une demi-soeur: Mme Omer Beaudoin (Eva), Sainte-Rosalie; Mme Adrien Roireau (Juliette), Montréal; M. Conrad Laferrière, Sainte-Rosalie; Mme Emile Lemay (Annette), Beauharnois. Les funérailles, sous la direction de la maison **René-J. Mongeau**, auront lieu demain vendredi, à l'église de l'Assomption.

Des agronomes furent initiés à la nouvelle comptablité agricole

Trente-cinq agronomes et techniciens agricoles suivirent durant trois jours, la semaine dernière au Centre d'insémination artificielle, des cours en comptabilité analytique sur la gestion de la ferme. Donnés par des spécialistes du ministère de l'Agriculture, les cours seront à l'origine d'une nouvelle politique des rapports entre spécialistes agricoles et cultivateurs. On prévoit que, dès cet hiver, les agronomes de la région donneront des cours au niveau de la paroisse, pour initier les cultivateurs aux nouvelles méthodes d'analyse du rendement de la ferme.

Offres d'emploi cette semaine

Le Service national de placement dispose de quelques offres d'emploi pour hommes et femmes. Les personnes intéressées doivent se rendre au SNP, coin Bourdages et Girouard.

On demande chez les hommes: peintre en meubles, mécanicien de machines fixes (classe2), linotypiste, mécanicien de machines à bois, machiniste, vendeurs à commission, infirmiers (expérimentés ou non), apprenti électricien.

Chez les femmes: coiffeuse d'expérience, aide garde-malade bilingue, secrétaire bilingue, commis pour travail de bureaux, cuisinière, serveuses de table, domestiques, contremaitresse dans la couture, couturières avec ou sans expérience.

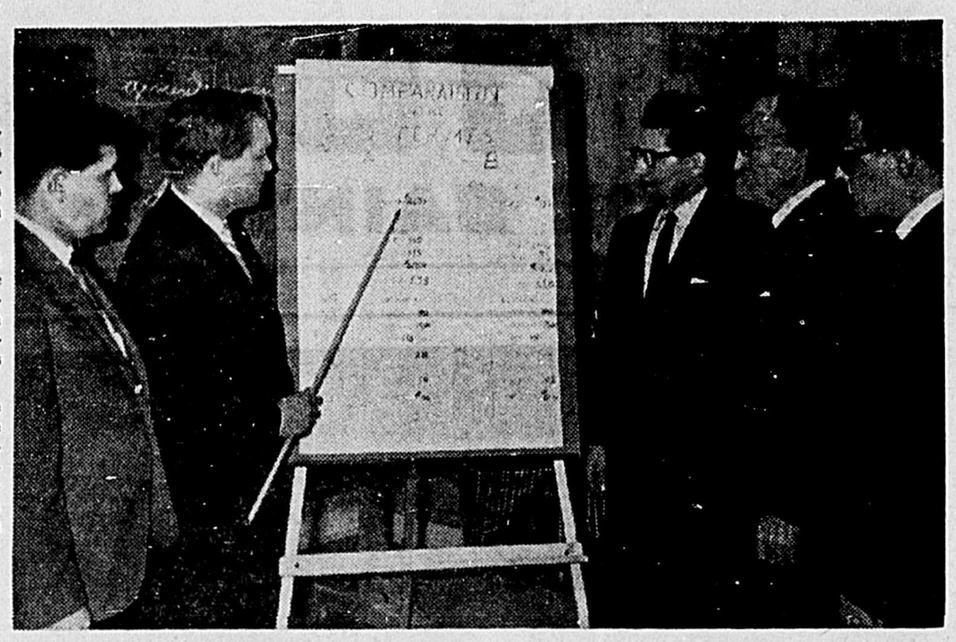
Langlois et Bossé sont envoyés aux prochaines assises

Yvan Langlois et Raymond Bossé, deux Montréalais âgés de 24 et 17 ans, accusés d'avoir tenté de mettre en circulation de faux billets de $20 à Marieville et ailleurs, ont été envoyés aux prochaines assises criminelles pour leur procès, vendredi dernier, par M. le juge Victor Chabot. Ils furent arrêtés à Marieville par le chef de police Alix. Langlois avait alors sur lui 22 faux billets de $20. Les principales victimes des deux jeunes gens furent MM. J. Racicot et Jean-Paul Decelles, de West Shefford; Julien Rainville et Raymond Bolduc, Marieville.

Une seconde journée enfantine aux Loisirs Christ-Roi

La seconde journée enfantine, organisée sous les auspices des Loisirs Christ-Roi, aura lieu dimanche après-midi à 1 heure 30, au sous-sol de l'église. En plus d'un concours de chants et musique, on y présentera un film en couleurs et cinémascope.

L'entrée est gratuite, comme d'habitude, mais à l'occasion des Fêtes on demande à chaque enfant d'apporter des boites de conserves, qui serviront à des paniers de Noël, destinés aux pauvres. Les conserves seront remises aux Filles d'Isabelle, qui feront la préparation et la distribution des paniers.



Des agronomes et techniciens agricoles de la région ont suivi des cours en comptabilité agricole et en gestion de ferme, au Centre d'Insémination artificielle de Saint-Hyacinthe, la semaine dernière. Ci-dessus, les spécialistes du ministère de l'Agriculture, chargés des cours, étudient un graphique sur les revenus de la ferme.

Catéchèse pour adultes

Des laïcs parlent de Jésus-Christ

Les témoignages de trois laïcs sur la place de Jésus-Christ dans leur foi a vivement impressionné les participants de la dernière rencontre de catéchèse d'adultes. A la demande de l'animateur, Mme René (Colette) Perrault, MM. André Pinsonneault et Paul Lemieux sont venus redire leur réponse spontanée à cette question qui leur avait été posée: "Qu'est Jésus-Christ, pour vous?"

Ils ont manifesté les regards différents et complémentaires que les croyants portent sur la personne du Christ. Alors que les uns sont sensibles à l'espect humain de Jésus et au rôle qu'il a joué dans l'histoire et la société, en prêchant la justice et l'amour entre les hommes, d'autres s'arrêtent davantage à sa mission divine de Sauveur et de messager de Dieu, tandis que plusieurs ont une foi axée plutôt sur la Providence que sur la personne même de Jésus.

Après avoir rappelé que l'amour de Dieu pour l'humanité s'est révélé et incarné en la personne de Jésus, le conférencier fit comprendre, avec textes à l'appui, la place importante de la Résurrection dans la foi vivante des Apôtres et des premiers chrétiens. C'est l'événement majeur qui leur permit, après la venue de l'Esprit-Saint, de comprendre l'enseignement et l'agir du Christ, Sauveur et Seigneur.

La soirée s'est terminée par une discussion animée qui s'arrêta, entre autres problèmes, aux difficultés de faire passer dans notre vie quotidienne la foi en un Dieu vivant et personnel.

La prochaine rencontre se tiendra lundi soir 13 décembre, à 8 h. 30 précises, à l'Ecole Raymond, angle des rues Lafontaine et Raymond. Le thème étudié: "Pour ou contre le monde profane?"

Ne pas confondre

Denis Lussier, qui comparaissait dernièrement devant M. le juge Victor Chabot, sous une accusation de voies de fait, n'a rien de commun avec M. Denis Lussier, de Saint-Thomas d'Aquin, comme le laissait entendre un article de notre dernière édition.

Succès grandissant des cours du soir pour les adultes

Les cours pour adultes, qui se donnent le soir aux Ecoles secondaires Fadette et Casavant, connaissent une vogue grandissante. Au début de l'année, les inscriptions pour les différents cours qu'offre la Régionale Yamaska furent de 1,055, soit plus du double de l'an dernier. De nouveaux cours sont offerts sur l'espagnol, l'allemand, le français pour les personnes de langue anglaise.

La fréquentation se présente comme suit:

anglais	358
français (pour personnes de langue anglaise)	43
récupération (8e à 11e année)	314
culture physique (femmes)	99
espagnol	94
allemand	30
esthétique et charme	26
couture	63
art culinaire	28

Ne soyez pas pris au dépourvu lorsque vous prendrez votre retraite. Si vous craignez que votre revenu soit insuffisant, essayez de vivre avec le montant de votre pension de retraite pendant un mois, tandis que vous touchez encore un salaire régulier. Cette expérience vous aidera à trouver le moyen de faire des économies.

Roi des forêts canadiennes, l'orignal

Le splendide mammifère que les Français appellent élan et les Canadiens orignal est l'animal le plus imposant et le plus extraordinaire de la famille des cervidés. D'après un article que Sélection du Readre's Digest de décembre lui consacre, on le trouve de nos jours dans presque toutes les régions sauvages du Canada, en Alaska et dans certaines parties du nord des Etats-Unis.

On s'est souvent demandé si l'orignal est une bête dangereuse pour l'homme. Les témoignages là-dessus ne concordent pas. Ce qu'il y a de certain, c'est que *pendant la période du rut*, le mâle se bat et tue même parfois des rivaux qui se mettent en travers de son chemin. Selon les témoins de ces batailles, elles comptent parmi les plus effrayantes que l'on puisse voir dans la nature.

"J'en ai observé une durant 20 minutes, raconte un fonctionnaire du Service de la chasse et des pêcheries du Québec. Au cours de leur lutte, les deux bêtes ont brisé des arbres de trois à quatre pouces de diamètre. Quand ce fut terminé, on aurait dit que, sur environ une acre, le terrain avait été nettoyé au bulldozer".

Comme arme défensive, les sabots de l'orignal, actionnés par des muscles postérieurs extrêmement puissants, peuvent briser les vertèbres ou fracasser le crâne de presque n'importe quel adversaire. Le même homme a vu un orignal tuer un gros ours noir à coups de sabots antérieurs assenés sur la tête et sur le dos.

Au cours d'un voyage de 500 milles en Alaska, le biologiste Frank Dufresne a découvert le corps de 14 orignaux tués en combat singulier; six d'entre eux étaient morts les bois inextricablement mêlés.

A cause d'une chasse intensive faite en toutes saisons et sans distinction d'âge et de sexe, l'orignal a risqué autrefois l'extermination. Mais aujourd'hui, note Sélection, comme on a aboli sa chasse ou qu'on l'a limitée à une courte saison strictement contrôlée, l'orignal a fini par prospérer. Les coupes d'arbres et les incendies de forêt ont donné place à une nouvelle végétation qui améliore l'habitat de ce ruminant. A l'heure actuelle, sa population en Amérique du Nord dépasse 250,000 têtes et elle est en voie d'accroissement.

Plusieurs prix sont distribués par la Plaza

Le premier tirage des Fêtes de la Plaza maskoutaine s'est déroulé samedi dernier devant le Marché Centre. Cinq gagnants se sont partagé un montant de $200 soit un prix de $100, qui alla à Mme Gilberte Jacques, et quatre prix de $25, gagnés par Mme Eva Saint-Germain, Mme Jean-Guy Lethiecq, M. Lucien Breton, M. René Borduas.

Les noms de cinq personnes furent tirés au sort pour le grand tirage de la veille de Noël, qui comprendra $1,700 en prix. Les noms de ces cinq personnes sont: Mme Claude Fortin, Mme Carmelle Perron, M. Alexandre Lefebvre, Mlle Jacqueline Millier et M. Gabriel Hallé.

Un autre tirage, pour un montant de $400 cette fois, aura lieu samedi au Marché Centre. Il sera suivi d'un troisième tirage, samedi 18 décembre, alors que $700 seront distribués.

Si vous êtes né en mai 1897 ou plus tôt, et que vous répondez aux exigences requises en matière de résidence, vous devriez envoyer ce mois-ci votre demande de pension de sécurité de la vieillesse, afin de recevoir votre premier chèque le mois qui suivra votre 69ième anniversaire en 1966. Vous obtiendrez une formule de demande à n'importe quel bureau de poste.

La grande nouvelle

CHRYSLER
EN MONTRE
les nouvelles
CHRYSLER
PLYMOUTH
et
VALIANT
1966
chez
BROUILLETTE
AUTO INC.
Gérard Brouillette, prop.
1050 Cascades — 774-4866
SAINT-HYACINTHE
Encourageons nos marchands locaux

P. CROTEAU
470, VAUDREUIL (coin Cascades et Vaudreuil) TEL.: 773-7255

VOUS OFFRE CETTE SEMAINE

GILET
POUR GARÇONS
Gr.: P., M., G. Manches longues
Couleurs assorties - SPECIAL
50¢

PLUS DE
1000 CHEMISES
POUR HOMMES
Gr.: P., M., G., XG. Manches longues
Couleurs assorties - SPECIAL
50¢

ROBES
de chambre pour dames
En piqué. Couleurs assorties. Gr.: P. M. G. et XG. — GRAND SPECIAL
$2.88

Pantalons
de laine pour dames
Couleurs gris et noir. Gr.: P. M. G.
PRIX JAMAIS VUS
50¢

VESTES DE LAINE (Bulky)
pour hommes et garçons
Couleurs bleu, vert, crème, brun.
SPECIAL A NE PAS MANQUER
$1.88

DES SPECIAUX DANS TOUS LES DEPARTEMENTS

CHAQUE SEMAINE DES NOUVEAUX SPECIAUX IDENTIQUES A CEUX-CI

CHAQUE JEUDI des SPECIAUX FORMIDABLES

LE COURRIER de Saint-Hyacinthe

113e ANNEE — No 32

JEUDI 9 DECEMBRE 1965

Jacques Sylvestre
b.a., LL.
Avocat
1600, rue Girouard
Suite 332
Saint-Hyacinthe
Tél. : 773-8444

Un groupe de visiteurs, membres du Club Richelieu de Saint-Hyacinthe s'intéressent aux complexes opérations d'une téléphoniste de la compagnie Bell. Dans l'ordre habituel: M. Jean-Guy Demers et M. André Saint-Pierre, M. Fernand Cornellier, gérant local de la compagnie Bell; Mlle Simone Roy, téléphoniste en chef et M. Gilles Chartier, président du Club Richelieu. *(Raymond Bélanger)*

M. Fernand Cornellier :

La compagnie de Téléphone Bell appartient aux Canadiens dans la proportion de 94 pour cent

M. Fernand Cornellier, gérant de la Compagnie de Téléphone Bell à Saint-Hyacinthe, traita de celle-ci devant les membres du Club Richelieu de cette ville, mardi soir à leur dîner hebdomadaire du Grand-Hôtel. M. Gilles Chartier présidait la réunion.

Bell-Canada, a-t-il rappelé, est une entreprise canadienne dans tous les sens du mot. Elle appartient à des Canadiens et est dirigée par des Canadiens. En effet, nous avons plus d'actionnaires canadiens que toute autre compagnie. Quatre-vingt-huit pour cent de nos 207,000 actionnaires, soit un peu plus de 203,000, habitent le Canada et détiennent près de 94 pour cent de nos actions. Au Québec seulement, on comptait au 31 décembre dernier, 46,538 actionnaires qui détiennent en moyenne 25 actions chacun.

L'activité principale de la compagnie Bell consiste à fournir le service téléphonique local et interurbain, mais nous offrons aussi à nos clients une grande variété, je dirais même une variété sans cesse croissante, de nouveaux services de communications. Ces services sont conçus afin de répondre aux besoins de communications toujours plus grands des Canadiens, et dans bien des cas, les offres doivent entrer en concurrence avec celles d'autres fournisseurs d'équipement et de services, par exemple les services de téléscripteurs, d'intercommunication et les réseaux privés de radio et de micro-ondes.

Dans cette concurrence, nous avons un certain avantage que nous donnent, premièrement la qualité reconnue de l'équipement et du service d'entretien Bell; deuxièmement, notre faculté de donner accès au réseau téléphonique de toute l'Amérique du Nord et même du monde entier; troisièmement, le fait que nos clients n'ont pas besoin d'investir personnellement un capital important; quatrièmement, la souplesse de services, qui permet de relier ensemble différents modes de communication.

La Compagnie Bell dessert plus de 4,000,000 de clients dans le Québec, l'Ontario, le Labrador et une partie des Territoires du Nord-Est. Et c'est seulement dans ces régions que Bell Canada opère. Ailleurs au pays, le service téléphonique est fourni par des compagnies indépendantes du Bell. Il y a environ 2,000 compagnies de téléphone au Canada, dont un peu plus de 300 dans le Québec et l'Ontario.

Sur le plan national, aussi bien que provincial et municipal, la compagnie joue un rôle de premier plan dans l'économie du pays, en tant qu'employeur, acheteur, contribuable.

Le conférencier fut présenté par M. André Saint-Pierre, remercié par M. Jean-Guy Demers.

Les vétérinaires de la province se réunissent à Saint-Hyacinthe

Les membres de la Société de Médecine vétérinaire de la province viennent de tenir à Saint-Hyacinthe, à l'Ecole de Médecine Vétérinaire, une importante réunion que présidait M. le Dr J.-G. Jasmin, m.v., de Lachine.

Le premier conférencier fut le docteur Kenneth F. Wells, m.v., directeur général vétérinaire, ministère de l'Agriculture, Ottawa, qui avait choisi comme sujets: **"Le rôle des médecins vétérinaires attachés au Service de la Santé des Animaux du gouvernement canadien"** et **"Les relations entre ses fonctionnaires et les praticiens vétérinaires"**.

Le docteur Wells a fait tout d'abord une mise au point en expliquant que les vétérinaires fonctionnaires ne sont pas engagés dans un système de pratique socialisée. Il a voulu mettre en relief les services de la Division qu'il dirige et les résultats qui ne sont peut-être pas assez connus du public. Le nombre des vétérinaires fonctionnaires fédéraux s'établit actuellement à 560, auxquels s'ajoutent 1,100 assistants; de plus, environ 600 vétérinaires praticiens contribuent, à temps partiel, à corriger, au besoin, certaines situations menaçantes à travers le pays.

Quelques chiffres méritent d'être mentionnés. L'éradication quasi totale de la **tuberculose bovine** sauve quelque $10 millions par année aux cultivateurs; autant dans le contrôle de la **brucellose** — maladie qui sera pratiquement éliminée dans quelque temps — et $6 millions pour l'efficacité du contrôle de la **peste porcine**. L'équipe des fonctionnaires vétérinaires est donc continuellement en alerte. Le conférencier a cité entre autres un cas récent où l'on a décelé la présence de tuberculose chez des bovins amenés à l'abattoir. Les vétérinaires du Service des Maladies contagieuses ont été immédiatement alertés et après enquête, le troupeau responsable de l'infection a été aussitôt abattu et l'éleveur a été rétribué pour ses pertes inattendues.

Le conférencier a insisté un peu plus loin sur la collaboration nécessaire des vétérinaires praticiens et il les a félicités pour leur précieux support dans le contrôle de certaines maladies contagieuses. Tout ceci amène comme conséquence que la valeur de l'inspection et du contrôle efficace exercé par sa Division, fait en sorte que le Canada connait actuellement plus de vingt pays importateurs de nos animaux et de leur sous-produits.

Détaillant un exemple du travail qu'effectue son personnel, le Dr Wells a souligné qu'au cours de l'année qui vient de s'écouler, 6,700 bateaux ont subi l'inspection des vétérinaires au port de Montréal et 2,750 le long de la voie maritime. Cette inspection se détaille de la façon suivante: application des scellés sur les réfrigérateurs des bateaux venant d'autremer, i.e. que l'équipage et les passagers doivent s'alimenter de viandes canadiennes. Les déchets sont confisqués et envoyés à l'incinérateur et l'on procède à la désinfection de tout ce qui pourrait être éventuellement à l'origine de toute propagation de maladies contagieuses.

* * *

Le Dr Henri Troalen, m.v., vétérinaire régional, de Montréal, attaché au Service du Dr Wells, a, pour sa part, complété l'exposé du directeur général vétérinaire, en fournissant des détails sur l'importation de quelque 110 têtes de bovins Charolais venus de France et actuellement en quarantaine jusqu'au mois de mai 1966 à Grosse-Ile, dans le Québec, territoire fédéral où sont installés des laboratoires de recherches et une station de quarantaine.

Les animaux subissent actuellement l'acclimatation sous la surveillance du docteur Roger Toupin, m.v. et un vétérinaire observateur délégué du gouvernement américain. C'est la première fois dans l'histoire, que le Canada importe des bovins d'un pays où existe à l'état permanent la fièvre aphteuse. Les bêtes viennent de troupeaux exempts de cette maladie, mais on prend quand même toutes les précautions pour vérifier si les animaux ne seront pas porteurs de germes de cette maladie ou d'autres, transmissibles à certaines espèces domestiques, dont le mouton.

Le monde entier suit avec intérêt et une certaine anxiété cette expérience longtemps mûrie et mise à point par les autorités du Service de l'Hygiène vétérinaire du Canada.

* * *

La soirée s'est terminée par une conférence du docteur Jean-Guy Lafortune, m.v., professeur à l'Ecole de Médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe, et préposé à l'enseignement audio-visuel, qui a fait une synthèse de l'histoire de l'enseignement vétérinaire dans le Québec. Le Dr Lafortune a remonté tout d'abord aux sources de l'enseignement vétérinaire dans le monde, en rappelant que la première institution est française: elle fut fondée par Claude Bourgelat, à Lyon, en 1762. Les écoles suivantes s'établirent en Ecosse, puis au Canada. Le père de la Médecine vétérinaire au Québec, le Dr Duncan McEachram, diplômé du Royal Dick Veterinary College, d'Edimbourg, en Ecosse, fonda, en 1866, la première école vétérinaire québécoise. Il avait été devancé, en 1862, par un de ses confrères, le Dr An-

(suite à la page 5)

Le nouveau budget de la Régionale comporte plusieurs améliorations

Les commissaires de la Régionale ont soumis au ministère de l'Education des prévisions budgétaires qui correspondent à une dépense inférieure, par élève, à celle de l'an dernier : malgré l'introduction de nouveaux services personnels à l'élève et l'amélioration constante du régime d'enseignement.

En 1964-1965, les dépenses de la Régionale se sont élevées à un peu moins de deux millions. Compte-tenu de l'accroissement de la fréquentation scolaire, le budget de $2,300,000, accepté la semaine dernière par les autorités du ministère de l'Education, représente une dépense, per capita, inférieure de près de trois dollars à celle de l'année précédente.

La diminution des dépenses par élèves s'explique du fait qu'il en coûtera moins cher à la Régionale pour ses services administratifs et les frais de scolarité payés à des institutions indépendantes.

Les services personnels à l'élève, orientation, services sociaux, soins audio-visuels, soins psychologiques seront quand même améliorés et l'on investira davantage dans les bibliothèques scolaires.

Dans l'élaboration de leur budget, les commissaires de la Régionale auraient souhaité consacrer plus d'argent au secteur des sports et loisirs. La difficulté à recruter du personnel compétent a provoqué des investissements moindres et la remise à une autre année d'une politique complète pour les sports et loisirs.

Soirée réussie pour la fête patronale, à la Philharmonique

La Société Philharmonique célébra avec succès son 86e anniversaire de fondation samedi dernier à ses locaux de la rue Mondor. Près de 200 personnes s'étaient rendues.

La soirée débuta par un concert de fanfare, préparé par le nouveau directeur musical, M. Joe Miceli, qui comprenait des pièces classiques, semi-classiques et populaires. M. Gaby Dion, assistant-directeur, dirigea dans la seconde partie du concert. Les solos les plus remarqués furent ceux de MM. Gilles Saint-Amand, Joe Miceli, Gilles Chabot et Paul Bouchard.

Des insignes pour longs services furent remis à MM. Gilles Chabot, Laval Lemaire et Marcel Saint-Amand, qui sont de la Philharmonique depuis quinze ans.

Des allocutions furent prononcées par le président de la Philharmonique, M. Adrien Ringuet; le représentant du Maire, M. Charles-Léon Lussier; le curé de la paroisse de l'Assomption, M. l'abbé Henri Martel; M. Félix Desrochers, bibliothécaire au Séminaire, qui parla au nom des anciens de la Philharmonique, rappelant des souvenirs chers au coeur de plusieurs membres.

Les membres de l'APCV ont reçu les délégués du Conseil provincial

L'Association des Voyageurs de Commerce de Saint-Hyacinthe (APCV) recevait dernièrement les représentants de leur Conseil provincial. La délégation, qui comprenait des représentants des 14 régions du Québec, ainsi que les président et vice-président, MM. Denis Lafortune et Alexandre Vézina, fut reçue à l'Hôtel-de-ville de La Providence par le maire, M. Charles-Auguste Gauvin, et conseillers.

Dans la soirée, il y eut un banquet à la salle de l'OTJ de La Providence, qui fut suivi d'une danse. La plupart des membres de la section APCV Saint-Hyacinthe y assistaient, dont le président, M. Roland Moreau.

Mme Arthur Després décédée à 78 ans

Mme Arthur Després, née Marie-Louise Savard, de Saint-Hyacinthe, est décédée mercredi 1er décembre, à l'âge de 78 ans. Elle laisse deux filles: Mme René Lussier (Simone) et Mme Roland Harnois (Cécile), Saint-Hyacinthe. Une soeur lui survit aussi: Mme Emile Desgrés (Rosé), Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison **Rene-J. Mongeau**, eurent lieu samedi dernier à l'église du Christ-Roi.

Me Lafontaine à la présidence d'honneur des Emplois d'hiver

Me Jacques Lafontaine, maire de Saint-Hyacinthe, a accepté la présidence d'honneur de la présente Campagne des Emplois d'Hiver. Dans sa lettre d'acceptation, il se déclare heureux d'appuyer cette campagne dont le but est d'assurer, avec l'aide de la population, du travail à un grand nombre de travailleurs, durant la saison d'hiver. Il félicite la Jeune Chambre de sa collaboration avec le Service National de Placement, pendant la campagne.

Le prochain souper du Club Optimiste

Le prochain souper du Club Optimiste de Saint-Hyacinthe réunira les membres actifs et leurs enfants au Domaine du Relais, lieu habituel de ses soupers hebdomadaires, dimanche 19 décembre à 5 h. Pour les semaines à venir, on prévoit plusieurs visites de commerces et d'industries de la région.

Un comité est élu pour la semaine de l'électricité

Un comité spécial de la section Saint-Hyacinthe-Granby, de la Corporation des Maitres-Electriciens, prépare les diverses manifestations qui marqueront la Semaine nationale de l'Electricité, du 6 au 12 février. Formé il y a quelque temps, le comité se compose de MM. Dorilas Lessard, de Granby, président; Roger Pinard, Saint-Hyacinthe, vice-président; Marc Bachand, Granby, secrétaire; Emile Gauthier, Jacques Bouthillette, André Lecompte et Raymond Lanctôt, directeurs.

CHOCOLAT BLANC
PHARMACIES
RAVENELLE

OUVERTE
24 heures
par jour

HÔTEL Ottawa
SAINT-HYACINTHE
Place du Marché Tél. : 774-5351

SAMEDI 11 DECEMBRE 1965
SPECTACLE EXCELLENT

METTANT EN VEDETTE :
SHALIMAR
Le Roi du Travesti
Spectacle à ne pas manquer
Incroyable mais vrai
Etoile de la Télévision, de la scène et du Cabaret
★★★★★★★★★★★★★★★
ROXANNE
Jolie et poulaire chanteuse dynamique animatrice
★★★★★★★★★★★★★★★
DON GROSINI
Fameux magicien
★★★★★★★★★★★★★★★
LAYA RAKIR
Charmante et scintillante danseuse exotique
★★★★★★★★★★★★★★★
GUY MENARD
et son orchestre

SHALIMAR

SAMEDI 18 DECEMBRE 1965
EN VEDETTE
ASTUDILLO
Chanteur Colombien à la voix d'or — Etoile de la radio, de la Télévision, des disques et du Cabaret

RESERVEZ DES MAINTENANT
POUR NOS TRADITIONNELS
ET SUCCULENTS REPAS DU NOUVEL AN

Réservez dès maintenant pour notre succulent
REPAS DU NOUVEL AN

HORS-D'OEUVRE
Le Pâté de Foie Gras
Thon sur Laitue, Le Céleri Glacé, Olives
Radis, Cornichons

POTAGES
Le Consommé Roi des Rois
Le Velouté aux Asperges

ENTREES
La Tourtière des Fêtes
Les Crevettes Frites à l'Anglaise

PLATS DE RESISTANCE
La dinde rôtie et farcie aux Canneberges $2.25
Le Canard du Lac Brôme à l'Orange $2.75
Le Baron de Boeuf des Anciens Saisi sur le Plat $3.50

LEGUMES
Pommes Frites à la Française, en Purée, Bouillies
Les Pois et Carottes au Beurre
Les Choux de Bruxelles Sautés
La Salade Valdor

LES DESSERTS
La Tarte Mincemeat
La Bûche de Noël
Le Pouding des Fêtes avec Sauce Brandy
La Crème Glacée Maska
Le Sorbet au Citron

THE CAFE LAIT
BIERES VINS LIQUEURS

(Enfants en bas de douze ans (portion) $1.75)
Musique appropriée

DEUX REPAS
Dîner : 11 h. 30 a.m.
1er souper : 5 h. à 7 h. p.m.
2e souper : 7 h. à 9 h. p.m.

Réservations : Hôtel Ottawa, 774-5351

POUR LE PLACEMENT DE VOS DISPONIBILITES
NOUS VOUS OFFRONS

Endroits	Echéances	Pour rapporter
Province de Québec	Déc. 1979	6.00%
Cité de Québec	Oct. 1971	5.75%
Ville d'Amos	Nov. 1977	6.00%
Ville de Ste-Rose	Mai 1979	6.00%
Village Ste-Madeleine	Sept. 1980	5.75%
Com. scol. St-Joachim de Shefford	Fév. 1974	6.00%
Hôtel-Dieu d'Arthabaska	Nov. 1980	6.00%
Hôpital Notre-Dame de la Merci	Août 1980	6.00%
Comm. Transport Montréal	Mai 1974	5.85%
Corp. Valeurs Trans-Canada	Juin 1980	6.50%
Sheraton Limited	Déc. 1980	6.75%

Si d'autres valeurs vous intéressent davantage, communiquez avec nous à nos frais et nous nous empresserons de vous les obtenir.

Desjardins, Couture Inc.
Membres "Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières"
1600, rue Girouard ST-HYACINTHE 774-5316 - 17
200 ouest rue St-Jacques MONTREAL 842-7977 - 78

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Doyen des journaux français du Canada

FONDE EN 1853

Journal hebdomadaire publié et imprimé le jeudi matin par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

Gilles Chartier, président

Nos institutions, notre langue, nos lois

Directeur et rédacteur en chef : Harry Bernard — Directeur de la publicité : ..... Gérard Côté

Chef à l'administration : ..... Denis Chartier — Chef du tirage : ..... Gaston Saint-Germain

ABONNEMENT

Canada : $4.00 — Etats-Unis : $4.50

127

Le Ministère des Postes, à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Le seul journal imprimé à Saint-Hyacinthe par des ouvriers syndiqués

JEUDI 9 DECEMBRE 1965

M. Boulais va-t-il ou non réclamer pour Rouville la cidrerie provinciale ?

Le gouvernement de M. Lesage, espère-t-on à travers la province, ne persistera pas dans cette idée baroque de transporter de l'est à l'ouest de Montréal ce que des non-croulants appelleraient le complexe de la RAQ ou, en français plus intelligible, les bureaux et entrepôts de la Régie des Alcools du Québec.

De l'est à l'ouest, cela veut dire — selon les termes admis — du Pied-du-Courant à ville La Salle près Lachine, en banlieue ouest de la métropole.

Ce serait là une erreur monumentale, au moment où l'on se préoccupe en maints milieux de revaloriser l'est de Montréal.

En y amenant, par exemple, l'administration et les studios de Radio-Canada, après y avoir fait place au centre nerveux du nouveau métro, sous et sur terre, et localisé aux îles Sainte-Hélène et Notre-Dame, au milieu du fleuve Saint-Laurent, l'exposition mondiale de 1967.

Au moment où paraît sonner l'heure de l'est montréalais, attendue depuis si longtemps, il faut que le gouvernement Lesage s'inscrive à l'encontre et donne en somme le mauvais exemple, comme s'il ne pouvait digérer l'espèce de renouveau favorisant, sans porter atteinte à qui que ce soit, le secteur de la grande ville où domine — par le nombre du moins — l'élément de langue française.

* * *

Si c'est là une erreur de jugement que d'implanter la RAQ, ou l'ancienne Commission des Liqueurs du Québec, à Lachine ou dans le voisinage, c'est une sottise complète que de vouloir dans les mêmes parages la cidrerie que projette d'exploiter, à échéance plus ou moins brève, l'Etat québecois.

Car les nouvelles en provenance de Québec, relatives au futur siège de la RAQ, disaient que la cidrerie projetée suivrait ou accompagnerait celle-ci.

Sauf erreur, il faut des pommes pour fabriquer du cidre, et l'on a aussi un vague soupçon — sans pour cela tomber dans la partisannerie politique — que les pommes viennent aux pommiers, plus qu'aux chênes, aux ormes ou aux érables.

Sauf erreur aussi, c'est à l'est de Montréal que se trouvent le gros des pomiculteurs de la province, pour cette excellente raison qu'ils y ont leurs vergers.

Sans doute ne faut-il faire abstraction de ceux du comté des Deux-Montagnes, mais l'on ne saurait nier que, dans la province, les régions qui se consacrent à la pomme sont surtout celles qui avoisinent les monts montégériens de Saint-Hilaire-sur-Richelieu, Rougemont, Saint-Paul d'Abbotsford, dans le comté de Rouville, et vers le sud celle de Frelisburg, dans Missisquoi.

* * *

Qu'on le veuille ou non, ce sont là les faits, et M. Lesage ni personne n'y peut changer un iota.

Aussi paraît-il idiot que les pomiculteurs du sud-est québecois soient appelés, dans un avenir prochain, à transporter à l'ouest de Montréal les fruits destinés à se convertir en cidre, quand la logique la plus enfantine verrait à l'est la future cidrerie.

D'ailleurs, cet établissement ne devrait pas s'ériger aux abords de la métropole, ni à l'est ni à l'ouest, mais sur les lieux même où se trouve la matière première dont il a besoin.

On le devrait construire à Saint-Hilaire ou Rougemont, au coeur du royaume de la pomme, et il étonne que M. François Boulais, député du comté de Rouville à l'Assemblée législative, n'ait pas élevé la voix contre l'idée saugrenue d'une cidrerie à deux pas de Lachine.

Son silence et sa passivité sont d'autant plus étranges qu'il est lui-même agronome de son état, donc plus apte que d'autres à saisir l'aspect chinois d'une cidrerie lachinoise.

Il n'est pas sans savoir que déjà il existe à Rougemont des industries de transformation de la pomme, dont les dirigeants ne songèrent pas un moment à s'éloigner de leurs sources de matière première.

M. Boulais va-t-il tenter un geste, pour gagner à son comté de Rouville la cidrerie provinciale ?

Harry Bernard

Bilan positif pour Me Daniel Johnson

Depuis bientôt quatre ans, le chef de l'Union nationale a abattu une besogne gigantesque. Il s'est d'abord occupé de consolider les forces de son parti, à mettre sur pied une organisation et à élaborer une doctrine et un programme politiques adaptés aux besoins de notre société en évolution.

On ne se rend pas suffisamment compte, en certains milieux du caractère ingrat de ce travail que doit accomplir M. Johnson. On lui reproche — c'est plus facile — de s'acharner à critiquer le gouvernement. Pourtant, les reporters et les éditorialistes ne cessent de répéter que le rôle de l'Opposition consiste justement à mettre en relief les aspects négatifs et les erreurs d'orientation du gouvernement et de ses gestes officiels.

On oublie de faire le bilan de l'action positive de l'Opposition. Il faudrait, pour cela, scruter tous les discours de M. Johnson et de ses lieutenants et dégager l'imposante somme de réformes qu'il ont proposées en tout domaine et en toute matière. Malheureusement, il arrive qu'on ne retienne, pour fins de publicité que les coups — toujours directs et précis — que l'Union nationale porte au régime Lesage.

Il serait utile de rappeler que M. Johnson et son équipe ont mené, dans les domaines de l'éducation, de la santé, du travail, de la sécurité sociale, de la constitution, de la fiscalité, une lutte qui a forcé le gouvernement libéral à corriger ses lois et à abandonner des projets insuffisamment mûris et préparés.

Notons pour mémoire, les amendements apportés au bill 60 sur le ministère de l'Education, la refonte complète, grâce au travail conjoint des députés et conseillers législatifs de l'Union nationale, du bill 16 sur les droits de la femme, les modifications majeures apportées, à la demande de MM. Johnson et Bellemare au Code du Travail, aux lois concernant les droits des instituteurs et des fonctionnaires, les revendications positives en faveur des cultivateurs, des parents, des étudiants, des employés de toutes catégories, la défense des droits des citoyens contre le facisme du ministère de la Justice, les multiples interventions de l'Opposition pour la décentralisation industrielle et commerciale, la surveillance attentive exercée à l'endroit du gouvernement pour une saine administration des deniers publics, la lutte contre les scandales, le favoritisme et le patronage, la protection des faibles, la politique de revision des données de base de la sécurité sociale en vue de corriger l'injustice de mesures qui font porter indistinctement et selon un principe d'égalité le poids des taxes aux riches et aux moins fortunés.

Il faudrait surtout louer le chef de l'Union nationale d'avoir engagé contre Lesage et Pearson le combat contre la formule Fulton-Favreau; combat qui a consacré la victoire de M. Johnson, puisque Lesage a dû reculer et ajourner "sine die" l'assaut centralisateur qu'il avait préparé en collaboration avec ses maîtres de la capitale fédérale. Cette victoire constitutionnelle a remis la province de Québec sur la voie de l'autonomie et redonné une actualité au slogan "maîtres chez nous" que Lesage avait très vite renié.

Nous ne parlons ici que de quelques gestes de l'Union nationale. On ne compte plus, par exemple, les interventions vigoureuses de l'Union nationale en faveur des municipalités, des commissions scolaires, etc. — C'est là un bilan positif qu'une presse impartiale devrait valoriser par une publicité digne de l'importance des réformes qu'il comporte. Des partisans nous confient souvent qu'ils sont indignés de voir comment on relègue aux dernières pages des journaux

(Suite à la page 5)

ECHOS D'OTTAWA

A cause d'une mauvaise politique, le Canada manquerait de beurre

par Clément Brown

Ottawa, 6, (DNC)

Le Canada est menacé d'une pénurie de beurre au cours de l'hiver, selon le président du Conseil national de l'industrie laitière, M. T. B. Cooper. Les réserves de beurre, qui, il y a quelques années, s'établissaient entre 500,000 et 600,000 livres, sont présentement réduites à 100,000 livres, selon M. Cooper. Avec la sous-production coutumière en hiver, il se pourrait que, vers le printemps, nous soyons obligés d'importer du beurre.

Le président du Conseil national de l'industrie laitière s'est élevé contre le "malthusianisme laitier" pratiqué par le gouvernement Pearson, qui consiste à hausser le prix du beurre afin d'en réduire la consommation. Déjà, on le sait, le ministre de l'Agriculture, M. Harry Hays (il occupe son poste jusqu'au remaniement ministériel et sa démission officielle, si elle se produit) a réduit les subsides à l'industrie laitière et baissé d'un cent le subside versé aux consommateurs de beurre.

On se souvient de l'apostrophe fameuse du même Harry Hays qui se vantait d'avoir épargné des millions ($10,000,000) au trésor public en réduisant l'aide aux producteurs et consommateurs de produits laitiers.

Dans le même temps qu'il privait les consommateurs canadiens d'une partie de la subvention gouvernementale, le ministère de l'Agriculture d'Ottawa disposait de milliers de livres de surplus de beurre (transformé en huile de beurre) au prix de 29 cents la livre sur le marché anglais. Le trésor public en subissait une perte de plusieurs millions de dollars et les institutions privées et publiques du Canada se voyaient refuser un avantage accordé aux Britanniques.

* * *

Dans ses commentaires sur la situation de l'industrie du beurre, M. Cooper signale que la politique gouvernementale de réduire les subsides et de hausser indirectement le prix du beurre est "rétrograde" et "à courte vue" ainsi que "contraire aux intérêts des producteurs, des consommateurs et des propriétaires de beurreries". M. Cooper a fait remarquer que, depuis l'accession au pouvoir des libéraux, on a procédé à une politique de hausse des prix du beurre. On n'a pas réussi, dit-il, à augmenter les revenus des producteurs mais seulement à réduire la consommation, ainsi que la production.

En fait, dit-il, c'est la production qui n'a cessé de diminuer de sorte que les stocks sont actuellement à leur plus bas niveau depuis 1958 alors que le gouvernement Diefenbaker entrepris les réformes agricoles que l'on sait.

M. Cooper a donné un conseil utile aux producteurs en leur recommandant de consolider les petites unités de production et à créer des beurreries capables de fonctionner sur une base plus économique. A cette fin, dit-il, le gouvernement devrait adopter une législation susceptible de créer de meilleures conditions de financement pour les entreprises désireuses de se fusionner.

Le nombre des beurreries a diminué sensiblement depuis quelques années et plusieurs centaines d'entreprises disparaîtront si la production, par usine, ne subit pas une hausse désirable. En 1945, a souligné M. Cooper, le nombre de beurreries, au Canada, s'établissait à 1,314 et n'est plus que de 711 aujourd'hui. Quant à la consommation du beurre qui était de 32 livres par personne avant la seconde guerre mondiale a diminué à 18 livres par personne l'an dernier.

* * *

La fin de semaine a été occupée, par les dirigeants du parti par suite des élections du 8 novembre et à préparer la stratégie parlementaire du groupe pour la session du 18 janvier.

Une attention particulière a été apportée à l'avenir et à l'action du NPD dans le Québec. On a décidé de lancer un journal et d'engager du personnel à plein temps pour l'organisation. La direction de l'une et l'autre sera confiée provisoirement à M. Robert Cliche, leader québécois du mouvement.

* * *

D'autre part, M. John Diefenbaker a profité de la semaine qui s'est écoulée pour se rendre en Nouvelle-Ecosse où il a réclamé, sur le plan international, la convocation d'une conférence de paix pour le Vietnam. Tout en justifiant l'intervention des Etats-Unis dans ce pays, M. Diefenbaker a reproché au State Department d'avoir caché à ses alliés — et surtout à l'opinion du monde libre — les approches indirectes faites par le Nord-Vietnam en vue de réunir les partenaires autour d'une table de conférence.

M. Diefenbaker a aussi abordé la question de l'adhésion du Canada à l'Organisation des Etats Américains. Après y avoir été favorable dans l'opposition, dit M. Diefenbaker, l'expérience du pouvoir m'a appris que le Canada pouvait mieux servir ses intérêts et ceux des pays sud-américains en demeurant en dehors de l'alliance. Toutefois, dit-il, même si nous devons adhérer à l'OEA, le premier ministre Pearson a été mal inspiré de parler à la légère d'une décision dans ce sens dans une simple entrevue de presse à la Jamaïque. La politique étrangère du Canada à l'endroit de l'Amérique du sud devrait se discuter au parlement, dit M. Diefenbaker. Ce en quoi le chef de l'opposition a parfaitement raison.

* * *

Enfin, le dernier et non le moindre, M. Pearson ne donnera pas de ses nouvelles avant la fin de la semaine prochaine. Il reviendra jeudi de ses vacances dans les îles Sous-le-Vent. Il a promis le remaniement ministériel pour "bientôt" après son retour.

Les journaux ont été à peu près unanimes à blâmer le chef du gouvernement, non pas de prendre des vacances, mais de quitter le pays alors que le remaniement ministériel n'est pas encore effectué, que les membres du cabinet ne savent pas s'ils seront permutés et quels nouveaux postes ils obtiendront et que se tiendront d'importantes conférences fédérales-provinciales. Parmi celles-ci, il se trouve la conférence sur la lutte à la pauvreté et le plan d'assistance, la conférence des ministres des finances et la réunion du comité interministériel sur la fiscalité. On aurait aimé que le premier ministre fût présent au pays et sentir qu'il était prêt à intervenir au moindre danger de dissensions sur des sujets aussi névralgiques.

Mais on ne changera pas M. Pearson. Il paraît, surtout depuis les élections, disposé à laisser le cheval courir la bride sur le cou, au risque de le voir prendre le fossé.

L'opinion des autres

Réformes nécessaires

Le chef de l'Union nationale fait preuve d'une activité débordante; et, malgré la rumeur d'élection au printemps dans la province de Québec, M. Daniel Johnson ne parle pas que de politique partisane. Ainsi, l'autre jour, il exprimait ses vues sur la nécessité d'une réforme parlementaire à Québec, où la procédure est pour le moins aussi désuète qu'à Ottawa et parfois plus qu'à Londres. M. Johnson ne tenait certes pas le langage d'un vieux conservateur quand il disait : "Nous aurions tort de considérer notre régime parlementaire comme une sorte de vache sacrée, devenue intouchable à force d'être respectable . . . Il faut conserver l'esprit mais pas nécessairement la lettre de notre régime actuel. Et pour en garder l'esprit, il ne faut pas craindre d'en modifier la lettre".

Certain cérémonial, à l'ouverture et à la clôture de la session, garde un sens pour les gens férus d'histoire ou sentimentalement attachés à tout ce qui est d'inspiration britannique. Mais, pour la majorité des Canadiens, quelle que soit leur origine, on pourrait se dispenser avec profit (économie de temps et d'argent) de beaucoup de salamalecs et d'autres gestes. Le "formalisme excessif" et les "palabres inutiles" dont parle M. Johnson sont toutefois moins déplorables que "trop de complications procédurières" qui "alourdissent et éternisent les travaux parlementaires". On pourrait, à la rigueur, par respect des traditions, conserver "ce rituel encombrant et moyenâgeux" des débuts et des fins de session, mais les travaux quotidiens des parlementaires devraient et pourraient être plus expéditifs.

Pour que l'Assemblée législative cesse de "marcher à pied pendant que la nation évolue à la vitesse d'un avion supersonique", M. Johnson suggère que le premier ministre fasse confiance à des collègues pour diriger les comités. Pourquoi suspendrait-il les travaux de la Chambre afin d'assister aux séances de l'un ou l'autre de ces comités ? Si celui des comptes publics siégeait en permanence, et sous la présidence d'un député de l'Opposition comme à Ottawa et à Londres, la discussion des crédits serait singulièrement simplifiée et l'on pourrait accorder plus d'attention à la conception et à l'étude des lois. Enfin, on pourrait utiliser davantage et mieux les services du Conseil législatif, le transformer selon les réalités et les besoins d'aujourd'hui, ou se résoudre à l'abolir.

Willie Chevalier,
Le Droit, Ottawa

Parmi les difficultés de la langue française

S'avérer est un de ces verbes lancés ou plutôt relancés par les snobs du siècle dernier, et qui a fait fortune au point que, de nos jours, il est couramment employé, mais avec des acceptions souvent fort diverses.

Tantôt il est pris au sens de "se faire reconnaître pour vrai" (sens exact mais rare), de "se montrer, paraître", tantôt de "se vérifier, se reconnaître", etc. Exemple : "Et tout s'avère alors si piteux et si vain" (A. Samain), "Un subterfuge où s'avéra sa fertile ingéniosité" (A. Gide), "Tous ces préparatifs s'avéraient illusoires" (H. Troyat) et dans la Presse : "L'avenir dira si elles s'avèrent exactes"; "Les renseignements donnés se sont avérés faux".

On voit que ce verbe tend parfois des pièges que d'aucuns n'évitent pas toujours. Le passage du tour impersonnel au tour personnel peut amener des juxtapositions absolument contradictoires : "Il est avéré que les renseignements donnés sont faux" est correct, mais "Les renseignements donnés se sont avérés faux" est indéfendable puisqu'on accole l'idée de vrai et l'adjectif **faux**. De même qu'il est cocasse de parler, comme ci-dessus, d'une nouvelle qui "s'avère exacte" !

En conséquence, il est préférable d'éviter autant qu'on peut l'emploi de ce verbe pronominal dont on abuse et mésuse, et qui est à classer parmi les mots sujets à caution. On le remplace habituellement par "se révéler, apparaître" ou, tout simplement, par "être".

(Extrait du "Dictionnaire des difficultés de la langue française", Larousse éditeur.)

Les lettres

Le chanoine Groulx n'a pas enseigné en vain

Le chanoine Lionel Groulx, qui vient de célébrer cinquante ans d'enseignement et de combat nationaliste, dans le sens le plus élevé et le plus noble du terme, aura été au Canada français le premier animateur de son temps.

C'est grâce à lui, dans une large mesure, que ses compatriotes retrouvèrent peu à peu leur personnalité, à moitié noyée d'anglicisation; se rendirent compte des réalités et possibilités autour d'eux; s'agrippèrent à cette ceinture de sauvetage qu'était pour eux le fait français; refusèrent de se laisser dominer, étouffer, écraser, annihiler en quelque sorte, par l'afflux sans cesse montant de l'élément anglo-saxon, à l'époque où celui-ci savait se montrer aussi discret qu'agressif.

Il n'a pas gagné la partie, de façon totale et définitive, ni au Québec ni dans les autres parties du pays, mais l'on constate de telles améliorations, si l'on compare, par exemple, avec les années 20, qu'on a raison de croire partout à un meilleur climat, plus acceptable que jamais dans le passé, avant qu'il se passe un autre demi-siècle.

Cela paraît d'autant plus raisonnable que nos compatriotes de langue anglaise eux-mêmes se rapprochent de nous là-dessus, et qu'on aperçoit jusqu'à Toronto des signes derrière lesquels apparaît, estompée encore, la branchette d'olivier.

* * *

Quand on aura réussi à accrocher à celle-ci quelques feuilles d'érable, un pas de plus aura été fait, et considérable.

Peut-être M. Groulx ne le verra-t-il pas, puisqu'il a 87 ans, mais il peut dès aujourd'hui se dire qu'il aura oeuvré dans le sens désiré, le plus profitable qui soit à l'ensemble de la nation, et il aura raison de se montrer satisfait.

Ceux qui prendront après lui la relève n'auront qu'à suivre dans la voie tracée.

Ce leur sera facile, la plupart d'entre eux étant ses élèves ou ses disciples, et la communauté de pensée, d'eux à lui ou vice-versa, aura été sa réussite la plus spectaculaire.

Le chanoine Groulx aura été un maître.

Il avait pour lui, non seulement la science et l'autorité qu'elle confère, mais le goût de l'action — par la conférence, la revue, le livre — l'art de diriger ses amis en les gardant, la tenacité têtue qui ne lâche pas.

Il enseigna, par les moyens mis à sa disposition, ou dont il s'empara avec l'air de n'y pas toucher, et la doctrine qu'il répandit, remarquable de force et d'unité, aura provoqué chez les nôtres un goût neuf de la fierté.

* * *

Il y a moins d'un an, l'abbé Groulx publiait encore un livre, d'une envergure remarquable, qu'il intitulait **Chemins de l'Avenir.** (1)

A quatre-vingt-six ans, il n'hésitait pas à examiner certains problèmes d'aujourd'hui, dont quelques-uns touchant de près à une jeunesse se faisant gloire d'avoir rompu avec le passé, et il suggérait à quelques maux les remèdes que conseille la sagesse s'appuyant sur l'expérience.

En marge de ce qu'on appelle la révolution tranquille, politique dans une certaine mesure, mais qui n'est pas que politique — ni toujours tranquille — il se préoccupe de questions aussi graves et aussi vitales que le devenir des nôtres, au cours des années qui viennent; l'inquiétude religieuse de la jeunesse; les soucis nouveaux que doivent affronter les éducateurs; les tâches qui sollicitent les élites, sous les aspects politique et économique, sociale et culturel, même spirituel.

Il ne se montre pas optimiste, se demande même si une génération ou deux ne doivent pas être considérées chez nous comme perdues, à cause d'orientations imprudentes qu'elles suivirent, et de la puérilité, issue de la dernière guerre mondiale, qui les affaiblit comme un cancer.

Une génération ou deux comptent peu, à l'horaire des nations et dans l'ordre des siècles, et il y a lieu de croire à un redressement, un coup de barre dans la bonne direction et la vraie, quand on aura épuisé les jeux faciles de la pure matière, senti la nécessité de revenir aux vérités essentielles, lâchant l'ombre pour la proie.

Le dernier livre de l'abbé Groulx, comme on disait autrefois avec tant de chaleur, est un acte de courage, d'optimisme aussi, en face d'un monde qui n'invite ni à l'un ni à l'autre.

L'Illettré

(1) Editions Fides, Montréal.

Les petites nouvelles

Des Maskoutains à un congrès d'éducateurs

MM. Léo Bibeau et Maurice Tessier, commissaires à la régionale, ont assisté, en compagnie du personnel enseignant de l'école Prince, au congrès sur l'Enfance exceptionnelle qui s'est déroulé à Montréal en fin de semaine. M. Normand Bergeron, responsable des services à l'enfance exceptionnelle de la Régionale, faisait aussi partie de la délégation.

M. Marcel Auclair prend sa retraite

M. Marcel Auclair, à l'emploi de la *C-I-L* à McMasterville, division des explosifs, prend sa retraite ce mois-ci, après 45 ans de services. Terminent leurs quinze ans avec la même compagnie: MM. Odilon Bazinet, Richard Charbonneau, Germain Hébert, Florent Marcoux, Yvon Noiseux.

Enquête menée sur le transport des élèves

La régionale Yamaska donnera bientôt les résultats d'une enquête menée auprès de parents et élèves, pour connaître leur opinion sur le transport par autobus des élèves. Le responsable de l'enquête est M. Normand Bergeron, du Bureau général des études de la Régionale Yamaska.

M. Jean Colpron en deuil de son père

M. Jean Colpron, de cette ville, est en deuil de son père, M. Emile Colpron, décédé vendredi dernier à Saint-Constant de Laprairie, à l'âge avancé de 86 ans. Outre son épouse, née Alma Malo, le défunt laisse treize enfants. Les funérailles eurent lieu mardi à Saint-Constant.

Clinique de sang, hier à Acton Vale

Il y eut clinique de sang à Acton Vale, hier à l'hôtel-de-ville de l'endroit, sous les auspices de la Société canadienne de la Croix rouge. Les organisateurs étaient MM. Paul Fortin, Lucien Lemay, Hermann Olivier, Julien Cournoyer.

Quatre jeunes gens blessés à Marieville

Une collision entre deux voitures, survenue à Marieville, a fait quatre blessés: Jacques Gladu, 19 ans, Micheline Bessette, 17 ans, Ginette Bessette, 15 ans, et Mme Léon Sansoucy, de Marieville. Leur état n'inspire pas de craintes.

M. Stan Saunders à l'hôtel-de-ville

M. Stan Saunders, de Beloeil, gouverneur du district A-8 de l'Ordre des Lions, dont fait partie le club de Saint-Hyacinthe, était hier dans notre ville pour sa visite annuelle. Après avoir été accueilli par M. Denis Brodeur, président du club local, il fut reçu à l'hôtel-de-ville par M. Paul-Emile Gaucher, maire-suppléant. Un dîner suivit au Grand-Hôtel, à 6 h. 45.

S. Proulx, accusé de négligence criminelle

Un verdict de négligence criminelle contre M. Serge Proulx de Granby, a été rendu par le jury du coroner enquêtant sur les circonstances qui entourèrent la mort de M. Rhéaume Bernier, 18 ans, de Saint-Valérien, décédé des suites d'un accident de la route le 24 octobre, près de Sainte-Cécile-de-Milton.

Souper paroissial à Sainte-Madeleine

La population de Sainte-Madeleine et des environs est invitée à un souper paroissial, samedi soir 18 décembre, à la salle Madelon. Le souper sera servi à compter de 6 h. 30 et suivi de danses. Les profits de la soirée iront aux Loisirs de Sainte-Madeleine.

Patrons remerciés par leurs employés

Le Club récréatif de la *Consolidated Textiles* de cette ville, remercie les dirigeants de la compagnie et en particulier son président, M. Danny Taran, pour leur appui à la fête du dépouillement de l'arbre de Noël, le 4 décembre.

Favorisé du sort, il gagne $500

M. Marcel Barré, de Rougemont, gagna le joli montant de $500, à un tirage au sort qui suivit une partie de cartes, organisée par le Comité féminin des Loisirs de Rougemont.

Danse à S.-Jude au profit des Loisirs

Une soirée de danse au profit des Loisirs de Saint-Jude aura lieu samedi 11 décembre à 8 h. 30, à l'école Centrale de Saint-Jude. L'orchestre **Les Copains** fera les frais de la musique. Le coût de l'admission est de 75 cents.

M. F. Daignault gagne $100

M. Ferdinand Daignault, d'Acton Vale, est l'heureux gagnant du billet de $100., tiré au sort ces jours derniers.

Faits et gestes, à la dernière séance du conseil municipal

M. Paul-Emile Gaucher, maire-suppléant, présida lundi soir la séance du conseil municipal, en l'absence de S.H. le maire Jacques Lafontaine.

Parmi les décisions prises :

Le conseil de ville de Saint-Hyacinthe se propose d'emprunter $500,000, en attendant la rentrée de ses taxes de 1966. Il a besoin de fonds pour son administration ordinaire, et il demandera à la Commission municipale l'autorisation d'emprunter.

—La compagnie **Optique Richelieu Limitée**, qui se propose de construire un immeuble où elle emploiera une trentaine de personnes, la plupart des hommes, a offert à la ville de lui acheter quatre terrains, au coin des rues Vanier et Bourassa, au prix de $2,000. L'offre est acceptée. Les promoteurs de la compagnie **Optique** sont MM. Lucien Martel et Luc Tétreault.

—L'Association des Chauffeurs de Taxis a demandé au conseil l'autorisation de reviser et augmenter ses tarifs. Le tout est soumis à la Commission des Finances, qui fera rapport en temps utile.

—Le village de La Providence est autorisé à raccorder son nouveau réseau à l'usine de filtration de Saint-Hyacinthe, et permission lui est accordée d'exécuter les travaux nécessaires à cette fin, sur le territoire de la ville, suivant les plans soumis et sous la surveillance de l'ingénieur de celle-ci, les dommages en résultant devant être à la charge des requérants.

—L'Association des Policiers et Pompiers de Saint-Hyacinthe a désigné M. Lorenzo Robert comme son représentant au comité d'assurance-groupe des employés municipaux; le représentant de la ville sera M. Philippe Fournier, son trésorier. A la Commission d'administration de la Caisse de Retraite, son représentant sera M. Lionel Lefebvre; au comité des griefs, en marge du contrat de travail, ses représentant seront MM. Gérald Barré et Marcel Bessette, cependant que la ville sera représentée par les échevins Marcel Gosselin et Antonio Perrault.

Mlle Rita Houle, de Saint-Dominique, est la gagnante du Ski-Doo, offert par le magasin de disques André Perrault de Saint-Hyacinthe. Ci-dessus, le directeur Jean Sainte-Marie, de la police municipale, effectuant le tirage en présence de Mlle Thérèse Lamothe, gérante au rayon des disques. *(Studio Lumière)*

Quinze personnes réussissent à leurs examens, à Acton

Acton Vale, 6, (Spéciale)

Des diplômes en secourisme ont été décernés à 15 personnes d'Acton Vale qui suivirent les cours de Mme Carmen Gendreau, spécialiste de la Protection civile du Québec. Les récipiendaires sont MM. Michel Daragon, Michel Jutras, André Marier, René Faubert, Camille Descelles, Jean-Claude Fontaine, Raymond Fontaine, Roger Gagnon, Mlles Rolande, Lise, Suzanne et Nicole Lepage, Suzanne Daragon, Francine L'Ecuyer et Marthe Bouthot. M. Robert Arsenault, coordonnateur du groupe 832 de la Protection civile du Québec et M. Louis Viau, responsable de l'organisme à Acton Vale, assistaient à la remise des diplômes.

Triduum franciscain prêché par le Père Adjutor Desrosiers

Un triduum de laïcs franciscains, prêché par le R. P. Adjutor Desrosiers, avait lieu dernièrement à La Présentation. Un membre du Tiers-Ordre fit profession, huit prirent l'habit et vingt jeunes reçurent le cordon de saint François, qui marque la première étape chez les laïcs franciscains. A l'occasion de la visite du Père Desrosiers, il y eut un grand souper qui soulignait en même temps l'anniversaire de profession de quarante membres du Tiers-Ordre.

M. Sylva Ravenelle meurt à Saint-Pie, à l'âge de 70 ans

Saint-Pie, 6, (DNC)

M. Sylva Ravenelle est décédé après une longue maladie, à son domicile de Saint-Pie, à l'âge de 70 ans et 9 mois. Outre son épouse, née Graziella Saurette, il laisse un frère et six soeurs: Gilbert, Mme Napoléon Deslandes (Antoinette), Mme Clodomir Bernard (Irène), Mme Henri Hébert (Angeline), Saint-Pie; Mme Arthur Martel (Marie), Saint-Liboire; Mme Abel Deslauriers (Marie-Jeanne), Saint-Hyacinthe; R. S. Marie Sainte-Xiste, M. l'abbé Georges-Edouard Brousseau, curé de Saint-Pie, célébra au service funèbre.

Décès à Saint-Aimé de M. L. Pelletier

Saint-Aimé, 6, (DNC)

M. Lomer Pelletier, de Saint-Aimé, est décédé samedi dernier 4 décembre, à l'âge de 48 ans. Outre son épouse, née Simone Théroux, il laisse un fils et une fille: Jocelyn et Céline. Lui survivent aussi deux frères et trois soeurs: Louis-Philippe, Sorel; Gustave, Saint-Hyacinthe; Mme Raphael Brouillard (Isabelle), Mlle Madeleine, Montréal; Mme Yves Larocque (Jocelyne), Saint-Hyacinthe. Les funérailles, sous la direction de la maison *J.-C. Poirier*, eurent lieu mardi à l'église de Saint-Aimé.

Discussion sur les trains de voyageurs

Le service de trains de voyageurs, entre Saint-Hilaire-sur-Richelieu et Montréal, sera l'objet d'une rencontre à laquelle assisteront plusieurs représentants de municipalité qui se trouvent le long du parcours. La réunion commencera à 8 h. ce soir, à l'hôtel de ville de Beloeil.

L'épargne scolaire progresse à un bon rythme chez nous

Le dernier rapport de la Régionale des Caisses scolaires révèle que les étudiants de Saint-Hyacinthe montrent un intérêt accru pour l'épargne. Dans les 24 écoles de la ville, où l'on pratique l'économie selon le système Desjardins, les dépôts des élèves, pour les mois d'octobre et de novembre, ont dépassé les retraits de $6,482.

Dans la ville et la région, 7,265 élèves sont inscrits à l'épargne scolaire.

M. René Bourbeau, responsable régional des Caisses scolaires, entreprendra la visite de plusieurs classes des écoles secondaires, pour promouvoir l'épargne et déterminer l'objectif de chacune des caisses. L'objectif global des caisses scolaires pour l'année académique est de $73,000, mais selon M. Bourbeau, il ne serait pas malaisé d'obtenir $100,000, si les responsables des caisses font une propagande adéquate.

La fin des travaux chez les Chevaliers

Les travaux de construction de la nouvelle aile de l'immeuble des Chevaliers de Colomb sont terminés, et l'inauguration en aura lieu le 9 janvier. L'agrandissement du siège social des Chevaliers fait partie de nombreux projets qui ont marqué le 60e anniversaire de la section locale. Le nombre des membres est actuellement de 1,200.

Les Vétérinaires . .

(suite de la page 3)

drew Smith qui établit la première école vétérinaire en Amérique, à Toronto.

L'Ecole du Dr McEachram fermait ses portes en 1902 et entretemps, trois autres institutions de langue française prirent naissance; deux d'entre elles ne connurent qu'une existence éphémère : celle du docteur J.-A. Couture à l'Université Laval de Québec et celle du Dr Orphir Bruneau, à Montréal. L'Ecole du docteur McEachran était affiliée à l'Université McGill.

En 1886, le docteur V.-T. Daubigny gondait l'Ecole vétérinaire française de Montréal. Les deux autres écoles vétérinaires de langue française se fusionnèrent à elle en 1894 et c'est ainsi que naquit l'ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE DE LA PROVINCE DE QUEBEC, laquelle après avoir changé trois fois de nom et de site (Montréal 1886-1928; Oka 1928-1947 et Saint-Hyacinthe, depuis 1947) jouit maintenant d'une stabilité jamais connue auparavant.

Pour étayer la conférence du docteur Lafortune, le Dr Jacques Saint-Georges, m.v., secrétaire de l'Ecole de Médecine vétérinaire, sortit des archives les diplômes conservés de toutes les institutions précitées, ainsi que différents documents relatant les étapes de l'histoire de la Médecine vétérinaire au Canada français.

* * *

Quant aux épouses des membres, elles furent les invitées de la maison **Laflamme Fourrures**, de Saint-Hyacinthe, qui avait organisé pour elles une démonstration sur la manipulation du vison et la confection d'un manteau. La maison Laflamme a gracieusement offert un coquetel au groupe.

M. Jean Mathon sera conférencier dimanche

M. Jean Mathon, administrateur de la Commission scolaire régionale Yamaska, sera le conférencier au prochain déjeuner du Comité des Citoyens de Saint-Joseph, dimanche 12 décembre, à l'**Auberge la Canadienne**. Il traitera du financement d'une régionale.

Bilan positif . . .

(Suite de la page 4)

les initiatives dynamiques et originales de M. Johnson et accordent des manchettes énormes à des ministres libéraux qui reprennent à leur compte les suggestions du chef de l'Opposition. Qu'il nous suffise de mentionner les faits récents : à propos de la victoire constitutionnelle remportée par M. Johnson contre les partisans de la formule Fulton-Favreau, l'éditorialiste de La Presse s'empresse de diminuer le mérite du vainqueur en écrivant que M. Johnson était intéressé; on accorde une publicité sans exemple à la tournée électorale de Lesage dans l'Ouest; on loue ses déclarations nationalistes en oubliant d'indiquer que ces déclarations répétaient, mot pour mot celles que M. Johnson a multipliées depuis des mois; plus récemment, M. Johnson propose le retour à Québec des allocations familiales : petite mention dans les journaux. Le lendemain, René Lévesque vole l'idée. Cette fois, titres énormes en première page et concert de louanges.

Comment le peuple pourrait-il réfuter l'objection qu'on fait à l'Union nationale de démolir au lieu de bre de responsables de l'opinion publique ne se donnent pas la peine de rendre à César ce qui est à César ?

Nous croyons que les citoyens seront bientôt en mesure de constater que l'équipe Johnson constitue à l'heure actuelle une solution de rechange avantageuse. Les militants — de plus en plus nombreux — de ce parti en sont convaincus. Il reste les indécis qu'une publicité plus impartiale forcerait à s'ouvrir les yeux. Il faut pour cela un minimum d'honnêteté, cela dût-il couter à certains propriétaires de journaux le prix de quelques contrats d'impression ou de location d'édifice !

Le Temps, Québec

BUREAU : 773-2876 — RESIDENCE : 773-3262

Laurent & Veillet Inc.

VALEURS de PLACEMENT

1305, rue Girouard — Saint-Hyacinthe

M. RENE A. FUGERE, gérant — *LAURENT SICOTTE, représentant*

jno

CHOCOLAT BLANC
PHARMACIES
RAVENELLE

NOUVEAU
Chanteclair
RESTAURANT - BAR
Irénée Choquette, propriétaire

SPECIAL DU DIMANCHE — VIN COMPRIS

POTAGE NAPOLI
CONTRE-FILET ROTI AU JUS
POMME AU FOUR
SALADE VERTE
PECHE MELBA

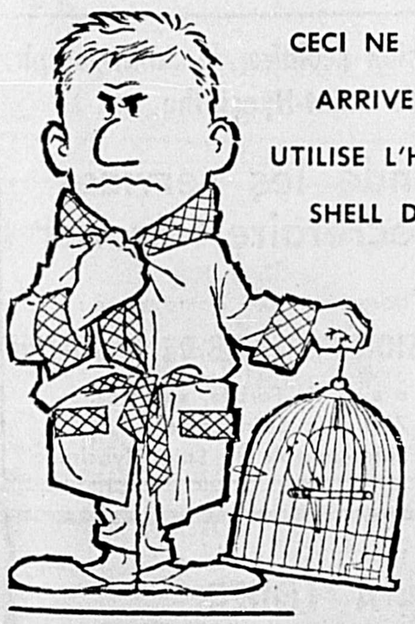
$2.50

Repas d'hommes d'affaires — Menu complet $1.25 à $2.50
Du lundi au vendredi servi jusqu'à 9 heures p.m.

LOCATION DE LA SALLE SANS FRAIS
DISPONIBLE POUR REUNIONS, BANQUETS ET MARIAGES

METS CHINOIS POUR APPORTER
2880, rue Dessaulles — Tél.: 774-8354 — Saint-Hyacinthe

Brrrr . . . Brrrr . . . Brrrr . . .



CECI NE VOUS SERAIT PAS ARRIVE SI VOUS AVIEZ UTILISE L'HUILE A CHAUFFAGE SHELL DE E.-J. CHARTIER

SHELL

Oui . . . pour un chauffage de tout repos,

fiez-vous à une maison responsable, reconnue pour son service irréprochable depuis 50 ans, et qui saura résoudre tous vos problèmes de chauffage moderne.

Profitez de tous ces avantages !

Confiez-nous le soin de veiller sur votre confort et votre sécurité. Nos livreurs vous assureront en tout temps un service de tout repos.

Pourquoi ne pas exiger ce qu'il y a de mieux — sans frais supplémentaires — en vous adressant à une maison de chez nous.

SERVICE GRATUIT

★ Nettoyage et mise au point de la fournaise et du brûleur à l'huile

★ Inspection minutieuse ★ Service d'urgence

SIGNALEZ
774-5343
Service rapide et complet
Commercial - Industriel
Résidentiel

Votre marchand de chaleur

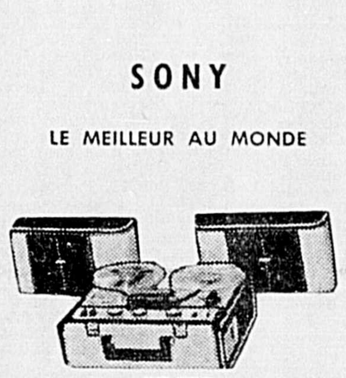
E.-J. CHARTIER ET FILS INC.

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

1000, rue Sainte-Marie — Saint-Hyacinthe — Tél. : 774-5343

Temps des fêtes...
EN VEDETTE :
SONY
LE MEILLEUR AU MONDE

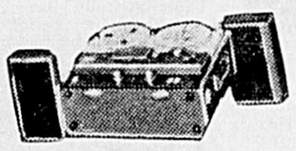
SONY
LE MEILLEUR AU MONDE



TC-200
Magnétophone stéréo SONY à quatre pistes

En ofrant ce cagnétophone stéréophonique SONY — à la fois compact et léger — vous donnez un petit chef-d'oeuvre de qualité et de robustesse! Il n'a pas d'égal pour son prix. Le couvercle se divise en deux haut-parleurs complets qui donnent un effet stéréophonique excellent lorsqu'on les place à 15 pieds de distance. Deux vitesses (3¾ et 7½ pohces par seconde) et tous les derniers raffinements techniques. *(accompagné de deux mirophones "dynamiques" SONY F-96)*

$299.95



Magnétophone stéréo SONY TC-500

Le dernier cri de la technique stéréophonique de reproduction du son. Ce nouvel appareil portatif à 4 pistes crée un standard de qualité jusqu'ici inconnu. Compris dans le couvercle se trouvent deux haut-parleurs de très grande sensibilité. *(accompagné de deux microphones "dynamiques" SONY)*

$499.95

Magnétophone SONY TC-211

Ce modèle, qui pèse moins de 11 livres, est équipé de 2 vitesses et de 2 pistes sonores. Malgré son prix très abordable, il permet des enregistrements d'une qualité exceptionnelle. Garantie de 2 ans. *(accompagné d'un microphone "dynacique" SONY)*

$139.95

SONY TR-1817

C'est une radio AM qu'on aime offrir, et qu'on aime recevoir. Contrôle automatique d'amplificateur situé dans les stages de conversion et de moyenne fréquence, assurant une réception sans distorsion. Avec étui, écouteur et piles.

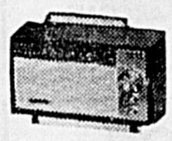
$39.95

SONY TR-627

Tout comme son élégance rehaussera toute pièce de la maison, le Sony TR-627 fera sensation au pied de l'arbre de Noël. Coffret en plastique ultra-solide. Le cadran de réglage à réticule procure un contrôle de tonalité pour toute la gamme des sons. Avec piles.

$39.95

SONY TR-1816



Vous aimerez l'élégance et la finition soignée du coffret en bois de piano. Vous aimerez aussi la merveilleuse tonalité de ce nouveau — et puissant — modèle de table portatif. Avec piles.

$49.95

SONY TR-1820

Assez menu pour se glisser dans une poche ou un sac à main, mais d'une remarquable puissance, le TR-1820 se compare avantageusement à une radio beaucoup plus volumineuse. Le haut-parleur "dynamique" lui donne une excellente fidélité. Avec piles, étui et écouteur.

$29.95

SONY TR-818

Elégant radio-récepteur portatif de grande puissance et ultra-sensible. Tonalité limpide. Sa puissance de réception permet au TR-818 de s'imposer même dans les régions isolées. Avec étui, écouteur et piles.

$69.95

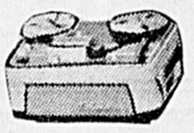
Vous pouvez aussi ajouter à votre liste de cadeaux les phonographes stéréophoniques portatifs Sony ($199.95) et la bande d'enregistrement magnétique Super 150, de Sony. Tous les cagnétophones Sony sont garantis.

SONY TFM-116A FM/AM

Ce modèle représente les tout derniers perfectionnements de la technique SONY: contrôle par boutons-poussoirs, amplification de moyenne fréquence à 4 étages, y compris 2 étages à double accord pour FM. Tonalité impeccable. Avec piles et écouteur.

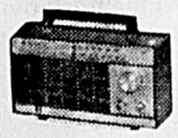
$149.95

Magnétophone SONY TC-102M



Cet appareil remarquable combine la solidité et l'économie; équipé de 2 vitesses, il enregistre sur ruban à deux pistes. Un cadeau de qualité. *(accompagné d'un microphone "dynamique" SONY F-96)*

$179.95



SONY 8F-31W FM/AM

Toute la qualité, la technique et l'élégance Sony, à la portée de toutes les bourses. FM/AM, tonalité exceptionnelle. Coffret en simii-noyer, décoration or satiné. Avec piles.

$69.95

SONY-O-MATIC TC-900

Un cadeau de Noël qui fera plaisir partout, toute l'année durant: ce magnétophone portatif compact Sony. Le SONY TC-900 ne pèse qu'un peu plus de 4 livres: on peut enregistrer ou écouter pendant qu'on le transporte. Et il fonctionne sans ajustement; le niveau de l'enregistrement est contrôlé automatiquement. Un interrupteur situé sur le micro met en marche ce système de contrôle. (Deux vitesses: 1⅞ et 3¾). Fonctionne sur courant alternatif ou sur piles. Avec étui et microphone "dynamique".

$119.95

VICTOR MARTIN

T.V. — Stéréos — Accessoires électriques — Musique — Disques — Pianos — Orgues électriques

448, rue Saint-Simon — Place du Marché — Tél. : 774-8578

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à PR 4-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

ANNONCES CLASSÉES

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à PR 4-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

A VENDRE

BALAYEUSE Electrolux, polisseuse Hoover, 2 brosses, $50. pour les deux morceaux. Tél. 773-1024.

BATTERIE de tambour (blanche), "Olympic" avec snare "Ludwig" professionnel. S'adresser à 100, boulevard Laflamme, La Providence, app. 4. Bonne offre sera acceptée.

CHESTERFIELD en très bon état. Valeur de $200, sacrifierais pour $50. Aubaine. S'adresser à 270, rue Saint-Antoine, La Providence.

BEAU petit chien, caniche, enregistré, bon marché. S'adresser à Mme Roger Gemme, 1309, rue Saint-Paul, Ville. Tél. 774-8425.

FEMELLE berger-allemand, âgée de 5 mois, bien dressée. Tél. 773-2417.

JEUNES bergers - allemands *enregistrés. Aussi plusieurs bergers-allemands dressés pour la garde.* Les chiens sont garantis. S'adresser à Ferme d'Elevage J.-C. Bérubé. Tél. 773-9450.

FUMIER de dinde à vendre. Tél. après 7 heures à Ferme Ste-Madeleine Inc. 795-3320.

FOURNAISE usagées de toutes marques. Usagées remises à neuf avec garanties. Réfrigérateurs neufs et usagés. Prix d'aubaine. Poêle électrique 30 pouces, modèle 1966. Prix spécial. S'adresser à 2645, rue Sicotte. Tél. 774-7489, Ville.

DIVAN neuf en très bon état. Aubaine. Tél. 774-4859.

A VENDRE

2 MANTEAUX de rat musqué, grandeur 16 ans. Beau modèle. Aussi batterie de cuisine Acier Lustre Kraft, neuve, cause : ne tiens pas maison. Tél. 773-9163.

25 POULES rouges d'un an, 25 poulettes en pleine ponte. Aussi téléviseur Sylvania, 21 pouces, cabinet. Prix : $50. Poêle à l'huile, combiné à l'électricité, $100. S'adresser à 217, rue Principale, Saint-Basile le Grand.

LAVEUSE à tapis Bissell, presque neuve. Aussi petit lit d'auto pour bébé, très propre. Prix raisonnable. S'adresser à Mme Giard. Tél. 774-5427.

PALETOT d'hiver très propre, pour homme, grandeur 38. Tél. 773-1198.

PIANO usagé à vendre, en très bon état. S'adresser à A.-T. *Goderre, Saint-Liboire. Tél. 35-s-2.*

PROJECTEUR Beil, Howell 500, pour toute grandeurs de diapositives. Avec étui pour le transporter. En parfait état. Idéal pour cadeau des Fêtes. Tél. 773-2661.

SCIE à chaines McCulloch D44, en parfait état. Faut vendre : Prix : $85. Accordéon Horhner, Corso, valeur de $65., vendrais $35. Enregistreuse Recordio, 2 vitesses avec microphone Astatic en très bon état, prix $65. Récepteur Radio ondes courtes, 4 bandes, 9 lampes, 2 ans d'usage, valeur de $130., sacrifierais pour $85. Ford Galaxie 1962, automatique, noire, prix très bas à $750. S'adresser à 287, rue Saint-Michel, La Providence. Tél. 774-6623.

TELEVISEUR Consol Dumont, 21 pouces. Prendrais armoire vitrée en échange. Aussi : hommes demandés avec automobile. Tél. 773-8869.

5 TERRAINS de 55x125, situés aux limites de la ville. Centre résidentiel et commercial. Tél. 773-3118.

AUTOMOBILES

CADILLAC Fleetwood 1962, Sedan, modèle **Hard Top**, tout équipé, très propre, échange accepté. S'adresser à M. Réal Bienvenue, 2810, rue Dessaulles. Ville.

COMET, garantie 1964, convertible, V8, radio, transmission automatique, servo-freins, servi-direction. Tél. 773-2715.

METEOR 1955, 4 portes, 45,000 milles, peinture neuve. Tél. 787-2145.

OLDSMOBILE 1963, 4 portes HT, Super 88, prix, $2,300; Buick 63, convertible, prix, $2,300; Chrysler 61, Saratoga, 4 portes, prix, $1,300; Chevrolet 1962, 4 portes, 6 cylindres, automatique, prix, $1,000; Buick 62, 2 portes H.T., prix, $1,900; JMC 1963, Pick Up, ½ tonne, prix, $900. S'adresser à A. Dubreuil Automobiles Enr., Saint-Dominique. Tél. 773-3200.

OLDSMOBILE 1963, noir, **Hard-Top**, 2 portes, servo-direction, servo-freins, transmission automatique, radio, très propre, 26,300 milles, 4 pneus en très bon état, 6,500 milles seulement. S'adresser à 774-5986 après 5 heures.

CAMION "Métro" 1 tonne 1960, roues doubles. S'adresser à 3550, boulevard Laurier, Douville. Tél. 774-4200 ou 773-0329.

CAMION Chevrolet 1963, comme neuf, boîte en acier. Appeler Roméo Peloquin et Fils. Tél. 774-4701.

CAMION Chevrolet, 1 tonne ½, ruoes doubles, aubaine. Tél. 799-3546.

A LOUER

APPARTEMENT simple, meublé, poêle et réfrigérateur, stationnement pour auto situé à 2860, rue Laframboise. Tél. 774-5883.

APPARTEMENT de 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, chambre, salon et salle de bains, situé à 805, rue Desaulniers. S'adresser à 2600, rue Saint-Pierre, Ville. Tél. 774-5694. jno

APPARTEMENT de 1 pièce ½ meublée ou non, chauffé, eau chaude à l'année, usage du téléphone. S'adresser à 2424, rue Sicotte. Tél. 774-6391.

APPARTEMENT neuf de 3 pièces, meublé ou non, chambre, salon, cuisine avec installation pour laveuse automatique. Aussi garage neuf pour le locataire, situé à 1155, rue Désaulniers. S'adresser à 2645, rue Sicotte, Ville. Tél. 774-7489.

APPARTEMENT pour personne désirant tranquilité, comprenant chambre - boudoir, salle de bains, cuisinette, entièrement meublé, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée, situé au centre de la ville, à 600, rue de l'Hôtel-Dieu. Tél. 774-7935.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, permission de faire la cuisine, idéal pour étudiant, 220 volts. S'adresser à 1200, rue Blanchette Ville. Tél. 774-4749.

CHAMBRE avec lavabo, située dans maison au bord de l'eau. S'adresser à 3550, boulevard Laurier, Douville. Tél. 774-4200 ou 773-0329.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, endroit tranquille, située à 900, rue Sainte-Anne. Tél. 799-3404.

CHAMBRE et PENSION pour jeune fille. S'adresser à Mme Jean Gauthier, 2800, rue Turcotte, Ville.

CHAMBRE à louer à 1200, rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-8334.

CHAMBRE et PENSION, à 510, rue Saint-Pierre, La Providence. Tél. 774-5595.

CHAMBRE à louer avec entrés privée, salle de bains. S'adresser à 1145, rue Saint-Louis, Saint-Joseph.

CHAMBRE-appartement meublée, chauffée, éclairée, cuisine, poêle 220 volts. Réfrigérateur, chauffage central, eau chaude fournie à l'année, endroit transquille, près du Centre de la ville, de l'église, des écoles et manufactures. Prix: de $5 à $10 par semaine. Chambres à 2310, rue Girouard, 1175, rue St-Joseph et à 2420, rue Morin. Aussi garage à louer, 4 places, pour auto l'hiver. Boutique pouvant servir à divers usages ou entrepôt, superficie de 22x12. Tél. 774-7723, 774-8533 ou 773-0737.

LOGIS de 4 pièces. Neuf, salle de bains, installation pour laveuse et sécheuse, antenne de T.V., éventail dans la cuisine, tuiles dans la salle de bains et la cuisine. Libre immédiatement. Situé à 400, rue Saint-Luc, Saint-Joseph. $60.00 par mois. Tél. 773-8856. j.n.o.

LOGIS de 4 pièces, installation pour laveuse et sécheuse, maison neuve, situé au centre de la ville. Mois de décembre gratuit. Tél. 773-1373.

LOGIS de 6 pièces situé à 595, rue Girouard, Ville. Chauffage eau chaude, garage chauffé, cuisinette, salon double. Libre le 25 décembre. S'adresser à Eucharistide Thibodeau, 595, rue Girouard, Ville.

LOGIS de 4 pièces, salle de bains, 220 volts, avec garage, libre immédiatement. S'adresser à Ernest Toutant, 45, rue Roy, Sainte-Rosalie. Tél. 799-3821.

BOIS - JOLI, rue Bertrand, rez-de-chaussé, logis de 6 pièces, salle de jeux, chauffé, libre immédiatement. Tél. 773-8166 ou 774-5209.

LOGIS de 6 pièces chauffé, prêt à être occupé. S'adresser le jour à 590, rue Mondor.

LOGIS moderne, sous-sol de 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie à l'année, tuiles dans toutes les pièces, installation pour laveuse et sécheuse, libre immédiatement. Prix $68. par mois. Situé à 8530, rue Sauvé, Saint-Hyacinthe - Annexe. S'adresser à 435, rue Fontaine, La Providence. Tél. 774-4252.

LOGIS de 4 appartement, 2e étage situé au 653, rue Girouard. Prix : $80 par mois. Pour informations tél. 4-6859. jno

BEAUX logis dans nouveaux édifices modernes. Grande cuisine avec éventail, dans les armoires, espace et raccordement pour laveuse et sécheuse dans salle de bains balcon individul, garage individuel pour chaque logis. Logis de 5 pièces avec garage à $75 et logis de 4 pièces avec garage à $68. Pour visites et renseignements, tél. à 774-8783 ou 773-1071. Situés à 2600 et 2690, rue Désaulniers, Saint-Hyacinthe.

A LOUER

LOGIS neuf de 4½ pièces, situé à 595, boulevard de Beaujeu, Douville, plancher vernis dans deux chambres et salon, tuiles dans cuisinette, salle à manger, salle de bains, installation pour laveuse et sécheuse, eau chaude, chauffé, ventilateur pour poêle, boiseries en acajou. S'adresser à 530, rue Coulonges, Douville. Tél. 774-8310.

LOGIS neufs, situés, rue Saint-Joseph à La Providence. 4 pièces, cuisinette, installation pour laveuse et sécheuse, chauffage central, thermostat individuel, tuiles dans la salle de bains, et la cuisine, antenne de télévision fournie. S'adresser à 395, rue Saint-Joseph, La Providence. Tél. 774-8559.

LOGIS de 5 pièces et demi, très moderne à louer, à 1,000, rue Gauthier, près de l'hôpital. Construction neuve. Chauffage électrique. Antenne de télévision, installation pour laveuse et sécheuse. Libre immédiatement. Pour informations, signaler 774-6328.

LOGIS de 4 pièces, libre immédiatement, dans maison neuve, coin des rues Dumesnil et Boulevard, dans le Bourg-Joli. Antenne de T.V. prise pour auto, plusieurs commodités. Prix $50. par mois. Tél. 774-5725.

LOCAL à louer, situé à 660, rue Bourdages. Tél. 773-2235 le soir.

DEUX grands logis-appartements, entièrement meublés, modernes, près de l'église du Sacré-Coeur. Chambre, cuisine, salle de bains, grande galerie et entrée privée. Eau chaude, laveuse fournie. Electricité et taxes comprises. Libre immédiatement. S'adresser à 2254, rue Bernier.

LOGIS à louer, avec chauffage central. Toutes commodités dans la maison, avec ou sans garage. Situé rue des Cascades. Téléphoner le soir à 773-0892.

LOGIS moderne, chauffé, 5 pièces avec garage. Libre immédiatement. Situé à 3500, boulevard Laurier, Douville. Tél. 774-5122.

TROIS logements à louer, 6 pièces, à Saint - Joseph, rue Centrale, 4 pièces coin Lemire-Saint-Louis; bungalow de 5 pièces, à Douville. S'adresser au Brureau Central d'Immeubles Enr., A. Beauregard, courtier, 515, rue Saint-Denis, S.-Hyacinthe. Tél. 773-1122.

LOGIS-appartements à louer, 3175, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Deux, trois, quatre pièces, meublées ou non. Eau et chauffage fourni, service de vidanges, eau chaude et électricité compris. Stationnement en asphalte gratuit. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 773-9042.

BEAU LOGIS, 3 grandes pièces, plancher bois franc, cuisine, cuisinette, plancher recouvert prélarts, tuiles dans salle de bains, repeint à neuf, près de l'église et de l'école, coin des rues Brunet et Desrochers, Saint-Joseph. Libre immédiatement. Téléphoner l'avant-midi ou après 6 heures à 773-0369, 616, rue Desrochers, Saint-Joseph.

LOGIS privée deux pièces ½, salle de bains, propre, eau chaude, 220 volts. Situé au 115, de la rue Champlain, village de Saint-Joseph. Tél. 2-2178.

LOGIS de 4 pièces, situé au Bourg-Joli. Installation pour laveuse et sécheuse automatiques, plancher de bois franc, tuiles dans la salle de bains et la cuisine. Libre immédiatement. Tél. le soir après 6 heures 774-6532.

LOGIS neuf à Douville, chauffage central, indépendant, salle de bains, installation pour laveuse et sécheuse, plancher de bois franc, cuisine et salle de bains en tuiles, libre immédiatement. Situé à 4215, rue Jalobert. Tél. 774-4062.

LOGIS de 5 pièces, situé à Douville, boulevard Laurier. Salle de bains, 220 volts, installation pour laveuse et sécheuse. Garage. Tél. 773-0275 ou 773-8501.

LOGIS chauffé, 4 pièces ½, eau chaude à l'année, $60. par mois, s'adresser à 1230, rue Desaulles, après 8 heures. Tél. 774-8844 le soir et le jour à 773-1752.

A LOUER

LOGIS de 4 pièces, salle de bains, eau chaude, cuisinette, 220 volts, installation pour laveuse et sécheuse. Dans maison neuve très moderne. Libre immédiatement, situé à Saint-Joseph, près d'une manufacture, à 120, rue Champlain. Tél. 773-3352.

LOGIS de 4 pièces ½, chauffé, ménage récent avec garage. Prix : $76.00 par mois. S'adresser au 2740 de la rue Pagé, App.

LOGIS libre pour le 1er mars, situé à 2520, rue Bernier, au Bourg-Joli. S'adresser à Théo. Charron, Saint-Thomas d'Aquin. Tél. 796-3522.

LOGIS de 5 pièces avec salle de bains, 220 volts, dans un bas. Prix : $47 par mois. Libre en janvier. S'adresser à 507, rue Brodeur, La Providence. Tél. 774-4851, Ville.

LOCAL à louer, 24x30. S'adresser au coin des rues Sicotte et Saint-Dominique. M. St-Onge.

MAISON de 7 pièces, eau payée, grand terrain. S'adresser à 8425, rue Bernard, S.-Hyacinthe-Annexe. Libre le 1er janvier.

MAISON de 7 pièces, toutes commodités dans la maison. S'adresser à 49, rue Notre-Dame, Saint-Pie de Bagot. Tél. 772-2404.

MAISON de 9 pièces au Grand Rang, La Présentation. Toutes commodités comprises. Salle de bains. Tél. 796-3392.

PROPRIETES

A VENDRE OU ECHANGER à Cowansville : moulin à scie, cour à bois, outillage au complet, environ $10,000 comptant. Solde facile. Hôtel de 12 chambres, permis complet, $38,000, dont $12,000 comptant. Hôtel, 17 chambres, permis complet, construction neuve, avec 6 acres de terre, $65,000. Comptant $15,000. Ces hôtels sont situés sur des grandes routes, dans des centres de tourisme et de ski. Garage à vendre ou à échanger. S'adresser à Paul-Emile Chagnon, agent d'immeubles, 166, boulevard Dieppe, Cowansville. C.P. 161. Tél. 263-2872. Rep. St-Martin Realstate Ass. Inc.

PROPRIETES

"CAR-WASH" situé à Drummondville, au centre des affaires, en opération depuis trois ans. Possibilités illimitées. Tél. 774-5287.

BUNGALOW de 6 pièces, sous-sol fini, terrain 90x120. Remise capital et intérêt, $64.21 par mois. Intérêt à 5½%. A vendre, pour cause de départ. S'adresser à 3950, rue Maricourt, Domaine Hertel, Douville.

IMMEUBLES AUGER OFFRE Maison de 4 logis de 4 pièces chacun. Revenu de $1,800. Prix $14,500. Chance exceptionnelle. Autre de 6 logis, en briques. Construction de 5 ans. Bon revenu. Cause de vente : Vieillesse. Prix raisonnable. Epicerie-boucherie licenciée. Tout équipée, avec camion. Gros chiffre d'affaires. Cause de vente : maladie. Chance exceptionnelle. TERRAIN à Saint-Hyacinthe-Annexe près de l'église et des écoles, grandeur 75x125. Peu de comptant, place résidentielle. Rue des Cascades, Annexe, 150x250. Restaurant, terre avec ou sans roulant. Argent à prêter sur obligation. Voyez ce que nous pouvons vous offrir. Et ce, sans obligations de votre part. OMER AUGER, COURTIER 755, rue Larocque Tél. 774-7107 Saint-Hyacinthe

MAISON à vendre, deux logis de 5 pièces chacun, avec 2 garages, le tout neuf, à 2325, rue Saint - Joseph. Aussi une terre à bois, à La Présentation. S'adresser à 1160, rue Sylva-Clapin, Saint - Hyacinthe. Tél. 774-8966.

MAISON de 3 logis de 4 pièces chacun, neuve. S'adresser à Beaudry Construction Saint-Hyacinthe Inc., 505, rue Brodeur, La Providence. Tél 773-9256.

PROPRIETES

MAISON d'un étage et demi, 7 pièces, grand sous-sol, chauffage à air chaud, terrasse à l'avant et à l'arrière, bonnes conditions; cause de vente : départ. Située à 595, rue Bazinet Saint-Joseph. S'adresser à 49, rue Notre-Dame, Saint-Pie. Tél. 772-2404.

MAISON à vendre ou à louer, 6 pièces, tapis mur à mur, extérieur en brique. S'adresser à 1115, rue Crevier, La Providence. Tél 774-6791, 774-4466, 773-8055.

DEUX maisons à vendre sur le boulevard Laurier, entre Ste-Madeleine et S.-Hilaire. Maison de 5 pièces chacune. Salle de bains, 220 volts. Toutes les commodités. S'adresser à Ubald Beauchemin, 3 Beloeil, Saint-Hilaire.

MAISON de 9 pièces, deux étages, en briques, sous-sol fini, salle de jeux, lavoirs, chambres, chambre à fournaise, chauffage à eau chaude, garage, grand terrain, situé au bord de l'eau, à 265, rue Saint-Louis, Saint-Joseph. Tél. le jour 774-6848 et le soir 773-2915.

MAISON à vendre ou à louer, cave cimentée, eau chaude avec douche. Intérieur et extérieur remis à neu, situé à Sainte-Hélène. Tél. Sainte - Hélène 3221, Mme Louis-Marie Forest, Sainte-Hélène de Bagot.

PROPRIETE au village de Sainte-Rosalie, 2 logis de 5 pièces, eau chaude, 220 volts, grand terrain et garage pour 2 voitures. Le tout pour $7,000. S'adresser à C.P. 461, L'Epiphanie, co. de l'Assomption.

PROPRIETES

PROPRIETE de 3 logis, 2 de 4 pièces, l'autre de 6 pièces, garage chauffé, installation pour laveuse et sécheuse, très moderne. Téléphoner le soir seulement 773-9690.

TERRAIN situé rue Ledoux, S. - Hyacinthe - Annexe, prêt à construire, eau, égouts. Tél. 3-2358. H.M.

TERRAIN de 110x110, coin des rues Sicotte et Boullé, Douville, près de l'Institut de Technologie agricole. Idéal pour construire maison-appartement. S'adresser à 572, rue Mondor Saint-Hyacinthe.

AVIS

Je, soussigné, Lemieux, Frappier, 952, rue Saint-Louis, S.-Hyacinthe, ne me tiens responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, Denise Cormier-Frappier, à partir du 7 décembre 1965. Signé : Lemieux Frappier.

BUNGALOW
construit à l'heure
en brique, 5 pièces, fini plâtre, chauffage eau chaude, salle de bain finie mosaïque et céramique, foyer, salle de jeu au sous-sol, car-port.
Prix d'aubaine
$17,000.00
Pour visiter
Tél. : 774-6157

AVON
DEMANDEE IMMEDIATEMENT
REPRESENTANTE
SAINT-HYACINTHE
Ecrire à
P. Desranleau
4395, Grand Blvd, App. 25
Montréal, P. Q.

A louer
Plusieurs bureaux et salles 25 X 25
Occupés présentement par l'U.C.C. à 630 rue de la Concorde
S'adresser à
626, rue Concorde
Tél. : 773-9269
M. GIARD

ONGUENT ARSENAULT
efficace pour hémorrhoïdes, brûlures, écorchures, échauffaisons, émollient pour la corne, etc. $1.35 le pot. Nous expédions C.O.D.
Promotion "Versailles" Québec Enr.
475, Richelieu, — Québec 4, Qué.

Nouveau! Nouveau!
FRANCHISES DISPONIBLES
Messieurs qui avez de l'ambition, qui possédez un certain capital et qui désirez avoir votre propre commerce, distribution complète d'une ligne de planchers,
Panneaux muraux, etc. Nous avons des teritoires exclusifs très intéressants à vous offrir.
TEL. : 845-6403, MONTREAL
Ou écrire à
4555, AVENUE DU PARC
APP. 18, MONTREAL.

SAINT-LOUIS
VOICI le résultat du tirage au profit du club de hockey de la cantine Chez Jos. de Saint-Louis.
1er prix: $25.00 — no. 89
M. Robert Pelosse, Saint-Aimé
2e prix: $10.00 — no. 91
M. Denis Lavallée, Saint-Louis
3e prix: $5.00 — no. 1253
M. Jean-Guy Blouin, Saint-Loui

SECRETAIRE MEDICALE
Accepterais travail comme secrétaire à temps plein ou partiel. Références, un an d'expérience.
Tél. : 774-8891

NETTOYAGE CLAUDE Enr.
Spécialité : Lavage de turquis à domicile
Claude Descôteaux
Tél. : Bur. 773-8840
Rés. : 773-2721
1720, rue Lussier
Saint-Joseph-sur-Yamaska

DIVISION TAMPER CANADA IRON FOUNDRIES LTD.
Emplois disponibles pour hommes avec expérience dans les catégories suivantes :
OPERATEURS D'ALESEUSE HORIZONTALE
OPERATEURS D'ALESEUSE VERTICALE
OUTILLEURS ET OUVRIERS EN MATRICES
OPERATEURS DE MACHINES D'ATELIER
Bénéfices marginaux: Pension - Accident - Maladie. 5 jours par semaine - Equipe de nuit.
Adrssez-vous au bureau du
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT
le plus rapproché de votre domicile.

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON
COMPAGNIE D'HUILE MAJEURE
offfre belle opportunité
pour homme désirant se créer un avenir
Station de service avec très bon reevnu, situé dans le centre de la ville
CAPITAL REQUIS : MINIMUM $5,000
ayant quelques connaissances mécaniques
ECOLE D'ENTRAINEMENT GRATUIT
Salaire et dépenses payées durant ce stage
Tél. : 774-4433 ou C.P. 121, Saint-Hyacinthe

MATERIAUX DE CONSTRUCTION EN ALIMINIUM
ALSCO
Manufacturiers de :
Fenêtre portes - Auvents - Clapboard
Fenêtres et Portes Jalousies
Exigez tou... la carte d'identitée du représentant
M... LAURETTE GIARD
384, rue Conco... Saint-Hyacinthe Tél. : 773-8551
773-0283

ST-HYACINTHE AUTO BODY Enr.
Spécialités : Débossage
Peinture - Redressage de carosserie et de frame
Ouvrage garanti. Prix défiant toute compétition sur les accidents.
R. BERNIER, prop.
284 Boulevard Laurier
Sainte-Rosalie Tél. 774-6961

ISOLATION PARENT DRUMMOND
en laine minérale soufflée sous pression
De 25% à 30% d'économie sur le chauffage pour maisons ou édifices publics
garantie contre l'humidité et la glace sur les toits
ESTIMES GRATUITS
INFORMATIONS : Tél. : 478-4874
Nous acceptons les frais d'interurbains
273, Boulevard Bernard Drummondville, Qué.
j.n.o.

Dimanche-Matin
POUR LA LIVRAISON A DOMICILE
TEL. : 773-0793
AUSSI GARÇONS DEMANDES

LUCIEN MICHON
— Vente d'ameublements complets de maison
— Directement du manufacturier
— Automobile à la disposition des clients
LIVRAISON GRATUITE — SERVICE GARANTI
Pour plus de détails signalez **773-9475**
2290, rue Sicotte Saint-Hyacinthe

BUREAU A LOUER
PROFESSIONNEL ET COURTIER D'ASSURANCE, ETC. . .
Bureau spacieux à louer au Centre d'achats Cascades, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe.
Loyer à prix modique, séparation et fixtures installées.
S'adresser à
774-7955 — M. Jetté

Vous avez besoin d'argent?
Un emprunt contracté à notre Caisse Populaire est remboursable par versements mensuels tels qu'indiqués au tableau ci-dessous. Les emprunts, advenant le décès de l'emprunteur, sont acquittés par une assurance-vie.
PLANS DE REMBOURSEMENT MENSUEL

Montant du prêt	6 mois	12 mois	18 mois	24 mois	36 mois
$ 100.00	$ 17.03	$ 8.67	$ 5.89	$ 4.50	$ 3.11
$ 200.00	34.06	17.34	11.68	9.00	6.22
$ 500.00	85.15	43.35	29.45	22.48	15.53
$1,000.00	170.28	86.71	58.86	44.95	31.06
$2,000.00	340.56	173.42	117.62	89.90	62.11
$3,000.00	510.84	260.13	176.58	134.85	93.17

La CAISSE POPULAIRE de Saint-Hyacinthe
Rolland Daudelin, président Hermann Phaneuf, gérant

A VENDRE
Terrain de famille au cimetière de la Paroisse de Saint-Mathieu de Beloeil. Situé dans le vieux cimetière, voisin de l'église. Entretien à perpétuité est payé. Dimensions : 10 pi. x 15 pi. Numéro D-86.
Pour informations, écrire à
W. L.
C.P. 340 Saint-Hyacinthe
J.N.O.

ARMORAL ENR.
352, rue Mondor S.-Hyacinthe Tél. : 773-0329
VENDEUR DE PLASTIQUE LAMINE
ARBORITE — FORMICA — DUROLAM
SPECIAL
Feuille 4 x 8 : $10.50
• Couleurs assorties • Grand choix de patrons

LOCAL CHAUFFE A LOUER
RUE DES CASCADES
Coin de rue. Grandeur : 21' x 55'. Fixtures électriques neuves. Bail de 9 ans.
Prix du loyer $325. par mois
IMMEUBLES TANGUAY Enr.
1621, rue Girouard Tél. : 773-8424

La Commission scolaire de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe
demande les services d'un secrétaire-trésorier
Prière d'adresser toute demande à :
LA COMMISSION SCOLAIRE DE ST-JOSEPH
a/s G.-A. Forbes, sec.-trés.
790, rue Saint-Louis,
Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe

ACHAT — VENTE — ECHANGE
515 ST-DENIS — ST-HYACINTHE — TEL. 773-1122
BUREAU CENTRAL COURTIER D'IMMEUBLE Enr.
A. BEAUREGARD, PROPRIÉTAIRE
Vendeurs : Eugène Léveillée, Fernand Paquin

RESTAURANT BAR B Q, livraison à domicile, bon chiffre d'affaires.
3 LOGIS, grand magasin libre, entrepôt, garage, rue Bourdages.
BUNGALOW à DOUVILLE, 5 pièces, très moderne, car-port. Conditions très faciles, $13,000., comptant $2,300. En bas du prix coûtant.
2 LOGIS RUE ST-PIERRE, Providence, 5 pièces, salle de bain, chauffage eau chaude, 3 garages, à sacrifier. Voyez-nous à ce sujet.
A ST-JOSEPH, maison seule, 6 pièces, garage. Cause départ.
A ST-JOSEPH, 3 logis brique, moderne, 4 garages, cour pavée. Voyez-nous pour visiter.
BELLE PROPRIETE BRIQUE, 4 logis 6 pièces, rue Cartier, 2 garages. Rapporte $3,600. par an.
3 TERRAINS de 80 x 90 pieds, à St-Thomas d'Aquin, rue du Collège. $3,700.
RUE DUMESNIL, 2 logis, 5 pièces, système chauffage.
RUE MORISSON, 2 logis, 6 pièces, chauffage eau chaude, garage. Pour renseignements signalez 773-1122.

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à PR 4-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

ANNONCES CLASSÉES

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à PR 4-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

AVIS

Province de Québec
Municipalité de la paroisse de Saint-Simon de Bagot
Comté de Bagot

REGLEMENT no 196

Considérant que l'article 50 de la loi de la Régie des Alcools du Québec, (9-10 Elisabeth II, 1961, chap. 96), tel que sanctionné le treize avril mil neuf cent soixante et un, permet au Conseil municipal de révoquer par règlement un règlement de prohibition adopté en vertu de la loi de Tempérance de Québec, en autant que ce règlement précise la nature et le nombre de permis que la Régie pourra accorder dans la Municipalité soumise à la juridiction de ce conseil;

Considérant qu'un avis de motion a été régulièrement donné le quatre novembre mil neuf cent soixante-cinq;

En conséquence, il est résolu à l'unanimité qu'un règlement portant le numéro cent quatre-vingt-seize (196) soit et est adopté; et qu'il soit statué et décreté par ce règlement ce qui suit :

1 — Que le règlement no 79 de la Corporation Municipale du Comté de Bagot, décrétant la prohibition dans les limites de la municipalité de Saint-Simon de Bagot, et tous autres règlements de prohibition en vigueur soient révoquée, par le présent règlement, en vertu de la susdite loi en tant que le territoire de la Municipalité de Saint-Simon de Bagot est concerné, de façon à ce que, à compter de l'entrée en vigueur du présent règlement, la Régie des Alcools du Québec, puisse accorder, dans les limites de la municipalité de Saint-Simon de Bagot, trois permis d'épicerie;

2 — Que le présent règlement sera soumis à l'approbation des électeurs municipaux de la Municipalité de Saint-Simon de Bagot, conformément à la loi, et s'il est approuvé, il aura force et vigueur dans les limites de la Municipalité de S.-Simon de Bagot, et constituera, pour le territoire susdit, une demande des permis susmentionnés à la Régie des Alcools du Québec, suivant l'article 57 de la dite loi.

3 — Que le présent règlement révoquera en conséquence tous les règlements de prohibition actuellement en force dans les limites de la Municipalité de Saint-Simon de Bagot, que tels règlements soient de juridiction de comté ou de juridiction locale, mais en tant seulement que le territoire de la municipalité de Saint-Simon de Bagot est concerné.

Le présent règlement entrera en vigueur, selon la loi.

Adopté à la session du deux décembre mil neuf cent soixante-cinq.

(Signé)
Antonio Lavigne, maire
Ange-Emile St-Laurent, sec.-trés.
Vraie copie
le 4 décembre 1965

AVIS

Province de Québec
Municipalité de la paroisse de Saint-Simon de Bagot

Aux Electeurs Municipaux de la Municipalité de la paroisse de Saint-Simon, dans le comte de Bagot

AVIS

est par les présentes donné par le soussigné Ange-Emile Saint-Laurent, secrétaire-trésorier du Conseil municipal de la paroisse de Saint-Simon de Bagot que, LUNDI, le 10 janvier 1966, de 9 hres du matin à 6 hrs p. m., dans la salle publique, au village de Saint-Simon de Bagot, il y aura votation au scrutin secret dans la municipalité, aux fins de décréter si le règlement no 196, adopté par le Conseil Municipal de Saint-Simon de Bagot, à sa session du 2 décembre 1965, à l'effet de révoquer le règlement de prohibition du conseil municipal du comté de Bagot, actuellement en force et vigueur dans les limites ou le territoire de la Municipalité de Saint-Simon de Bagot, et à l'effet d'autoriser la Régie des Alcools du Québec à accorder certains permis dans ladite municipalité de Saint-Simon de Bagot, le tout devant être approuvé ou désapprouvé, selon la loi, par lesdits électeurs municipaux.

Le bureau de votation sera ouvert, le lundi 10 janvier 1966, de 9 heures du matin à 6 heures de l'après-midi, à moins qu'il ne soit fermé plus tôt pour la cause mentionnée à l'article 23 qui dit : "Si, en tout temps, après l'ouverture du bureau de votation, il s'écoule une demie-heure sans qu'il soit offert de vote, il peut être fermé".

Le dit règlement no 196 est annexé au présent avis.

Donné à Saint-Simon de Babot, ce six décembre 1965.

Ange-Emile Saint-Laurent,
secrétaire-trésorier

AVIS

65-438P
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, adressées au Gérant du Bureau, Ministère des Travaux Publics, 1631 ave Delorimier, Montréal 24, P.Q. et portant la mention : "Soumission pour nettoyage intérieur et entretien du terrain — Bureau de poste — St-Pie de Bagot, P.Q., seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'est), le mercredi 22 décembre 1965.

On peut prendre connaissance des plans, devis et formules de soumission, ou se les procurer par l'entremise de : Gérant de District, Gestion des Immeubles, Ministère des Travaux Publics, 1631 avec Delorimier, Montréal 24, P.Q., et on peut les consulter au Bureau de Poste, St-Pie de Bagot, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

A. René de Cotret
Gérant du Bureau.

Bas nylon (Mesh) sans couture 1re qualité, 400 aigu. 15 den., dans les teintes: beige, cocoa, cafe, hazel, taupe, charcoal, noir et blanc. Pointure 8½ à 11. En spécial: 6 prs $2.95 et 12 prs $5.50. Nous expédions C.O.D.
Les Bas Versailles
475, Richelieu, — Québec 4, Qué.

AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS

Plan dépositaire

Des soumissions cachetées seront reçues pour la Construction du Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction de St-Hyacinthe P.Q.

Les plans et devis préparés à cet effet par Simon Cayouette, Architecte, 1555, rue Girouard à Saint-Hyacinthe P.Q., peuvent être obtenus à son bureau en versant la somme de deux cents dollars ($200.00) sous forme de mandat de poste ou chèque visé fait à l'ordre de la Commission d'Apprentissage des Métiers de la Construction de S.-Hyacinthe, lequel montant sera remis après le retour des plans et devis, en bon état exempts de rature ou de toutes autres marques.

Les entreprenurs généraux doivent faire parvenir leurs soumissions cachetées le ou avant le lundi, 10 janviers 1966 avant 7.30 heures p.m. au siège social de la Commission d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Saint-Hyacinthe, P.Q. au soin de J. Lucien Thibault, secrétaire exécutif, 388 rue Mondor à Saint-Hyacinthe, P.Q.

Pour être valables, toutes les soumissions devront être accompagnées d'une garantie de soumission sous forme d'un chèque visé, fait à l'ordre de la Commission d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Saint-Hyacinthe, ou soit sous forme d'une police de garantie de soumission (Bid Bond) d'une compagnie d'assurance pour une valeur égale à 10% du montant de la soumission.

Les sous-traitants dans les différents domaines décrits ci-dessous devront passer par le bureau des soumissions déposées situé temporairement au siège social de la Commission d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Saint-Hyacinthe, P.Q. au soin de J. Lucien Thibault, secrétaire exécuti.

La date de l'entrée des soumissions des sous-traitants sera mercredi, le 5 janvier 1966 avant 7.30 heures p.m. Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque certifié ou d'une garantie de soumission (Bid Bond) d'une valeur égale à 10% du contrat.

Les sous-traitants concernés se spécialisent en :

1) Plomberie et Chauffage
2) Ventilation
3) Electricité
4) Maçonnerie et Pose
5) Fenêtres et portes en bois (extérieur)
6) Vitrerie et Aluminium
7) Isolation des toits, Couvertures et tôlerie
8) Enduits acoustiques, plâtre et suspension métallique (Voir addenda no. 1)
9) Tuile et Terrazzo
10) Tuile vinyl et Amiante — tapis
11) Fer ornemental
12) Peinture
13) Trottoirs — Bandes et terrassement

Toutes les soummissions des sous-traitants seront ouvertes en présence des directeurs de la Commission d'Apprentissage des Métiers de la Construction de S.-Hyacinthe P.Q., de l'architecte, des autorités des soumissions déposées et du secrétaire-trésorier de l'association des constructeurs de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville, afin de vérifier leur exigibilité.

Il est à noter quel es sous-traitants pourront pendant la période des soumissions, si cela leur est utile, se rendre au bureau des soummissions déposées situé temporairement au siège social de la Commission d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Saint-Hyacinthe, P.Q. pour consulter les plans de mécanique ou autre. Des plans complets y seront déposés pour tous les sous-traitants pour fin de consultation.

Les soummissions des sous-traitants approuvées seront disponibles aux entrepreneurs généraux à partir de 9 heures a. m., le 7 janvier 1966.

Les sous-traitants qui voudront obtenir les plans relativement à leurs sous-contrats seulement, s'adresseront au bureau de l'architecte moyennant un dépôt de $200.00 sous forme de chèque visé ou mandat de poste fait à l'ordre du propriétaire.

les sous-traitants mentionnés sur la liste qui précède devront demeurer dans la région de S.-Hyacinthe, Bagot et Rouville. Tous les autres sous-traitants non mentionnés peuvent venir de l'extérieur de la région. Dans les deux cas, tous les ouvriers devront être syndiqués.

Ju Lucien Thibault,
Secrétaire exécutif.

ON DEMANDE

AVONS besoin de deux bons vendeurs à temps plein ou partiel pour représenter la Compagnie Alsi à Saint-Hyacinthe et dans les environs. Nombreux avantages, fonds de pension, assurance-groupe, commission. S'adresser à Louis-Joseph Coiteux, gérant des ventes, Saint-Damase. Tél. 797-3379 le soir.

A ACHETER toutes sortes de vieux meubles, bibelots, bijoux, vaisselle. Ecrire à 535, boulevard Laurier, Saint-Hilaire, Co. Rouville.

GERANT adjoint avec auto pour assister le gérant des ventes au détail de produits livrés à domicile. District Saint-Hyacinthe-Bagot et Granby. Conditions à discuter selon les qualifications. Ecrire à C.P. 65, Drummondville.

JEUNES gens demandés 18-21 ans, pour service de commandes. Expérience non nécessaire. $50. pour débuter. Doivent être libres de voyager. Demandez M. Cormier au **Grand-Hôtel**, jeudi soir, de 5 à 7 heures, vendredi matin, de 9 à 10 heures. 1. Tél. 773-8363.

JEUNE homme comme commis de bureau, expérience dans comptabilité. Atptitudes de vente, pour Compagnie de Transport. Partiellement bilingue. Ecrire à M.T., C.P. 340. Prière d'écrire toute demande à la main.

AVEC $25. dollars et du temps libre, faites de l'argent. Vendez cosmétiques, produits culinaires, médicaments, 45% de commission. Pas besoin d'expérience, aucun risque. Travail rénumérateur pour hommes ou femmes. JITO Dept. 5130, S.-Hubert, Montréal.

ON DEMANDE

CONSEILLERS en Crédit agricole, bilingues. Travail de conseiller et d'évaluation. Ecrire à Société du Crédit Agricole, Place Laurier, Suite 410A-417, Ste-Foy, Québec 10.

GARAGE demandé pour la période de l'hiver. Tél. 774-8679.

UN VENDEUR de Produits Alimentaires à temps partiel, pour la région de Saint-Hyacinthe. Base de salaire garantie. Ecrire à Case postale 193, Ville.

LOCAL pour bureau de 2 personnes, chauffé, éclairé avec amplement de place pour stationnement. S'adresser à C. P. 340, M.T.

HOMMES DEMANDES avec automobile dans plusieurs comtés pour prendre commande et faire livraison chez les marchands. Temps plein ou partiel. Ecrire en mentionnant le numéro de téléphone et l'âge à C.P. 340, L.A.M.

METEOR BRUSH cherche gérant d'unité et vendeur à domicile pour comté de Saint-Hyacinthe-Bagot. Expérience non requise pour vendeur ou vendeuse, temps plein ou partiel. Fonds de pension. Assurance groupe. Ecrire à 1425, rue Garnier, Québec 6.

ENCAN

ENCAN chez Jean-René Hamel, 50 Rang du Brûlé, St-Dominique, Qué., vendredi le 10 décembre 1965 à 1 h. p.m. précise. Tout sera vendu sans réserve, 35 têtes d'animaux purs sang Holstein et Jersey, toutes claires de test fédéral, enregistrées avec papiers et vaccinées avec certificat. Ce troupeau comprend 18 vaches fraiches vêlées; 10 vaches devant mettre bas sous peu et 6 autres un peu plus tard; et 1 taureau Jersey de 7 mois. Machinerie, tracteur Massey-Ferguson No 65 avec hydraulique, prise de force vivante, att. 3 pts, chargeur sur le devant avec brock à fumier et pelle à gravel, chaines et poulie (comme neuf, seulement 630 heures d'ouvrage); charrue à 3 raies Massey-Ferguson, att. 3 pts; moulin à faucher Massey-Ferguson de 7 pds, att. 3 pts; herse à roulettes hydraulique, att. 3 pts; herse à ressorts hydraulique (3 panneaux); herse à finir sur hydraulique, att. 3 pts; groppeur (ébarbeuse) sur att. 3 pts; épandeur à fumier Massey-Ferguson d'une cap. de 150 minots sur prise de force du tracteur (comme neuf); semeuse combinée de 13 disques (en bonne condition); scie mécanique; sleigh double; 2 voitures sur pneus avec montant à foin; 1 très bonne voiture Ghel pour ensilage, avec déchargeuse automatique; monte-balle avec moteur électrique; tondeuse électrique; bulk tank (bassin réfrigérant) Harvely (comme neuf); bassin à lavage; trayeuse De Laval avec moteur, compresseur, pipage pour 24 vaches et 2 chaudières; 25 tonnes de foin pressé de très bonne qualité; 6 tonnes de paille; 10,000 lbs d'avoine; 6 portes d'ensilage de blé d'Inde; convoyeur à fumier avec 125 pds de rail. Cause de l'encan : la ferme est vendue. Conditions : jusqu'à 6 mois de crédit sur billet avec endosseur à la satisfaction du vendeur. Intérêt de 6%. Pour information ou demanque de crédit, veuillez communiquer avec l'encanteur. Jules Côté, encanteur bilingue licencié, 974, rue Sud, Cowansville, Qué. Tél. 263-0670 et 295-2130.

ENCAN

DEUX ENCANS la même journée, sur le même rang, à 1 mille de distance, chez Réal Palardy, 1 h. p.m. précise et Réal Guillette, 3 h. 30 p.m., Rang Argenteuil, S.-Damase, Samedi 11 décembre 1965. 1 h. p.m. (Réal Palardy). Sera vendu : 18 bonnes têtes d'animaux Holstein, toutes claires de test fédéral, comprenant 16 bonnes vaches à lait, dont quelques-unes fraiches vêlées et les autres devant mettre bas un peu plus tard; 1 bon taureau de 17 mois (très bon reproducteur); et un jeune taureau de 6 mois (très beau sujet d'élevage). Aussi : 1 silo d'ensilage de blé d'Inde de très bonne qualité. 3 h. 30 p.m. (Réal Guillette). Sera vendu : 26 têtes d'animaux Holstein, toutes claires de test fédéral, compreant 3 vaches fraiches vêlées avec veaux et plusieurs autres devant mettre bas d'ici quelques semaines; 4 taures de 2 ans (saillies par insémination artificielle); 2 taures de 1 an (saillies depuis le 20 nov.); 4 belles génisses d'élevage; et 1 très bon taureau de 18 mois, provenant de très bons descendants. 35 tonnes de beau foin pressé de 1ère qualité; 5 tonnes de paille; 300 poches de belle avoine; 2 silos (12x28 et 12x30) d'ensilage de blé d'Inde; trayeuse Co-op avec moteur, compresseur, pipage et 2 chaudières; refroidisseur à lait Crino d'une cap. de 12 bidons avec porte sur le côté (comme neuf — seulement 2 ans d'usure); 24 bidons; pompe à mouche électrique; tondeuse électrique. A noter : ces 2 bons troupeaux d'animaux seront vendus la même après-midi. Conditions sur les lieux. Pour information ou demande de crédit, veuillez communiquer avec l'encanteur. Jules Côté, encanteur bilingue licencié, 974, rue Sud, Cowansville, Qué. Tél. 263-0670 et 295-2130.

ENCAN

ENCAN mercredi 15 décembre 1965, à 1 heure del 'après-midi, chez M. Réal Bernard, 85 rang 4 des Trente, Saint-Jean-Baptiste, Co. Rouville. Détails : Excellant troupeau Holstein dont 15 purs sangs, 16 vaches à lait, 6 taures de 2 ans, 4 taures de 1 an, 8 taures de 6 mois, 1 boeuf de 6 mois, roulant de ferme presque neuf, presse à foin New-Holland, fileur New-Holland, faucheuse M.-H., 7 pieds avec prise de force pour conditionneur, voiture à foin 6 roues, roulettes Internationales 14x16, monte-balles Malco, 24 pi, tracteur M.-H. no. 30, hydraulique, ensileur, coupe-blé d'Inde, trayeuse Surge 2 chaudières neuve, bidons, chaudières, 22 carcans neufs, 40 tonnes de foin pressés, 8 tonnes de paille, remorque à 2 roues, articles du hangar. Condition argent comptant. A.-E. Saint-Laurent, encanteur avec permis, Saint-Simon de Bagot. Tél. 45.

ENCAN

ENCAN chez William (Bill) Kunzli, Rang des Audette, Continuation de la rue St-Romuald, Farnham, Qué., vendredi le 17 décembre 1965 à midi précis. Sera vendu. Un très bon troupeau de vaches laitières comprenant 28 têtes d'animaux Holstein de choix, toutes claires de test fédéral, dont 10 purs sang enregistrées avec papiers et plusieurs vaccinées. Un bon nombre sont fraiches vêlées et d'autres doivent mettre bas sous peu; 1 taure de 2 ans (saillie pour mai); et 1 taure (ouverte). Machinerie : tracteur Massey-Ferguson Diesel no 65 avec hydraulique, att. 3 pts, prise de force vivante et chaines (en parfaite condition); charrue Massey-Ferguson à 3 raies, att. 3 pts; moulin à faucher de 7 pds; cultivateur à blé d'Inde, att. 3 pts; épandeur à fumier sur pneus; semeuse à blé d'Inde Massey-Ferguson, att. 3 pts (neuve); herse à disques; herse à ressorts; herse à finir; râteau de côté sur hydraulique, att. 3 pts; charrue à rigole; niveleuse, att. 3 pts; tracteur Diesel Massey-Ferguson No 50 avec hydraulique, att. 3 pts, chaines et chargeur sur le devant; presse à foin New Holland sur prise de force du tracteur; semeuse Massey-Ferguson sur pneus, combinée pour engrais chimique, 15 disques (presque neuve); monte-balle avec moteur de 1 H.P. et extension au plafond de la grange; 2 voitures sur pneus avec montant à foin; remorque; 20 bidons à lait; semeuse à jardin; batterie sur le courant direct; camion Ford 1952 avec moteur neuf, bons pneus et grosse boite; tas de fumier. Ceci est un très bon troupeau d'animaux et toute cette machinerie est en parfaite condition. Conditions : prêts de banque ou comptant. Pour information ou demande de crédit, veuillez communiquer avec l'encanteur, Jules Côté, encanteur bilingue licencié, 974, rue Sud, Cowansville, Qué. Tél. 263-0670 et 295-2130.

ENCAN

ENCAN chez Mme veuve Honoré Bérard, Roxton Pond, 1 mille du village, chemin à côté de l'hôtel, c'est à dire le 3e rang de Milton. Samedi le 11 décembre à midi précis. S'il y a mauvaise température l'encan aura lieu à l'intérieur. Sera vendu : un réfrigérateur "Crosley" 12 p.c. avec grand congélateur très propre. Set de cuisine chromée. Téléviseur 21 pouces. Fournaise à l'huile neuve, set de salon, 4 lits au complet, poêle électrique, 5 bureaux de 3 à 5 tiroirs, machine à laver en très bon état, 10 petites chaises droites, deux chaises berçantes, un radio, 5 lampes électriques, cuves, valises, certiseuse, pharmacie, cendriers, horloge, lampe à télévision, cadres, prélarts, bassinette sur roulettes, bureau-coiffeuse, pot de gré de 15 gallons, série de boites à pain, moulin à viande, grille-pain, fer à repasser, gouffrier, silex, beaucoup de vaisselle, plateaux, ustensiles, chaudrons, canard, bombe, rôtissoire. Plusieurs couvertures de lit, tapis. ANTIQUITES: lampes à l'huile, cadres, horloge, vaiselle, bureaux, et de nombreux articles trop long à énumérer. Cause d'encan : décès. Pour informations s'adresser à Jean-Guy Gélineau, encanteur licencié, West Shefford. Tél. 372-4292.

DIVERS

GARDERAIS bébés, de la naissance à six mois. S'adresser à Mme Laflamme, autrefois de Douville, déménagée au 222 de la rue Leduox, à Sainte-Rosalie. Tél. 799-3876.

DIVERS

PERSONNE fiable demande travail dans maison privée, pour garder des enfants à la semaine. Tél. 773-8758.

COUTURIERE. Pour réparation de tous genres, pour dames et enfants, s'adresser à Mme Charles Martel, 2600, rue Bourdages. Tél. 773-0756.

PRENDRAIS ouvrage de tricot, couture ou réparations de vêtements à domicile. S'adresser à Mme Durand, 163, Grand Rang, Saint-François. Tél. 774-4089.

REMERCIEMENTS

Mme Raoul Voghell et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Raoul Voghell, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

M. et Mme Paul-Emile Goyette, M. et Mme Albert Dupont, M. et Mme Jules Jodoin, remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné dela sympathie à l'occasion du décès de Mme Emile Dupont, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre faoçn que ce soit.

SAINT-VALERIEN

Félicitations à tous ces heureux parents.

—Mme Venant Charron (Marie-Anne Charron), décédée à Saint-Théodore, est une ancienne citoyenne de notre paroisse.

La vie des sciences, le C.E.A. a vingt ans

(Extrait de la rubrique que LES NOUVELLES LITTERAIRES consacrent, chaque semaine, à "la Vie des sciences".)

Le **Commissariat à l'énergie atomique** fut en effet créé au cours du dernier trimestre de 1945.

Un très intéressant numéro spécial des "Echos du C.E.A.", le bulletin diffusé à l'intérieur du commissariat, a été édité qui fait l'historique de l'institution, sous la plume de MM. Toutéetée, Goldschmidt, Roubault, Kowarski et Yvon, avec divers témoignages et une conclusion "Vingt ans après", de Francis Perrin, montrant l'extension prise aujourd'hui par le C.E.A. qui groupe près de 28,000 travailleurs.

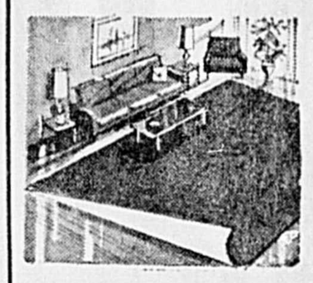
Le succès a été dû particulièrement "à la continuité de la politique atomique française, assurant le développement régulier de l'effort exceptionnel fait par le pays dans ce domaine, malgré les nombreux changements de gouvernements."

Saint-Barnabé

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. le curé Alphonse Beauregard, Mmes Aldéric Lamoureux, Alphérie Cloutier, MM. Philias Larivière, Germain Rodier, tous hospitalisés à l'Hôpital Saint-Charles de Saint-Hyacinthe.

PRODUITS
Rawleigh's
J.-W. GIROUARD
705, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél. : 774-8200

Grande VENTE
10ième ANNIVERSAIRE
Chez
Lucien Mathieu
555, rue Crevier — La Providence — Tél. : 774-6949



BEAU CHOIX DE TAPIS
Balance de pièces
1ère qualité
Couleurs assorties
$1.98 LA VERGE ET PLUS

CHEMIN EN JUTE
POUR EXTERIEUR ET INTERIEUR — Prix à partir de — LA VERGE $1.15

PRELARTS EN VINYLE
L. 6' et 9'
Prix à partir de — LA VERGE 89¢

PEINTURES intérieur Sinex
MAT —SEMI-LUSTRE — EMAIL — SPECIAL — LA PINTE $1.50

Ouvrage garanti sur la pose du tapis et des prélarts

ON DEMANDE
CONTREMAITRESSES BILINGUES
Des positions immédiates sont ouvertes comme contremaitresse bilingues dans un grand magasin de vêtements pour dames, 5 jours par semaine. Tous les avantages de la compagnie. Applications écrites en donnant tous les détails à
C.P. 340 - S.-Hyacinthe

COURS D'HYPNOTISME
VOUS pourrez apprendre à hypnotiser dans une seule après-midi avec la méthode du Grand Albert.
Tél. : 773-7543

ON DEMANDE
Opératrices d'expérience, sur machine à coudre.
S'adressez au
Centre d'Achats Sainte-Rosalie
Tél. : 773-0515

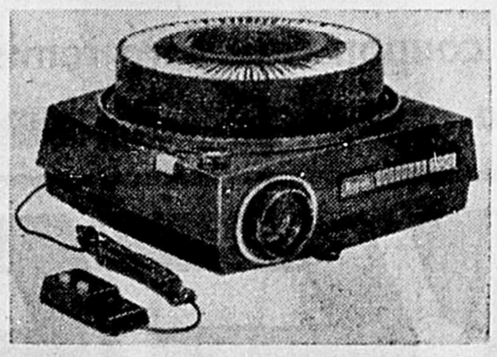
Local à louer
S'adresser à la
SOUTHERN CANADA POWER Co. Ltd
1605, rue Saint-Antoine — PR. 4-5321

773-8543
DOUVILLE
MAISONS MODELES
Les Jardins Castelneau
LAISSEZ-NOUS VOUS CONSTRUIRE UNE BONNE MAISON

Différents modèles peuvent être mis à votre disposition
Vous n'aurez qu'à nous consulter en toute circonstance

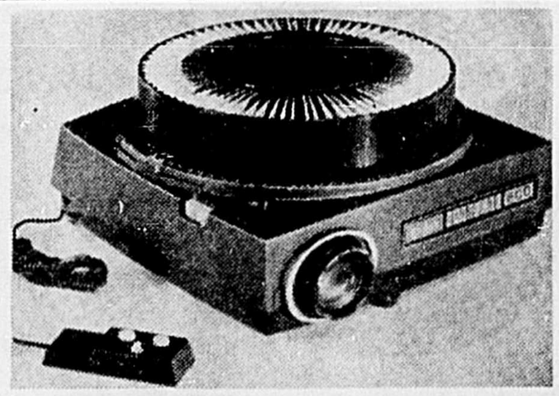
REPRESENTANT
IMMEUBLES TANGUAY ENR.
1661, rue Girouard — Saint-Hyacinthe — Tél. : 773-8424

Kodak
PROJECTEURS CAROUSEL



Projecteur CAROUSEL 700 de Kodak
La joie de télécommander la marche AV et AR et de prendre place près de vos invités à un coût moindre que celui du 800 totalement automatique. Le 700 offre : ordonnance instantanée des diapositives en tout temps — réglage facile de l'angle de hausse et de la mise au point — choix varié d'objectifs de qualité — prises pour Synchronisateur et Contrôleur de fondus CAROUSEL DE KODAK.

Pharmacies LOCAS
1600, rue des Cascades — 2276, rue Ste-Anne
774-6451 — 773-9757
Livraison gratuite à domicile



- Trois modèles de choix — un totalement automatique — deux avec télécommande — un à déclenchement commandé par bouton.
- Chargeurs longue durée 80 diapositives à changement rapide, facile. Un chargeur : un séance complète.
- Avancement sûr par gravité — aucun coincement.
- Choix d'objectifs de 3, 4, 5, 7 po. et "ZOOM" — pour tous formats de films en cadres 2 x 2 po. et diapositives tirées de la nouvelle Caméra INSTAMATIC DE KODAK.
- Des accessoires permettant toutes les prouesses.
- Un appareil amélioré, compact, plus léger, plus petit, plus silencieux, de maniement plus facile.

Projecteur Carousel 600 de Kodak sans objectif	Moins de	$ 91.
avec un objectif f/3.5 de 3, 4 ou 5 po., au choix	Moins de	108.
Projecteur Carousel 700 de Kodak sans objectif	Moins de	133.
avec un objectif f/3.5 de 3, 4 ou 5 po., au choix	Moins de	150.
Projecteur Carousel 800 de Kodak sans objectif	Moins de	163.
avec un objectif f/3.5 de 3, 4ou 5 po., au choix	Moins de	180.
Chargeurs à diapositives Carousel Kodak, Pièce	Moins de	4.
Coffre-étui pour Projecteur Carousel, modèle B	Moins de	16.
Coffre-étui pour chargeur à diapositives Carousel de Kodak	Moins de	16.
Coffre-étui pour un chargeur à diapositives Carousel de Kodak	Moins de	8.
Cordon de rallonge de télécommande de 25 pieds pour Projecteurs Carousel, modèles 700 et 800	Moins de	6.
Indicateur de repérage Carousel de Kodak	Moins de	16.
Le Synchronisateur de Programmation Carousel Kodak modèle 1	Moins de	146.
Objectifs pour projecteurs Kodak f/3.5 de 3, 4, ou 5 po. Pièce	Moins de	18.
Objectif pour projecteur Kodak f/3.5 de 7 po.	Moins de	47.
Objectif "Zoom" Kodak f/3.5 réglable de 4 à 6 po.	Moins de	57.

Egalement disponibles: Cadres (carton) pour diapositives Kodak. Nécessaire pour le montage des diapositives Carousel 135 de Kodak comprenant des verres minces, des caches et des attaches métalliques. Les prix sont sujets à changer sans avis préalable.

En pleine tempête de neige... c'est trop tard pour commencer à penser aux pneus d'hiver.

Achetez-les dès maintenant !

PNEUS DOMINION ROYAL TIRES

DOMINION ROYAL

SUPER WINTERIDE

ECONOMISEZ JUSQU'A 35%

Sur l'achat de vos PNEUS D'HIVER

Hâtez-vous de profiter de nos réductions . . .
Tout achat fait chez BERNARD TIRE SHOP sur un set de pneus d'hiver durant les mois d'octobre, novembre et décembre, vous donne droit à un tirage d'un set de pneus d'été de première qualité noire pour la dimension de votre voiture.

Un coupon vous sera remis sur l'achat et la date du tirage sera marquée sur le coupon

LE PLUS IMPORTANT DETAILLANT DE PNEUS EN PROVINCE

BERNARD
TIRE SHOPS LTD.

SAINT-HYACINTHE: Boul. Laurier / Douville Tél: 773-1313

SAINT-HILAIRE: Boul. Laurier Tél: 467-3688

En vue du 14e Salon National de l'Agriculture, qui se tiendra simultanément au Palais du Commerce et au Stade Maurice Richard de Montréal, du 11 au 17 février 1966, plusieurs représentantes des associations féminines de la province se réunissaient ces jours derniers au Stade.
Sur cette photo, de gauche à droite, Mme Hectorine P. Moreau, représentant les Cercles de Fermières, Mme Azilda Marchand, de l'Ange Gardien, vice-présidente de l'U.C.F.R., Mlle Henriette Rouleau, présidente du Comité féminin du Salon National de l'Agriculture, Mme B.-E. Landry, conseillère générale et responsable des Arts Ménagers aux Cercles d'Economie domestique.
(Office du Film du Québec)

Les gagnants des concours de maïs-grains, dans la région

Les gagnants des concours de maïs-grains, dans la partie sud de la province, commandités par le ministère provincial de l'Agriculture et la Société d'Agriculture du comté de la Saint-Hyacinthe ont été proclamés.

Pour ce qui est du concours provincial, ce sont : 1er, Lucien Lemonde, Sainte-Rosalie, $150; et le trophée des **Engrais Chimiques du Québec Inc.**; 2e Olivier Saint-Picrre, Saint-Thomas d'Aquin, $125.; 3e Douglas Kyle, Berrington, comté de Huntingdon, $100.; 4e, Paul-Emile Beaudry, Saint-Jean-Baptiste de Rouville, $75.; 5e, Isidore Soucy, Saint-Rémi de Napierville, $60.; 6e, Ken Finlayson, Ormstown, $50.; 7e, Gilles Bourques, Saint-Barnabé-Sud, $45.; 8e, Louis-Philippe Piché, Saint-Pie de Bagot, $40.; 9e, Raymond Desmarais, Saint-Thomas d'Aquin, $35.; 10e, Jacques Désautels, Saint-Pie de Bagot, $20.; total $700.

Pour ce qui atrait au concours dans le comté de Saint-Hyacinthe, seize finalistes se classèrent comme suit :

1er Olivier Saint-Pierre, S.-Thomas d'Aquin, $60 dont $50, gracieuseté de la **Maison Seagram**; 2e Gilles Bourque, S.-Barnabé, $10, et ½ tonne engrais chimiques, gracieuseté des **Engrais Chimiques Maska**; 3e Raymond Desmarais, Saint-Thomas, $10, et ½ tonne engrais chimiques, gracieuseté des **Engrais Chimiques Maska**; 4e Lionel Gadbois, La Présentation, $10, et ½ tonne engrais chimiques, don de **International Fertilizers**; 5e André Gauvin, Saint-Thomas, $10, et ½ tonne engrais chimiqnues, don de **International Fertilizers**; 6e Paul-Emile Côté, Saint-Thomas, $10, et ½ tonne engrais chimiques, don de **C-I-L**; 7e Rosaire Gaudette, Saint-Denis, $10, et ½ tonne engrais chimiques, don de **C-I-L**; 8e Bernard Blouin, S.-Barnabé, $10, et 3 minots de maïs-grain don des **Semences Champs Pleins**; 9e Jean Overbech, Saint-Thomas, $10, et 3 minots de maïs-grain don de **Semences Champs Pleins**; 10e Jacques Houde, Saint-Barnabé, $35, dont $2', du **Garage Aubin et Saint-Pierre**; 11e Gustave Michon, La Présentation, $35, dont $25, du **Club Holstein de Saint-Hyacinthe**; 12e Jean-Luc Fontaine, Saint-Barnabé, $20, dont $10, du **Club Ayrshire de Saint-Hyacinthe**; 13e Donat Saint-Hyacinthe, $15, dont $5, de la **Coopérative de Saint-Damase**; 14e Blaise Roy, La Providence, $15, dont $5, de la **Coopérative de Saint-Barnabe**; 15e Gérard Gagnon, La Presentation, $15, dont $5, de la **Coopérative de Saint-Denis**; 16e Lucien Michon, La Présentation, $15, dont $5, de la **Coopérative de La Présentation**.

Les 32 autres participants se méritent un prix de $10, chacun.

Robert Blanchette, Hubert Bousquet, Laurent Côté, Lucien Drapeau, Hilaire Michon, Roland Nichols et Roger Tétreault, La Présentation; Roland Beaudoin, Jacques Gratton, Georges-E. Lussier et Germain Tétreault, Saint-Barnabé; Réal Langlois et Roch Menier, Saint-Charles; Roméo Laporte et Léo Perreault, S.-Bernard; Germain Beauregard et J.-P. Lussier, Saint-Damase; André Benoit, Jacques Benoit, Adrien-J. Gaudette et Henri Gaudette, S.-Denis; Jean-Paul Dubuc, Douville; Gilles Angers, Robert Borduas, Gérard Boulay, Roland Chartier, Raymond Gauthier, Jean Gauvin, Maurice Gauvin, Aurélien Palardy, René Chartier et Arthur Yvon, Saint-Thomas d'Aquin.

Le concours de Saint-Hyacinthe avait été organisé par MM. Bernard Cossette, agronome du comté, et Philippe Granger, de l'Institut de Technologie agricole de Saint-Hyacinthe, en collaboration avec la Société d'Agriculture du comté, qui souscrivit pour sa part le montant appréciable de $500.

Saint-Aimé

La réunion mensuelle de l'U.C.F.R. de Saint-Aimé eut lieu ces jours derniers sous la présidence du R. Père Norbert. Trente-quatre dames étaient présentes. Mme D. Desrosiers souhaita la bienvenue et se dit enchanter de voir de nouvelles figures à chaque réunion, c'est dire que le mouvement devient toujours de plus en plus actif. Mme Wilfrid Parent donna lecture du rapport d'octobre. Mme Bastien dirigea le comité d'éducation qui s'est fait en équipe. Le Père Norbert félicita de la belle étude en question et à laquelle les dames s'intéressent beaucoup, il donna de bons conseils principalement celui de bien éduquer nos enfants. Le comité d'art ménager dirigé par Mme Clarisse Bibeau donna en tirage une blouse confectionnée par Mme Gisèle Auger. Mlle Soares en fut l'heureuse gagnante. Trois autres prix furent gagnés par Mmes Hubert Grenon, R. Bibeau et Réjean Godin. Mme C. Bibeau servit un léger goûter ainsi que de la tire.

Saint-Charles

—Mlle Flore Rémy est décédée subitement dans le cours de la semaine dernière. Les funérailles eurent lieu samedi à S.-Charles et son inhumation suivit au cimetière paroissial.

Des exercices de chant ont lieu chaque vendredi soir en préparation à la fête de Noël.

SAINT-VALERIEN

M. et Mme Denis Marois (Pauline Gélinas) sont heurex d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'une fille, baptisée: Marie-Thérèse, Manon. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Gélinas (Thérèse Champagne.)

—M. et Mme Elphège Petit (Lise Caya) font part de la naissance d'une fille, baptisée: Josèphe, Dominique, Carole. Parrain et marraine M. et Mme Ferdinand Arpin (Solange Croteau) oncle et tante du bébé.

—M. et Mme Jean-Paul Dépault (Claire Morin) sont également heureux d'annoncer la naissance d'une fille baptisée: Josée, Linda, Renée. Parrain et marraine, Jean-Yves et Francine, frère et soeur de l'enfant.

—M. et Mme Laurent Casavant (Geneviève Poirier) annoncent la naissance d'une fille, baptisée: Marie, Alice, Carole. Parrain et marraine: M. et Mme Paul-Emile Casavant (Alice Blain) oncle et tante du bébé.

COUTELLERIE
EN ACIER INOXYDABLE
32 morceaux comprenant 8 couteaux, 8 fourchettes, 8 cuillères à thé, 8 cuillères à soupe. En spécial à $9.95. Nous expédions C.O.D.
Coutellerie Versailles
475, Richelieu, — Québec 4, Qué.

- Etat Civil -

CATHEDRALE

Mariage

4— **Omer Phaneuf**, veuf de Rose-Anna Carrière, et Rose-Aimée Desjardins, fille de feu Félix Desjardins et de feue Dérilda Malouin.

Sépulture

30— Victor Morin, époux de feue Bernadette Verette, 70 ans.

NOTRE-DAME DU ROSAIRE

Baptême

5 Joseph-Jean-Piere, enfant de Gérard Beaunoyer et de Jeannette Lavigne. Parrain et marraine, Jean Lavigne et Gracia Lambert.

Mariages

4— Armand Roy, fils de Philibert Roy et de Lamancia Du-Lac, et Alice Avard, fille de Jean-Baptiste Avard et de Anna Angers.

4— Mathieu Lefebvre, fils de André Lefebvre et de Agnès Grenier et Madeleine St-Pierre, fille de l'honorable René St-Pierre et de Thérèse Chapdelaine.

CHRIST-ROI

Baptême

5— **Joseph-Benoit-Mario**, enfant de Rosaire Brodeur et de Odile Traversy. Parrain et marraine, Hubert Traversy et Juliette Traversy.

Sépultures

3— **Rose Désormeaux**, veuve de Octave Morin, 85 ans.

4— Marie-Louise Savard, veuve de Arthur Després, 78 ans.

SACRE-COEUR

Mariage

4— **Léandre Benoit** fils de **Rodolphe Benoit** et de **Emiline Lamontagne**, et **Huguette Loiselle**, fille de **Donat Loiselle** et de **Thérèse Lamoureux**.

Sépulture

3— **Flore-Emma Grégoire**, épouse de Joseph Courtemanche, 69 ans et 6 mois.

SAINT-SACREMENT

Baptêmes

5— Marie-Gilberte-Brigitte, fille de Jacques Valence et de Murielle Deslauriers. Parrain et marraine, Jean-Claude Lavigne et Gilberte Valence.

5— Joseph-Jacques-Guy, fils de René Gélinas et de Jeannine Côté. Parrain et marraine, Jacques Côté et Jocelyne Côté.

5— Joseph-Roland-Mario, fils de Roland Rodier et de Thérèse Lépine. Parrain et marraine, Adonaï Bonin et Yvonne Gaudette.

Mariage

4— Réjean Beauiac, fils de feu Roméo Beaulac et de Marcelle Goulet et Normande Larocque, fille de Alcide Larocque et de Bertha Gauthier.

SAINT-JOSEPH

Baptêmes

4— Marie-Huguette-Josée-Nicole, fille de Robert Messier et de Rollande Chabot. Parrain et marraine, Richard Messier et Huguette Laliberté.

4— Marie-Colette-Diane, fille de Clarence Boucher et de Marcelle Drolet. Parrain et marraine, Pierre Bousquet et Colette Chabot.

PRECIEUX-SANG

Baptêmes

5— Marie-Claire-Sylvie, fille de Marcel Ménard et de Hélène Pion. Parrain et marraine, Hervé Ménard et Claire Brodeur.

5— Joseph-Serge-Jean-Claude, fils de Rock Hould et de Lise Beauchesne. Parrain et marraine, Jean-Claude Nault et Murielle Hould.

ASSOMPTION NOTRE-DAME

Baptêmes

5— Marie-Josée, fille de Fernand Mondou et de Jeanne Labbé. Parrain et marraine, Clément Gélinas et Marie-Paule Mondou.

5— Joseph-Jean-Hormidas-Benoit, fils de Hormidas Guérin et de Jeannine Brin. Parrain et marraine, Jean Guérin et Adrienne Casavant.

PISCINES RICHELIEU LTÉE

CHARLES GILBERT, président

- Construction et entretien de piscines
- Prix à compter de $2,800
- Conditions de paiement faciles
- Filtres et chauffe-eau
- Plongeoirs, échelles, éclairage sous eau, aspirateurs
- Peintures spéciales
- Produits chimiques pour purification de l'eau
- Fontaines lumineuses

1175, rue Després
Tél. : 774-5379

SAINT-HYACINTHE

Un cadeau de Noël qui sera apprécié...

CERTIFICATS D'ÉPARGNE "SIX ANS" DE LA BANQUE DE MONTRÉAL

UN CERTIFICAT DE $10 VENDU $7.50
C'est un placement qui augmente du tiers en six ans!

A l'échéance, tout détenteur de ces certificats touchera $10 pour chaque somme de $7.50 investie... ce qui équivaut à un intérêt composé de 4.85% par an, calculé deux fois l'an, ou à un intérêt simple de 5.55% par an.

Ces certificats sont remboursables n'importe quand, avec intérêt progressif s'ajoutant après six mois.

"MA BANQUE" POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS B de M

Certificats de $10 à $50,000 dans toute succursale de la Première Banque au Canada

VOUS POURVOYEZ VOTRE FAMILLE DE NOURRITURE, DE VÊTEMENT ET DE LOGEMENT, MAIS POURVOYEZ-VOUS...

AU QUATRIÈME BESOIN?

Le quatrième besoin garantit les trois premiers à votre famille. Le quatrième besoin c'est l'assurance-vie en suffisance.

Néanmoins, quatre pères de famille sur cinq ne possèdent pas suffisamment d'assurance-vie. En possédez-vous assez? Sinon, vous ignorez peut-être combien peu il en coûte de satisfaire ce quatrième besoin.

Citons un exemple: pour un homme de 28 ans, père d'un enfant de cinq ans actuellement, un montant de $25 par mois pourrait revêtir la signification suivante: s'il venait à mourir, non seulement son épouse recevrait-elle de sa police une somme globale de $10,000, mais elle pourrait également compter sur $250 par mois jusqu'à ce que son fils ait atteint l'âge de 20 ans. Néanmoins, il est fort probable qu'il vive — ainsi il pourra plutôt bénéficier d'une rente de retraite considérable.

Vous savez où vous en êtes, grâce à la Vérification de la Sécurité Familiale de la Métropolitaine. A l'aide de formules expressément rédigées, il ne suffit que de très peu de temps pour dresser votre bilan et le mesurer à vos besoins. Ce service ne comporte aucune obligation sauf envers les êtres qui vous sont chers.

Téléphonez aujourd'hui à
LA METROPOLITAINE
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
M. MARCEL TRUDEL
agent d'assurance
Tél. : Bur. : 774-5833 — Rés. : 774-8834

1225, rue des Cascades Saint-Hyacinthe
Direction Générale au Canada, Ottawa

VENTE DE NOEL

chez Berg's Ltd.

LE MAGASIN DU CHIC A BON MARCHE

GRAND SPECIAL
MANTEAUX D'HIVER
avec col simili-fourrure
Un spécial à ne pas manquer !
Teintes de bleu, rouge, vert, brun et gris dans les tissus en bouclé.
$23.95

SPECIAL
PALETOTS D'HIVER
pour hommes et jeunes gens
$24.95 et $39.95
Deux lots de PALETOTS à prix réduits pour cette VENTE

Tissus de laine sur caoutchouc-mousse et tissu laine et cachemire. Tons de gris et noir. Tailles : 34 à 44 dans le lot.

Grande réduction dans les JAQUETTES DE SKI et CANADIENNES pour hommes et jeunes gens

Berg's LTEE
1210-1220 des Cascades
S.-Hyacinthe
Tél. : 774-8686

le régime de rentes...

...et vous madame

(N.D.R.L.) Voici le troisième d'une série de huit articles écrits spécialement à l'intention de nos lectrices pour leur faire connaître le Régime de rentes du Québec et les avantages prévus pour elles-mêmes et leur famille).

Rente de retraite

Le fait de prendre sa retraite est devenu une coutume courante à notre époque. Après des années d'efforts d'une vie active, le travailleur mérite un peu de repos.

Tandis que l'âge de la retraite acultative ou obligatoire pour tous les travailleurs a tendance à baisser, il est normal que ceux-ci songent à une retraite qui leur assure non seulement le repos mérité, mais aussi la sécurité.

Pour les moins de 40 ans, la retraite peut paraître lointaine, ou encore comme la dernière ambition à réaliser. On soupirera alors après le jour où on n'aura plus à se rendre au bureau, à l'usine, en chantier; en résumé, on a hâte de se la couler douce sans avoir rien à faire.

Chez les travailleurs plus âgés, c'est avec une certaine inquiétude au contraire qu'on voit se rapprocher le moment de la retraite, car ce n'est plus à la belle vie que l'on songe, mais à la diminution ou à la perte du revenu qui suit la retraite. Cette inquiétude est celle de l'épouse tout autant que celle du mari.

Le but du présent article est de montrer comment le Régime de rentes cherche à résoudre le problème financier découlant de la retraite en accordant une protection de base. Nous réussirons peut-être alors à calmer également les inquiétudes de certaines lectrices.

Le Régime de rentes du Québec, en effet, prévoit le paiement d'une rente de retraite afin de protéger le travaillurs, de sexe masculin ou féminin, contr la réduction ou la perte de son revenu à l'âge de la retraite.

Bénéficiaires

Bien entendu, seules les personnes qui travaillent et versent des contributions au Régime de rentes auront droit à la rente de retraite. Cette rente intéresse particulièremnt l'époux soutien de famille, mais elle intéresse aussi directement les femmes qui travaillent et qui, à cause de leur contributions, acquièrent des droits à recevoir la rente de retraite à l'âge requis, soit 65 ans ou 70 ans.

A 65 ans, la rente de retraite est facultative, c'est-à-dire que si une personne décide de continuer à travailler, elle pourra aussi continuer à contribuer au Régime de rentes afin de bénéficier éventuellement d'une rente plus élevée à 70 ans. A ce moment, le cotisant peut continuer de travailler s'il le désire, mais il cesse de contribuer au Régime de rentes et sa rente de retraite lui est payé automatiquement.

La rente de retraite ne sera payable à 65 ans qu'à compter de 1970. Elle sera payable à 68 ans en 1967, à 67 ans en 1968, à 66 ans en 1969.

Montant de la rente

Le montant de la rente de retraite est égal à 25% du revenu moyen du travailleur.

Ce pourcentage, cependant, ne sera versé qu'à ceux qui prendront leur retraite en 1976 et après avoir versé des contributions pendant au moins 10 ans. Durant la période de transition qui s'écoulera de 1966 à 1976, la rente de retraite sera moins élevée. Ainsi, après un an de contribution au Régime de rentes, pour ceux qui auront l'âge requis, la rente de retraite correspondra à 2.5% du revenu du cotisant en 1966; en 1971, la rente de retraite correspondra à 12.5% du revenu moyen du cotisant gagné entre 1966 et 1970; enfin, en 1976, la pleine rente de retraite correspondra au pourcentage déjà mentionné de 25% du revenu moyen du cotisant.

Pension de vieillesse

Certaines trouveront que la rente de retraite est apparemment peu élevée. Il faut se rappeler d'abord que le montant de la rente de retraite est relié au revenu moyen du travailleur, et que ce montant est destiné seulement à lui assurer une protection de base.

A la rente de retraite de l'époux, il faut ajouter cependant le montant de la pension de vieillesse de l'un ou des deux époux. On verra alors que pour un revenu moyen de $400 par mois, assurant une rente de retraite de $100 à laquelle il faudra ajouter $150 de pension de vieillesse, un couple obtient un revenu qui se rapproche convenablement de celui qui a précédé la retraite du travailleur, ce qui lui permet maintenant d'envisager la vie avec plus de confiance pour le reste de ses jours.

Salaire mensuel moyen	Rente de retraite (25%)	Pension de vieillesse Hommes et Femmes	Total
$100.	$25.	$75.	$175.
200.	50.	75.	200.
300.	50.	75.	225.
400.	100.	75.	250.

POSTES CANADA POST

postez vos envois de Noël d'avance

date limite pour livraison locale

Et n'oubliez-pas: les enveloppes non scellées prennent un timbre de 3¢

Saint-Charles

M. et Mme Marcel Bousquet sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Bernadette-Lorraine. Parrain et marraine, M. et Mme Antoine Leblanc, grands-parents.

—A M. et Mme Gilles Rémy est née une fille, baptisée Marie-Elise-Chantale. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Rémy, oncle et tante de l'enfant.

—A M. et Mme Léo Poitras est né un fils, baptisé Joseph-Christian-Patrick. Parrain et marraine, M. et Mme Lorenzo Poitras, grands-parents du bébé.

Saint-Hugues

Service Anniversaire

Le 13 novembre à l'église de S.-Hugues avait lieu le service anniversaire de M. Wilfrid Giard. Ses enfants, Rév. Sr Ste-Angélina (Marie-Aimée) de S.-Hugues, MM. et Mmes Marius, Yvon et Léo Giard de S.-Hugues ainsi que M. et Mme Hervé Heins, Laure-Alice de Montréal assistaient à cette messe anniversaire ainsi que les petits enfants, Réal, Gilles, Gisèle, André, Robert, Guy, Francine, Carmen, Serge, Lucie, Raymond, Cline, Géarrd, Michel Alain, Gaby, Luc, Denis, Maryse, Claude, Sylvain Giard, ainsi que M. et Mme Adélard Giard de S.-Hyacinthe. La soeur de M. Giard, Mme Jodoin et son époux de Ste-Madeleine, ainis que plusieurs parents et amis. Après la cérémonie religieuse le diner avait été servi chez M. Yvon Giard, et avait été préparé par Mmes Marius et Yvon Giard.

Laïcat franciscain.

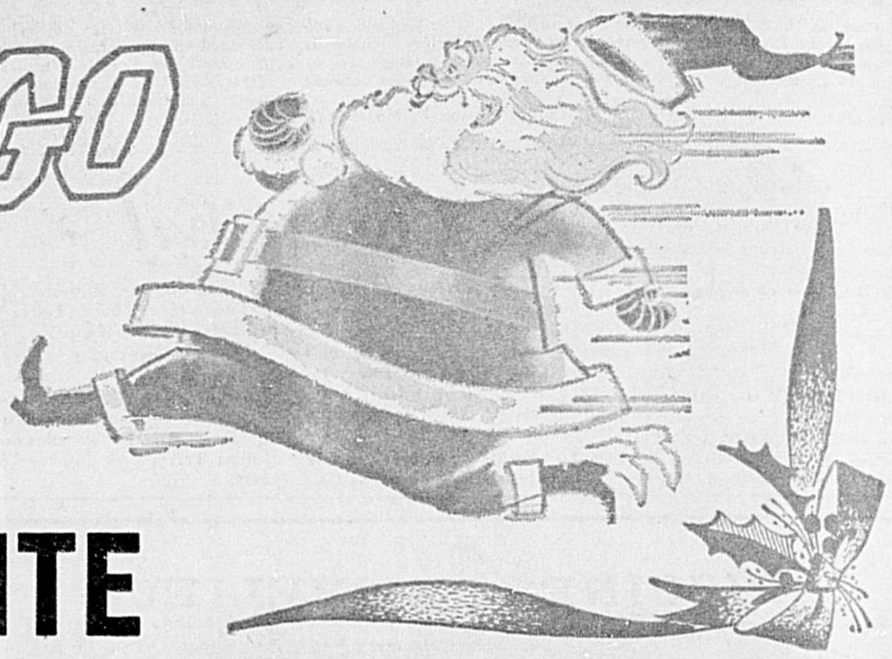
Dimanche dernier, soit le 28 novembre s'ouvrait un triduum pour les tertiaires franciscaines et dura 3 jours. Al 'occasion du passage du Rév. Père Adjutor Desrosiers o.f.m. commissaire diocésain pour sa visite canonique, plusieurs dames firent dimanche soir leur rénovation de profession, quelques unes ayant 25-30 ans de vie franciscaine et même l'une d'elle dit-on a 60 ans dans cette belle Fraternité du Tiers Ordre. Alors pour souligner davantage ce grand événement on continua de fêter ensemble comme autrefois les premiers chrétiens à l'école St-Louis de Gonzague. Le bon goûter préparé par Mme Antoine Gendron fut bien apprécié de tous. Une soixantaine personnes prirent part à cette joyeuse réunion. De jolis souvenirs bien choisis pour la circonstance furent présentés aux jubilaires, qui garderont de cette belle fête une très bonne impression. Tous se retirèrent sur une note de gaieté. Un bon nombre de personne furent reçues dans le Tiers Ordre, tant pour la prise d'habit que pour la profession.

Le père Desroseirs profita de sa présence à S.-Hugues pour aller visiter Mme Léo Giard, qui était hospitalisée pour une intervention chirurgicale.

Magnifique verrerie de 32 pièces taillée à la main comprenant 8 verres de chaque grandeur en spécial à $9.95
Nous expédions C.O.D.
Verrerie Versailles
475, Richelieu, — Québec 4, Qué.

Dr JACQUES PERRAULT, o.d.
optométriste
Examen de la vue, rééducation visuelle
Verres de contact
1775, rue des Cascades S.-Hyacinthe Tél.: 774-8048

GO GO GO
Chez CONCORDE AUTO LTÉE 25 ans de loyauté



Profitez de la VENTE D'AUTOS USAGEES AVANT NOEL

Garantie OK 100%

Un dépositaire à vous offrir UN PLAN DE LOCATION pour un an et plus, sur les voitures neuves

Claude Guertin
directeur général

J. Plamondon
directeur des ventes

AUBAINES 25e Anniversaire

CADILLAC
1964 Convertible tout équipé
1963 Convertible tout équipé
1962 Sedan de Ville
1956 - 1960 Tous les modèles

OLDSMOBILE
1965 Convertible tout équipé
1965 2 Delta H.T., 4 portes
1964 3 Super, H.T., 4 portes
1963 2 Super H.T., Coupé
1962 2 Super H.T., 4 portes
1956 - 1960 Tous les modèles

BUICK
1961 Anvicta, H.T., tout équipé
1960 Sabre, H.T., 2 portes, tout équipé
1956 - 1960 Tous les modèles

CHEVROLET
1965 (5) Chevrolet Impala H. T.
1964 (12) Chevrolet tous modèles
1963 (1) Chevrolet Biscayne
1962 (3) Chevrolet tous modèles
1961 (3) Chevrolet tous modèles

PONTIAC
1964 Strato Coach, 2 portes, H.T.
1961 Convert. Parisienne, tout équipé

AUTRES
Ford, Meteor, Dodge, Austin, Consul, Plymouth, autres...

POURQUOI ATTENDRE? LE PLUS VASTE CHOIX DE LA REGION

VISITEZ NOTRE TERRAIN DE VOITURES USAGEES A SAINTE-ROSALIE

LE PLUS GRAND CHOIX DE VOITURES USAGEES
CERTIFICAT DE GARANTIE OK sur les voitures usagées de 1961 à 1965

1965 : un an ..... OK 100%
1964 : 6 mois ..... OK 100%
1963 : 6 mois 100%
1962 : 3 mois ..... OK 100%
1961 : 3 mois ..... OK 100%

PRIX INCOMPARABLE
TERMES FACILES
OUVERT TOUS LES SOIRS

Pour un service complet sur votre automobile rendez-vous chez CONCORDE AUTO LTEE

Directeur du service ADRIEN LINCOURT
Directeur des pièces LOUIS VILLENEUVE
Directeur du crédit MARC CHAREST

G. Bergeron
J. Beauregard
C. Loranger
R. Cournoyer
B. Beach
A. Ferland
D. Nichol

CONCORDE AUTOMOBILE Ltée
EMILE BEAUDRY, président
Chevy II — Corvair — Envoy — Chevrolet — Oldsmobile — Cadillac — Camions Chevrolet
100, de la Concorde — Saint-Hyacinthe — PR. 4-5336
Service: PR. 4-6785
Voitures usagées: Ste-Rosalie (Bagot) — 181, boul. Laurier — PR. 3-1101
Montréal: UN. 1-0241

QUI DIT AUTO DIT TOUJOURS CONCORDE AUTO

Faites compter chaque jour de magasinage

Obtenez un prêt de magasinage HFC

Pour faire compter chaque jour de magasinage, vous pouvez compter sur HFC dont le service d'aide financière est prompt et compréhensif. Le prêt de magasinage HFC vous permet d'acheter les cadeaux ou de préparer la maison pour les Fêtes. Vous économiserez en payant comptant et vous rembourserez HFC commodément. Pour tous vos besoins à ce temps-ci de l'année, empruntez en toute confiance de la plus ancienne et la plus importante compagnie du genre —Household Finance.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel 36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
$ 100	$....	$....	$.....	$6.12	$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

NOUVEAUX TAUX RÉDUITS SUR LES PRÊTS DÉPASSANT $1500
Comparez nos frais à ce qu'il vous faudrait payer ailleurs

HOUSEHOLD FINANCE HFC

ST-HYACINTHE
1811, des Cascades—Téléphone PR 4-6405
(au-dessus du Magasin B. St-Germain)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

A l'issue de la pièce *Mary Mary*, présentée mardi soir au théâtre *Le Paris*, Mme Gilles Gaudet, du comité des Dames auxiliaires, remettait à M. Guy Saint-Onge, directeur de l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe, un chèque au montant de $1,500, qui servira à créer un nouveau service de soins spéciaux pour grands malades. Ils sont ici en compagnie de M. Antonio Fiset, président de l'Hôpital.

(Raymond Bélanger)

Missionnaire Jésuite

Lorsque saint François-Xavier, patron des missions, pénétra au Japon en 1549, il était accompagner de Jean Fernandez, Frère Jésuite, dont l'exquise politesse et la facilité à apprendre la langue lui fut d'un grand secours auprès de ce peuple si délicat. On était alors aux premières années de la Compagnie de Jésus. Aujourd'hui les Frères Jésuites continuent d'être des apôtres au Canada comme en pays de missions. Si vous désirez plus de renseignements vous pouvez communiquer avec le Père Jean St-Arnaud, S.J., au noviciat des Jésuites. L'adresse postale est: C.P. 130, aint-Jérôme, Cté Terrebonne, Qué.

L'industrie laitière (III)

Les producteurs de lait nature sont-ils des privilégiés?

par Paul-Abel Arès

Les producteurs de lait qui approvisionnent les grands centres urbains paraissent aux yeux de leurs confrères qui expédient leur production à la beurrerie ou pour les laits manufacturés comme des privilégiés.

Pourtant, les apparences sont trompeuses. Même si le prix payé pour le lait expédié aux laiteries est relativement élevé, c'est le prix moyen qui compte. Il y a le fort pourcentage de lait de surplus qui abaisse considérablement la moyenne du revenu.

D'autre part, on ne soulignera jamais trop la forte capitalisation exigée d'une producteur de lait nature. Tout doit être de premier ordre pour qu'il soit accepté par les services municipaux de santé et les laiteries. Animaux en santé; étable bien construite, aérée, éclairée adéquatement et surtout tenue constamment très propre. Et que dire de la laiterie de ferme avec son système de refroidissement du lait, son bassin de lavage des ustensiles, ses supports à ustensiles, le tout dans une ambiance de propreté jamais négligée.

Sur les marchés de lait fluide la production en vrac a progressé à pas de géant. On sait que l'installation d'un système de conservation du lait en vrac à la ferme nécessite des investissements très élevés. Il serait très révélateur de faire l'inventaire des sommes énormes, ou plutôt des dettes élevées, que les cultivateurs ont assumées pour s'outiller de cette façon.

Plusieurs se sont hypothéqués pour des années à venir. D'autre part, le transport du lait en vrac a permis aux laiteries de réaliser des économies substantielles en installant des facilités de réception très efficaces et simplifiées. Faut-il s'étonner par contre si les augmentations du prix du lait nature n'ont pas tenu compte de ces faits et que le producteur en fin de compte se trouve à épauler seul le fardeau du progrès.

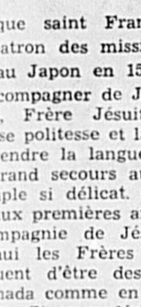
C'est la rançon de la gloire! Oui, la gloire d'être qualifié de "maitre chez lui", de "roi du sol" et autres titres ronflants par les politiciens qui tout en paraissant s'appitoyer sur l'état des choses et des gens de la campagne lancent quelques compliments désuets dans l'espoir naïf de calmer ces travailleurs qui se réveillent enfin d'un long sommeil et réclament leur dû.

SAINT-DOMINIQUE

Le conseil des Dames de Sainte-Anne remercie sincèrement tous ceux qui ont participé à la réussite de leur partie de cartes, au profit de l'église.

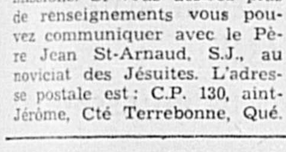
Elizabeth Arden

TRESORS DE NOEL

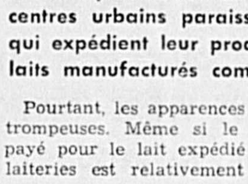


CACHETS POUR UN BAIN DE LAIT; un pour chacun des 12 jours des fêtes de Noël par boite.
$2.00

ENSEMBLE DE VOYAGE BLUE GRASS, une jolie paire: savon dans un étui spécial pour voyage, et poudre Puff-Puff.
$2.50



LE PANIER FRANCAIS est un trésor comprenant: lotion pour les mains, savon de bain, poudre dans une boite pour le voyage. Blue Grass ou June Geranium.
$5.00



MOUFLE BLUE GRASS, en tissu éponge rose, remplie de savon très fin pour le bain-douche et le bain.
$1.25

POUDRE DE LUXE avec parfum en buée. Blue Grass, Mémoire Chérie.
$9.00

PARFUM EN BUEE dans les sentuers préférées Elizabeth Arden. Blue Grass, Mémoire Chérie, On dit, Valencia, My Love.
$6.00

En vente aux

PHARMACIES LOCAS

2276, rue Sainte-Anne — 1600, rue des Cascades

LE PLUS BEAU CHOIX D'ARTICLES de FUMEURS

Pour un cadeau des Fêtes à un être que vous aimez

PIPES — BRIQUETS

POTS A TABAC IMPORTES — SUPPORT DE PIPES

BEL ASSORTIMENT DE CIGARES — CARTONS DE CIGARETTES

IRENEE CHOQUETTE

590, RUE MONDOR

CHEZ ROUGE & BLANC OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT

MAGASINS ROUGE & BLANC

MARCHE ROUGE & BLANC
JODOIN
Saint-Théodore d'Acton, Qué.

MARCHE ROUGE & BLANC
LALIBERTÉ
560, rue St-Charles — La Providence

MARCHE ROUGE & BLANC
LUSSIER
695, rue St-Louis — St-Joseph — St-Hyacinthe

MARCHE ROUGE & BLANC
PARENTEAU
1025, rue Bourdages — Saint-Hyacinhte

MARCHE ROUGE & BLANC
BERNIER
Angle Bernier et Laurier — Saint-Hyacinthe

MARCHE ROUGE & BLANC
TRUDEAU
875, rue Richelieu — Otterburn Park

MARCHE ROUGE & BLANC
GOYETTE
99, rue Bourgeois — Beloeil

MARCHE ROUGE & BLANC
JUTRAS
109, rue Richelieu — Beloeil Station

MARCHE ROUGE & BLANC
SANSOUCY
9, rue Lafontaine — Saint-Pie

"Je fais mes emplettes chez ROUGE & BLANC... mon Père Noël adore mes économies!"

GRAISSE PURE — 2/55¢
MAPLE LEAF — CARTON 1 LIVRE

JUS de tomates — 4/59¢
DEL MONTE — BOITE 20 ONCES

FARINE cinq roses — 69¢
A TOUT USAGE — SAC 7 LIVRES

CIRE LIQUIDE Vista — $1.09
DE SIMONIZ — BOITE 32 ONCES

CROUTE A TARTES — 3/$1.00
MELANGE JIFFY — PAQUET 18 ONCES

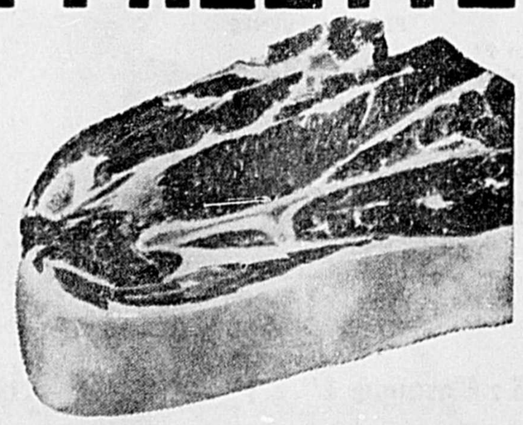
POIS non classés — 2/41¢
MARQUE AYLMER — BOITE 20 ONCES

COCKTAIL de fruits — 3/$1.00
STONEY CREEK — BOITE 20 ONCES

ROTI DE PALETTE

BOEUF ROUGE OU BLEU
TENDRE — JUTEUX
COUPE REGULIERE

LA LIVRE 39¢



LAITUE ICEBERG

IMPORTEE DE CALIFORNIE
CATEGORIE CANADA NO. 1
GR. NO. 24 — GROSSES POMMES

2 pour 29¢

VENTE ANNUELLE PRE-INVENTAIRE

14 JOURS D'AUBAINES

Jusqu'au 24 DÉCEMBRE

chez **Lamy** Ltée.

PRELARTS Ltée — FONDEE EN 1902

950 CASCADES – SAINT-HYACINTHE – 773-9729

Nous donnons les coupons de la PLAZA

GAGNEZ VOTRE PART DES $3,000.00 EN ARGENT !

BUTS DE LA VENTE:

1er : Faire profiter nos clients des économies substantielles
2e : Réduire au minimum nos inventaires

Que ce soit POUR MAINTENANT OU PLUS TARD
POUR UNE MAISON NEUVE, OU
VOTRE MENAGE DES FETES,

PROFITEZ DE CES JOURS D'ECONOMIE

Plan de mise de côté — Plan budgétaire — Jusqu'à 36 mois pour payer

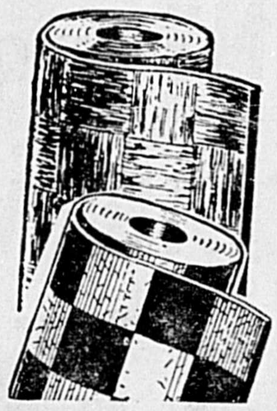
PRELARTS Incrusté

INCRUSTE de VYNIL

	REGULIER	SPECIAL
Hacienda	$9.95	$4.95
Primavera	$6.95	$4.95
Bird Architect	$7.00	$3.97
Cordoba	$3.50	$1.99

INCRUSTE LINOLEUM

Fascinaire	$4.95	$2.95
Jaspé	$1.98	$1.59



PRELARTS Imprimés

Surface émaillé:		Surface de vinyl:	
Bellfloor Rég. 65¢ — Spécial	49c	Gravure Rég. 1.10 - Spécial	85c
Congoleum Rég. 1.20 — Spécial	89c	Vinyl assorti Rég. 1.69 - Spécial	1.19
		Cushionfloor Rég. 3.59 - Spécial	2.79

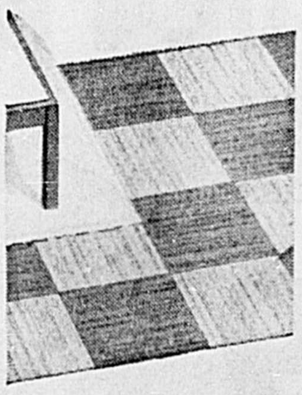
TUILES

JAMAIS VU A SI BAS PRIX

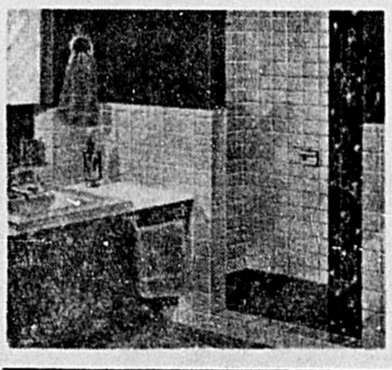
De durée permanente, moins dispendieux que certains prélarts à la verge.

QUALITE :

	REG	VENTE
Linoleum 9" x 9" épaisseur domestique 5 couleurs	12¢	07c CH.
Vinyl amiante 9" x 9" épaisseur 1/16" 8 couleurs	13¢	08c CH.
Vinyl pur 9" x 9" épaisseur domestique 5 couleurs	19¢	14c CH.



TUILES : Mosaïque 1" x 1" – SPECIAL 59c PI. CAR.



La mode nouvelle est aux tuiles murales en plastique

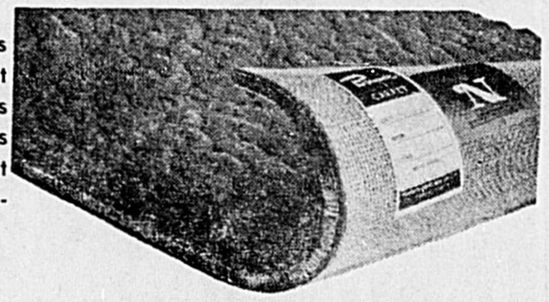
4¼" x 4¼" SPECIAL LAMY 3¢ CHACUNE

Couvrez un tour de bain pour seulement $9.60

TAPIS BROADLOOM

GRATUITS : sous-tapis et installation inclus

Plus de 15,000 verges de tapis maintenant discontinué chez les manufacturiers, mais de 1ère qualité offert à un seul bas prix extraordinaire.



PALETTE	Spring Magic	Seven Seas
100% laine	100% fibre acrilique	100% Nylon Dupont
5 couleurs	6 couleurs	6 couleurs
Val. rég. $13.95	Val. rég. $10.95	Val. rég. $10.95

3 superbes qualités à un seul bas prix posé **7.95** VGE CAR.

SPECIAL ECLAIR

200 verges de tapis 100% Nylon 12', 2 couleurs seulement, bleu/vert et avocado.

100 verges de tapis 100% laine 12', couleur beige seulement.

PRIX POSE VERGE **6.95**

TAPIS Broadloom seulement

QUALITE :	REGULIER	SPECIAL	
Tapis tweed sur foam 12' Laurentien 12', largeur	3.49	2.49	V.C.
Effet tweed : beige et brun Effet uni : avocado et épice	6.95	3.49	V.C.
Twist 100% laine 12' tissage Wilton. Couleur beige, épice	11.95	7.49	V.C.
Velvetone 100% laine effet de velours. Couleur bleu.	22.00	13.50	V.C.

RUG TAPIS 9 x 12 seulement

Effet tweed 5 couleurs ..... $27.95 CH.

Uni 5 couleurs ..... $34.95 CH.

Coupons de tapis - Réduction de 25 à 70 %

	REGULIER	VENTE
8' x 12' 100% laine. Couleur beige	$148.00	$ 59.00
6'3" x 12' 100% laine. Couleur beige	$119.00	$ 35.00
14'6" x 12' 100% laine. Couleur beige	$173.00	$ 95.00
5'3" x 12' 100% nylon Dupont. Couleur : gold	$ 98.00	$ 48.00
6'6" x 10½' 100% nylon Dupont	$ 95.00	$ 37.00
5'3" x 12' 100% nylon Dupont. Couleur blanc os	$ 92.00	$ 29.00
9'9" x 12' 100% nylon Dupont. Coleur épice	$144.00	$ 78.00
12'6" x 12' 100% fibre acrilique. Couleur avocado	$165.00	$125.00
4'6" x 9' 100% viscose. Couleur gold	$ 48.00	$ 20.00
12'9" x 12' 100% viscose. Couleur brun	$136.00	$ 59.00
6'2" x 12" 100% viscose. Couleur beige	$ 32.00	$ 14.00

DRAPERIES

SERVICE GRATUIT - CONFECTION, MESURES ET ESTIMES

FIBRE DE VERRE (FIBERGLASS)

RESISTANT AU SOLEIL, NE REQUIERT PAS DE REPASSAGE

IMPRIME Tissu opaque à dessins variés, choix de couleurs		2.49 LA VERGE
BOUCLE Tissu ajouré choix de couleurs unies		1.98 LA VERGE
ARNEL:	Tissus résistants des plus facile d'entretien, assortiment complet.	2.79 LA VERGE
Arnel lots de plus de 2,000 verges à écouler		1.98 LA VERGE
DRAPERIE:	Assortie, fin de ligne. Valeur régulière jusqu'à $3.98	1.49 LA VERGE

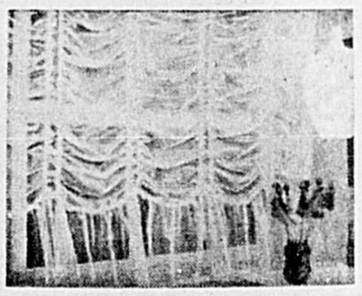
Draperies toutes faites, prêtes à poser

2 LARGEURS COUVRANT 48"	4 LARGEURS COUVRANT 96"	6 LARGEURS COUVRANT 144"
8.95 paire	17.95 paire	26.95 paire

Panneaux plein jour 70" x 110"	$14.95
Couvre-lit hairloom rég. $19.95 — Vente	$12.95
rég. $16.95 — Vente	$ 9.95
Ensemble de rideaux de douche, fin de ligne rég. jusqu'à $7.95	$ 2.98
Store de toile 36" blanc	$ 1.49
Store de plastique 36" blanc	$ 1.49
Rideaux café lot à écouler	$ 2.95
Cuirette plastique 54" Régulier $1.98	.98
Cuirette vinyl 54" Régulier $5.95	$ 1.98

Rideaux vénitiens

100% Terylene, facile d'entretien, lavable à la machine.



50" lar. x 45" haut.	$ 8.95
50" lar. x 63" haut.	$10.95
70" lar. x 63" haut.	$16.95
50" lar. x 90" haut.	$14.95
70" lar. x 90" haut.	$21.95

PORTES ACCORDÉONS

Arrêtez, regardez, choisissez et achetez vos portes pliantes à ces bas prix :

Vous économisez espace et argent

QUALITE STEELFLEX
en acier recouvert de vinyl

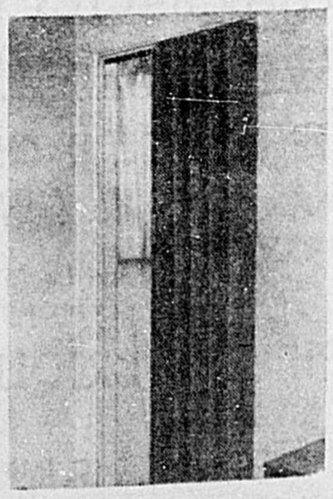
	Rég.	Spécial	Economie
32 x 80	8.95	6.95	$2.
38 x 80	11.95	8.95	$3.

QUALITE CALYPSO SPACESAVER
Recouvrement de cuirette

	Rég.	Spécial	Economie
(Heavy Gauge) 32 x 80	16.95	13.95	$3.
36 x 80	18.95	14.95	$4.
48 x 80	26.95	21.95	$5.

QUALITE SPACE SOUER
Recouvrement cuirette de vinyl

	Rég.	Spécial	Econo.
32 x 80	$21.95	15.95	$6.
36 x 80	$25.95	17.95	$8.



DEBARRAS...

Draperie fin de ligne Régulier jusqu'à $1.98 Vente	.79
Draperie toute faite, prête à poser régulier jusqu'à $20.00 paire	$2.95 et $4.95
Store de toile uni 27" ch.	.59
Store avec frange 27" ch.	.98

DEBARRAS...

Rideaux café régulier jusqu'à $5.95 ch.	.98
Rideaux café régulier jusqu'à $9.59 ch.	1.98
Couvre-lit en chenille	$4.95
Ensemble de douche rideau de fenêtre — seulement	.98

DEBARRAS...

Coupons de draperie ch.	.25
	.59, .98, $1.59
Balance de tuiles. Balance de ligne. Rég. jusqu'à .50 - ch.	.05
Carpettes assorties — chacune	.98
Ensemble de bain et mattes assorties — Chacun	1.98

MESURES et ESTIMES GRATUITS INSTALLATION par des EXPERTS

LE COURRIER — Points de vue féminins

JEUDI 9 DECEMBRE 1965

"Idéal Féminin"

A l'époque des Fêtes, faut-il que les réceptions se transforment en interminables beuveries ? "Idéal Féminin" de décembre analyse ce problème.

Dans le même numéro, le Père Noël révèle ses ennuis en face des enfants qui désirent, comme étrennes, autre chose que des jouets. Comment peut-il exaucer la prière des petits qui lui demandent, par exemple : "Faites que papa trouve un emploi . . ." ou "Maman est malade, guérissez-la . . ."

D'autres sujets vous intéresseront également : comment concilier Providence et damnation ? Le travail de nuit pour la femme; le pavillon de la jeunesse à l'Expo 67; que signifie, pour la femme, incarner trois D ? Comment accorder votre garde-robe à votre silhouette ?

On peut obtenir un exemplaire de cette revue aux kiosques à journaux ou en s'adressant à 2650 est, rue Sherbrooke, Montréal 24.

Décorations de Noël montrées à Saint-Pie

Une démonstration de décorations de Noël eut lieu jeudi dernier à Saint-Pie de Bagot, sous les auspices de l'U.C.F.R. Une soixantaine de dames y assistèrent. Mme Bruno Messier était l'animatrice de la soirée, et Mme J.-M. Piché, vice-présidente, remercia les personnes présentes de l'intérêt manifesté.

Carnet mondain

Roy—Avard

Le mariage de Mlle Alice Avard, fille de M. Jean-Baptiste Avard, et de M. Armand Roy, de Saint-Hyacinthe fut bénit samedi 4 décembre à l'église de Notre-Dame du Rosaire.

Lefebvre—Saint-Pierre

Le mariage de Mlle Madeleine Saint-Pierre, fille de l'hon. René Saint-Pierre, ministre des Travaux publics à Québec, à M. le Dr Mathieu Lefebvre, fils de M. le Dr André Lefebvre, de Roxton-Falls, fut bénit à l'église de Notre-Dame du Rosaire, samedi 4 décembre. Une réception suivit à l'Arsenal de Saint-Hyacinthe. Les nouveaux époux partirent en voyage dans le Nord de Montréal. A leur retour, ils habiteront Montréal.

Beaulac—Larocque

Le mariage de Mlle Normande Larocque, fille de M. Alcide Larocque, de Montréal, à M. Réjean Beaulac, fils de feu Roméo Beaulac, de Saint-Hyacinthe, fut bénit samedi le 4 décembre, à l'église de Notre-Dame Saint-Sacrement.

Benoit—Loiselle

Le mariage de Mlle Huguette Loiselle, fille de M. Donat Loiselle, à M. Léandre Benoit, fils de M. Rodolphe Benoit, fut bénit samedi 4 décembre, à l'église du Sacré-Coeur. Une réception suivit à la salle **Chez Jacques**, à La Présentation. Les nouveaux époux partirent en voyage pour New-York. A leur retour, ils habiteront St-Hyacinthe.

Où l'on traite de la compréhension entre les époux

Saint-Ours, 7, (Spéciale)

Le Cercle des Fermières de Saint-Ours (UCFR) tenait la semaine dernière une assemblée mixte, à laquelle assistaient une centaine de personnes. Le thème de la rencontre : "La compréhension entre les époux". De cette étude, il ressorti qu'hommes et femmes sont de plus en plus convaincus de la possibilité d'atteindre au bonheur, par la vie conjugale. On a noté que le dialogue entre les conjoints est essentiel, et que l'acceptation de l'un et de l'autre, avec ses qualités et défauts, favorise l'expansion de la personnalité. La soirée se termina par un goûter et le tirage d'un prix de présence.

Souper de l'UCFR de Saint-Louis

Le souper de samedi dernier, organisé par les dames de l'UCFR de Saint-Louis de Richelieu, obtint un succès complet. M. André Tremblay, de Saint-Hyacinthe, y gagna un magnifique prix de présence : un ensemble de voyage.

Assemblée du CED Assomption, mardi

Le Cercles d'Economie domestique de la paroisse de l'Assomption tiendra son assemblée mensuelle au sous-sol de l'église, mardi 14 décembre, à 8 heures du soir. On parlera de menus et de décorations des Fêtes.

L'exposition d'horticulture a lieu le 14

Les membres de la Société d'Horticulture de Saint-Hyacinthe sont priés de prendre note que l'exposition de décorations de Noël, fixée au 15 décembre, au local du Club de l'Age d'Or, se tiendra au même endroit le 14, à 8 heures du soir.

Les membres de la Société sont priés de préparer de un à trois exhibits, et de les apporter au Club de l'Age d'Or, rue Sainte-Anne, pour l'heure de la réunion.

Le public est invité à visiter l'exposition et à prendre contact avec le local de l'Age d'Or. Pour se renseigner davantage, s'adresser à Mme Fernand Saint-Georges : 774-6502 ou Mme Georges Salvas : 773-9365.

Partie de cartes des Loisirs Ste-Brigide

Une partie de cartes, au profit des Loisirs de la paroisse Sainte-Brigide de Montréal, aura lieu mardi 14 décembre, au sous-sol de l'église, 1175 Maisonneuve, à 8 h. du soir. Quarante dindes seront données en prix de présence.

La R.S. Ste-Jeanne meurt à l'Hôtel-Dieu

La R. Soeur Sainte-Jeanne (Jeanne Côté), des Soeurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, est décédée mardi à l'Hôtel-Dieu, à la suite d'une longue et pénible maladie. Née à S.-Adolphe elle passa la plus grande partie de sa vie à l'Hôpital d'Youville de Sherbrooke, où elle avait charge de la procure. La défunte laisse trois soeurs : les RR. SS. Côté (Béatrice) et Sainte-Léa (Yvonne), de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe; Mme Henri Vigneault (Alice), Sherbrooke. Les funérailles auront lieu demain matin à 9 h. 30, à la chapelle de l'Hôtel-Dieu.

Menus faits d'intérêt féminin

Noces de rubis à Acton Vale

M. et Mme Donat Lepage, d'Acton Vale, viennent de célébrer leurs noces de rubis, après quarante ans de vie commune. Leurs nombreux parents et amis organisèrent une fête à cette occasion. De magnifiques cadeaux furent offerts au jubilaires.

Mlle Flore Rémy meurt subitement

Mlle Flore Rémy, de Saint-Ours-sur-Richelieu, est décédée subitement le 1er décembre, à l'âge de 65 ans. Elle était fille de Rémi Rémy et de Philomène Meunier, en leur vivant de S.-Charles-sur-Richelieu. Les funérailles eurent lieu samedi dernier à Saint-Charles.

Décorations et parures de Noël

Le Cercle d'Economie domestique de la cathédrale se réunira mardi soir 14 décembre, à 7 h. 45, à l'endroit habituel. Une spécialiste en décorations et parures de Noël y prononcera une conférence, qu'elle illustrera de modèles.

Décès à S.-Hugues de Mlle V. Lapierre

Mlle Vitaline Lapierre est décédée au Foyer Sainte-Thérèse de Saint-Hugues de Bagot, à l'âge de 93 ans. Elle ne laisse que trois neveux : MM. Emile, Eugène et Hugues Ledoux, Montréal. Les funérailles eurent lieu à Saint-Hugues.

Réunion du CED Saint-Sacrement

Le Cercle d'Economie domestique, de la paroisse Saint-Sacrement tiendra son assemblée mensuelle le 15 décembre à 8 h. du soir, au sous-sol de l'église. Il y aura dépouillement d'un arbre de Noël et échanges de cadeaux.

Partie de cartes au couvent dominicain

Une partie de cartes est annoncée pour mercredi soir 15 décembre, au couvent dominicain de Saint-Hyacinthe, au bénéfice d'une oeuvre paroissiale. Elle commencera à 8 heures précises. Bienvenue à ceux qu'elle peut intéresser.

Au Cercle d'Economie domestique N.-Dame

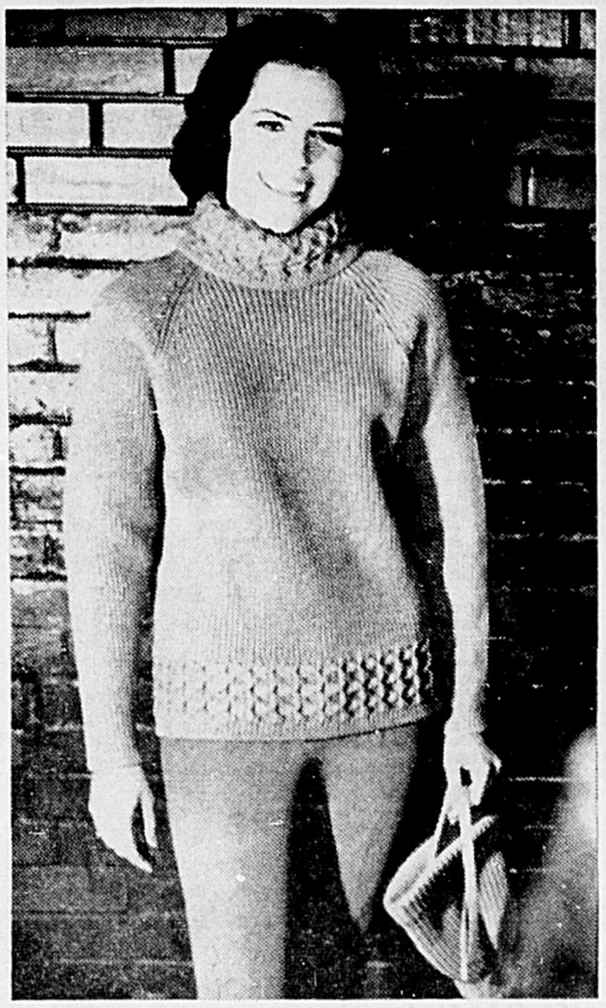
Les membres du Cercle d'Economie domestique, de la paroisse Notre-Dame-du-Rosaire, sont invitées à une réunion qui se tiendra au Centre Notre-Dame, jeudi soir 16 décembre, à 7 heures 30. Dames et demoiselles y seront reçues avec la plus complète cordialité.

Assemblée de l'UCFR de S.-Damase, le 14

L'assemblée mensuelle de l'U.C.F.R., de Saint-Damase se tiendra mardi soir 14 décembre, à 8 heures. Il y aura concours de robes de toilette, pour dames et fillettes; conférence sur l'éducation; échange de recettes, manière de disposer un buffet froid, dégustation de mets apportés pour ce buffet.

Assemblée des Filles d'Isabelle, lundi 13

Le Cercle Christ-Roi, des Filles d'Isabelle, tiendra son assemblée mensuelle au sous-sol de la cathédrale, lundi 13 décembre. Les membres sont priées de se rendre nombreuses à la réunion, qui commencera à 7 h. 45.



Texturé et à col roulé s un chandail entièrement diminué, en pure laine, portant le nouveau symbole de la pure laine vierge. Très mode, cet audacieux col du chandail. Avec une toque assortie, garnie de pompons, et à nouer sous le menton. Couleur corail foncé.

Cardigan pure laine en gros tricot, à col châle et fermeture à glissière devant. Les motifs abstraits, très simples, rappellent les tricots faits à la main. Ce vêtement porte le label de qualité, symbole de la pure laine vierge.

Les salles fermées de curling et les adeptes féminins ont transformé l'atmosphère de ce sport

Autrefois, le premier souci des joueurs de curling était de porter des vêtements confortables.

Quand on a commencé à pratiquer ce sport à l'intérieur, dans des salles climatisées, beaucoup d'adeptes féminins ont fait leur apparition sur la glace et avec elles, bien entendu, la mode et ses exigences.

Un bon tricot de laine est certainement le vêtement indispensable dans la garde-robe de toute joueuse de curling. Il a ce grand avantage d'allier les atouts de la mode au confort que ce jeu exige. Le nouveau symbole de la pure laine vierge apposé sur les tricots de laine est une garantie pour l'acheteur.

La préférence des femmes va aux cardigans et aux chandails en tricot à motif élaboré ou à broderie de laine de couleur vive. Les modèles fantaisie à col roulé ou à ras de cou sont en vogue parmi les jeunes femmes.

Quant aux couleurs préférées, c'est le plus souvent les couleurs particulières d'un club qui se répètent dans les tricots. Beaucoup de couleurs vives unies, telles que abricot, jaune et vert; le blanc garni d'une couleur contraste se porte toujours.

Pour les hommes, la préférence va aux teintes sobres et unies et à garniture assortie. Les nouveaux tons bruyère sont très demandés cette année. Le vert frais est une autre couleur en succès.

Les tricots de laine pour hommes montrent une nette tendance pour les chandails à encolure en "V". Pour l'automne, les cardigans et les chandails en vogue sont en tricot mi-épais, souvent garnis de daim.

Guide du lecteur canadien-français

Le Bouquiniste a réuni dans ce volume 65 des recensciens qu'il a écrites pour l'hebdomadaire **La Patrie**, au cours du premier semestre de cette année. Il s'agit principalement de romans, d'ouvrages d'informations, d'études historiques, de recueils de poèmes. D'une façon générale, les ouvrages recensés forment la base de ce qui a été écrit au Canada français durant cette période.

Abondamment illustré, ce livre apporte un élément nouveau, selon M. J.-Z. Léon Patenaude, secrétaire général du Conseil Supérieur du Livre, qui écrit en préface : **"Guider les lecteurs dans le choix de leurs lectures. En parcourant ce Guide, on pourra se faire une plus juste idée dans le choix des titres et de la valeur de notre production littéraire."**

Le Bouquiniste s'est attaché à faire ressortir les qualités d'un ouvrage, ce qui ne l'empêche pas de donner son point de vue critique : la simple recension étant dans certains cas insuffisante à la compréhension d'un ouvrage. Comme c'est l'information qui compte le plus actuellement pour le développement de nos Lettres, il veut faire de ce Guide un instrument qui touche aussi bien le grand public que les étudiants. Développer le goût de la lecture au Canada français et faire mieux apprécier notre littérature sont les buts recherchés.

"Le Guide du lecteur canadien-français" (80 pages) est en vente partout à $1. l'exemplaire.

De tout et toujours du bon, à bas prix à la
BISCUITERIE JANO Enr.
1980, rue des Cascades — Tél. : 773-2641
(face à la Penman's)

IRENEE JUBINVILLE, prop.
Ouvert dimanche de 10 hres a.m. à 1 hre p.m.
Le jeudi soir jusqu'à 10 heures

ATTENTION !
Message spécial de chez JANO
Pour vos bonbons, chocolats, gâteaux, biscuits pour NOEL, c'est chez JANO qu'il faut aller !
Toute personne qui achète 5 livres de bonbons, chocolats, "peanuts" assortis de son choix, à la livre (de 16 onces), recevra une autre livre GRATIS de son choix, d'une valeur de 39¢
Rendez-vous à bonne heure pour faire vos provisions à ce bas prix. Evitez la foule des derniers jours.

SPECIAUX : BISCUITS CHARBONNEAU
Biscuits chocolat "Yo-Yo", sandwichs tartes aux fraises "Lily-Jam", Jamboree-Mixte, feuilles d'érable, secs, au gruau, petit beurre et gingembre — 3 lb 89c
Chocolats aux cerises de Moir's — lb 69c
Boîte de 4½ livres ..... — $2.99
Beau choix de bonbons assortis et enveloppés — 5 lb $1.59
Et recevez une livre GRATIS en plus
Toujours la livre de 16 onces à l'emballage chez JANO
Champagnette, cidre doux, etc., etc. la bouteille — 89c
Gâteaux Moka, toutes les sortes au choix — Boîtes de 12 — 2 pour 95c
Prix spécial par quantité sur gâteaux, tourtières, tartes, bonbons, chocolats, etc. etc.
Demandez vos coupons de tirage de la Plaza $3,000.00 en argent à gagner
FUTURS FIANCES DE NOEL
Il est temps de réserver vos gâteaux de fiançailles, bûches et cabanes de Noël, gâteaux aux fruits, tourtières ou autres dès maintenant

BIENTOT MAMAN ?
alors vite à
La cigogne
VETEMENTS DE MATERNITE
1626, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe, P.Q.
Tél. : 773-8164
Sous-sol édifice Cusson
Mme Cécile Girard, prop.

POUR VOTRE COIFFURE DES FETES
Mme A. LALIBERTE est heureuse de vous inviter au plus nouveau salon de beauté
SALON PRESTIGE ENR.
HAUTE COIFFURE
1900, rue Dessaulles — Saint-Hyacinthe
(Coin Saint-Joseph) voisin Hôtel-Dieu
GRAND TERRAIN DE STATIONNEMENT
Spécialités : teintures, permanentes, postiches, perruques

SPECIAL D'OUVERTURE sur permanentes
Régulier : $15. $12.50
Régulier : $12. $10.00
Permanent avec permabel
Avec ou sans appointement
TEL. : 773-0873
A VOTRE SERVICE :
Mme B. Harbour Mlles L. Mathieu et C. Desharnais
M. D. Bernier, coiffeur

BUFFET DANSANT
au FOYER COQUETEL DUPONT
La veille du Jour de l'An — Vendredi, 31 décembre 1965
ORCHESTRE CONTINUEL — Réal Labonté, chef d'orchestre
EN VEDETTE : Foyer Coquetel Quartet, Aimé Désautels à l'orgue
BUFFET CHAUD ET FROID
ADMISSION : $3.00 PAR PERSONNE
FOYER COQUETEL DUPONT
1175, rue Laframboise — Saint-Hyacinthe — Pour réservations : 773-9156

ATTENTION... NOTRE GRANDE VENTE BAT SON PLEIN !
MIRELLE BRASSARD VOUS INVITE A SA BOUTIQUE 1336, RUE DES CASCADES ET CHEZ VIC DESCHENES Enr. 580, RUE DE L'HOTEL-DIEU
A VENIR PROFITER D'UNE ESCOMPTE allant jusqu'à 40%
Sur les ROBES DE LAINE — TRICOT IMPORTE, ROBES COCKTAILS, et MANTEAUX
POUR PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS, TELEPHONER A 773-9370 — 774-7834
BIENVENUE A TOUTES

Films au Canal 2

RADIO-CANADA
MONTREAL
Canal 2 — (CBFT)

VENDREDI, 10 décembre

11 h. 30 a.m. MA FEMME EST UNE PANTHERE

Fr. 1961. Comédie fantaisiste. Amusant dans l'ensemble. Interprétation sympathique. **Adultes et adolesecnts.**

1 h. 05 LE RENDEZ-VOUS DE MINUIT

Fr. 1962. Drame psychologique. Scénario original. Finesse et sensibilité dans le montage. Lilli Palmer remarquable. Inconduite. **Adultes, des réserves.**

8 h. 30 CET HOMME EST UN REQUIN

E.U. 1959. Drame. Réalisation médiocre. Psychologie superficielle. Attitudes libres. **Adultes.**

11 h. 30 EVA

Fr. It. 1962. Drame psychologique. Ennuyeux et prétentieux. Artificiel. Beauté plastique de quelques images. Femme vénale. Scènes suggestives. Suicide. **Déconseillé.**

SAMEDI, 11 décembre

4 h. 30 DOUZE HOMMES EN COLERE

E.U. 1957. Drame psychologique. Intérêt dramatique soutenu. Rigueur de dépouillement. Henry Fonda excellent. Nombreux éléments positifs. **Adultes et adolescents.**

11 h. 30 LES FEMMES ACCUSENT

It. 1962. Film à sketches. Peu convaincant et inégal. Sujet à réflexion. Conception pessimiste de l'amour. **Adultes, des réserves.**

LUNDI, 13 décembre

11 h. 30 a.m. SCOTLAND YARD JOUE ET GAGNE

G.B. 1958. Drame policier. Multiples rebondissements. Excellente interprétation de John Mills. **Adultes et adolescents.**

1 h. 05 LE RETOUR D'UN INCONNU

Esp. 1962. Drame policier. Intrigue confuse. Mise en scène moyenne. Interprètes peu convaincants. Agissements criminels. Violences. **Adultes.**

MARDI, 14 décembre

11 h. 30 a.m. UN TAXI POUR TOBROUK

Fr. 1960. Film de guerre. Habile mais artificiel. Bons interprètes. Courage, respect de l'ennemi vaincu. **Adultes et adolescents.**

1 h. 05 L'ESCLAVE DE ROME

It. 1960. Film d'aventures. Allure de western. Très puéril. Interprètes mal dirigés. Brutalités. Scènes d'orgie. **Adultes.**

11 h. 30 SECHERESSE

Br. 1963. Drame social. Document révélateur. Sobre et réaliste. Rythme lent. Images dépouillées. **Adultes et adolescents.**

MERCREDI, 15 déecmbre

11 h. 30 a.m. SON SEUL AMOUR

All. 1948. Drame musical. Un peu mélo. Prétexte à chansons. Mise en scène et interprétation moyennes. Thème pour **adultes.**

1 h. 05 LE SEPTIEME JURE

Fr. 1962. Drame. Intéressant. Invraisemblances. Interprètes bien dirigés. Tendancieux. Inconduite. Images intolérables. **Déconseillé.**

8 h. 30 CA VA ETRE TA TETE

Fr. 1960. Film policier. Scénario pauvre, prétexte à l'habituel numéro de Constantine. Quelques originalités de montage. **Adultes et adolescents.**

JEUDI, 16 décembre

11 h. 30 a.m. LES DERNIERS JOURS DE LA NATION APACHE

E.U. 1951. Western. Moyens. Tous les éléments du genre. Sujet assez bien traité. **Tous.**

1 h. 05 LE SALAIRE DE LA PEUR

Fr. 1952. Drame psychologique. Forte intensité dramatique. Excellents interprètes. Dialogue très libre. Pessimisme. **Adultes, des réserves.**

Films au Canal 7

SHERBROOKE
Canal 7 — (CHLT-TV)

VENDREDI, 10 décembre

9 h. a.m. JUGEZ-LES BIEN

Fr. 1960. Drame. Situations préfabriquées. Mise en scène acceptable. Interprètes peu convaincants. Justification d'un meurtre. **Adultes, des réserves.**

8 h. 30 CET HOMME EST UN REQUIN

(voir canal 2, vendredi 10 décembre, 8 h. 30).

SAMEDI, 11 décembre

4 h. 30 DOUZE HOMMES EN COLERE

(voir canal 2, samedi 11 décembre, 4 h. 30).

LUNDI, 13 décembre

9 h. a.m. MON SECRETAIRE TRAVAILLE LA NUIT

E.U. 1942. Comédie sentimentale. Très moyen. Bavard. Quelques bons moments. **Adultes et adolescents.**

MARDI, 14 décembre

9 h. a.m. DOUBLE MARIAGE

E.U. 1938. Comédie. Humour. Dialogue abondant. Bons interprètes. Mariage traité à la légère. **Adultes.**

11 h. 30 SECHERESSE

(voir canal 2, mardi, 14 décembre, 11 h. 30).

MERCREDI, 15 déecmbre

9 h. a.m. LE SECRET DES CHANDELIERS

E.U. 1936. Comédie policière. Attachant. Réalisation et interprétation bonnes. **Adultes et adolescents.**

8 h. 30 CA VA ETRE TA FETE

(voir canal 2, mercredi 15 décembre, 8 h. 30).

11 h. LE PAYS DU DAUPHIN VERT

E.U. 1946. Film d'aventures. Scénario assez puéril. Réalisation grandiose. Ton mélodramatique. **Adultes et adolescents.**

JEUDI, 16 décembre

9 h. a.m. LE REVEIL DE LA SORCIERE ROUGE

E.U. 1948. Film d'aventures. Récit conventionnel. Mise en scène honnête. Inconduite. **Adultes.**

11 h. LA SCANDALEUSE DE BERLIN

E.U. 1948. Comédie. Mélange heureux de comique et de tragique. Longueurs. Eléments positifs. Milieu dépravée. **Adultes, des réserves.**

Films au Canal 10

MONTREAL
Canal 10 — (CFTM-TV)

VENDREDI, 10 décembre

10 h. 30 a.m. LE COBRA DE SHANGHAI

E.U. 1945. Drame policier. Conventionnel. Bonne interprétation. Quelques scènes tendues. **Adultes et adolescents.**

12 h. 15 L'HOMME DE LA TOUR EIFFEL

E.U. 1948. Drame. Technique et rythme excellents. Quelques invraisemblances. Interprétation brillante. Situations irrégulières. **Adultes.**

7 h. 30 CAPITAINE KING

E.U. 1953. Drame d'aventures. Réalisation et scénario conventionnels. Action bien menée. Bons interprètes. **Adultes et adolescents.**

11 h. 10 LE MENDIANT DE MINUIT

Arg. 1948. Mélodrame. Conventionnel. Mise en scène prétentieuse. Liaison. Esprit de vengeance. **Adultes.**

SAMEDI, 11 décembre

12 h. MASCARADE D'AMOUR

Esp. 1951. Comédie musicale. Ensemble très moyen. Quelques bons moments. Jeu théâtral. Sujet pour **adultes.**

3 h. L'HOMME DE MA VIE

It. 1952. Mélodrame. Très mélo. Réalisation soignée. Excellents interprètes. Histoire pénible. Dialogue parfois grivois. **Adultes, des réserves.**

8 h. 30 ASSURANCE SUR LA MORT

E.U. 1944. Drame policier. Psychologie bien étudiée. Bonne interprétation. Assassinats. Suicide. Situations irrégulières. **Adultes, des réserves.**

11 h. 15 DORTOIR DES GRANDES

Fr. 1953. Comédie. Thème original. Réalisation assez habile. Bonne interprétation. Climat équivoque. Images et propos osés. **Adultes, des réserves.**

DIMANCHE, 12 décembre

1 h. 30 LA BELLE ANDALOUSE

Esp. 1953. Mélodrame. Thème assez peu vraisemblable. Ensemble satisfaisant. Interprétation moyenne. **Adultes et adolescents.**

7 h. ON VA SE FAIRE SONNER LES CLOCHES

E.U. 1950. Comédie. Nombreuses trouvailles. Interprétation humoristique. Scènes légères. Sujet délicat. **Adultes, des réserves.**

LUNDI, 13 décembre

10 h. 30 a.m. HEROS SANS UNIFORME

Esp. 1952. Comédie. Réalisation assez pauvre. Un certain entrain. Danse osée. **Adultes.**

12 h. 15 LA CHASSE AUX MILLIONS

E.U. 1948. Comédie burlesque. Ensemble faible. Interprétation satisfaisante. Scènes osées. **Adultes, des réserves.**

MARDI, 14 décembre

10 h. 30 a.m. VACANCES AU TYROL

Autr. 1957. Comédie sentimentale. Beaux décors naturels. Sans prétention mais intéressant. Interprètes sympathiques. Tenues osées. **Adultes.**

12 h. 15 CHAINES DU DESTIN

E.U. 1950. Mélodrame. Film attachant. Bonne technique. Invraisemblances. Comportements condamnables. **Adultes, des réserves.**

11 h. 10 ALERTE AU SUD

Fr. 1953. Film d'aventures. Scénario bien construit. Réalisation alerte. Allusions déplaisantes. Violences. **Adultes.**

MERCREDI, 15 déecmbre

10 h. 30 a.m. UNE CHAUMIERE ET UN COEUR

Pol. Comédie. Humain et sympathique. Excellente interprétation. **Adultes et adolescents.**

12 h. 15 LE PRINCE JEAN

Fr. 1934. Comédie. Artificiel. Interprétation chargée. Libertés d'allure. **Adultes.**

11 h. 10 RESPONSABILITE LIMITEE

It. 1957. Drame psychologique. Film intéressant. Réalisation honnête. Isa Miranda remarquable. Sujet pour **adultes.**

JEUDI, 16 décembre

10 h. 30 a.m. YOSHIWARA

Fr. 1936. Mélodrame. Bonne réalisation. Partie documentaire intéressante. Interprétation faible. Scènes osées. **Adultes, des réserves.**

12 h. 15 MONSIEUR BEAUCAIRE

E.U. 1948. Comédie. Amusant. Passages laborieux. Situations délicates. **Adultes.**

8 h. 30 SUSPENSE AU DEUXIEME BUREAU

Fr. 1959. Drame d'espionnage. Scénario inepte. Mise en scène médiocre. Aucun suspense. Violences. Images osées. **Adultes.**

11 h. 10 MON AMI SAINFOIN

Fr. 1949. Comédie. Beaux paysages. De grands acteurs. Dialogue allusif. **Adultes.**

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ à Radio-Canada

par GISELE THEROUX

Une figure sympathique du petit écran: BOBINO

La rue, par ce bel après-midi d'hiver, est remplie d'enfants qui s'amusent. Pelles, traîneaux, toute ritournelle des jeux d'hiver a transformé la rue en un véritable terrain de jeux, où retentissent les rires joyeux. Soudain, une maman met le nez dehors pour s'écrier: "Les enfants, c'est l'heure de Bobino!" Et c'est la course vers la maison. Vers le poste de télévision.

Tapageurs, il y a quelques minutes, dans la rue, les voilà *sagement installés pour attendre* l'arrivée de Bobino. Mais voilà Bobinette qui surgit à la recherche de Bobino! "Bobino, où es-tu? - Me voilà, Bobinette! - Mais, où te cachais-tu donc? - Je ne me cachais pas; je préparais la chambre pour notre pensionnaire!

En effet, nos deux amis tiennent maintenant une auberge! Mais en regardant évoluer Bobino et Bobinette, au cours de l'émission, il semble que le décor soit secondaire. Tellement leur présence remplit le petit écran! Le perce.

"Au tout début de cette émission, de nous dire Guy Sanche, *qui joue le rôle de Bobino, je* n'avais effectivement aucun décor. Ce n'est que petit à petit que le décor est venu. Ou plutôt, j'en avais un; toujours le même: une fenêtre sur le bord de laquelle je m'appuyais."

Guy Sanche, que nous avons rencontré en studio, nous raconte aussi comment sont nés les "fantômes" qui maintenant, régulièrement, participent à l'émission. "Un jour, parlant aux tout-petits, je vois le régisseur qui me fait de grands gestes désespérés. Je parlais, je parlais, et il ne me restait que quelques secondes avant de quitter l'écran; à la surprise du régisseur, ce dernier m'entend lui répondre: "Entendu, Gustave; voyez, les petits amis, Gustave me fait de grands signes pour que je vous dise bonjour. Bonjour, les amis!" Gustave était né. Puis, vint Camério et finalement, une petite soeur lui fut donnée: Bobinette.

Guy Sanche

Huit ans, déjà, que Bobino est devenu le grand ami des jeunes. Que représente donc Bobino dans l'esprit des tout-petits? Le compagnon idéal de jeux des jeunes; "il n'est pas autoritaire, de dire Guy Sanche, il est bon enfant, un peu naïf. Et il s'enthousiasme facilement".

Vous l'avez vu recevoir les dessins des enfants? Il s'emballe. Il faut dire aussi que la spontanéité de l'enfant se traduit dans ces dessins que Bobino reçoit en grand nombre chaque semaine et qui marquent bien la popularité de cette émission.

Avant de devenir Bobino, Guy Sanche a été annonceur, au Nouveau-Brunsmick, pour Radio-Canada. Il considère le personnage de Bobino comme une activité de sa carrière de comédien. "A une différence près; c'est que le rôle de Bobino, c'est moi qui l'ai créé."

Comme beaucoup d'autres comédiens de chez nous, Guy Sanche rêve, un jour, de faire partie d'une troupe permanente de théâtre. "Je serais prêt, nous avoue-t-il, enthousiaste, à donner huit heures de chacune de mes journées pour le théâtre!"

En regardant ce jeune comédien parler avec emballement des rôles qu'il aimerait jouer au théâtre, nous devinons Bobino; ses cheveux rebelles lui appartiennent en propre; ils ne font pas partie du maquillage de Bobino.

Dans la vie, Guy Sanche a épousé la jeune comédienne Monique Chabot et ils ont trois enfants: Dominique, l'aîné, Isabelle et Catherine.

Tous les après-midis à 3 heures, Lizette Gervais et Yoland Guérard donnent rendez-vous à toutes les téléspectatrices du réseau français et leur proposent une heure de... variétés féminines. Cuisine, mode, actualité, tous les sujets sont traités avec compétence et présentés dans une atmosphère de détente. Pour vous reposer un peu, au milieu de la journée, regardez *Femme d'aujourd'hui* tous les jours, du lundi au vendredi à 3 heures.

En voyant les petits bouts de choux s'amuser calmement en regardant l'émission *Bobino*, nous comprenons que pour amuser les enfants, il n'est pas nécessaire de les exciter. Les textes bien écrits par Michel Cailloux, la réalisation signée Jean-Paul Leclerc et le talent de Guy Sanche, font de cette émission, diffusée tous les jours, du lundi au vendredi à 4 heures, au réseau français de Radio-Canada, une émission qui intéresse petits et grands.

Les très belles histoires du "Marchand de sable"

Du lundi au vendredi à 7 h. 30 du soir, à CBF/690 et au réseau français de Radio-Canada, le marchand de sable (Henri Bergeron) de l'émission radiophonique du même titre fait des confidences aux tout-petits.

Il leur raconte ses voyages, les histoires qu'il a entendues dans les nombreux pays où il s'est promené et aussi les aventures des animaux qu'il a vus dans la jungle.

Le Marchand de sable sait captiver les jeunes et les réunir sans bruit autour de l'appareil de radio. A ses prochaines émissions, le marchand de sable racontera la Légende de Poisson-la-lune (le 13 décembre), l'histoire d'un marronnier (le 14), celle de La Vérendrye (le 15), un conte de Fénelon (le 16) et l'histoire d'un oeuf en bois (le 17).

"Nouveaux disques", avec Louise Darios

Musique classique, jazz, chansons, folklore, théâtre, poésie, contes, tout peut être entendu à **Nouveaux disques**, émission de Radio-Canada diffusée au réseau français, le samedi matin à 10 heures et à CBF-FM, le samedi après-midi à 1 heure.

Les disques présentés à cette émission sont choisis par l'invité de la semaine. Voilà pourquoi on peut s'attendre à entendre des disques de tous genres à **Nouveaux disques.**

Jean Perreault, annonceur à Radio-Canada, est l'animateur de cette émission consacrée exclusivement aux nouveaux enregistrements dont l'apparition sur le marché du disque est très récente.

A la prochaine émission de cette série, le 11 décembre, Louise Darios sera l'invitée de Jean Perreault. Il y aura certainement du folklore au programme.

D'où viennent ces mots d'argot?

Cabochard vient de l'ancien français (1579), tout comme **caboche. Escarpe,** bandit de grand chemin, était le surnom d'un forçat en 1826. De la bouche d'un voyageur de commerce sortit pour la première fois, il y a 85 ans, ce mot qui désigne si bien la note à payer : **la douloureuse.**

Quant à ces fausses nouvelles, qu'on emploie pour abuser quelqu'un, elles s'appelaient déjà **canards** sous le Premier Empire, lorsque les bulletins de la Grande Armée, criés dans les rues, exagéraient . . .

Feuilletez le "Dictionnaire des argots", qui vient de paraître chez Larousse : vous ne vous ennuierez pas.

PRÊTS RAPIDES
$50. À $2,500. OU PLUS
PRETS NIAGARA
NF-65-2F
Toujours là—avec de l'argent
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
Suite 201, Ed. La Survivance
1555 Girouard — PR 3-2521
Jacques Henri, gér. des prêts

LE COURRIER télévision

SHERBROOKE 7

SAMEDI, 11 décembre
8.00 Mire et musique
9.15 Cour universitaire
11.30 Tour de terre
12.00 Souris verte
12.30 Golf et tennis
1.30 Robin des bois
4.30 Sport
5.00 Les 4 Justiciers
5.30 Bon voyage
6.00 Jeunes talents
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Jeunesse aujourd.
8.00 Les belles histoires
8.30 Face à la musique
9.00 Bras dessus, bras...
9.30 Film
10.00 Rencontre
10.30 Camera 65
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.30 Les incorruptibles

MARDI, 14 décembre
12.00 T.V. Roman
12.30 Première édition
12.45 La météo
12.50 Midi sport
1.00 Place pour tous
2.00 Premier appel
2.30 Coeur circuit
2.45 Propos féminins
3.00 Femmes d'aujourd.
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Dernier Mohicans
5.30 Mes trois tîls
6.00 Discothèque
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Dixie
7.30 Adam ou Eve
8.00 7e Nord
8.30 Route 66
9.30 Be 9 à 5
10.00 Ma Sorcière bien...
10.30 Cré Basile
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.30 Ciné-Club

MERCREDI, 15 déc.
12.00 Tentez votre chance
12.30 Première édition
12.45 La météo
12.50 Midi sport
1.00 Place pour tous
2.00 Premier appel
2.30 Coeur circuit
2.45 Propos féminins
3.00 Femmes d'aujourd.
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Monte Cristo
5.30 Capitaine Bonbom.
6.00 Tempo
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Amusons-nous
7.30 Qui dit vrai
8.00 Bonheur des autres
8.30 Cinéma de Paris
10.00 Eve-mémoire
10.45 Rencontre
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.30 Cinéma 7

VENDREDI, 17 déc.
12.00 Devinez juste
12.30 Première édition
12.45 La météo
12.50 Midi sport
1.00 Place pour tous
2.00 Premier appel
2.30 Coeur circuit
2.45 Propos féminins
3.00 Femmes d'aujourd.
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Furie
5.30 Remous
6.00 La grange à...
6.45 La météo
7.00 Bonsoir copains
7.30 Perry Mason
8.00 Cinéma international
9.30 Festival des arts

JEUDI, 16 décembre
12.00 Gran prix BA
12.30 Première édition
12.45 La météo
12.50 Midi sport
1.00 Place pour tous
2.00 Premier appel
2.30 Coeur circuit
2.45 Propos féminins
3.00 Femmes d'aujourd.
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Les 4 Justiciers
5.30 Bon voyage
6.00 Jeunes talents
6.30 Télébulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 On aura tout vu
7.30 Radio vedette
8.00 Tous pour un
8.30 Destination danger
9.30 Concours musical
10.30 Elections fédérales
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.30 Cinéma 7

VENDREDI, 17 déc.
12.00 Devinez juste
12.30 Première édition
12.45 La météo
12.50 Midi sport
1.00 Place pour tous
2.00 Premier appel
2.30 Coeur circuit
2.45 Propos féminins
3.00 Femmes d'aujourd.
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprises
5.00 Remous
5.30 Furie
6.00 La grange à...
6.45 La météo
7.00 Bonsoir copains
7.30 Perry Mason
8.00 Cinéma international
9.30 Festival des arts

MONTREAL 2

SAMEDI, 11 décembre
8.30 Musique
9.15 Cour universitaires
10.00 Cours universitaire
10.45 Cours universitaire
11.30 Tour de terre
12.00 La Souris verte
12.30 Pépinot
1.00 Golf et tennis
2.00 Elles
3.00 De facto
3.30 100 millions jeunes
4.00 Winston Churchill
4.30 Images en tête
5.00 Cinéma
6.30 Téléjournal
6.45 Langue vivante
7.00 Jeunesse oblige
8.00 Poule aux oeufs or
8.30 Soirée du hockey
10.15 Votre choix
10.45 Paris-musique
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma

DIMANCHE, 12 déc.
8.30 Musique
9.15 Cours universitaire
10.00 Cours universitaire
10.45 Cours universitaire
11.30 Jour du Seigneur
12.30 Le Roman de la...
1.00 Tourisme
1.30 Les Travaux et les
2.00 Football américain
4.00 Echos du sport
4.30 Les travaux et les
5.00 Heure du Concile
5.30 Heure des quilles
6.30 Expo 67
7.00 Walt Disney
8.00 Music-Hall
9.00 Théâtre Alcan
10.30 Profes. Guillemin
11.00 Téléjournal
11.15 Sports-dimanche
11.30 D'hier à demain

LUNDI, 13 décembre
9.00 Gemini Titan VI
11.30 Long métrage
1.00 Téléjournal
1.05 Long métrage
3.00 Femme d'aujourd.
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Quatre à quatre
5.30 Les Croquignoles
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Tous pour un
8.30 Rocambole
9.00 Sextant
9.30 Deux millions de...
10.00 Heure du concert
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément région.
11.25 Nouvelles du sport
11.30 Théâtre D. Powell

VENDREDI, 17 déc.
10.30 Musique
11.30 Long métrage
1.00 Téléjournal
1.05 Long métrage
3.00 Femme d'aujourd.
4.00 Bobino
4.30 Boite à surprise
5.00 Cadets de la forêt
5.30 Nos frères les...
6.00 Jeunesse oblige
6.30 Téléjournal
6.50 Nouvelles du sport
7.00 Aujourd'hui
8.00 Du côté de Québec
8.30 Cinq international
10.15 Les Couche-tard
10.45 Micheline
11.00 Téléjournal
11.20 Supplément région.
11.25 Nouvelles du sport
11.30 Cinéma

10.00 Couche-tard
10.30 Rencontre
10.45 Micheline
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.30 Cinéma 7
6.50 Edition sportive

MONTREAL 10

SAMEDI, 11 décembre
12.00 Ciné-samedi
2.00 Sur le matelas
3.00 Cinémale
4.30 Sur le matelas
5.00 Detective internati.
5.30 C'est arrivé cette...
6.00 Intrigues à Hawaii
7.00 Jeunesse d'aujour.
8.00 Comment pourquoi
8.30 Grands spectacles
10.45 Dernière heure
11.00 Ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Dernière heure
12.45 Fermeture

DIMANCHE, 12 déc.
10.30 Cours télévisés
11.15 Bien l'Bonjour
12.00 Création du monde
12.30 Journal des jeunes
1.00 Coin du disque
1.30 Ciné-dimanche
3.30 Points de vue
4.00 Carrières
4.30 Télé-quilles
5.30 Les P'tits bon'hom.
6.30 Talents Catelli
7.00 Ciné-Spectacle
8.30 La belle époque
9.00 Perry Mason
10.00 Bon voyage
10.30 Québec en marche
10.45 Dernière heure
11.00 Ronde des sports
11.10 Face à face
12.10 Dernière édition

LUNDI, 13 décembre
8.15 Bien l'Bonjour
9.00 36-24-36
9.15 Télé-bonbon
9.30 Toast et café
10.30 Ciné-matin
12.00 Première édition
12.15 Ciné-midi
2.00 Super-Bingo
2.30 L'éternel amour
3.00 Bon après-midi
4.00 Devenez millionaire
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Les hommes volants
6.00 Télé-metro
6.50 Sport-images
7.00 Dernière heure
7.15 Ciné-Roman
7.30 Hong Kong
8.30 Ma Sorcière
9.00 Grand prix musical
9.30 Alors raconte
10.00 Relevez les manch.
10.30 Tirez sur l'invité
10.45 En première page
11.00 Ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Dernière édition

MARDI, 14 décembre
8.15 Bien L'Bonjour
9.00 36-24-36
9.15 Télé-bonbon
9.30 Toast et café
10.30 Ciné-matin
12.00 Première édition
12.15 Ciné midi
2.00 Super-Bingo
2.30 L'éternel amour
3.00 Bon après-midi
4.00 Dessins animés
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Dernier recours
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-images
7.00 Dernière heure
7.15 Ciné-roman
7.30 Destination danger
8.30 Cré Basile
9.00 Tentez votre chance
9.30 Nous les amoureux
10.00 Prix Plaza
10.45 En première page
11.00 Ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Dernière édition

MERCREDI, 15 déc.
8.15 Bien L'Bonjour
9.00 36-24-36
9.15 Télé-bonbon
9.30 Toast et café
10.30 Ciné-matin
12.00 Première édition
12.15 Ciné-midi
2.00 Super-Bingo
2.30 L'éternel amour
3.00 Bon après-midi
4.00 Dessins animés
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Dernier recours
6.00 Télé-métro
6.50 Sport-images
7.00 Dernière heure
7.15 Ciné-roman
7.30 Destination danger
8.30 Cré Basile
9.00 Tentez votre chance
9.30 Nous les amoureux
10.00 Prix Plaza
10.45 En première page
11.00 Ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Dernière édition

VENDREDI, 17 déc.
8.15 Bien L'Bonjour
9.00 36-24-36
9.15 Télé-bonbon
9.30 Toast et café
10.30 Ciné-matin
12.00 Première édition
12.15 Ciné-midi
2.00 Super-Bingo
2.30 L'éternel amour
3.00 Bon après-midi
4.00 Dessins animés
4.30 Zoo du capitaine
5.30 Au nom de la loi
6.00 Télé-Métro
6.50 Sport-images
7.00 Dernière heure
7.15 Ciné-roman
7.30 En première
8.30 Monsieur Banco
10.00 La Famille Stone
10.30 Toute la ville en...
10.45 Dernière heure
11.00 Ronde des sports
11.10 Cinéma
12.40 Dernière édition

MONTREAL 6

SATURDAY, December 11
12.00 King Leonardo and Tennessee
1.00 Three Star Bowling
2.00 CBC Sports Presents
3.00 CBC Sports Presents
4.00 The Sport Shop
4.15 Expo Today
4.30 Cuisine
5.00 Forest Rangers
5.30 Bugs Bunny
6.01 Countrytime
6.30 U. N. Review
6.45 CBC TV News
7.00 Beverly Hillbillies
7.30 Trials of O'Brien
8.30 NHL Hockey Night
10.15 Juliette
10.45 Canada Closeups
11.00 CBC TV News
11.09 Final Edition
11.17 Weekend in Sports
11.22 Sport Shop
11.38 Film Favourites

SUNDAY, December 12
12.00 Follow the Leader
12.30 Tennessee Tuxedo
1.00 Sports Magazine
1.30 Country Calendar
2.00 CBC Sports Presents
4.30 Sight and Cast
4.55 CBC TV News
5.00 The Nature of Things
5.30 Hymn Sing
6.00 Perry Mason
7.00 Hank
7.30 Flashback
8.00 Ed Sullivan
9.00 Bonanza
10.01 Seven Days
11.00 CBC TV News
11.09 Final Edition
11.16 Weekend in Sports
11.22 Shoestring Theatre
11.52 The Sullavan Brothers

MONDAY, December 13
1.00 Calendar
1.30 As the World Turns
2.00 Password
2.30 Girl Talk
3.00 To Tell the Truth
3.25 Happenings
3.30 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Passport to Adventure
5.30 Music Hop
6.00 The Addams Family
6.30 Across Canada
7.01 CBC Evening News
7.25 Sports with Doug Smith
7.30 Don Messer's Jubilee
8.00 The Fugitive
9.00 Show of the Week
10.01 The Sixties
10.30 The Way Things Are
11.00 CBC TV News
11.10 Federal Election Results
11.14 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.30 Sports Final
11.36 Science Fiction Theatre

TUESDAY, December 14
1.00 Calendar
1.30 As the World Turns
2.00 Password
2.30 Girl Talk
3.00 To Tell the Truth
3.25 Happenings
3.30 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Passport to Adventure
5.30 Music Hop
6.00 Tween Set
6.30 Across Canada
7.01 CBC Evening News
7.25 Sports with Doug Smith
7.30 The New Generation
8.00 Red Skelton Hour
9.00 Front Page Challenge
9.30 Dick Van Dyke
10.01 CBC Newsmagazine
10.30 The Public Eye
11.00 CBC TV News
11.14 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.30 Sports Final
11.37 Tuesday Showtime

WEDNESDAY, December 15
1.00 Calendar
1.30 As the World Turns
2.00 Password
2.30 Doyle's Diary
3.00 To Tell the Truth
3.25 Happenings
3.30 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Passport to Adventure
5.30 Music Hop
6.00 Gilligan's Island
6.30 Across Canada
7.01 CBC Evening News
7.25 Sports with Doug Smith
7.30 The Courriers Sing
7.45 The Roy Petty Show
8.00 O. K. Crackerby
8.30 Bob Hope Theatre
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.30 Sports Final
11.37 The Long Hot Summer

THURSDAY, December 16
12.30 Search for Tomorrow
12.45 Guiding Light
1.00 Calendar
1.30 As the World Turns
2.00 Password
2.30 Girl Talk
3.00 To Tell the Truth
3.25 Happenings
3.30 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Passport to Adventure
5.30 Music Hop
6.00 The Addams Family
6.30 Across Canada
7.01 CBC Evening News
7.25 Sports with Doug Smith
7.30 The Courriers Sing
7.45 The Roy Petty Show
8.00 O. K. Crackerby
8.30 Bob Hope Theatre
11.00 CBC TV News
11.15 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.30 Sports Final
11.37 The Long Hot Summer

THURSDAY, December 16
12.30 Search for Tomorrow
12.45 Guiding Light
1.00 Calendar
1.30 As the World Turns
2.00 Password
2.30 Girl Talk
3.00 To Tell the Truth
3.25 Happenings
3.30 Take Thirty
4.00 The Bonnie Prudden Show
4.31 Razzle Dazzle
5.00 Flipper
5.30 Music Hop
6.00 Teen '66
6.30 Across Canada
7.01 CBC Evening News
7.25 Sports with Doug Smith
7.30 Fine and Dandy
8.00 Get Smart
8.30 Tommy Hunter Show

MONTREAL 12

SATURDAY, December 11
4.30 Wide World of Sports
6.00 Like Young
7.00 The Jackie Gleason Show
8.00 Academy Performance
10.00 Spotlight
10.30 Nitecap
11.00 Milton the Monster
11.30 Peter Potamus
12.00 Atom Ant
12.30 The Mighty Hercules
1.00 Let's Find Out
1.30 The Flying Fisherman
2.00 Wrestling
3.00 Saturday at the Movies

SUNDAY, December 12
11.00 Teledominica
12.30 Continental Miniature
1.00 Canadians All
1.30 Tides and Trails
2.00 Forum
2.30 Music Room
3.00 Magic Tom Talent Hunt
3.30 Montreal Minor Hockey
4.30 Thunderbirds
5.00 Canadian Talent Showcase
5.30 Peter Potamus
6.00 Walt Disney Presents
7.00 Please Don't Eat the Daisies
7.30 Amos Burke, Secret Agent
8.30 Run for your life
10.00 Court Martial
11.00 National News
11.15 Pulse
11.40 The Pierre Berton Show
12.10 Newsroom 12 — Meditation

MONDAY, December 13
11.00 The James Beard Show
11.30 Mr and Mrs
12.00 Lunchtime Little Theatre
12.30 Kids is people
12.45 Dear Charlotte
1.00 Channel 12 Theatre
2.30 People in Conflict
3.00 Fractured Phrases
3.30 It's Your Move
4.00 Surprise Party
4.30 The Mickey Mouse Club
5.00 T.B.A.
5.30 The Flintstones
6.00 Camp Runamuck
6.30 Pulse
7.00 Gidget
7.30 Canadian Talent Showcase
8.00 Bewitched
8.30 Andy Griffith
9.00 Country Music Hall
9.30 Take a chance
10.00 The Big Valley
11.00 National News
11.15 Pulse
11.40 The Pierre Berton Show
12.10 Newsroom 12 and Meditation

TUESDAY, December 14
11.00 The James Beard Show
11.30 Mr and Mrs
12.00 Lunchtime Little Theatre
12.30 Kids is people
12.45 Dear Charlotte
1.00 Channel 12 Theatre
2.30 People in Conflict
3.00 Fractured Phrases
3.30 It's your move
4.00 Surprise party
4.30 The Mickey Mouse Club
5.00 Family Theatre
6.30 Pulse
7.00 The Littlest Hobo
7.30 Musical Showcase
8.00 Gomer Pyle, U.S.M.C.
8.30 Petticoat Junction
9.00 F-Troop
9.30 Sunset Theatre
11.00 The National News
11.15 Pulse
11.40 The Pierre Berton Show
12.10 Edgar Wallace Mystery Hour
1.10 Newsroom 12 — Meditation

WEDNESDAY, December 15
11.00 The James Beard Show
11.30 Mr and Mrs
12.00 Lunchtime Little Theatre
12.30 Kids is people
12.45 Dear Charlotte
1.00 Channel 12 Theatre
2.30 People in Conflict
3.00 Fractured Phrases
3.30 It's your move
4.00 Surprise Party
4.30 The Mickey Mouse Club
5.00 Family Theatre
6.30 Pulse
7.00 The Munsters
7.30 Hollywood Palace
8.30 Hockey Night in Canada
10.15 Why
10.30 Sports hot seat
11.00 National News
11.15 Pulse
11.40 Paisma Playhouse

THURSDAY, December 16
11.00 The James Beard Show
11.30 Mr and Mrs
12.00 Lunchtime Little Theatre
12.30 Kids is people
12.45 Dear Charlotte
1.00 Channel 12 Theatre
2.30 People in Conflict
3.00 Fractured Phrases
3.30 It's Your Move
4.00 Surprise Party
4.30 The Mickey Mouse Club
5.00 Family Theatre
6.30 Pulse
7.00 Voyage to the Bottom of Sea
8.00 Lost Lucy Show
8.30 It's Your Move
9.00 Branded
9.30 Let's Sing Out
10.00 I Spy
11.00 National News
11.15 Pulse
11.40 Paisma Playhouse

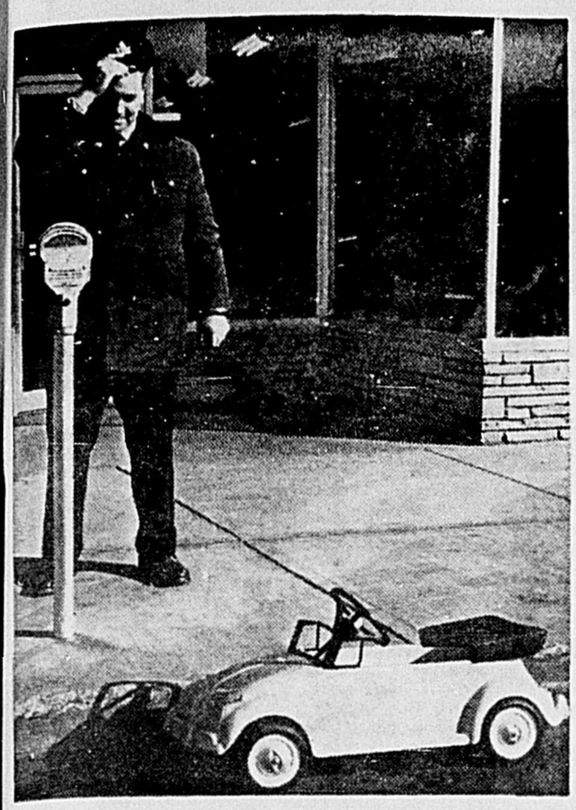
FRIDAY, December 17
11.00 The James Beard Show
11.30 Mr and Mrs
12.00 Lunchtime Little Theatre
12.30 Kids is People
12.45 Dear Charlotte
1.00 Channel 12 Theatre
2.30 People in Conflict
3.00 Fractured Phrases
3.30 It's your move
4.00 Surprise Party
4.30 The Mickey Mouse Club
5.00 Family Theatre
6.30 Pulse
7.00 My Favorite Martian
7.30 The Smothers Brothers Show
8.00 The Patty Duke Show
8.30 A Go Go '66
9.00 Peyton Place
10.00 Combat
11.00 National News
11.15 Pulse
11.35 Paisma Playhouse

9.00 Friday Night Movies
11.00 CBC TV News
11.14 Viewpoint
11.21 Final Edition
11.29 Sports Final
11.41 The Man from U.N.C.L.E.

Nouvelle émission

COMPAGNIE MONTCO LIMITEE

Obligations première



Une infraction mineure de la circulation, du propriétaire absent de cette voiture da fabrication canadienne, pose un petit problème à cet officier de police de Niagara Falls. Ce nouveau modèle qui ne coûte que $13.95, a été présenté par les concessionnaires de Volkswagen Canada Ltd d'un océan à l'autre. Le conduire n'est qu'un jeu d'enfant... de cinq ans et au-dessous. Il n'a que 3 pieds de long et 14 pouces de large. Il est fabriqué au Canada, en plastique pliable, mais très résistant, sans arêtes vives. C'est le modèle réduit, à l'échelle, de la décapotable Volkswagen bien connue, parfait dans ses moindres détails, de couleur jaune Yukon et qui porte une garantie d'un an.

Il y a deux cents ans une certaine "bête du Gévaudan"

La plus grande terreur inspirée par les loups est celle que répandit, au XVIII[e] siècle, la fameuse "Bête du Gévaudan", dans le département de la Lozère.

Sans entrer dans le détail de tous ses méfaits, on peut admettre qu'elle attaqua une centaine de personnes, dont 80 environ succombèrent à leurs blessures ou furent dévorées. On dut mobiliser contre elle, outre les louvetiers sous la conduite de leur chef, une armée de dragons auxquels se joignirent tous les châtelains du voisinage avec leurs meutes. On tua un loup d'une grosseur extraordinaire et qui pesait 63 kilos! Depuis cette année-là (1765), on n'entendit plus parler, ni en Auvergne ni en Gévaudan, de meurtres de personnes par une bête féroce.

"Toutefois, lisons-nous dans l'ouvrage Larousse LA VIE DES ANIMAUX, certains faits sont troublants. Le docteur Puech, qui étudia à nouveau, en 1912, le dossier de la bête du Gévaudan, nous apprend, en effet, que plusieurs cadavres d'enfants et de jeunes filles furent trouvés entièrement saignés, la gorge coupée nette, mais sans avoir été dévorés même partiellement, comme ils auraient dû l'être. Il pense qu'un loup, si grand soit-il, n'a pas été seul en jeu, et qu'un être humain tombé au dernier degré de la dépravation, un sadique sanguinaire, un "vampire" comme on dit encore, a très probablement mêlé ses crimes aux actes de cruauté de la bête'.

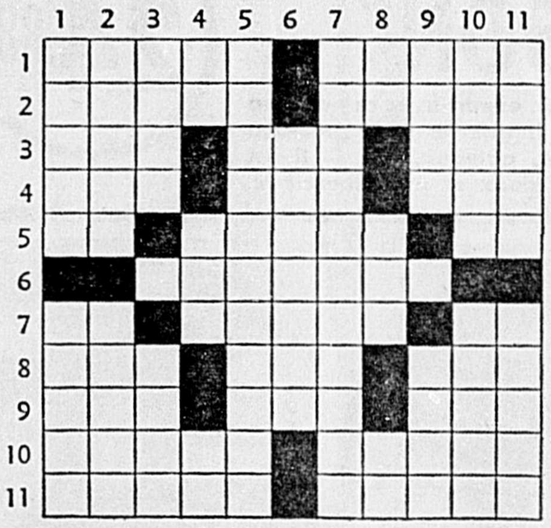
CHOCOLAT BLANC
PHARMACIES
RAVENELLE

MOTS CROISÉS

Solution du problème précédent:

HORIZONTALEMENT
1— GALOP — MARES
2— ERE — ETAMINE
3— RE — CRANE — NN
4— FRERE — ETE
5— ARIA — EGERME
6— HAIS — ETAI
7— TENEUR — AISE
8— ONT — BENIN
9— LA — NINON — IF
10— ENTETEE — PRE
11— TETES — LOUER

VERTICALEMENT
1— GERMA — TOLET
2— ARE — RHENANE
3— LE — FIANT — TT
4— CRAIE — NEE
5— PERE — SUBITS
6— TARE — RENE
7— MANEGE — NOEL
8— AME — ETAIN
9— RI — TRAIN — PU
10— ENNEMIS — IRE
11— SENTE — ENFER



HORIZONTALEMENT
1— Akène du chêne. — Apaisa.
2— Enlevée de force. — Soutirer.
3— Grain de chapelet. — Ce qui est contraire à la morale. — Epoque.
4— Démonstratif. — Ceinture en soie des Japonais. — Unité monétaire.
5— Infinitif. — Région ténébreuse au-dessus de l'Enfer. — Personnel.
6— Arbre dont l'écorce se détache facilement.
7— De la gamme. — Force à garder le lit. — Du verbe pouvoir.
8— Prénom féminin. — Du verbe "aller". — Plate-forme flottante.
9— Sorte de massue. — Singe américain. — Cendre de Mahomet.
10— Délit commis par celui qui prête de l'argent à un taux élevé. — Chemin creux.
11— Manquer, échouer. — Ce qu'il y a de meilleur.

VERTICALEMENT
1— Attrait particulier d'une personne. — Os de la cuisse.
2— Enlever ce qui salit avec un liquide. — Avertit, informa.
3— Grains de chapelet. — Choisit.
4— Négation. — Roi d'Israël. — De la gamme.
5— Corrompre les moeurs.
6— Rendra stupide.
7— Qui vit dans le célibat.
8— Aluminium. — Dans la rose des vents. — Alain Lamanque.
9— Attaches avec un lien. — Saisi vivement l'âme.
10— Supérieures des couvents. — Devient plus pâle.
11— Espace sablé au centre des amphithéâtres. — Etablissement commercial.

Les Editions SERGE

Le magasin des femmes élégantes
Reitman's

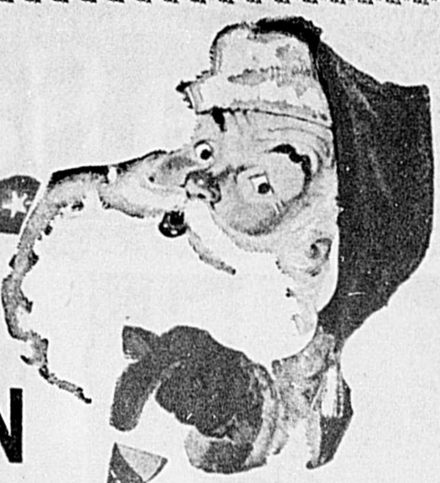
Pour Noël, vêtements de nuit en tricot 100% nylon, recouvert de tissus vaporeux... Bleu tropical.

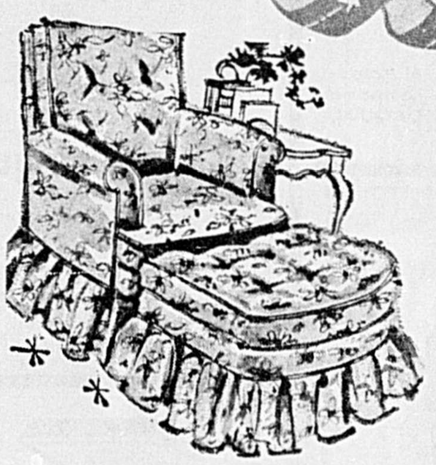
Chemise de nuit 5.98
Babydoll 4.98
Grandeurs P.M.G.

Créations Dorsay en tricot nylon Dupont
1405, rue des Cascades — Tél. : 773-9821

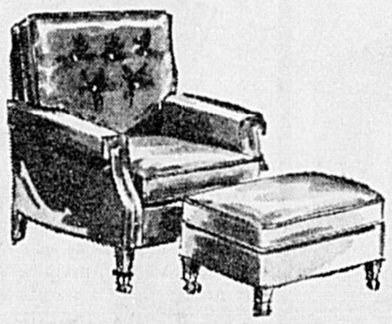
MAGASINS REITMAN'S POUR VOUS SERVIR D'UN OCÉAN À L'AUTRE

CADEAUX
pour la MAISON
A MEILLEUR MARCHE
CHEZ
Albany Tétrault
VOTRE MARCHAND
DE MEUBLES PREFERE

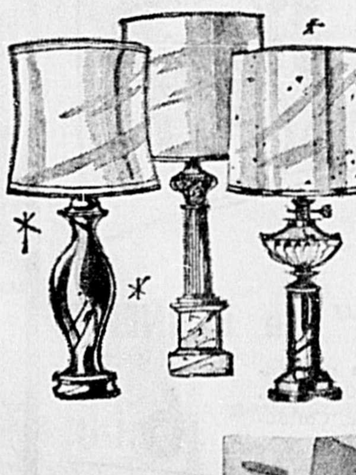


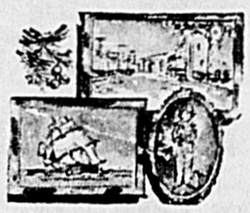


FAUTEUILS
CHAISES
D'OCCASION
DE TOUS GENRES
POUR TOUS LES MEMBRES DE LA FAMILLE AUX GOUTS LES PLUS VARIES ALLANT DU GRAND MODERNE AU PLUS PUR CLASSIQUE. OFFREZ DU CONFORT A PAPA ET A MAMAN ET DE L'ELEGANCE A VOTRE FOYER.



LAMPES
NOUS SOMMES LES SEULS A VOUS OFFRIR UN AUSSI VASTE CHOIX DE LAMPES DE TOUS STYLES... VOYEZ NOS MODELES EXCLUSIFS A PRIX RAISONNABLES.





CADRES
Magnifique assortiment. Peintures modernes, paysages, céramiques et artisanat.

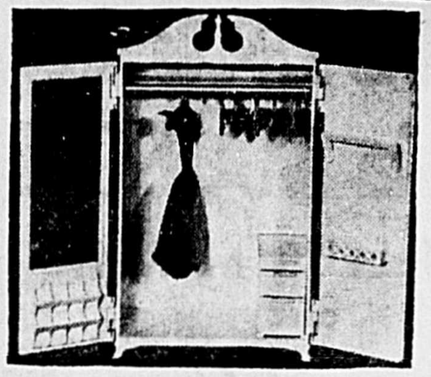
MOBILIER DE CUISINE
4 CHAISES
Table 36x48x60
Prix suggéré
$99.
SPECIAL
$69.

Albany Tétrault
CENTRE D'ACHATS DOUVILLE — BOULEVARD LAURIER — TEL. : 774-6280

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix
LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!

A



B

LES MEUBLES "BARBIE"

Val. $3.95 ch.

C **2.88**

CHACUN

Ils sont faits de solide polyethylene blanche et représentent les styles de période. Chaque meuble comporte ses accessoires. Votre choix d'un LIT A BALDAQUIN, d'une GARDE-ROBE ou d'une COIFFEUSE.

TEINTURE ET COIFFURE "BARBIE"

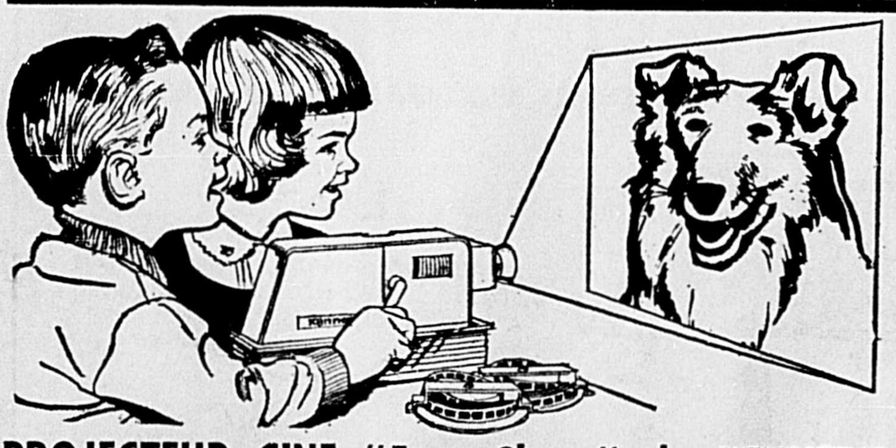
VAL. $19.95

Vous pouvez teindre et coiffer la chevelure de "Barbie" à votre goût. Comprend : Séchoir actionné par pile, 4 perruques de couleurs différentes, tous les accessoires, 2 têtes de poupée et livre d'instructions. (Piles "D" non incluses). **11.97**

LE MAGNETEL de Mattel

VAL. $8.95

Comprend : Grande table de 26¼" x 15⅞" avec pochettes aux coins et au centre et 9 points magnétiques dissimulés. 10 disques magnétiques, 2 queues de billard et instructions. **6.44**



PROJECTEUR CINE "Easy Show" de KENNER'S

VAL. $9.95

Fonctionnant avec piles avec 6 films en cartouche sans perforations. Ils tournent sans interruption ni rebobinage. 6,000 images. Placez la cartourche, tournez ! Tourne à rebours si désiré. Cartouches de rechange avec 2 films : chacune $1.17. **6.66**

PROJECTEUR "Give-a-Show" de KENNER'S

Un merveilleux projecteur avec 112 diapositives en couleurs vous donnant 16 représentations des FLINSTONES, PEBBLE, les JETSONS, l'OURS YOGI, LE CHIEN HUCKLEBERRY, la TORTUE TOUCHE et leurs amis.

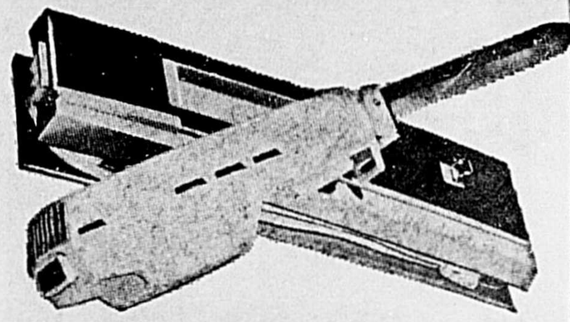
VAL. $6.95

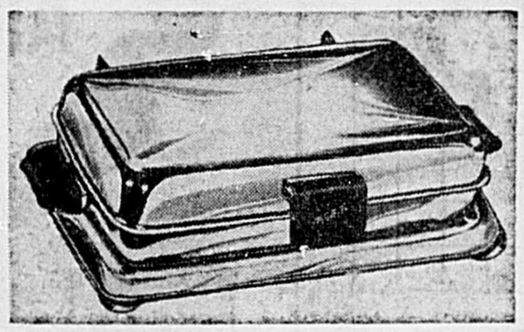
4.99

Couteau électrique "RONSON"

24.88

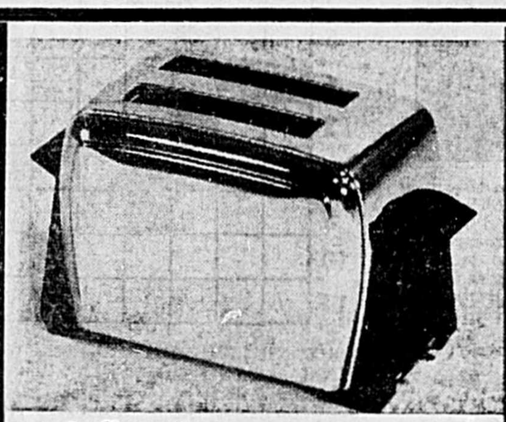
Vous pouvez dépecer comme un expert avec ce nouveau couteau électrique RONSON. Il tranche avec précision viendes, légumes, fruits, pain, gâteaux, etc. — Il est plus rapide, plus léger, plus doux et plus silencieux.





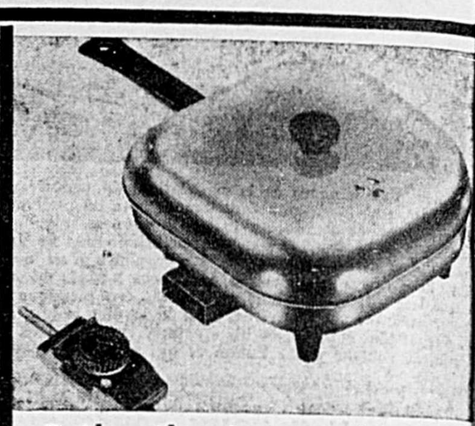
GRIL électrique Modèle T-51

Un appareil électrique pratique d'une capacité de 700 watts. Gril avec plaques reversibles. Brillant fini chrome et poignée Bakelite. Un appareil idéal pour préparer des casse-croûte chauds. **5.95**



Grille-pain automatique 25 Toastess

Un superbe grille-pain électrique automatique au fini chrome et poignée Bakelite. Contrôle thermostatique de la chaleur. Ramasse-miettes sur charnières. Modèle de lignes modernes. **8.69**



Poêlon électrique, modèle 66-R Toastess

Diamètre 10½" — Poêlon d'aluminium avec couvercle et contrôle thermostatique détachable. Un appareil qui vous permet de réussir vos plats. Fini poli, poignée Bakelite. **9.38**

Boutons de manchettes et pince

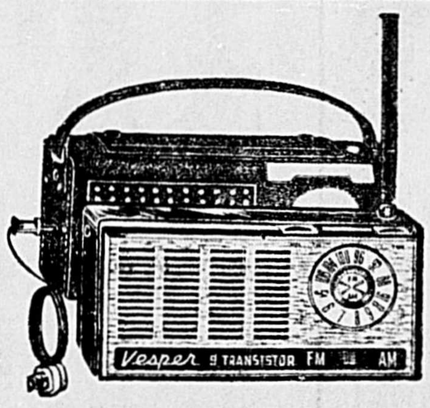
Superbes modèles au fini or ou argent avec pierre de cristal ou diamant Alaska. Attrayante boite présentation.

jusqu'à $6.00 Valeur **1.97**

TOURNE-DISQUE "GAY TONE"

4 vitesses

Un excellent tourne-disque portatif qui joue tous les disques. 4 vitesses, 78, 45, 33⅓ et 16 R.P.M. Attrayante malette avec couverture type vinyle de couleurs assorties. Poignée Bakelite. Un joli cadeau. **15.88**



"Vesper" 9 transistors

Un puissant petit appareil avec circuit 9 transistors avec grand haut-parleur d'une belle sonorité. Antenne télescopique, écouteur et étui. **19.88**

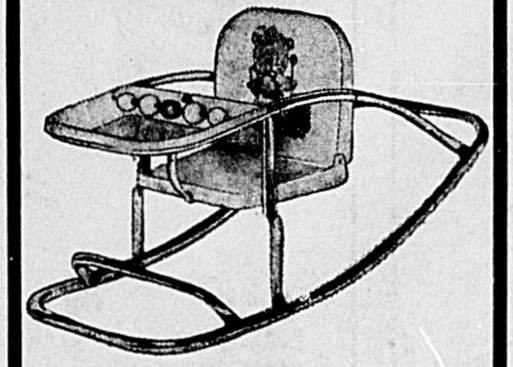
MIXETTE Modèle 1925 "SAMSON - DOMINION"

Un malaxeur portatif puissant, à 3 vitesses, avec batteurs double chrome, sans joints. L'appareil indispensable à la ménagère moderne. Bas prix LaSalle. **8.88**

PERCOLATEUR "WEST BEND"

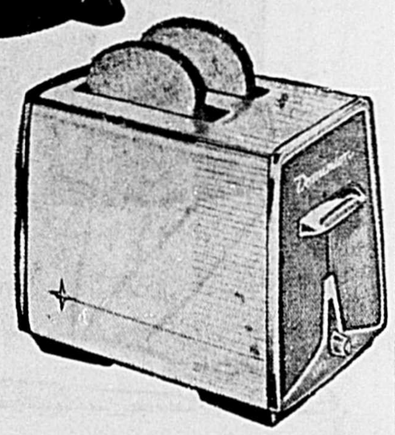
Cap. 9 tasses — Modèle 9630

Lignes aérodynamiques, entièrement automatique, pas de contrôles manuels. Capacité 9 tasses, brillant fini chrome, poignée Bakelite ainsi que base. Avec corde. **7.98**



BERCEUSE D'ENFANT

Solidement construit d'acier tubulaire chromé, siège et dossier spacieux, boulier de couleurs sur la table. Appui-pieds, ne peut renverser. **11.88**



GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE "SAMSON-DOMINION" Mod. 1122

Un grille-pain automatique au fini chrome étincelant avec contrôle thermostatique de la chaleur, ramasse-miettes sur charnières. Poignée Bakelite. Un appareil de qualité au bas prix LaSalle. **8.88**

15 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

CENTRE D'ACHATS DOUVILLE

4435, Boul. SIR-WILFRID-LAURIER

HEURES D'AFFAIRES :
Tous les jours,
de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m.
Samedi, 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix

LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!

NEW CORNING ✻ WARE
MENU ✻ ETTES

Nouveaux modèles, nouvelles dimensions, pratiques pour usage sur la cusinière, faciles à nettoyer, faciles à manipuler. Se marient bien aux autres pièces Corning Ware. Forme ronde qui se prête bien à la préparation des aliments, soit pour brasser ou verser. Bouton de verre facile à tenir. Céramique-verre "Pyroceram" qui retient la chaleur et conserve les aliments chauds sur la table. L'ensemble 3 morceaux $9.97.

Casserole 16 on./couvercle — Casserole 24 on./couvercle — Poêlon 6½"/couvercle

LE PERE NOEL SERA CHEZ LASALLE

tous les soirs entre 7 heures et 9 heures et le samedi-après jusqu'à Noël

Cadeaux pour les enfants

HEURES D'OUVERTURE JUSQU'A NOEL
Le magasin sera ouvert
de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. tous les jours, excepté le samedi de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

UTILISEZ NOTRE SERVICE "MISE DE COTÉ"

POUR PLUS DE COMMODITE

NOUVEAUX TRICOTS en VOGUE

A GAUCHE:- Encolure ronde et devant garnis de soutache qui confèrent une apparence luxueuse à ces filés acryliques de Polypropilene. Le cardigan est orné de motifs géométriques. En canari, rose, blanc, marine et bleu. Tailles: 14 à 20. **3.88**

AUSSI chandail sans manches, à col roulé avec glissière au dos, asorti au cardigan. **3.44**

A DROITE:- CHANDAIL SANS MANCHES, GROS TRICOT 100% ORLON - Point-ruban et encolure simili roulé. Un corsage tout indiqué pour porter avec pantalon ou jupe. Aqua, bleu océan, bleu Dresden, canari, rose, vert, blanc. Tailles: 14 à 20. **3.88**

Paletot d'hiver

48.88

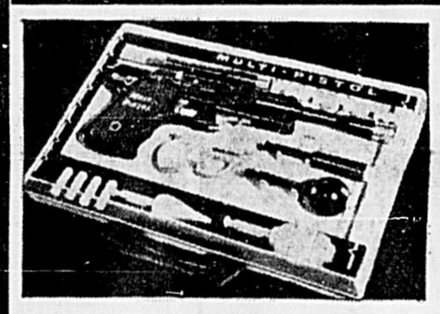
POUR MESSIEURS, tailles : 36 à 46 — Une coupe impeccable, des tissus pure laine de haute qualité provenant des meilleures filatures au monde et un fini main remarquable dans les détails. Tissus fini cachemire convertis en d'élégants paletots aux superbes teintes unies ou à motifs discrets.

COMPLETS WORSTED TOUT LAINE 2 PANTALONS

VAL. $74.95

54.95

ECONOMISEZ $20. Complets de qualité contrôlée à nos propres ateliers et faits de précieux tissus provenant des meilleures filatures. Choix de plaids discrets, fines rayures ou teintes unies. Modèles à devant droit, fini main dans les détails. Tailles normales, grandes, courtes ou fortes. 35 à 46.



MULTI-PISTOLET 09

VERITABLE TELESCOPE. Tire des balles de longue ou courte portée. Baril à extension pour plus de précision. Lance grenade explosive, bombe torpille à détonateur, missile pour message secret, fusée antiblindé. Aussi pis-secret "Deninger" dissimulé dans la crosse. Etui de plastique.

Val. $7.95

4.97

Jeu de construction "KENNER"

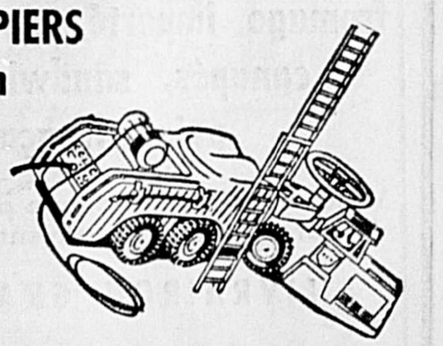
No. 21 - Poutres et Panneaux (137 Mcx). Valeur $4.50 — **$ 3.29**
No. 22 - Poutres et Panneaux (234 Mcx). Valeur $6.95 — **$ 5.15**
No. 24 - Pont et auto-route (246 Mcx). Valeur $4.95 — **$ 3.67**
No. 25 - Pont et auto-route (369 Mcx). Valeur $7.95 — **$ 5.87**
No. 27 - Poutres, panneaux, pont, route. Valeur $9.95 — **$ 7.53**
No. 32 - Jeu de construction Girdermatic Valeur $18.95 — **$13.95**

CAMION DE POMPIERS Reely Ride 'Em

Val. $8.95

4.99

Fait de solide polythylene. Siège moulé, échelles à extension de 28" - boyau euxiliaire de 6 pieds, sirène actionnée par levier, complet avec cloche.



SUPERBES ROBES DE SCINTILLANT "LUREX"

La nouvelle ligne ajustée, brillant "Lurex" laminé. Luxueux tissus Lurex/Acetate en trois modèles: col festonné, taille basse ou le fourreau. Toutes aussi ravissantes les unes que les autres. En rose, bleu, vert jade ou blanc. Tailles: Petite 5 à 15 - Junior 9 à 17.

12.88

Merveilleux !

PREMIERS PAS DE BEBE

La première et la seule poupée qui marche d'elle-même sur toute surface unie, non seulement quelques pas mais d'un bout à l'autre de la pièce. Actionnée par piles et contrôlée par mécanisme dissimulé dans le dos. Cheveux insérés, yeux ouvrant et fermant. (2 piles "D" non incluses)

Val. $24.95

14.33

15 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

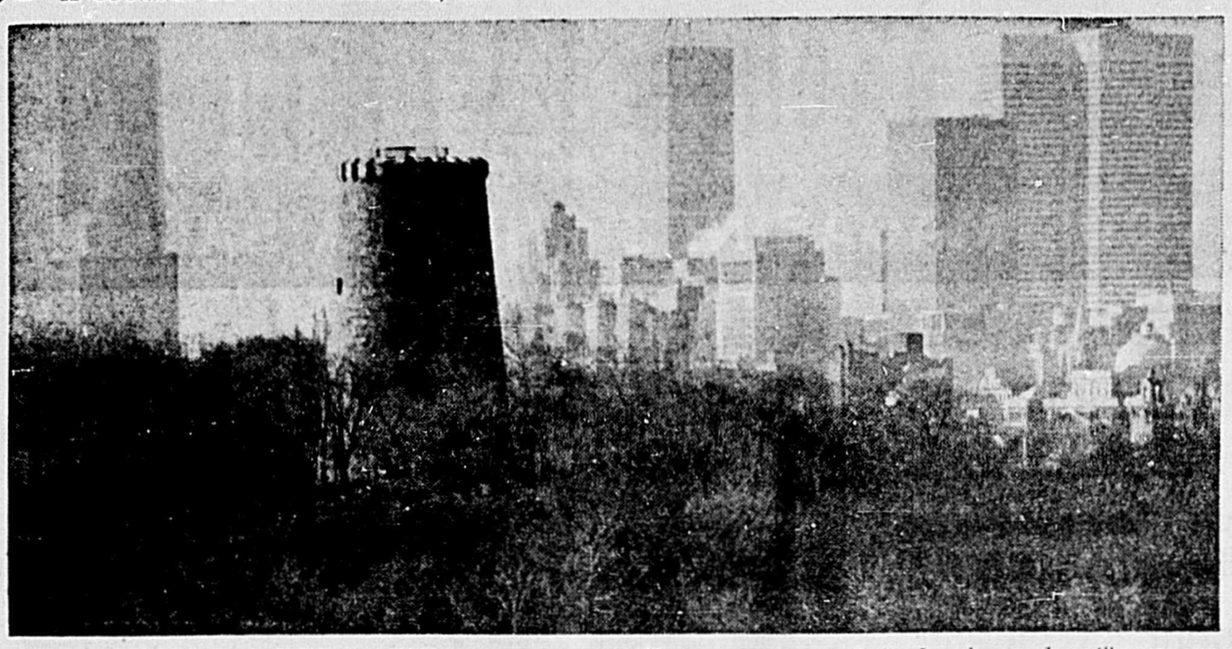
MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

CENTRE D'ACHATS DOUVILLE

4435, Boul. SIR-WILFRID-LAURIER

HEURES D'AFFAIRES :
Tous les jours,
de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m.
Samedi, 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA



La Tour de Lévis, ainsi exposée de l'île Sainte-Hélène, contraste avec les gratte-ciel modernes de Montréal, et provoque la rencontre entre deux siècles. Cette tour abritra, pendant l'Exposition universelle de 1967, le plus grand carillon électronique du monde. Ce sera de la musique de carillon qui annoncera la naissance d'une nouvelle journée à l'Expo et en marquera la fin. Les plus grands carilloneurs seront invités à donner des récitals. Il s'agit du carillon du Centenaire, dont la facture et l'installation seront commanditées par la compagnie d'assurance-vie *Sun Life* du Canada.

Une volaille farcie, c'est un délice!

Une volaille de Noël sans farce, ce n'est plus le mets traditionnel tant attendu! A votre intention Madame, les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada ont pensé que le temps était bien choisi pour traiter des farces de volaille.

Tout d'abord, pour confectionner la farce:

— Utilisez un pain vieilli de 2 ou 3 jours et enlevez les croûtes (un pain de 24 onces fournit environ 7 tasses de pain rassis).

— Allouez environ une tasse de farce par livre de volaille prête à cuire.

— Mêlez tous les ingrédients juste avant de remplir la cavité de l'oiseau nettoyé et déposez le tout dans un four, préalablement chauffé.

Il faut prendre diverses précautions avec un oiseau farci:

— Retirez la farce de la carcasse de la volaille aussitôt que possible, après le repas. Enveloppez, réfrigérez et utilisez dans les deux ou trois jours qui suivent.

— Après la cuisson, la chair de la volaille devrait être enlevée de la carcasse pour être congelée. La farce qui reste ne doit pas être congelée.

— Ne congelez jamais une volaille farcie que ce soit avant ou après la cuisson. La congélation retarde la croissance des bactéries mais ne les détruit pas et les bactéries se multiplient aussitôt que vous chauffez l'aliment.

— Ne recongelez jamais une volaille décongelée, sauf une volaille crue, décongelée puis cuite.

Chacune d'entre vous possède sans doute une recette préférée de farce dont elle se sert à chaque fois qu'il y a un oiseau à farcir. Toutefois la farce au pain peut être variée pour ajouter une note spéciale à votre oiseau de Noël. Les économistes ménagères vous suggèrent les farces suivantes pour la volaille.

Farce à l'oignon et au céleri

14 tasses de mie de pain rassis (2 pains de 24 onces)
2 c. à thé de sel
¾ c. à thé de poivre
2 c. à thé de sarriette
2 c. à thé de thym
¾ à 1 tasse de beurre fondu
1 tasse d'oignon haché
1 tasse de céleri haché

Mélanger les cinq premiers ingrédients. Sauter l'oignon et le céleri dans le beurre jusqu'à ce que l'oignon soit transparent; mêler à la mie de pain. Quantité: 12 tasses — suffit pour farcir une dinde de 16 à 20 livres.

Farce à la chair de saucisse

Omettre le beurre et le céleri de la recette précédente, réduire l'oignon à ½ tasse et ajouter 2 tasses de chair à saucisse crue ou cuite.

Farce aux pommes

Substituer 1 tasse de pommes hachées à l'oignon dans la recette de farce à lo'ignon et au céleri. Ajouter 2 oeufs battus, si désiré.

Farce aux champignons et aux noix

10 tasses de mie de pain rassis (1½ pain de 24 onces)
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
1 c. à thé de sauge
1 c. à thé de sarriette
½ tasses de persil haché
½ tasse de noix d'acajou (cashew)
1 tasse de beurre
⅔ tasse d'oignon haché
½ livre de champignons haché ou 1 boite (10 onces) de champignons égouttés, hachés

Mélanger la mie de pain, les assaisonnements, le persil et les noix. Sauter l'oignon et les champignons dans le beurre et mêler à la mie de pain. Quantité: 10 tasses — suffit pour farcir une dinde de 12 à 20 livres.

Farce aux pommes de terre

8 pommes de terre moyennes, bouillies
2 c. à table de beurre
2 c. à table d'oignon haché fin
abatis cuits (coeur, gésier, foie) haché fin
2 jaunes d'oeufs
¼ à ⅓ tasse de lait ou de crème
1½ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
1 c. à thé de sarriette

Piler les pommes de terre chaudes. Sauter l'oignon et les abatis dans le beurre jusqu'à ce qu'ils soient légèrement dorés, environ 5 minutes; ajouter aux pommes de terre pilées. Incorporer les jaunes d'oeufs, le lait ou la crème et les assaisonnements. Cuire à feu doux, 5 minutes, en remuant de temps en temps. Farcir la volaille quand la préparation est encore chaude. Quantité: environ 4 tasses — suffit pour farcir un poulet de 5 à 6 livres.

Lorsque vous garez votre voiture, même dans votre propre voie de garage, retirez-en les clés. Dans certaines localités, les règlements interdisent d'laisser les clés dans la serrure d'allumage, pour empêcher les voleurs de s'emparer de la voiture et les enfants de la mettre en marche.

LES DESSERTS DE NOËL

La plupart des aliments ou mets dont nous nous régalons, de nos jours, à l'occasion de Noël sont reliés directement ou indirectement aux aliments traditionnels et à des coutumes depuis longtemps oubliées. Nos gâteaux, pâtisseries et biscuits ont une histoire très intéressante en raison des contributions fournies par divers groupes ethniques.

La traditionnelle bûche de Noël confectionnée en France par des pâtissiers est bien populaires auprès des Canadiens français. C'est un gâteau éponge léger et mince, garni de glace au beurre et roulé de façon à imiter une bûche. On glace ensuite le gâteau sur le sens de la longueur de façon à imiter l'écorce d'un arbre. La forme du gâteau provient de la bûche de Noël qui jouait une partie importante dans les festivités de Noël au Moyen Age. Le maitre du château envoyait alors ses serfs chercher une immense bûche qu'il faisait brûler 3 jours durant. Pendant ce temps les pauvres venaient se reposer, manger et chanter des cantiques de Noël.

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous donnent leur version de la traditionnelle bûche de Noël: la bûche aux atocas. Cette bûche est garnie d'une glace, d'un rouge brillant, aux atocas et aux pommes donnant un effet d'écorce rugueuse. Le gâteau lui-même est garni à l'intérieur de fromage à la crème.

Bûche à l'atocas

Gâteau:
2 oeufs
¾ tasse de sucre
1 c. à thé de vanille
1 tasse de farine à pâtisserie tamisée
1½ c. à thé de poudre à pâte
¼ c. à thé de sel
1 c. à table de beurre
½ tasse de lait chaud

Garniture:
¾ tasse de fromage à la crème (6 onces)
1 c. à table de crème
½ tasse de sauce aux atocas

Glace:
1½ c. à thé de gélatine
2 c. à table d'eau froide
1 tasse de sauce aux atocas chaude
½ tasse de pommes hachées

Battre les oeufs jusqu'à ce qu'ils soient légers. Ajouter graduellement le sucre et la vanille. Tamiser la farine avec la poudre à pâte et le sel. Incorporer délicatement aux oeufs. Faire fondre le beurre dans le lait chaud. Ajouter en battant à la préparation aux oeufs. Verser dans un moule beurré (9 pouces x 12 pouces). Faire cuire au four (325°F) environ 30 minutes ou jusqu'à ce que la surface remonte immédiatement si on la presse du bout des doigts. Renverser immédiatement sur une serviette saupoudrée de sucre. Rouler le gâteau avec la serviette et le laisser refroidir.

Battre le fromage avec la crème jusqu'à ce que lisse. Dérouler le gâteau. Etendre dessus le fromage, puis ½ tasse de sauce aux atocas. Rouler. Faire gonfler la gélatine dans l'eau froide, environ 5 minutes. Ajouter à la sauce aux atocas chaude et brasser pour dissoudre la gélatine. Réfrigérer jusqu'à ce que partiellement pris; mêler les pommes hachées à la préparation. Napper le gâteau de cette glace et réfrigérer jusqu'à ce que ferme. 6 à 8 portions.

La bagatelle (Tipsy cake) était un dessert favori de la société victorienne d'Angleterre. Il va sans dire que la bagatelle des Fêtes dont la recette vous est donnée plus bas n'est pas la bagatelle de tous les jours comme on pourrait le croire mais un dessert tout à fait hors de l'ordinaire.

Cette recette nous est donnée par un membre de la Section des consommateurs qui l'apporta de l'Angleterre lorsqu'elle vint s'établir au Canada. Elle nous affirme que ce mets est très populaire en Angleterre et qu'il est approprié à la saison des Fêtes.

Palmarès des "Voix d'or"

A l'issue du deuxième tournoi national des voix d'or qui s'est déroulé au Casino de Forges-les-Eaux, les récompenses suivantes ont été attribuées:

—"Voix d'or Henri Dupare" à *Jacqueline Chauvet* (Saint-Etienne);
—"Voix d'or Caruso" à *Michel Boisgontier* (Paris) et *Gérard Ferre* (Tarbes);
—"Voix d'or Ninon Vallon" à *Danièle Barraud* (Paris).

Avant de porter des fruits, des sucreries ou autre aliments à un malade auquel vous rendez visite, demandez au médecin ou à l'infirmière s'il lui est permis d'en manger.

C'ESL LE TEMPS
de préparer vos liqueurs pour les FETES
Nous avons en main les essences NOIROT.
Préparez-les à l'avance
pour en goûter toute la saveur.
PHARMACIES LOCAS ENR.
2276, STE-ANNE — 1600, DES CASCADES
NOUS LIVRONS GRATUITEMENT

ANTONIO BRETON, o.d.
Optométriste
Examen de la vue
Avec rendez-vous
HEURES DE BUREAU
Lundi au vendredi: 9 heures 30 à 11 heures a.m.
et de 12 heures 30 à 5 heures p.m.
Vendredi soir 6 heures 30 à 9 heures p.m.
Fermé le jeudi et samedi
1530, rue des Cascades Tél.: 774-6898
Saint-Hyacinthe

SPECIAUX DE
NOËL
1e- Manteaux (groupe)
REDUCTION DE 50%
2e- Costumes tricots
12 à 20 ans
PRIX: $25.00
3e- "Canadienne" Sport
pleine longueur ou trois-quart
Irène Enr.
1756, RUE DES CASCADES

MESDAMES!
Il est temps de penser à vos réceptions des Fêtes. C'est à
LA BRIOCHE
que vous trouverez un grand choix de
PATISSERIES FRANÇAISES
Léopold, St-Honoré,
Tartes Washington, BUCHES
et GATEAUX aux FRUITS
Nous avons aussi de la
CHARCUTERIE
fromage importé, Aspic variés,
canapés, sandwichs et
pains français
Venez vous rendre compte par vous-même de notre grand assortiment.
LIVRAIRON GRATUITE
LA BRIOCHE
1085, RUE DES CASCADES
TEL.: 773-8328
SAINT-HYACINTHE

PAPA... POUR LES FETES
OFFRIRA A MAMAN

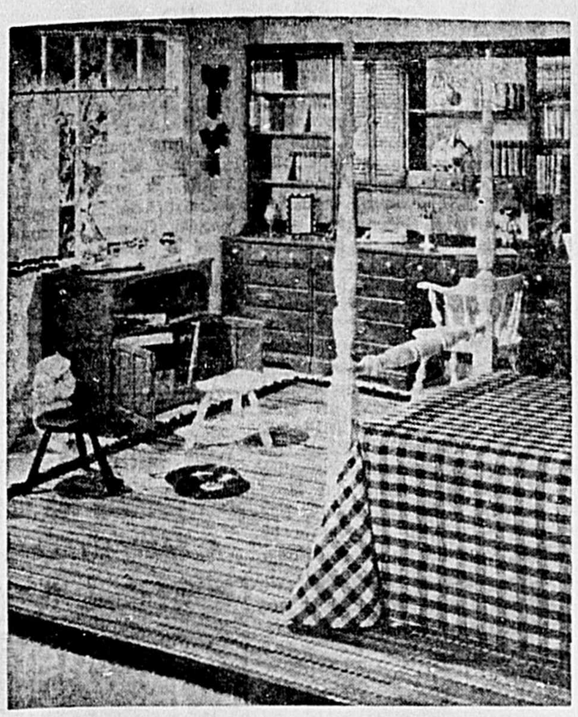
une FILTER QUEEN
C'est beaucoup mieux qu'une balayeuse
ELLE PURIFIE L'AIR TOUT EN NETTOYANT
Renseignements et démonstration en appelant
GERARD LEGAULT — Tél.: 773-8620
2245, RUE LAMOTHE SAINT-HYACINTHE
DEUX VENDEURS DEMANDES

POURQUOI DEPENSER DES CENTAINES DE DOLLARS POUR DES COURS PAR CORRESPONDANCE?
L'ECOLE DE COMPTABILITE ET DE SECRETARIAT JURIDIQUE DU QUEBEC est en mesure de vous fournir des cours complets, corrections des devoirs et diplômes compris pour la modique somme de $100.00
L'enseignement par correspondance vous met en mesure de faire chez vous, en toutes résidences, à tout âge, aux moindres frais des études complètes de SECRETARIAT JURIDIQUE et de COMPTABILITE. Ils vous permettront de vaince avec une aisance surprenante les difficultés qui vous ont jusqu'à présent arrêté, de conquérir en un temps record le diplôme ou la situation dont vous rêvez. L'enseignement étant individuel vous avez intérêt à commencer vos études dès maintenant.
COURS DE COMPTABILITE GENERALE
ETUDE DU CREDIT ET DE LA FINANCE
Mesdames, messieurs devenez comptables: vous doublerez vos chances de réussir dans la vie.
COURS DE SECRETARIAT JURIDIQUE
SECRETAIRE PROFESSIONNELLE
Cours rédigé par professeurdiplômé en droit, bachelier des arts, licencié en sciences sociales.
Mesdemoiselles, devenez secrétaires légales. Le plus bel avenir s'ouvre devant vous avec le monde de la Justice.
CES COURS SONT UNIQUES DANS LA PROVINCE DE QUEBEC
Demandez l'envoi gratuit de notre brochure. Très grande facilité de paiement. Diplôme remis à la fin des études.
L'ECOLE DE COMPTABILITE ET DE SECRETARIAT JURIDIQUE DU QUEBEC, C.P. 117, Station Youville, Montréal, P.Q.
Je désire recevoir de plus amples renseignements sur ?oscours.
COMPTABILITE SECRETARIAT JURIDIQUE
Nom .....
Adresse ..... Tél. .....
Ville ..... Compte .....
Occupation ..... Age .....
M.E. 17—11—65

Qui Dit Elégance, Dit
SHIPLEY

La nouvelle colleciton de complets SHIPLEY présentée par VICTOR CLOTHES s'impose par le raffinement et le bon goût de sa coupe. Vous ne vous lasserez pas d'admirer ces complets qui se distinguent spécialement par le souci du détail, et la note de distinction qui s'ajoutent au choix des plus beaux tissus importés.
79.95 et 89.95

RESERVEZ MAINTENANT
VOS CADEAUX DE NOEL
NOUS VOUS SUGGERONS:
★ GANTS ..... 3.95 à 12.95
★ FOULARDS ..... 3.95 à 25.00
★ CHAPEAUX ..... 7.95 à 20.00
★ CHANDAILS ..... 9.95 à 40.00
★ CHEMISES ..... 4.00 à 13.95
★ CRAVATES ..... 1.50 à 5.00
★ CHAUSSETTES ..... 1.50 à 4.95
★ PYJAMAS et ROBE ..... 13.95 à 20.00
En magasinant chez Auger et Gaucher vous pouvez gagner $3,000.00
Demandez les coupons de la PLAZA
Voyez notre boutique de cadeaux exclusifs
● GRATTE-DOS
● CHAUSSE-PIED
● POUR LE BAR, ETC.
"LE MAGASIN DE L'HOMME ELEGANT"
AUGER & GAUCHER ENR.
1475, rue des Cascades et 478, rue Saint-Simon Tél.: 774-4155



Cette chambre d'adolescente est gaie et pratique. La carpette frangée est en laine avec motif de torsade en fibres multicolores. Les couleurs de la carpettes se retrouvent dans le couvre-lit quadrillé et les autres garnitures.

LES HORS-D'OEUVRE CHAUDS SONT LES PLUS POPULAIRES

Avez-vous déjà remarqué que, lorsque vous recevez, les hors-d'oeuvre chauds semblent disparaître les premiers? Ces hors-d'oeuvre peuvent paraitre plus longs à confectionner, à première vue, mais tel n'est pas le cas car vous pouvez bien souvent les préparer à l'avance et les congeler. Il ne vous reste qu'à les mettre au four au dernier moment avant de les servir.

Madame, vous vous demandez peut-être combien il vous faudra préparer de hors-d'oeuvre chauds. Pour un groupe assez nombreux vous pouvez calculer deux ou trois hors-d'oeuvre chauds par personne. Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent de confectionner les hors-d'oeuvre suivants pour les offrir à vos invités la prochaine fois que vous recevrez. Préparez des bouchées de boeuf miniatures, des saucisses en cachette et des champignons farcis.

Les bouchées de boeuf miniatures sont servies munies de cure-dents; les invités les assaisonnent aux-mêmes de la sauce trempette de leur choix (les bouchées peuvent être préparées à l'avance et congelées).

Les saucisses en cachette (saucisses enrobées de pâte) peuvent être cuites et congelées.

En fin les champignons farcis sont une addition rapide et délicieuse au plat de hors-d'oeuvre.

Bouchées de boeuf miniatures

1½ livre de boeuf haché
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
2 c. à thé de sauce Worcestershire
⅛ c. à thé de sel d'ail
1 oeuf
2 c. à table de lait, ou jus de tomate
2 c. à table d'oignon haché fin

Mélanger viande, assaisonnements, oeuf, liquide et oignons. Façonner en boulettes d'environ ¾ pouce de diamètre. Faire cuire dans un peu de gras environ 10 minuets en retournant les boulettes durant la cuisson. Couvrir la poêle et continuer la cuisson jusqu'à ce que le centre soit cuit, environ 10 minutes. Servir les boulettes munies de cure-dents avec une sauce piquante. Rendement: environ 3 douzaines de bouchées miniatures.

★ ★ ★

Sauce cocktail épicée

¼ tasse d'oignons hachés fin
1 c. à thé de poudre de cari
1 c. à table de beurre
1 tasse de catsup de tomates
½ tasse de jus de tomates
2 c. à thé de sauce Worcestershire
¼ c. à thé d'estragon
⅛ c. à thé de poivre
¼ tassee de fromage fort râpé OU ¼ tasse de fromage parmesan râpé

Faire sauter les oignons et la poudre de cari dans le beurre jusqu'à ce que les oignons soient transparents, environ 5 minutes. Ajouter le reste des ingrédients, recouvrir la poêle et faire mijoter 20 minutes, en brassant occasionnellement. Refroidir et servir avec des bouchées de boeuf miniatures ou des saucisses cocktail. Rendement: environ 1½ tasse.

★ ★ ★

Sauce cocktail piquante

1 tasse de sauce chili
1 c. à table de raifort
1 c. à table de sauce Worcestershire
2 c. à thé de moutarde préparée
1 c. à table de jus de citron

Mêler tous les ingrédients et déposer au réfrigérateur. Servir comme sauce trempette pour les bouchées de boeuf miniatures. Rendement: environ 1 tasse.

★ ★ ★

Saucisse en cachette

1 livre de saucisses (18 à 20) pâte brisée (faite avec 2 tasses de farine) moutarde préparée (facultatif) lait

Couper chaque saucisse en deux. Faire frire les saucisses, les griller ou les cuire au four jusqu'à ce qu'elles soient légèrement dorées, puis les refroidir. Etendre la pâte en un rectangle d'une épaisseur de ⅛ de pouce. Déposer une saucisse cuite sur le bord du rectangle et tailler la pâte en lanières de la même largeur que la saucisse. Couper de façon à former un rectangle assez long pour envelopper la saucisse. Si désiré, badigeonner de moutarde préparée. Rouler la saucisse dans la pâte, humecter le côté et fermer. Déposer sur une plaque à biscuits légèrement beurrée, en plaçant le côté fermé en bas. Badigeonner de lait et cuire à four très chaud (450°F) jusqu'à ce que la pâte soit légèrement dorée, 12 à 15 minutes. Rendement: 36 saucisses en cachette.

Champignons farcis

Enlever les queues d'une demi-livre de gros champignons. Mêler une tasse (¼ livre) de fromage Cheddar râpé et de beurre et remplir le centre de ce mélange. Déposer les champignons sur une plaque à biscuits beurrée de façon à ce que les champignons soient à 6 pouces de la source de chaleur. Faire griller jusqu'à ce que les champignons soient cuits et que le fromage soit fondu, environ 2 à 3 minutes. Servir munis de cure-dents.

A M. Charles Braibant, le grand prix du conseil général de la Seine

Le grand prix du Conseil Général de la Seine a été décerné à l'Hôtel de ville de Paris à M. *Charles Braibant* par le jury présidé par M. Georges Suant, président du Conseil Général.

Archiviste paléographe, M. Charles Braibant, qui est né le 31 mars 1889 à Villemonble (Seine), a été successivement de 1945 à 1959 Inspecteur général, puis Directeur Général des Archives de France dont il est actuellement Président honoraire. Il a écrit plusieurs romans : "Le soleil de Mars," "Le rire des Dieux", "Irène Soubeyran" et "Le roi dort" qui obtint en 1933 le prix Renaudot, ainsi que de nombreux essais et ouvrages historiques comme "La guerre à Paris", "Le métier d'écrivain", "Le secret d'Anatole France", "Félix Faure à l'Elysée" et une "Petite histoire de la Tour Eiffel".

Maison établie en 1895
ROLAND DAUDELIN
Manufacturier de monuments funéraires
Vendeur autorisé ROCK OF AGES • Lettrage et ouvrage garantis
Bureau : 1395, RUE S.-ANTOINE SAINT-HYACINTHE
Tél. 774-7607 jno

L'écriture

Combien d'écoliers sèchent sur une page d'écriture qu'ils n'arrivent pas à faire lisiblement et sans bavure?

Si nous comparons les écritures d'écoliers de même année, et soumis au même dressage, nous constatons aisément d'importantes différences. Les psychologues affirment que ces différences naissent de la personnalité même de l'enfant, et qu'elle peuvent être de précieux indices pour la connaissance du sujet.

Si l'on admet qu'un serrement de main peut révéler des indices de personnalités, à plus forte raison ce geste graphique, strictement personnel.

Mais l'écriture est plus qu'un geste, elle est le langage écrit. Elle permet à l'homme des contacts et des échanges avec ses semblables.

L'écriture implique une participation de tout l'être. Elle est d'abord un geste mécanique, d'une infinie complexité et mobilise le système neuro-musculaire. La souplesse du poignet, le jeu des doigts, le mouvement de préhension et de relâchement du crayon, le cerveau qui commande cette mécanique, et les yeux qui dirigent cette haut habileté.

La maîtrise des mécanismes visuels facilite l'acte graphique. N'attendez pas que l'enfant manifeste des difficultés d'écriture pour consulter un optométriste.

Voyages - Excursions

11 décembre
Magnifique spectacle à la
CAVE AUX VINS
à Dorval

18 et 19 décembre :
NOTRE-DAME
DE LA SALETTE
Enfield, New-Hampshire

24 décembre :
MESSE DE MINUIT
ET REVEILLON
à Saint-Adolphe d'Howard

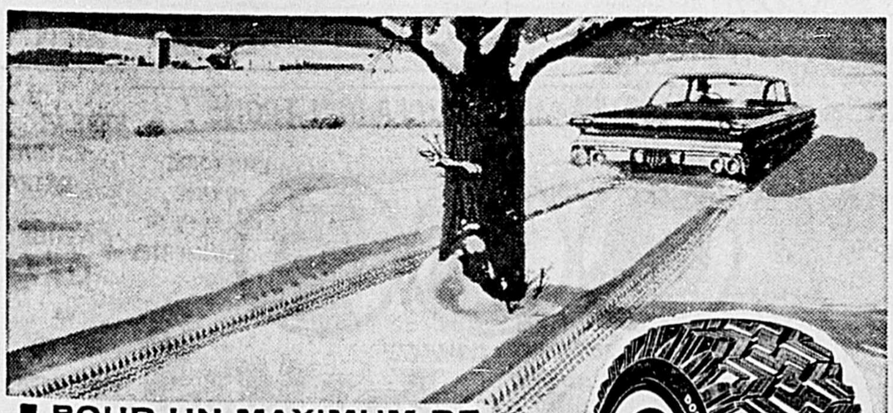
Du 26 décembre au 9 janvier:
VOYAGE A MIAMI

23 janvier 1966:
PROMENADE
EN CARIOLE
au Chanteclerc de S.-Adèle

Du 5 février au 5 mars :
MIAMI, FLORIDE
AVEC CROISIERE
EN BATEAU
TOUT GROUPE DE 5 A 45 PASSAGERS QUI DESIRE FAIRE UN VOYAGE ORGANISE DE TOUS GENRES S'ADRESSER

Mlle G. CORBEIL
Otterburn Park FO. 7-4803
S.-Hyacinthe Tél. 773-1972

TEST DE GROSSESSE
RAPPORTS STRICTEMENT CONFIDENTIELS
DANS 2 HEURES
PHARMACIES LOCAS
2276, rue Sainte-Anne — 1600, rue des Cascades
Nous livrons gratuitement quel que soit le montant de votre commande



POUR UN MAXIMUM DE
traction

Il se pourrait que les arbres ne vous empêchent pas de rouler, mais les routes boueuses, enneigées ou verglacées sont souvent des obstacles sérieux—si votre voiture ou camion n'a pas des pneus-neige Dominion Royal Winterides à l'exclusive semelle "mordante".

Evitez les embûches de l'hiver, n'attendez pas d'être embourbé—faites monter les pneus-neige en nylon Winteride à semelle "mordante"—pour un maximum de traction, donc un maximum de sécurité.

Partout vous trouverez des concessionnaires Dominion Royal qui se feront un plaisir de vous offrir les conditions les plus avantageuses pour l'achat de ces pneus. Avez-vous "de l'argent qui dort" dans votre coffre arrière? Votre pneu de rechange peut vous permettre d'avoir deux . . .

PNEUS-NEIGE EN NYLON
DOMINION ROYAL
Super winteride

Ce panneau vous indique où se trouve le concessionnaire Dominion Royal vendant des pneus-neige Winteride. Il vous permettra de faire des économies sérieuses.

EN PLUS, NOUS VOUS OFFRONS DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

COURTEMANCHE & FRÈRES
1090, rue des Cascades Saint-Hyacinthe Tél.: 774-5696

100 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Commande de $5.00 ou plus MARDI le 14 décembre seulement au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
BISCUITS "Jacob" Aux framboises Paquet 8 oz 35¢
Se termine mar 14 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
Savon Toilette Blanc - "Camay"
3 pains rég. 45¢
Se termine mar 14 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
DETERSIF Liquide - "Sunlight"
24 oz .. 59c
32 oz .. 75c
Se termine mar 14 déc au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
Fixatif à cheveux "Breck" Val. 2.25 Boite 16 oz 1.89
Dans Grands Marchés!
Se termine mar 14 déc au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
Boeuf Mariné Cry-o-vack Hygrade
Se termine sam 11 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
POMMES "McIntosh" Sac de 5 lb
Se termine mar 14 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
Flocons de Maïs "Kellogg" Pqt jumelé 16 oz 41¢
Se termine mar 14 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
CANNEBERGES En gelée - "Shirriff" Pot 9 oz 35¢
Se termine mar 14 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
DENTIFRICE "Pepsodent" Format familial 99¢
Se termine mar 14 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
CRETONS "Taillefer" Cont. 12 oz
Se termine sam 11 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
Pamplemousses "Indian River" Sac cello de 8
Se termine mar 14 déc au DOMINION

Commencez votre beau service de
VAISSELLE
DOMINION
"FEUILLES D'AUTOMNE"

Six magnifiques pièces de vaisselle blanche pure rehaussée de ce joli motif à "feuilles d'automne" une nouvelle pièce chaque semaine.

SEMAINE PROCHAINE—TASSES À CAFÉ

Seulement 1¢ avec $10.00 de marchandises achetées en une seule fois
LE MORCEAU

CETTE SEMAINE :
GRANDES ASSIETTES

CATSUP au TOMATES "AYLMER" — SPECIAL 2 BOUT. 11 OZ 41¢

PAPIER de TOILETTE "White Swan" Couleurs assorties — Spécial ! 4 2 ROUL. $1.00

POIS - CAROTTES ou Pois, maïs en crème ou (maïs entier 14 oz) "York" — SPECIAL 4 BTES 15 OZ 75¢

FARINE A TOUT USAGE Five Roses — Sac en coton — Spécial 25 LB $2.29

SOUPE
AUX LEGUMES "AYLMER"
SPECIAL 4 BTES 10 OZ 49¢

TARTES
AUX CERISES "COUNTRY GIRL"
CHACUNE SPECIAL 39¢

Ginger Ale
CLUB SODA-COLA OU ORANGE
"DOMINO" 2 BOUT. 30 OZ 25¢

Vous êtes invités à déposer vos
TIMBRES DOMINO ou LIVRETS
de timbres complets dans la boite spéciale à votre magasin Dominion pour la Campagne du
PATIENT MENTAL OUBLIE
La valeur Prime des Timbres accumulés sera présentée au Président de la Campagne
M. Félix GUIBERT

Gâteaux aux fruits
"RICHMELLO"
Remplis de fruits et de noix!
2 lb 1.35
3 lb 1.99
4 lb 2.65
Tran. 1 LB 69¢

ORANGES "Mandarines" Du Japon — Faciles à peler et sectionner ! ENV. 9 LB $2.69

BANANES "Cabanita" Petites bananes — Jaune doré LB 09¢

LAITUE ICEBERG De Californie — No. 1 — Tendre CH. 23¢

viandes de qualité

LONGES de PORC frais
Jeune et tendre — Inspecté par le gouvernement
Bout des côtes env. 3 lb LB 59¢
Bout du filet Env. 3 lb LB 69¢

VEAU ROULE Spécial! Devant de Veau — Pas de perte — SPECIAL LB 59¢

PORC FRAIS Haché IDEAL POUR TOURTIERES ! 2 LB $1.39

LA 8e GAGNANTE CHANCEUSE D'UNE PONTIAC 1966
Mme THERESE BOUFFARD
du 2528, rue St-Jacques ouest — Montréal
au concours "NOMMEZ LE HEROS"
Héros du concours no. 9 (24 au 30 nov.)
LOUIS JOLIETTE

TOUT EST GARANTI !
Nous réservons le droit de limiter les quantités! Prix en vigueur jusqu'à samedi le 11 décembre au DOMINION
CENTRE D'ACHATS ST-HYACINTHE
Boul. Sir Wilfrid Laurier Ste-Rosalie, P.Q.

DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
ROULE AU SALAMI "Coorsh" 12 oz
Se termine sam 11 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
BOUDIN "Bilopage" 1 lb ou plus
Se termine sam 11 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
NAVETS Jaunes Sac de 5 lb
Se termine mar 14 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
CAROTTES Sac cello de 5 lb
Se termine mar 14 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
MELANGE "Jiffy" Pour croûtes à tartes Paquet 18 oz 43¢
Se termine mar 14 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
SERVIETTES De Papier - Blanc "White Swan" 2 paquets de 60 39¢
Se termine mar 14 déc au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS
Avec coupon et achat
POUDINGS Instantanés Assortis - "Royal" 2 paquets 4 oz 33¢
Se termine mar 14 déc au DOMINION

André Dubois et Marcel Saint-Germain font partie du quatuor fantaisiste "Les Cyniques". On sait que humoristes par excellence du Québec présenteront un récital d'une durée de deux heures à l'auditorium du Centre Notre-Dame, samedi 11 décembre à 9 h. Les billets sont déjà en vente pour cette soirée, présentée par Rakakas.

Les Cyniques présentés en spectacle au Centre Notre-Dame, samedi 11

Les Cyniques, grandes vedettes de l'année dans le monde du spectacle, seront à l'auditorium du **Centre Notre-Dame** samedi 11 décembre à 9 heures. Partout où ils passent, en province comme à Montréal, c'est le triomphe. Lors du Gala des Grands Prix du festival du disque, en octobre, ils se méritaient le trophée accordé au meilleur disque fantaisiste, pour leur microsillon "Les abominables Cyniques en spectacle".

Pour *les Cyniques*, ce trophée marque en quelque sorte la consécration de leur style. Ils ont apporté, au Music-hall comme au disque, un visage nouveau. Parodiant tout ce qui se passe au Québec, il n'y a rien à leur épreuve. Partout où ils passent, ils prouvent aux spectateurs qu'ils maîtrisent de façon exceptionnelle l'art difficile de l'humour noir.

Les Cyniques ont commencé à présenter des spectacles à l'époque où ils étaient étudiants. Ils se nomment André Dubois, Serge Grenier, Marc Laurendeau et Marcel Saint-Germain. Pendant la durée de leurs études, ils visitaient en fin de semaine les boîtes à chansons, les scènes universitaires... Partout c'était le triomphe. Il leur fallut bientôt choisir entre le monde du spectacle et leur carrière. Ce n'est qu'au mois de septembre 1965 qu'ils ont décidé de devenir des professionnels de la scène. Ils ont pris l'affiche dans un important cabaret de Montréal, où ils ont triomphé pendant quatre semaines.

La raison de leur succès: en misant sur l'humour noir, la fantaisie, la raillerie, la satire, en étant cynique toujours et quelque soit le sujet dont ils traitent, ils révolutionnent le domaine du septacle. On pourra d'ailleurs s'en rendre compte en allant samedi, 11 décembre à l'auditorium du centre Notre-Dame. Une jeune fantaisiste dont on dit beaucoup de bien, Claire Leroux, sera également du spectacle cédulé à neuf heures. Les billets, dont le nombre est limité, s'enlèvent rapidement et sont en vente au magasin de disques André Perrault et au Centre Notre-Dame. Renseignement: 774-6506.

LA PRESENTATION

Les 24, 25 et 26 octobre avait lieu le triduum des laïcs de notre fraternité prêché par le R. Pères Adjutor Desrosiers, o.f.m. Une personne fit profession et six autres prirent l'habit. De plus, vingt jeunes reçurent le cordon de saint François à titre de Cordigères. Aussi à l'occasion de cette visite du Père, un grand souper fut servi en l'honneur des quarante-neuf jubilaires dont un célébrait son soixantième anniversaire de profession, et quarante-huit autres en étaient à leur jubilé d'argent de profession religieuse. Cette belle fête a beaucoup impressionné les hommes. Tous en garderont un excellent souvenir.

Sainte-Rosalie

M. Lucien Lemonde, de Sainte-Rosalie, s'est mérité le premier prix, au Grand Concours Provincial, organisé par l'intermédiaire des agronomes de la Province sur la culture du Blé d'Inde en épis. 209 concurrents y prirent part. M. Lemonde a décroché le premier prix qui lui valut un magnifique trophée, qui lui fut offert ces jours derniers, lors d'une courte cérémonie à l'école de médecine vétérinaire de S.-Hyacinthe, ainsi qu'un chèque au montant de $150.00, récompense de son magnifique travail. Sincères félicitations à l'heureux lauréat.

A RAKAKAS

"Les Cyniques"

et une co-vedette

Auditorium du
Centre Notre-Dame

Samedi 11 déc. 9 h.

Billets : $2. - $2.50
nombre limité

En vente chez :
ANDRE PERRAULT, disques
CENTRE NOTRE-DAME

renseignements: 774-6506

CHOCOLAT BLANC
PHARMACIES
RAVENELLE

La Boutique Mademoiselle
occupe son nouveau local au
1045 LAFRAMBOISE
voisin du magasin Léo Trudel

Manteaux, costumes, robes,
vêtements sport,
lingerie de qualité

pointure junior 5 à 15 — Dames 8 à 24½

Vos factures seront escomptées
à 20% de réduction

à l'occasion de l'ouverture
Bienvenue à tous

Mme Raymond Picard

M. et Mme O. Bazinet reçoivent des amis à Sainte-Madeleine

Sainte-Madeleine, 3, (Spéciale)

M. et Mme Odilon Bazinet recevaient à leur domicile de Sainte-Madeleine, ces jours derniers, plusieurs amis et personnalités de cette endroit, dont le maire, M. le Dr Henri-Paul Girouard, à l'occasion de la Sainte-Catherine. On remarquait aussi parmi les invités: M. et Mmes Léon Plamondon, Julien Blanchette, Gaston Jodoin, Armand Viens, Denis Bazinet, Germain Jodoin, Claude Poirier, René Roy, Jean-Charles Comeau, Réal Jodoin, Irénée Benoît, René Jodoin, Marcel Charbonneau, Raynald Bazinet, Mlles Rose-Marie Viens, Ginette Charbonneau, Jacqueline Bazinet, MM. Michel, André et Léo Bazinet.

Saint-Valérien

Les fermières ont demandé et obtenu un cours de couture pour les dames et demoiselles de la paroisse. Mlle Thérèse Bourgeois, technicienne, fut déléguée par le gouvernement pour donner ces cours. Elle s'est dit très enchantée de l'intérêt que chacune de l'assistance portait à ses enseignements. Les cours ont duré du 2 au 12 novembre.

— M. Valérien Pion, époux de Berthe-Alice Gazaille est décédé à Granby dernièrement, à l'âge de 63 ans. Il était natif de Saint-Valérien et y était demeuré de nombreuses années. Il y laisse encore deux soeurs, Mmes Léo Paul-Hus (Rose) et Adélard Gazaille (Bernadette). A tous les proches du défunt, nos plus sincères condoléances.

— Mme Emile Dupont (Maria Deslandes) décédée dernièrement à Saint-Hyacinthe, était elle aussi une ancienne paroissienne. Elle était veuve depuis de nombreuses années. Nos condoléances aux filles de Mme Dupont, ainsi qu'à ses frères et soeurs.

Saint-Damase

La partie de cartes de l'U.C.F.R. à l'occasion de la fête de Sainte-Catherine eut lieu le 20 novembre dernier et obtint un succès sans précédent. Plus de 300 personnes y assistaient parmi lesquelles se trouvaient des gens de Saint-Pie, Sainte-Madeleine, Saint-Césaire, Sainte-Rosalie, Saint-Dominique, Saint-Thomas d'Aquin, Saint-Edmond, Saint-Guillaume. Laprairie, La Présentation et Saint-Denis. 220 prix de cartes et $200. en prix de présence furent distribués, tous offerts par différentes maisons de commerce de S.-Damase et des environs. La tire traditionnelle a été fournie par les Carrières de Saint-Dominique. M. le curé Georges Lanciault était présent. Mme Maurice Laflamme, présidente, remercia chaleureusement l'assistance, les organisateurs dévoués ainsi que les généreux donateurs de prix. Elle souhaita aux membres de l'U.C.F.R. des paroisses environnantes un aussi beau succès dans leurs organisations.

— M. et Mme Berthier Lachance (Rosiala Landry) sont les heureux parents d'un fils, baptisé, dimanche 28 novembre, sous les noms de Joseph-Louis-Elisée-Jeannot. Parrain Elisée Lachance, marraine, Rosa Beaudoin, de Saint-Samuel de Frontenac, grands-parents de l'enfant.

Albert Millaire (Lorenzo de Médicis) et Jean Coutu (le duc Alexandre de Médicis) sont les deux grandes vedettes du brillant spectacle que donne présentement et jusqu'au 19 décembre prochain le Théâtre du Nouveau Monde au théâtre Orphéum de Montréal (tous les soirs excepté le lundi). Avec "Lorenzaccio" le TNM a fait l'unanimité de la critique et chaque soir, une salle comble fait une ovation aux comédiens, metteur en scène, décorateur et autres artisans de ce spectacle qui est "l'événement de l'année théâtrale" à Montréal.

Saint-Denis

La laiterie Mont Saint-Hilaire Limitée s'est portée acquéreur des laiteries de M. Viateur Phaneuf et Albany Phaneuf du village de Saint-Denis. Elle commença la distribution du lait aussitôt aux villageois de Saint-Denis.

M. Viateur Phaneuf distribuait le lait dans le village depuis au-delà de 40 ans et M. Albany Phaneuf, depuis un peu plus de 20 ans.

— M. le curé et M. le vicaire, avec un groupe de paroissiens de Saint-Denis, assistaient aux funérailles de M. l'abbé Pierre Loiselle, ancien curé de la paroisse, décédé le 24 novembre.

— Le 30 novembre, un service solennel était célébré par M. le curé G.-H. Palardy, à 9 heures 30 pour le repos de l'âme de M. l'abbé Pierre Loiselle, à Saint-Denis-sur-Richelieu. Les paroissiens assistèrent en grand nombre.

— M. et Mme Viateur Champagne et leurs enfants Guy, Pierre et Céline, de Sorel, en visite chez M. et Mme Joseph Saint-Michel.

— M. et Mme Roland Phaneuf, de Saint-Hubert, recevaient à veiller le 27 novembre. Etaient présents MM. et Mmes Eudoris Phaneuf, Jacques Phaneuf, Viateur Phaneuf, Dominique Phaneuf, de Saint-Denis; M. et Mme Hermann Phaneuf, Mlles Marie-Laure et Véronique Phaneuf de Saint-Hyacinthe; MM. et Mmes Lucien Girouard et André Frédette, de La Présentation; Albert Désaultels, de S.-Charles; Marc Lajoie et son amie Mariette Phaneuf, Marcel Benoit et son amie Agathe Phaneuf, Pierre Guertin et son amie Lucie Phaneuf, de Saint-Denis. Il y eut goûter, breuvage et plusieurs amusements divers.

M. Albéric Brodeur, de Saint-Damase, décédé à 74 ans

Saint-Damase, 2, (DNC)

M. Albéric Brodeur, de S.-Damase, est décédé à l'Hôpital général de Saint-Hyacinthe, à l'âge de 74 ans. Veuf en premières noces de Blanche Blanchard, il avait épousé en secondes Bella Desnoyers. Il laisse aussi un fils et deux filles: Paul, de Granby; Mme Georges-Etienne Viens (Cécile), Saint-Hyacinthe et Mme Gilles Lussier (Clarisse), S.-Damase. Deux soeurs lui survivent encore; Mme Aimé Beaudry (Alma), et Mme Gérard Beauregard (Florentine), Saint-Damase. Les funérailles, sous la direction de la maison **Coderre et Jodoin**, eurent lieu à Saint-Damase.

Saint-Aimé

Samedi le 11 décembre à 8 h. 30, soirée canadienne organisée par la S.S.J.B. situé dans le nouveau local de la salle de l'école centrale. Les oiseaux bleus feront les frais de la musique. Bienvenue à tous.

Saint-Mathias

Mgr L.-P. Phaneuf, c.s., curé de la paroisse, S. H. le maire Sylvio Wilson, M. Lucien Loiselle, M. et Mme Esdras Loiselle, M. et Mme Dollard Halde, M. et Mme Roch Loiselle, Mme Léo Loiselle et ses enfants, Monique, Lucie, Jacques, Josanne et Réjean, M. Gilles Loiselle, M. et Mme Luc Loiselle, M. et Mme Jean-Maurice Casavant et leur fils Julien, MM. Raymond et René Loiselle, Mlle Jeanne Loiselle, tous de Saint-Mathias, se rendaient à Saint-Hyacinthe samedi le 27 novembre pour assister aux funérailles de M. l'abbé Pierre Loiselle, décédé à l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe à l'âge de 68 ans 11 mois. Il était le frère de MM. Esdras et Lucien Loiselle de cette paroisse.

—En visite chez M. et Mme Esdras Loiselle, dimanche dernier, la R. S. Marie de Sainte-Françoise Romaine (Marie-Blanche Loiselle), de Montréal et le R. P. Paulin Loiselle, s.m.a., de Shawinigan.

—Mme Réal Trudeau est en convalescence chez elle après avoir subie une intervention chirurgicale à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

—Prompt rétablissement à Mlle Danielle Hébert qui a subi une intervention chirurgicale à l'hôpital Notre-Dame de Montréal.

Saint-Pie

La partie de cartes de l'U.C.F.R. qu'eut lieu le 27 novembre fut un succès épatant, plus de 400 personnes assistaient. Les prix étaient magnifiques et plus de 150 amateurs de cartes se méritèrent des prix sans compter les prix de présences qui furent gagnés. 1 prix de présence un meuble pour machine à coudre don de Lacasse et Frères gagnée par M. Marcel St-Pierre; 2e, $5.00 donné par le restaurant Rivièra gagné par Mme Murielle Gaucher, de S.-Damase; 3e prix, un gilet gagné par M. Réal St-Pierre; 4e prix, assiette à gâteau, gagné par M. Rolland Ravenelle; 5e prix, $5.00 donné par Mme Antoine Guertin, gagné par Mlle Claudette Perreault; 6e prix, $5.00 don de Conrad Bousquet, gagné par Jacques Davignon; 7e prix, une table à café don d'un membre de l'U.C.F.R., gagnée par M. Rodrigue Martin. Il y eut un tirage, les gagnants furent une montre gagné par M. Rosaire Tanguay, Panier de provisions, M. Louis Ménard, de S.-Damase. Pouf par M. Conrad Bousquet. Etagère à épices, Mme Rolland Chagnon. Pousse-pouse par Mme Georges Ménard. Pendant la soirée la tire de Ste-Catherine fut distribuée par les Catherinettes. Don de L'UCC et L'UCFR.

MAGNIFIQUE COUTELLERIE
en acier inoxydable fabriquée par Oneida. 32 morceaux avec un joli coffret $19.95. Nous expédions C.O.D.
Coutellerie Versailles
475, Richelieu, — Québec 4, Qué.

☆ MATINEE ☆
SPECIALE
★★★★★★★★★★★★
SAMEDI A 1 HEURE
POUR ENFANTS DE
10 ANS ET PLUS
★★★★★★★★★★★★
"LES SOUCOUPES
VOLANTES ATTAQUENT"
en couleurs
AUSSI
"LA RUEE SANGLANTE"
en couleurs
★★★★★★★★★★★★
Admission: pour tous 55¢
LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!
MASKA
475 rue HOTEL-DIEU — ST-HYACINTHE

une salle de danse
pas comme les autres
A SAINT-HYACINTHE

ancienne salle Bazinet

CKBS est au Grenier le samedi. 500 personnes sont du spectacle, un animateur aux 1,000 talents dans une ambiance du tonnerre. Un orchestre au rythme 1965.

LES NOTABLES
danse et spectacle
le samedi soir

LE PARIS
Saint-Hyacinthe
2340 AVENUE ST-JOSEPH — TEL.: PR 3-9492

COMMENÇANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS

HORAIRE: Dimanche, midi et trente, continuel.
Samedi et sur semaine, 6 heures 40 p.m.

TROIS GRANDS FILMS

Le courage et la loyauté triomphent, au cours d'une histoire mouvementée, romanesque et passionnée!

JEAN-CLAUDE PASCAL
VALERIE LAGRANGE
MADELEINE ROBINSON

LA SALAMANDRE D'OR
DYALISCOPE-EASTMANCOLOR

EGALEMENT A L'AFFICHE

La loi de la pègre ne pardonne pas, et qui cherche a s'y soustraire en est victime.

HOLD'UP A L'AUBE

3e FILM:
GINO CERVI
ANDREA CHECCHI

LA FURIE DES S. S.

COMMENÇANT
★ SAMEDI !

REPENTIR D'UNE FAUTE DE JEUNESSE !

TROY DONAHUE - CONNIE STEVENS
AND
DOROTHY McGUIRE - LLOYD NOLAN
TECHNICOLOR

2e FILM !

"CET ENFANT EST MIEN"

UNE LUTTE A MORT AUTOUR D'UN TRÔNE !

L'HISTOIRE D'UN AMOUR IMMORTEL

INTRIGUES - TORTURES - COMBATS

SEMIRAMIS
DEESSE de L'ORIENT

YVONNE FURNEAUX - JOHN ERICSON

EXTRA ! EXTRA ! EXTRA !
CASSIUS CLAY vs FLOYD Patterson
★ ★ ★
Le film du sensationnel combat du championnat mondial des poids-lourds !

EN CINEMASCOPE ET EASTMANCOLOR

★ COMMENÇANT MERCREDI 15 DECEMBRE ★

Kirk Douglas
Robert Walker

"UN HOMME DOIT MOURIR"

Au même programme !

UNE FORMIDABLE AVENTURE DE L'OUEST !

"Patrouille de la violence"
AUDIE MURPHY · DARREN McGAVIN
COLOR

HORAIRE
Dim. cont. 12.30 p.m.
Tous les soirs 6.30 p.m.

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!
MASKA
475 rue HOTEL-DIEU — ST-HYACINTHE

7e gain consécutif des Gaulois

Les Gaulois de S.-Hyacinthe ont remporté une septième victoire consécutive et leur 11ième de la saison en disposant des Castors de Sherbrooke, 4 à 2, dans une joute régulière du calendrier régulier de la ligue Provinciale Senior disputée à Sherbrooke, jeudi soir dernier. Les Maskoutains ont triomphé de leurs rivaux une deuxième fois en autant de jours. Le combatif Réal Viens assurait la victoire à son club en réussissant un deuxième but de la soirée dans la troisième reprise.

Les Castors ouvraient le pointage lorsque Hurtubise déjouait le cerbère Payette qui affichait une autre brillante tenue dans ses filets pour conserver la meilleure moyenne du circuit chez les cerbères. Gilles Gosselin nivelait le pointage mais les Castors revenaient à la charge en reprenant l'initiative du match sur les buts de Gilles Cartier. Réal Viens obtenait son premier but de la rencontre à 4.12 du deuxième engagement. Il scellait l'issue de la joute à 16.19 minutes du dernier vingt avec l'aide de Burchell et Black. Ce dernier complétait le pointage. Les Gaulois étaient privés des services de Dino Mascotto et René Beauregard.

SOMMAIRE

Première période

1—Castors : Hurtubise (Cartier, Lévesque) 4.37
2—Gaulois : Gosselin (Bédard, Goyette) 9.16
Punitions : Burchell 1.40; Richer 5.40; Lévesque 7.20; Gaudreau 17.05.

Deuxième période

3—Castors : Cartier (Roy) 3.22
4—Gaulois : Viens (Bédard, Gosselin) 4.12
Punitions : Morin 2.59; Lambo 5.36 Roy 6.10; Thibeault 10.36; Lévesque, mineure et majeur 11.32; Mackell, mineure et majeure 11.32; Roy 11.45.

Troisième période

5—Gaulois : R. Viens (Burchell, Black) 16.19
6—Gaulois : G. Black 19.44
Punitions : Burchell 2.36.

ARRETS

Aubry	8	12	8	28
Payette	16	11	17	44

Réal Viens

RENDEMENT DES GAULOIS

	B	A	P
G. Black	10	19	29
G. Gosselin	11	15	26
R. Beauregard	4	20	24
R. Viens	11	11	22
G. Bédard	11	9	20
J.-L. Goyette	11	6	17
T. Houston	5	8	13
S. Burchell	1	7	8
D. Mascotto	0	7	7
C. St-Vincent	0	6	6
L. Hardy	1	5	6
P. Blanchard	0	5	5
J. Morin	2	1	3
F. Mackell	1	1	2
P. Lambo	0	2	2
S. Banville	0	0	0

Les Cougars remportent un gain important dans la ligue bantam

Les Cougars remportaient une importante victoire de 3 à 1 sur les Tigres pour s'emparer du premier rang de la ligue Bantam des Lions. Le jeune André Rochefort fut l'étoile de son club avec deux points et une passe. Robin obtenait l'autre but. Pour les perdants, Savoie fut le meilleur en évitant le blanchissage à son club.

Dans une autre rencontre, les Lions disposaient facilement des Eperviers au compte de 6 à 3. Les Lions décrochaient un 3e triomphe de l'année, tandis que les Eperviers encaissaient leur deuxième défaite en six parties. Le jeune Lafrenière se signalait avec deux buts. Laroche, Dufour, St-Sauveur et Couture réussissaient un but chacun. M. Gadbois se signalait malgré la défaite de son club en comptant deux fois. Lussier complétait le pointage.

Les Panthères et les Castors annulaient 3 à 3 dans la troisième partie au calendrier de samedi dernier. Le jeune Yergeau se distinguait avec deux buts. Pineault complétait le compte des Castors, P. René, Tétreault et St-Jean furent les compteurs des Castors. Ces derniers occupent la cave du classement avec 4 points tandis que les Panthères détiennent le cinquième rang.

Classement

	PJ	G	P	N	PTS
Cougars	6	4	2	0	8
Eperviers	6	3	2	1	7
Tigres	6	3	3	0	6
Lion	6	3	3	0	6
Panthères	6	2	3	1	5
Castors	6	1	3	2	4

Meilleurs compteurs de la ligue Pee-Wee

	B	A	T
A. Paris, Douville	17	15	32
D. Racine, Douville	17	13	30
A. Bourgeoys, Casc.	12	16	28
A. Rivard, Locas	18	1	19
Y. St-Sauveur, Casc.	11	8	19
S. Bellavance, Des.	15	3	18
R. Desrosiers, Char.	10	7	17
L.-P. Frédette, Char.	8	6	14
C. Allardé Casc.	7	7	14
M. Martel, Des.	6	7	13
N. Jodoin, Lanctôt	4	9	13
C. Lalonde, La P.	6	16	12
J. Leblanc, Ravenelle	9	2	11
S. Roux, Chartier	7	4	11
C. Désaultels, Lanc.	8	2	10

Gardien de buts

	Pj	Bc	M
R. Théroux, Dou.	1	4	4.00
J.-M. Tardif	1	4	4.00
D. Gauvin	6	15	2.50
	8		2.87
D. Gauvin, Lanctôt	2	7	3.50
J.-M. Tardif	6	16	2.66
	8		2.87
J.-P. Laroche, Des.	8	25	3.12
J. Côté, Locas	2	9	4.50
R. Martel	2	8	4.00
D. Lafrance	4	9	2.25
	8		3.25
M. Navratil, Cas.	8	27	3.37
D. Dion, Ravenelle	8	27	3.37
R. Bélanger, Char.	7	27	3.86
S. Godin	1	2	2.00
	8		3.62
M. Letendre, La Pro.	8	31	3.87

EKI **Mont Sutton** INC.
Sutton, Qué.

- 4 CHAISES DOUBLES
- 1 ARBALETE
- 2 RESTAURANTS

Rapport d'enneigement 24 hres par jour

CONDITION DES PISTES
3 à 6 pouces de nouvevlle neige. Base : 6 à 20 pouces. Quelques endroits à découvert.

Bureau Sutton : 538-2545 — Montréal : 866-7718

sports

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, JEUDI 9 DECEMBRE 1965

Paul St-Onge Inc.
Embouteilleur
des liqueurs que les sportifs préfèrent

Les Castors déclassent les Gaulois 8-3

Les Gaulois de St-Hyacinthe ont connu leur pire soirée depuis le début de la saison en subissant une défaite décisive aux dépens des Castors 8 à 3 dans une joute régulière de la ligue Provinciale Senior disputée à l'aréna locale, mardi dernier.

Les visiteurs menaient 6 à 0 après deux périodes de jeux. Le cerbère Andy Payette connaissait une mauvaise partie d'autant plus que rien ne fonctionnait pour les Gaulois.

Les Castors ont démontré une agressivité de tous les instants et parvenaient à percer facilement la défensive des Gaulois à plusieurs reprises. Par ce gain les Castors diminuent à six points la différence avec les Gaulois détenteurs de la première position dans le circuit Len O'Donnell.

Le vétéran René Pépin connaissait une excellente soirée pour s'emparer du premier rang des compteurs. Le numéro 15 des Castors réussissait trois buts et participait à deux autres pour un total de 5 points. Son coéquipier Bob Dupré comptait une fois et récoltait deux passes pour briser l'égalité avec Guy Black. Ce dernier fut le meilleur du Saint-Pyacinthe avec un but et une assistance. S. Burchell et Réal Viens enfilaient les autres buts de l'équipe.

SOMMAIRE

Première période

1—Castors : M. Hurtubise (Pépin, Roy) 7.35
2—Castors : R. Pépin (Cossette) 11.55
Punitions : P. Lambo 5.44; P. Thibault 15.46.

Deuxième période

3—Castors : L. Drouin (Dupré, Thibault) 4.59
4—Castors : J. Backman (Guilbault) 7.50
5—Castors : M. Hurtubise (Cartier) 9.37
6—Castors : R. Pépin (Robidas) 14.17
Punitions : Y. Cossette 12.08; M. Hurtubise 14.59; B. Dupré et G. Black (maj.) 16.08.

Troisième période

7—Castors : R. Pépin (Dupré, Lévesque) 7.40
8—Gaulois : G. Black (Beauregard, Burchell) 9.12
9—Gaulois : S. Burchell (Black) 14.07
10—Castors : B. Dupré (Pépin, Lévesque) 18.29
11—Gaulois : R. Viens (Burchell, Lambo) 18.54
Punitions : L. Robidas 8.15; G. Cartier et D. Mascotto 16.59; Y. Cossette 19.52.

ARRETS

S. Aubry	8	10	11	29
A. Payette	10	11	6	27

Les à-côtés :

Andy Payette était très déçu après la rencontre de mardi dernier. Ce fut vraiment une mauvaise soirée pour cet athlète... L'esprit d'équipe règne chez les Gaulois. Lors de la rencontre de mardi, **Lee Hardy** demanda à l'officiel Wagner de lui enlever l'assistance sur le but de Viens et de l'accorder à **Pete Lambo... Fleming Mackell** s'est retiré de la joute, souffrant d'une blessure à un pied... **Réjean Richer** et **Rod Gaudreau** manquaient à l'appel dans le camp des visiteurs... **Lee Hardy** applique une solide mise en échec... **Gilles Gosselin** fut tenu en échec au cours des dernières rencontres... **Pete Lambo** n'en revenait pas de sa punition à la première période. Il était convaincu que sa mise en échec était loyale.

Assemblée spéciale de la Provinciale

Une assemblée spéciale des équipes de la ligue Provinciale Senior avait lieu, hier soir à Drummondville. Au cours de cette réunion, il fut probable que le cas des Castors de Sherbrooke et leur voyage en Europe était le principal item à l'agenda. Au moment d'aller sous presse, nous ne connaissons pas les décisions mais nous croyons que les Castors désiraient obtenir du renfort auprès des autres clubs de la ligue.

Les Castors ont raison des Tigres

Les Castors de Sherbrooke ont mis fin à une série de sept revers d'affilés en disposant des Tigres de Victoriaville 5 à 4 dans une joute disputée à Sherbrooke, dimanche dernier. Le vétéran René Pépin permettait à son équipe de retrouver le chemin de la victoire en déjouant le cerbère du Victoriaville à 15.27 minutes de l'engagement final. Les joueurs Gaudreau, Dupré, Hurtubise et Pépin avec son premier but de la joute. Pour les Tigres, Jean-Pierre Malette fut l'un des meilleurs des perdants avec deux buts. Les autres filets furent réussis par John Mentis et André Samson.

Les clubs Cascades et Douville se livrent une lutte contestée

Deux équipes se livrent une lutte contestée pour les honneurs de la première place dans le circuit Pee-wee. Les clubs Pharmacie Cascades et Douville demeurent sur un pied d'égalité avec 12 points chacun à l'issue des rencontres disputées samedi dernier.

Les porte-couleurs de la Pharmacie Cascades enregistraient une sixième victoire de la saison en disposant facilement de l'équipe Lanctot 5 à 2. Les jeunes Bourgeois et St-Sauveur dirigeaient l'attaque des vainqueurs avec deux buts chacun. Bourgeois participaient également à deux autres buts. Allard fut l'autre compteur. Pour les perdants, Maisonneuve et Desautels déjouaient tour à tour le cerbère Navratil.

Dans une autre rencontre, les clubs Douville et Chartier annulaient 2 à 2. Le jeune Fredette fut le héros de son club en nivelant le pointage dans le dernier vingt. Daudelin avait réussi le premier but, Paris se signalait le plus pour l'équipe Douville avec deux buts.

L'équipe Pharmacie La Providence disposait de la Pharmacie Ravenelle 3 à 1 pour décrocher une deuxième victoire de la saison. Les jeunes Trudeau, Vigeant et Bergeron se signalaient avec un but chacun. Guilbault évita le blanchissage à son club.

Les équipes Locas et Dessaulles se contentaient d'un verdict nul 1 à 1, à l'issue du match de samedi dernier. Le jeune Rivard ouvrait le pointage de l'équipe Locas avec l'aide de Caouette à 50 secondes du premier coup de sifflet de l'officiel de la rencontre. Bellavance nivelait le pointage en captant une passe de Turcotte pour déjouer habilement le cerbère Lafrance. Le gardien de buts Laroche fut également en évidence en limitant ses adversaires à un but.

Classement

	PJ	G	P	N	PTS
Cascades	8	6	2	0	12
Douville	8	5	1	2	12
Chartier	8	3	2	3	9
Lanctot	8	4	4	0	8
Dessaulles	8	2	3	3	4
Locas	8	2	4	2	4
La Prov.	8	2	4	2	4
Ravenelle	8	2	6	0	4

Prochaines parties

Samedi 11 décembre
1.—La Prov. vs Cascades
2.—Ravenelle vs Lanctot
3.—Chartier vs Dessaulles
4.—Douville vs Locas

Roger Charpentier réussit un triple formidable de 722

Dans les rencontres de la ligue Dow, classe B, Roger Charpentier, un jeune quilleur âgé de 15 ans affichait une remarquable tenue en roulant des simples de 240, 265 et 217 pour un impressionnant triple de 722. Par son exploit, Roger haussait sa moyenne à 190 en 36 parties jouées. En plus de cette performance, il s'est classé parmi les meilleurs au circuit Professionnel de samedi dernier .

Ce quilleur possède un brillant avenir dans le domaine des petites quilles et il n'est pas impossible de voir ce Maskoutain à la télévision très bientôt.

Meilleurs compteurs de la ligue Bantam

	B	A	T
J.-G. Grégoire, Tigres	9	2	11
C. St-Sauveur, Lions	6	4	10
D. St-Roch, Cougars	4	5	9
R. Morin, Cougars	6	2	8
A. Morin, Cougars	2	6	8
J. Dufour, Lions	2	6	8
G. Messier, Panthères	6	1	7
R. St-Jean, Panthères	5	2	7
R. Tétreault, Panthères	4	3	7

Gardien de buts

	Pj	Bc	M
J. Côté, Tigres	5	9	1.928
C. Allard, Eperv.	5	11	2.200
D. Hébert, Lions	3	8	2.400
C. Archambault, C.	4	10	2.857
P. Plante, Castors	3	13	3.714
P. Soly, Panthères	5	20	4.000

Hockey de la semaine

Parties à venir

Ligue provinciale sr

Jeudi 9 décembre
Drummond à Sherbrooke
S.-Hyacinthe à Victoriaville
Dimanche 12 décembre
S.-Hyacinthe à Drummond
Sherbrooke à Victoriaville
Mardi 14 décembre
Sherbrooke à S.-Hyacinthe
Victoriaville à Drummond

Ligue Dépression

Mercredi 15 décembre
Daigneault vs Molson
Dupont vs Marc Guertin

Ligue étudiante

Jeudi 9 décembre
Séminaire vs Textiles
Vétérinaires vs Casavant

LES CLASSEMENTS
(en date du 6 nov.)

Ligue provinciale sr

	Pj	G	P	N	P
S.-Hya.	18	13	3	2	28
Sherbrooke	20	10	10	0	20
Drummond	18	7	9	2	16
Victoriaville	18	5	13	0	10

Ligue Dépression

	Pj	G	P	N	P
Daigneault	6	4	2	0	8
Dupont	6	3	2	1	7
Molson	7	3	3	1	7
Guertin	7	1	4	2	4

Ligue étudiante

	Pj	G	P	N	P
Textiles	6	4	1	1	9
Casavant	6	3	2	1	7
Séminaire	6	3	2	1	7
Vétérinaire	6	0	5	1	1

S-Hyacinthe Pee-Wee subit une défaite

Cinq buts du jeune Drolet de l'équipe Drummondville assuraient une victoire de 5 à 4 sur les représentants du S.-Hyacinthe dans une joute hors-concours de calibre Pee-wee disputée à l'aréna locale, dimanche dernier.

Le jeune Lalonde fut le meilleur de l'équipe locale avec deux buts. Les autres compteurs furent Fredette et Racine. Les maskoutains en étaient à leur première rencontre avec une équipe de l'extérieur. Il est probable que S.-Hyacinthe visitera l'équipe Drummondville au centre Civique très bientôt.

Ligue de quilles Féminine Labatt

Position des équipes

Rest. Yvan Guay	32 pts
Bélanger Nett.	26
Pharmacie Chartier	23
Lincoln Heating Supp.	23

Les étoiles

Mme R. Lapointe	139-393
Marcelle Bélanger	149-378
Lorraine Morin	149-380
Clotilde Brodeur	131-335

Ligue de quilles Plaza Maskoutaine

Résultat

Marc Guertin (1) — Handicap 27; L. Sévigny 498; J. Verrette 542; F. Brazeau 427; G. Turcotte 454; O. Goulet 461; Total 2409.

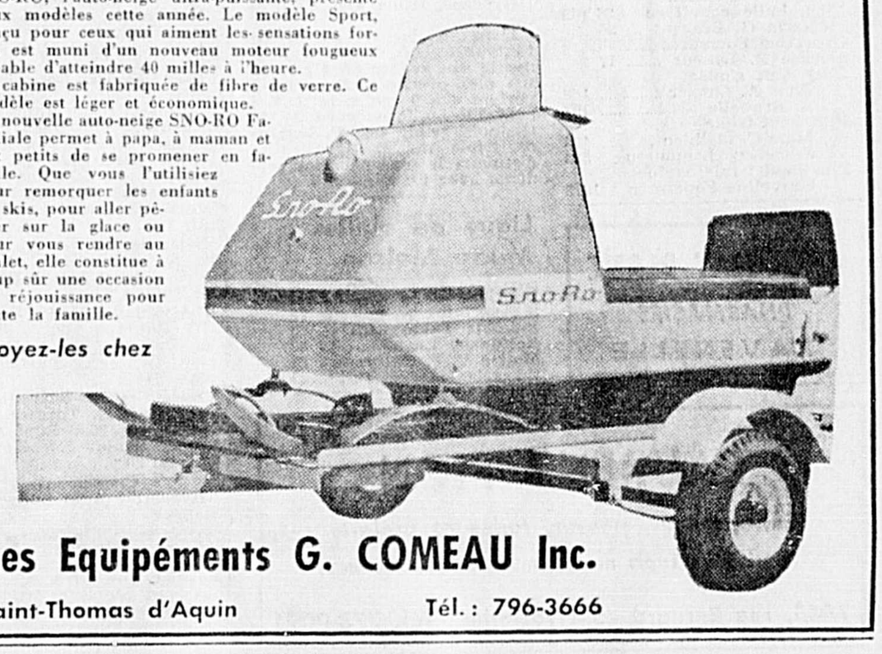
Restaurant Cascades (3) — J. Dion 520; N. Desroches 446; R. Cloutier 577; G. Morin 475; A. Brodeur 474; Total 2492.

Central Auto Electrique (3) — M. Dulude 580; G. Sévigny 462; J. Gagné 432; A. Beauchamp 553; J.-G. Renaud 562; **Total 2589.**

Pharmacie Chartier (1) — P. Guérin 575; A. Voghel 447; J.-P. Laroche 406; M. Beauchemin 371; Y. Rhe 491; Handicap 36; **Total 2326.**

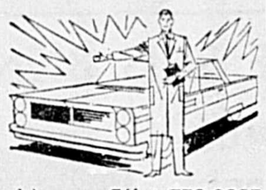
SnoRo FAMILIALE

SNO-RO, l'auto-neige ultra-puissante, présente deux modèles cette année. Le modèle Sport, conçu pour ceux qui aiment les sensations fortes, est muni d'un nouveau moteur fougueux capable d'atteindre 40 milles à l'heure.
Sa cabine est fabriquée de fibre de verre. Ce modèle est léger et économique.
La nouvelle auto-neige SNO-RO Familiale permet à papa, à maman et aux petits de se promener en famille. Que vous l'utilisiez pour remorquer les enfants en skis, pour aller pêcher sur la glace ou pour vous rendre au chalet, elle constitue à coup sûr une occasion de réjouissance pour toute la famille.



Voyez-les chez
Les Equipéments G. COMEAU Inc.
Saint-Thomas d'Aquin Tél. : 796-3666

LAMOUREUX DEBOSSAGE Enr.
Réjean Lamoureux, gérant
Spécialité : Débossage et peinture cuite



555, rue Bazinet (coin Saint-Louis) Tél. : 773-2957
Village Saint-Joseph j.n.o.

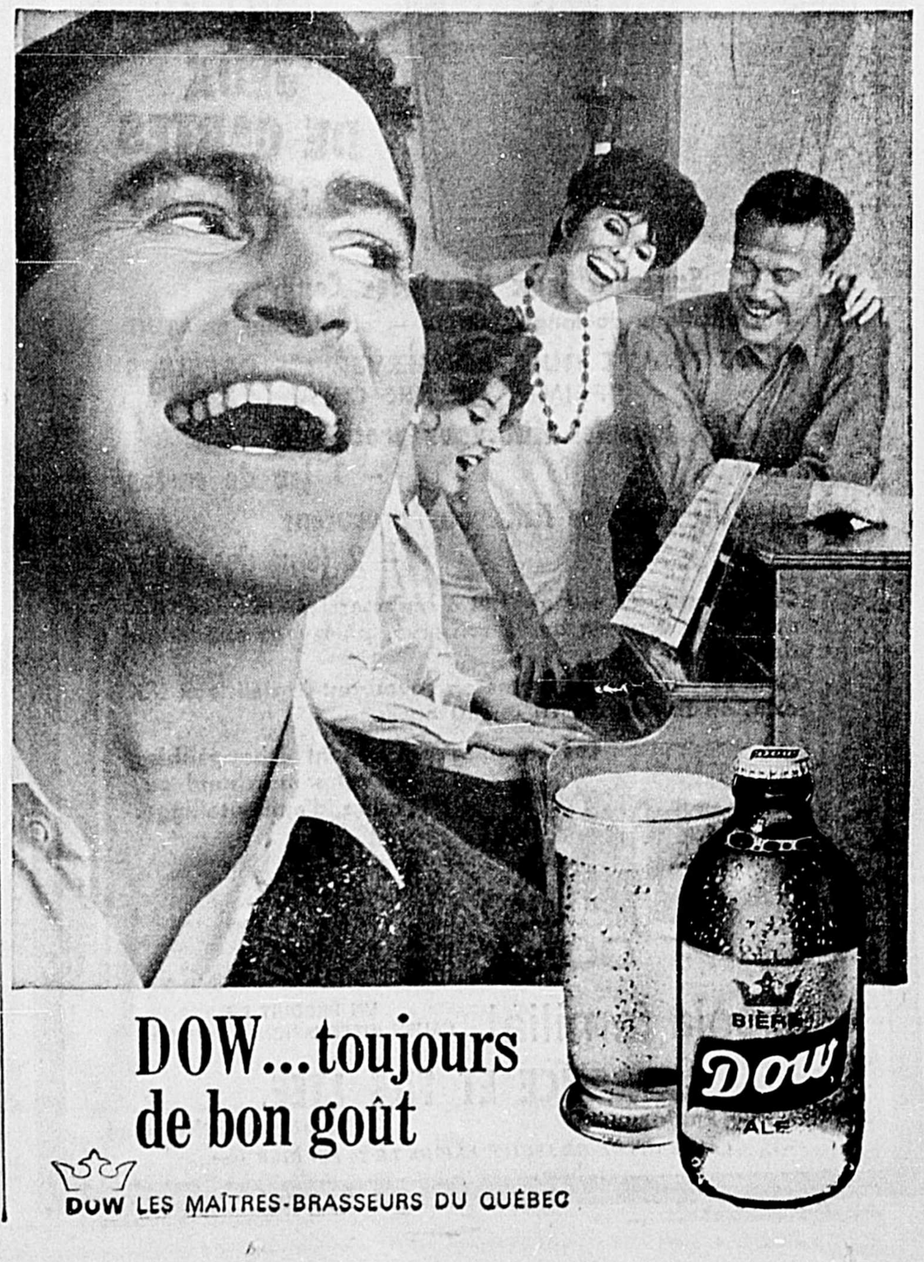
SPECTACLES
de la semaine à Granby

CETTE SEMAINE AU RENDEZ-VOUS BAR
Armand Fontaine
vous présente
PASCALE FAUBERT
Chanteuse
DEE LIGHT
Danseuse
RAINEY DAYE
Danseuse
ORCHESTRE
Allen Welman Trio
Spectacles lundi, mardi et mercredi 10 h. 30 et 12 h. 30
Jeudi 9 heures 11 heures et 1 heure
Vendredi et samedi 5 h. 30, 9 heures, 11 heures et 1 heure
Salle pour Banquets
NOCES - RECEPTIONS
Pour réservations tél. à : 372-3363
HOTEL GRANBY

SPECTACLE DE LA SEMAINE A l'Hôtel Royal DE GRANBY
EN VEDETTE CETTE SEMAINE
Les Fosters Sisters
Chanteuses
CLAUDE PIGEON
Comédien
BIRDIE FONTAINE
Danseuse
BOB COUSINEAU
et son orchestre
Spectacles du lundi au jeudi
10 h. 30 et 12 h. 30
Vendredi et samedi
5 h. 30 - 10 h. 30 - 12 h. 30

L'HOTEL WINDSOR
GRANBY
En vedette cette semaine:
ANNIE DARCY
Chanteuse
JUDY COLON
Danseuse
JACQUES GUAY
Comédien
MONA STARR
Danseuse
Horaire des Spectacles
Lundi, mardi, mercredi 10 h. et 12 h. 30
Jeudi, vendredi, samedi 9 h., 10 h. 30, 12 h. 30
Vendredi et samedi après-midi, 5 h.
GUY CHARRON
et son trio

la vie est belle
quand on se réjouit
avec le goût jovial d'une bière Dow

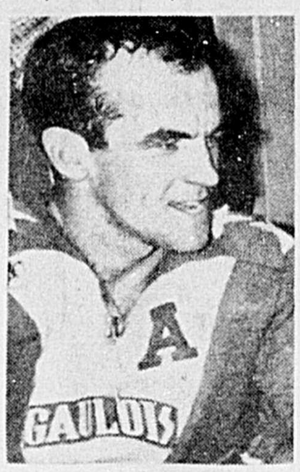


DOW...toujours de bon goût
DOW LES MAÎTRES-BRASSEURS DU QUÉBEC

Les Gaulois ont raison des Rockets

Les Gaulois de Saint-Hyacinthe ont remporté une treizième victoire cette saison en triomphant des Rockets de Drummondville 5 à 3 dans une joute passablement rude. Les Gaulois maintiennent leur avance au premier rang en dépit de la victoire des Castors sur les Tigres de Victoriaville.

Le vétéran Fleming Mackell a réussi son premier but dans l'uniforme des Gaulois en déjouant le cerbère André Gagnon dans la première reprise. Saint-



Guy Black

Hyacinthe déclassait les visiteurs au deuxième vingt en comptant trois buts. Guy Black enfilait deux buts tandis que le combattif Jean-Louis Goyette fut l'autre compteur. Les Rockets diminuaient l'avantage des Gaulois lorsque Michel Labrosse obtenait son deuxième but de la rencontre. Dans la période finale, un de chaque côté, Gilles Bédard complétait le pointage des Gaulois tandis que Michel Labrosse réussissait un tour de chapeau.

SOMMAIRE

Première période

1 - Gaulois, F. Mackell (Goyette, Lambo) .. 15.19
2 - Rockets, M. Labrosse (Picard) 18.23
Punitions : Therrien, .09; Gosselin, 6.04; Bédard, 10.18; Leclerc, 15.54; Picard, 16.31; Goyette, 17.55.

Deuxième période

3 - Gaulois, G. Black (Bédard, Mascotto) .. .49
4 - Gaulois, G. Black (Bédard, St-Vincent) 6.19
5 - Gaulois, J.-L. Goyette (Mackell, Harvy) .. 9.19
6 - Rockets, M. Labrosse (Picard) 14.33
Punitions : Aubry, 4.37; Labrosse et Mackell, 7.00; Therrien, 7.57; Boucher, 11.47; St-Vincent, 14.10.

Troisième période

7 - Gaulois, G. Bédard (Black, Burchell) 1.05
8 - Rockets, M. Labrosse (Leclerc, Picard) 7.02
Punitions : Blac, 5.41; Viens et Bégin, 15.08; Aubry, 18.45.

Ligue de quilles Mixte Pétanque

Classement

Chez Réjean Nettoyeur	28 pts
Albany Tétreault Inc.	28
Vendomes Shoes	25
Trans Canada Shoes	22
Atlas Electric Reg'd	21
Imp. La Providence	20

Vendomes Shoes Inc. a été défait 3 à 1 contre le Atlas Electric Reg'd, Lucien Berger, triple 456; J.-P. Gadbois, triple 423; Mme C. Touchette, triple 311; Mme J.-G. Beaudry, triple 345; Mme H. Morissette 334; G. Leduc 411.

Imprimerie La Providence a blanchi le Chez Réjean Nettoyeur par 4 à 0. Mme G. Corriveau, triple 345; Mme J.-G. Roy, triple 343; Mme A. Rodier, triple 339; G. Dion 398; L. Daviau 397.

Le Albany Tétreault Inc. a écrasé le Trans-Canada Shoes Ltd par 4 à 0 pour monter en première place avec le Chez Réjean Nettoyeur. Mme P. Maynard, triple 368; Mme J.-P. Berger, triple 366; Mme R. Gadbois, triple 357; R. Dion, triple 444; Y. Larocque, triple 433.

Ligue de quilles Mixte Pepsi-Cola

Position

Pion, huile chauffage	26 pts
Mercerie G. Brabant	26
Graveline Fourrures	19
Marché R. Lafleur	17

Plus haut simple

Mme A. Lussier	166
L. Brunelle	197

Plus haut triple

Mme C. Mathieu	485
Jean-Guy Lamoureux	523

Plus haut triple équipe

Graveline Fourrures	1978

Ligue de quilles Labatt, classe B

Classement

Restaurant Le Chalet	30 pts
Café Chez L'Blond	26
Chez Réjean, nettoyeur	24
R. Bérard TV	20
P. P. Electric Reg'd	17
Société des Artisans	15

Samedi dernier sur les allées 1-2 en la salle de quilles de La Providence le P. P. Electric Reg'd a été blanchi par 4 à 0 contre chez Réjean, nettoyeur. P. Allard, triple 475; L. Brunelle, triple 445; R. Larivière, triple 435.

Au 2e engagement le Café Chez L'Blond a eu raison de la Société des Artisans par 3 à 1. G. Beauregard, triple 473; J.-G. St-Germain, triple 468; M. Desroches, triple 448; F. Brodeur 445.

Dans le dernier match Le Restaurant Le Chalet a augmenté son avance de 4 pts sur son plus proche rival en l'emportant 4 à 0 contre le R. Bérard TV La Providence. M. C. Gadbois, triple 432; P. Maranda, triple 425; M. Beaulieu se distingua le plus pour les perdants avec un triple 419.

Ligue de quilles Mixte Molson

Classement

Imprimerie Yamaska	31 pts
S.-Hyacinthe Sport	26
Epicerie Beauregard	23
Nettoyeur Leduc	22
Maitre V. F. Casavant	22
Epicerie Marchessault	20

CHOCOLAT BLANC
PHARMACIES
RAVENELLE

LAURENT PION
Entrepreneur, poseur, tuiles et prélarts
Spécialité : Tapis mur à mur sans braquettes
7835, rue Bernard S.-Hyacinthe Tél. 773-0091

Une dernière visite des Castors avant leur départ pour l'Europe

Les Gaulois disputeront les deux prochaines rencontres à l'extérieur. Ce soir, les protégés de l'instructeur Savary seront à Victoriaville et dimanche prochain, les Rockets de Drummondville accueilleront les Maskoutains au Centre Civique de l'endroit.

Les Gaulois devront batailler ferme s'ils désirent augmenter leur avance en tête du circuit Len O'Donnell. Les Tigres et les Rockets seront difficiles à vaincre devant leurs partisans.

Il est probable que l'ailier René Beauregard sera de retour sur l'alignement. Il reviendra dans la mêlée avec ses compagnons de ligne Gosselin et Viens. Les Maskoutains ont un formidable record contre les Rockets cette saison. Mentionnons que les Tigres ont déjà remporté une victoire sur les Gaulois sur leur glace locale.

Saint-Hyacinthe reviendra sur la glace locale mardi 14 décembre alors que les Castors seront les visiteurs pour une dernière fois avant leur départ pour l'Europe.

Ligue de quilles Commercial B

Résultat

Molson (1) — M. Laferrière 375; J. Guilmette 437; P. Allard 384; M. Tarte 433; R. Blain 543; Total 2172.

Canadian Tire Corp. (3) — R. Laplante 454; A. Robert 435; G. Giulmette 401; Dummy 387; M. St-Onge 515, Hand. 45; Total 2240.

Aubé Electricien (3) — A. Bourdon 491; L. Aubé 418; C. Cordeau 359; M. Soly 404; Y. Chabot 452; Handicap 57; Total 2181.

Bélanger (1) — G. Chabot 476; R. Tarte 354; C. Cloutier 399; C. Chabot 508; P. Bélanger 420; Total 2157.

S.-Hyacinthe Auto Body (3) — G. Bourdon 419; R. Bernier 436; Dummy 336; J.-P. Gaudreau 450; J. Champagne 603; Total 2244.

Dessaulles Bar-BéQ (1) — G. Hébert 426; G. Turgeon 2-222; G. Cormier 385; B. Dumaine 386; M. Benoit 471; Handicap 54; Total 2059.

Classement

St-Hyacinthe Auto Body	41 pts
Bélanger	27
Molson, Laurentide	27
L. Aubé, électricien	24
Dessaulles Bar-B-Q	19
Canadian Tire Corp	1

Plus haut simple et triple

J. Champagne	172-603

Plus haute moyenne

J. Champagne	172

Ligue de quilles Joyeux Copains

Plus haut simple

Mme G. St-Germain	124
M. Abbé M. Loiselle	171

Plus haut triple

Mme G. St-Germain	319
M. Abbé M. Loiselle	393

Position

Panthères	26 pts
Léopards	26
Tigres	19
Lions	17

Rien de mieux pour le petit-déjeuner d'hiver qu'un bon bol chaud de gruau à la farine de grain entier. Servi avec de la crème ou du lait, c'est une excellente source de protéines, de minéraux et de vitamines. Pour en varier la saveur, on peut substituer de la cassonade, du sirop d'érable ou de maïs, ou du miel au sucre blanc ordinaire.

Ligue de quilles Commercial A

Résultat

A. Bernard, tailleur (0) — Handicap 81; J.-P. Morin 494; P. Fournier 423; R. Chabot 407; G. Scott 470; J. Champagne 502; Total 2377.

Labatt 50 (4) — G. Chabot 453; P. Bélanger 515; Y. Paris 483; D. Vigeant 569; R. Blain 580; Total 2600.

Ti-père Bar-B-Q (0) — Dummy 450; Dummy 453; P.-E. Laramée 411; D. Perras 418; P. Fournier 547; Total 2279.

Marché Lalonde (4) — R. Vranken 505; R. Asselin 437; A. Payette 443; J.-P. Berger 529; G. Choinière 414; Handicap 60; Total 2388.

Bijouterie Racine (3) — M. St-Onge 437; R. Côté 514; M. Soly 517; Y. Chabot 523; C. Chabot 446; Handicap 36; Total 2473.

Marc Guertin (1) — P. Bouvier 420; J. Morin 430; G. Normand 409; E. Tessier 548; J. Mc Caffrey 510; Total 2317.

Pharmacie Lanctôt (4) — J. Guilmette 491; C. Genest 548; J.-P. Deslauriers 477; G. Boulé 512; R. Dubuc 543; Total 2571.

Taxi Ontario (0) — J.-P. Gaudreau 461; G. Lemieux 427; R. Ledoux 395; B. Simth 2-327; M. Benoit 548; Dummy 145; *Handicap 42; Total 2345.*

Classement

Labatt 50	37 pts
Pharmacie Lanctôt	33
Bijouterie Racine	30
Taxi Ontario	23
Ti-Père Bar-B-Q	23
M. Guertin, chaussures	22
A. Bernard, tailleur	21
Marché Lalonde	19

Plus haut simple

G. Boulé	223

Plus haut triple

R. Blain	580

Ligue de quilles Labatt, classe A

Classement

Germain Larivière Inc.	28 pts
Martin Electric Reg'd	28
Salon Coiffure Eva Soly	26
Centre de la Couleur	25
Laurent Daigneault	20
Marché Bonin Enr.	17

Dans le 1er match de la soirée le Centre de la Couleur Enr. a triomphé 3 à 1 aux mains du Marché Bonin Enr. B. Morin, triple 508; A. Lacoste, triple 487; L. Morin, triple 474.

Sur les allées 3-4 le Germain Larivière Inc a été écrasé par 3 à 1 contre le Laurent Daigneault. C. Daigneault, simple 216, triple 544; L. Sévigny, triple 483; B. McDonald 489.

Dans la dernière rencontre le Martin Electric Enr. a blanchi par 4 à 0 le Salon Coiffure Eva Soly. R. Côté, triple 508, simple 221; R. Lacroix, triple 470 pour les gagnants; M. Leclerc fut le meilleur des vaincus avec un triple de 454.

Ligue du Coin

Résultat

Epicerie Thomas Vincent (3) — M. Lachapelle 376; G. Pépin 429; L. Marquis 417; A. Chagnon 431; R. Charpentier 602; Total 2255.

Fontaine Fourrures (1) — Handicap 57; Dummy 342; A. Pépin 363; G. Loranger 410; A. Marquis 419; L. Marchessault 574; Total 2165.

Georges Brabant (3) — O. Marquis 384; H. Gravel 370; A. Marchessault 460; J.-C. Marquis 479; J. Gagné 449; Total 2142.

Rest L'Blond (1) — Handicap 96; R. Camirand 376; C. Marchessault 387; Dummy 402; J.-G. Beauregard 373; R. Tremblay 479; Total 2113.

Classement

Epicerie T. Vincent	37 pts
G. Brabant	28
Fontaine Fourrures	23
Café L'Blond	16

CHOCOLAT BLANC
PHARMACIES
RAVENELLE

Bijouterie Cadeaux — Optique Coloniale — Montres Diamants
J.-N.-H. DESILETS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
Examen de la vue par un spécialiste diplômé
Bureau ouvert tous les jours, de 8 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
1270, rue des Cascades — Tél. 774-5001 — Saint-Hyacinthe
et 1275 des Cascades — Nouveau Centre d'Achats

La Great-West garantit
l'indépendance de vos vieux jours!

Toute personne sérieuse veut être absolument sûre qu'au moment de la retraite elle aura atteint l'indépendance financière. Elle veut avoir la certitude aussi que, s'il lui arrive quelque chose de fâcheux, sa famille ne manquera de rien.
Un contrat de Rente de retraite, bien adapté à vos besoins par la Great-West, vous aidera à acquérir cette certitude. Vous n'avez qu'à téléphoner ou écrire à:
CLEMENT CHOQUETTE
304 rue Fortier — Tél. 467-4685
Saint-Hilaire, P.Q.
Confiez-nous aujourd'hui vos problèmes de demain
LA Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

Une victoire de l'équipe Daigneault dans la ligue dépression S.-Hyacinthe

A l'issue de sa victoire de 2 à 1 sur le Marc Guertin, l'équipe Daigneault occupe présentement le premier rang de la ligue Dépression de S.-Hyacinthe par la faible marge d'un point sur les clubs Dupont et Molson. Ce dernier enregistrait sa troisième victoire de la saison en triomphant de l'équipe Dupont par le pointage de 3 à 1.

Le joueur Poirier ouvrait le pointage pour l'équipe Daigneault en déjouant habilement le cerbère Sawyer avec l'aide de Fernand Gladu et Gilles Gladu à 5.46 minutes de la deuxième période. Gilles Bérard nivelait le pointage sept minutes plus tard en captant une passe du rapide patineur Jules Morisseau. Les vainqueurs revenaient à la charge dans le dernier engagement lorsque R. Archambault assurait la victoire à son équipe. St-Pierre récoltait une passe. Le cerbère L. Daigneault fut le principal responsable du succès de son club en effectuant plusieurs arrêts spectaculaires.

Dans l'autre rencontre le club Molson avait raison de l'équipe Dupont au compte de 3 à 1. Les vainqueurs s'assuraient du triomphe dans le premier vingt en réussissant deux buts. Lévesque ouvrait le pointage avec l'aide de Robert. Dupuis enfilait le deuxième but de l'équipe en complétant un jeu du vétéran Girouard. Le club Molson porta l'avance à trois buts au deuxième vingt lorsque le joueur Robert déjouait le cerbère Cale avec l'aide de Vermeersch et Lévesque. Le meilleur compteur du Dupont, F. Renaud, parvenait à déjouer le gardien de buts Rhéaume pour éviter le blanchissage à son équipe. Danjou et Blanchette récoltaient des passes sur ce but.

L'équipe Dupont encaissait une deuxième défaite de la saison et toujours contre le club Molson.

L'équipe Esso Courchesne annule dans le circuit René Loiselle

Malgré une joute nulle, l'équipe Esso Courchesne demeurait en tête de la ligue Midget avec l'avance de deux points. Les meneurs et le Brouillette Auto se contentaient d'un verdict nul de 2 à 2. Le jeune Patenaude avec l'aide de Lefebvre ouvrait le pointage pour l'équipe Brouillette. Le numéro 14, P. Cabana, nivelait le pointage au début de la dernière reprise. Lussier redonnait l'avance au Brouillette Auto mais Rivard déjouait une autre fois le cerbère Pineault pour assurer l'égalité à son club.

Dans une autre rencontre, l'équipe Flibotte remportait une troisième victoire de la saison en disposant du S.-Paul Construction 3 à 1. Ce dernier subissait une cinquième défaite depuis le début des activités. Le jeune Robert fut l'étoile des vainqueurs avec deux buts. Marquis fut l'autre compteur. Lamoureux était le meilleur des perdants avec un but.

Classement

	PJ	G	P	N	PTS
Esso Courc.	6	3	0	3	9
G. Flibotte	6	3	2	1	7
Brouill. Auto	6	3	2	1	7
S.-Paul Cons.	6	0	5	1	1

Prochaines parties
Samedi 11 décembre
Brouillette Auto vs G. Flibotte
S.-Paul Const. vs Esso Courchesne

Ligue de quilles Trs-Canada Shoes

Classement

Ploberie Létourneau	31 pts
Roulotte Lussier Prov.	31
J. Laprès, barbier	24
J.-C. Courchesne Esso	21
J.-L. Auger, électricien	20
R. Leduc, nettoyeur	17

Le Jules Laprès, barbier et le J.-L. Auger, chauffage électrique ont annulé 2 à 2. Marthe Larocque, triple 331; Monique Camiré et Huguette Henry, triple identique de 314; E. Leclerc, triple 407.

Au 2e match le Robert Leduc, nettoyeur a blanchi l'épe de la première position par 4 à 0 soit la Roulotte Lussier, La Prov. Louise Lavigne, triple 373; Rolande Berthiaume, triple 362; A. Monty, triple 439; Mariette Labossière 367; Thérèse Monty 354; Y. Chouinard 415; H. Défossé 413.

Pour terminer la soirée de dimanche dernier la Plomberie H. Létourneau Ltée a triomphé 4 à 0 contre le J.-C. Courchesne Esso. Lise Thériault, triple 327; Luce Laroche, triple 324; U. Palardy, triple 471; F. Tétreault, triple 434.

Ligue des Mooses

Résultat

Drummond Kingsway (4) — F. Caron 313; Dummy 210; M. Leblanc 240; L. Bellavance 414; J. Dion 449; Total 1626.

Garage Jos. Dutil, Texaco (0) — J. Lajoie 341; D. Fryer 197; N. Demers 211; M. Johnson 420; Y. Lanctôt 219; Handicap 51; Total 1439.

Labruère Auto Body (0) — L. Mathieu 229; Dummy 189; M. Nadeau 262; A. Mathieu 353; Dummy 261; Handicap 138; Total 1432.

J. Brodeur, coupons (4) — J. St-Germain 311; Dummy 201; M. Vigeant 241; G. Valcourt 360; R. Dion 400; Total 1513.

Marché Bourdages (0) — F. Bachand 311; W. Therrien 307; R. Caron 312; L. Vigeant 280; G. Dion 299; Handicap 21; Total 1530.

Epicerie Marchesseault (4) — P. Johnson 323; H. Blais 329; P. Blais 369; M. Bachand 348; R. St-Germain 321; Total 1690.

Bols, bon, pas cher!

De couleur dorée, le "gros gin" Bols est distillé 4 fois et fort en esprit! V'là toutes les qualités d'un bon "gros gin" que l'on boit après la partie. Bols, un vrai de vrai!
Format Pratique: 10 oz
aussi en formats de 25 et 40 oz
10 oz (no 165-F de la Régie): $2.10
25 oz (no 165-G de la Régie): $4.90
40 oz (no 165-H de la Régie): $7.40
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ PAR HIRAM WALKER & SONS LIMITED, WALKERVILLE, CANADA

GRATIS!

Superbes JEUX DE CARTES CONGRESS
Superbes jeux de cartes Congress,
fini plastique de longue durée — absolument GRATUIT
VOUS N'AVEZ QU'A CONSERVER LES CAPSULES "PRIME" DE KIK COLA
• 125 capsules KIK vous procurent — 1 jeu de cartes
• 200 capsules KIK vous procurent — 2 jeux de cartes
Commencez dès aujourd'hui à amasser les capsules "Prime". Plus vous en aurez conservé, plus vous obtiendrez de jeux de cartes.
Gagnez des jeux de cartes en savourant le délicieux KIK cola, en format de 10 ou 30 onces.
Les capsules prime sont échangeables chez votre marchand ou à l'usine d'embouteillage.
KIK COLA
le cola familial
UN PRODUIT DE CRUSH INTERNATIONAL LIMITED
LAFRANCE ET FILS LTEE.
2165, rue Papineau Saint-Hyacinthe, Qué.
CETTE OFFRE GRATUITE EXPIRE LE 26 FEVRIER 1960

MEME SI JE SUIS BIEN ATTACHE
JE NE PEUX PLUS CHANGER LES PRIX
ET J'OFFRE TOUJOURS
2 habits
POUR LE PRIX D'UN

Oui! Léo Binette vous offre
1000 HABITS
DE TOUTE DERNIERE NOUVEAUTE
vous pouvez obtenir la coupe Italienne, la coupe Américaine ou la coupe Française ainsi que toutes les couleurs dont les modèles 1966, coupe Cassini.
Le prix des habits varient de $49. à $150. Vous ajoutez "un dollar" et vous choisissez un autre habit à votre choix.
EXEMPLE : Vous achetez un habit de $69., et choisissez un autre habit de $69. tout en ne versant qu'un dollar pour ce dernier. Soit $70. en tout pour deux habits de belle confection et haute qualité. C'est également du "Deux pour Un" dans les paletots d'hommes et d'enfants, manteaux pour dames et fillettes, chemises, pantalons, chapeaux, etc. . .
OUI. TOUJOURS du "DEUX pour UN"
chez LEO BINETTE
OUVERT TOUS LES JEUDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES P.M.
LEO BINETTE
1740, rue Saint-Antoine PR. 4-6740 S.-Hyacinthe
(En face du stationnement municipal gratuit)

Sports, Loisirs et O. T. J.

par LEO BIBEAU

Les Gaulois ont eu le meilleur.

Les Gaulois à l'heure où j'écris ces quelques lignes n'ont pas encore perdu une seule partie depuis la surprenante échange qui envoyait les joueurs étoiles Georges Bouchard et Nelson Tremblay au Victoriaville. Si on analyse si oui ou non l'échange fut profitable aux Gaulois on ne se pose pas beaucoup de questions pour répondre oui mais il faut aussi ajouter que la direction des Tigres de Victoriaville n'a rien perdu puisque les joueurs Burchell et Hardy ne jouaient pas pour l'équipe du nouvel instructeur Corriveau. Les Tigres en obtenant Bouchard et Tremblay permettaient à Lambo de s'aligner pour les Gaulois et encore là la direction de l'équipe maskoutaine était favorisé puisque ce joueur de défense qui je crois n'avait pas connu ce qu'est vraiment une ambiance parfaite au sein d'une équipe ou l'on joue qu'avec une seule idée en tête "la victoire". Lambo pour ceux qui l'ont connu à Granby l'an dernier et au début de la saison à Victoriaville n'est plus le même joueur. Rare sont les punitions qu'il se méritent tout en étant efficace à la défensive tandis que plusieurs me faisaient remarquer combien ses passes aux avants sont parfaites. Si j'ajoute que Lambo est celui qui possède le meilleurs lancer chez nos joueurs de défense il devient à mon avis un atout précieux lors des jeux de puissance et fait oublier le lancer foudroyant de Georges Bouchard. Encore une fois la direction des Gaulois a vu juste aussi les supporteurs leur offraient les félécitations et remerciements qu'elle mérite puisqu'encore dimanche dernier plus de deux milles quatre cents personnes étaient présentes lors de la dure mais brillante victoire sur les Rockets de Drummondville.

AVEC NOS GAULOIS.

La venue de Fleming Mackell sur l'équipe des Gaulois contribuera certainement a balancer la troisième ligne d'attaque. Ce vétéran ne semble pas être en parfaite condition physique mais rendra sûrement de grands services à l'équipe et lors des deux joutes qu'il a disputé à date plusieurs joueurs adversaires ont appris à leur dépends qu'il saura très bien se défendre.

Gilles Gosselin visitait pour la première fois cette saison le banc de punition lors de la joute contre les Rockets. Gilles fut la cible des joueurs de défense du Drummondville qui tour à tour réchauffèrent le banc des punitions ce qui ne sembla plaire au nouveal instructeur Lou Poliquin qui manifesta plusieurs fois des gestes d'impatience.

A l'école ceux qui ne s'attaquent qu'aux petits sont classés comme des enfants malades. Dimanche dernier les joueurs Bégin et Therrien devaient souffrir terriblement de cette maladie puisqu'à chaque mise en échec illégale c'était contre les Gosselin, Goyette et autres qui ne pèsent que la moitié du poid de ces deux bloqueurs.

Guy Black semble rajeunir cette saison et après un début assez lent il est présentement en tête du classement avec dix buts et dix-huit assistances pour vingt-neuf points. Guy dont le courage et l'esprit de vaincre n'a pas de limite en plus d'être à l'honneur à l'offensive est le joueur avec Ted Houston sur qui l'instructeur Claude Savary compte lorsque l'équipe joue avec un ou deux joueurs en moins.

Quatre joueurs des Gaulois soit Gosselin, Goyette, Viens, trois joueurs locaux et Gilles Bédard ont maintenant onze buts de comptés tandis que Black en a dix sur les soixante-huit comptés à date par l'équipe en dix-huit parties. Il ne faut pas être surpris de les voir au haut du classement de la ligue. Pour ce qui est des assistances René Beauregard un autre joueur local est en tête avec vingt, il est suivi de Guy Black avec dix-neuf et Gilles Gosselin qui en a quinze. Andy Payette après les magnifiques performances des dernières parties a maintenu son avance en tête chez les gardiens de but et je crois que seul Gagnon des Rockets sera un dangereux rival.

L'atmosphère de Noël règnait dans la chambre et le bureau des Gaulois dimanche dernier et les entraineurs Guy Gaulin et Jean-Claude Marquis méritent des félécitations pour la décoration qui encore une fois a prouvé que chez les Gaulois on savait bien faire les choses. Ce sont toutes ces petites choses qui font naitre cette magnifique ambiance qui caractérise si bien la direction des Gaulois, qui comme l'an dernier organisera pour les joueurs et leur famille une fête intime à l'occasion de Noël. Elle aura lieu cette année le vingt-six décembre à la chambre un du Centre d'Achats Ste-Rosalie.

PLUS DE 150 JEUNES DE 12 A 16 ANS, A L'INITIATION AU TENNIS.

La direction de l'OTJ centrale qui lors de son assemblée jeudi soir dernier accordait un octroi spécial au comité du tennis dont le président est M. le notaire Gilles Morier pour l'engagement d'un professeur et trois ou quatre moniteurs qui donneront des cours d'initiation au tennis à l'école Lafontaine et au centre de loisirs La Providence. Ces cours seront donnés le samedi matin de neuf heures à midi. Après une demande d'enregistrement dans nos ecoles plus de cent trente jeunes se sont dit intéressés, dont près de cent jeunes filles ce qui prouvent encore une fois qu'il faudra doubler d'ardeur pour organiser un système de loisirs du côté de la jeune fille qui semblent plus intéressés à participer aux loisirs que les garçons. Ces cours qui débuteront très bientôt rendront service à notre jeunesse et ainsi pendant que nos garçons de dix à douze ans seront à l'aréna les treize à quinze ans seront au tennis. Tous ceux qui ont donné leur nom recevront une lettre d'invitation et formule d'inscription.

ENCOURAGEONS NOS MAJORETTES.

Le grand tirage annuel du magnifique bas de Noël géant d'une valeur de plus de trois cents dollars organisé chaque année au profit de l'organisation des majorettes Christ-Roi de St-Hyacinthe est maintenant en pleine activité. Aussi un appel est lancé à toute la population de la ville et la région de St-Hyacinthe et comme toujours l'organisme compte que tous seront généreux. La réputation et le magnifique travail de ce corps est certainement apprécié de tous. Cette année encore plusieurs instruments nouveaux feront du corps des majorettes un des meilleurs de la province. Aussi profitons de cette souscription pour encourager nos jeunes filles dans leur vente de billets et qui sait... peut-être serez-vous l'heureux gagnant!

CINE-CLUB AUX LOISIRS CHRIST-ROI.

Un des meilleurs films de Burt Lancaster et peut-être le seul avec la grande vedette Clark Gable sera au programme du ciné-club des loisirs Christ-Roi vendredi, demain soir à 7 h. 30. Le film qui sera en couleur et cinémascope raconte l'histoire et les aventures du fameux sous-marin "Nirka" dans une des plus grandes batailles navales de la dernière guerre. Ce sera un film gouté de tous qui sera présenté et suivi d'un programme questionnaire.

LA CEDULE DES ACTIVITES AU GYMNASE LAFONTAINE SE CONCRETISE.

Le gymnaste de l'école Lafontaine est ouvert que depuis trois semaines que déjà plus de cinqcents jeunes profitent des activités qui s'y déroulent. Aussi aujourd'hui je vous fait part de la cédule déjà en cours et ceux ou celles qui seraient intéressés peuvent encore s'enregistrer.

Chaque lundi soir de 7 à 8 heures 30, il y a gouret de salon pour les garçons de onze à 13 ans, de 8.30 heures à 9.30 heures c'est la culture physique et gymnastique pour les dames et demoiselles.

De 9.30 à 10.30 heures il y a jeux libres pour adultes. Le mardi et le jeudi soir de 7 à 9 heures il y aura des cours de gymnastique sur appareils, ces cours seront divisés en deux catégories soit les jeunes de 11-12-13 ans de 7 à 8 heures et les 14-15-16 ans de 8 à 9 heures. Plus de cent cinquante jeunes de ces deux catégories suivent ces cours donnés par un proffesseur diplomé de 9 à 10.30 les mardi et jeudi il y aura ligues d'organisées pour les adultes.

L'ensemble folklorique de Tchécoslovaquie au Forum le 14 décembre

Abe Saperstein, propriétaire aux idées lumineuses des célèbres Globetrotters de Harlem, le plus fameux club de ballon-panier au monde, a réussi un autre coup de maître! Il a en effet réussi à bâcler des arrangements avec la sensationnelle troupe de danseurs et danseuses de folklore de l'état de Tchécoslovaquie et on pourra donc applaudir ces fameux danseurs au Forum mardi soir prochain, le 14 décembre, lors du passage des Globetrotters à Montréal.

Les 40 experts de la danse de folklore offriront la 1ère partie de leur spectacle merveilleux au tout début du programme, soit avant que les Globetrotters disputent la victoire aux réputés Nationals de New-York et les Tchèques reviendront ensuite en scène pour offrir la seconde partie de leur répertoire entre les deux demies de la joute.

Ce n'est pas tout toutefois. Saperstein a de plus réussi à intéresser le célèbre gymnaste tchèque, Eva Bosakova, trois fois championne du monde et championne olympique de 1960 à accompagner l'ensemble folklorique et la jolie gymnaste et vedette de cinéma tchèque pourra nous donner une idée de son extraordinaire *talent en offrant un numéro* qui comprend les fameux mouvements d'exercice libres qui lui ont apporté la gloire à Prague, Rome et Melbourne lors des tournois internationaux que l'on sait.

"Nous offrons sûrement le plus merveilleux de tous les spectacles jamais offerts par les Globetrotters" de déclarer récemment Saperstein dont les fameux magiciens noirs ont évolués devant plus de 65 millions de gens, dans 87 pays et sur six continents depuis la formation des Globetrotters il y a 39 ans.

"Cet étonnant groupe d'artistes (les danseurs tchèques) saura enthousiasmer toute l'Amérique tout comme les Tchèques ont su émerveiller l'Europe entière et le Moyen-Orient lors de la longue tournée outre-mer des Globetrotters l'an dernier. Les danses entrainantes, la musique et les costumes tout imprégnés de traditions et évoquant des siècles d'histoire devraient facilement faire les délices de la vue et de l'oreille tandis que le moins que l'on puisse dire de Mlle Bosakova est qu'elle possède non seulement un talent formidable, mais qu'elle est de plus une véritable beauté.

Ligue de quilles Mixte Dow, B

Classement

Candide Camera	49 pts
S.-Hyac. Express	46
Epicerie Vincent	43
Leduc nettoyeur	42
Magasin Ledoux	41
Lassonde Plastic	41
Gerry Bar-B-Q	40
Marché Parenteau	34

Résultat

Leduc nettoyeur (5) — Mme Bérard 312; Mme Leclerc 351; Dummy 336; Dummy 267; G. Gazaille 423; A. Leclerc 385; Total 2074.

S.-Hyacinthe Express (2) — Handicap 12; Mlle Millette 445; D. Borduas 343; Mlle Therrien 353; E. Gélinas 277; R. Borduas 338; G. Hallé 449; Total 2209.

Lassonde Plastic (5) — Handicap 96; Mme Fortin 256; Mlle Pomerleau 252; A. Bousquet 264; N. Lamoureux 307; G. Michon 445; R. Messier 437; Total 2057.

Studio Candido Camera (2) — Mme Chagnon 296; Mlle Plante 316; D. Hallé 352; Mlle Girouard 366; D. Chagnon 382; D. Beaudoin 572; Total 2184.

Jerry Bar-B-Q (3) — Mme Grondines 371; A. Lemay 285; J.-P. Bérard 383; Mme Barré 324; P. Grondines 335; J.-C. Barré 359; Total 2058.

Marché Parenteau (4) — Handicap 33; Mme Monast 284; R. Fortin 294; R. Monast 284; Mme Charpentier 406; E. Labrie 485; D. Beauchamps 261; Total 2047.

Epicerie Vincent (5) — Mme Dupré 414; Mme Morin 448; M. Pépin 319; G. Dupré 320; L. Morin 458; M. Gagnon 396; Total 2355.

Magasin Ledoux (2) — Handicap 102; Mme Pelletier 323; R. Pelletier 364; Mme Plante 306; T. Plante 336; C. Palardy 406; M. Béliveau 381; Total 2218.

Ligue de quilles Rest. Guilbert

Position des équipes

Nettoyage Idéal	29 pts
Jos. Dutil, Texaco	29
Mercure Assurance	25
A. Chenette, chaussures	25
J.-W. Blier	22
Marché C. Grenon	21
Taxi Maska	20
Dessaulles aBr-B-Q	20

Plus haut simple

Mme M. Lamoureux	150
C. Palardy	167

Plus haut triple

Mme M. Lamoureux	402
C. Chouinard	427

Résultat

Marché C. Grenon (0) — Mme M. Ferlatte 270; E. Ferlatte 351; Dummy 273; R. Gagnon 295; O. Rousseau 311; Handicap 54; Total 1554.

Jos Dutil Texaco (4) — Mme M. D'Assylvas 337; A. Lemieux 403; Dummy 357; C. Palardy 377; R. Gaudette 402; Total 1876.

Dessaulles Bar-B-Q (1) — A. Ledoux 401; Mme C. Trudeau 204; C. Trudeau 329; L. Dumas 397; Handicap 6; Total 1607.

J.-W. Blier (3) — R. Lapointe 409; Mme M. Morelle 323; Mme J. Gagnon 368; Dummy 285; J.-P. Côté 370; Total 1755.

Taxi Maska (3) — Mme M. Lamoureux 402; R. Laperle 363; P.-E. Delage 326; R. Friolet 401; A. Morin 425; Total 1917.

Mercure Assurance (1) — G. Hébert 338; Mme S. Chouinard 248; E. Cabral 349; Mlle L. Cordeau 368; C. Chouinard 427; Handicap 30; Total 1760.

A. Chenette, chaussures (1) — Mme A. Phaneuf 294; R. Brodeur 383; Dummy 279; R. Godbout 348; R. Létourneau 369; Handicap 12; Total 1685.

Nettoyage Idéal (3) — J.-Y. Beaudoin 363; M. Lambert 346; H. Charbonneau 282; Mme A. Laliberté 335; E. Viens 398; Total 1724.

Sports, Loisirs . . .

(Suite)

Le mercredi soir de 7 à 8.30 heures c'est le gouret de salon pour les jeunes de 11 à 13 ans, tandis que de 8.30 à 9.30 heures la catégorie 14 à 17 ans aura ses activités. De 9.30 à 10.30 heures une ligue de ballon volant est à s'organiser. Le vendredi soir de 7 à 9 heures et le samedi après-midi de 1 à 4 heures ce sera les exercice des majorettes Christ-Roi tandis que le samedi matin il y aura pour les jeunes de 12 à 15 ans les cours d'initiation au tennis. Des cinés-clubs pour étudiants et étudiantes seront organisés le samedi soir et l'organisation des loisirs Christ-Roi serait très heureuse de rencontrer des responsables de ces mouvements d'étudiants et étudiantes. Pour ce qui est du dimanche il y aura les exercices de la garde paroissiale Christ-Roi le matin, dans l'après-midi le comité des jeunes filles de 13 à 18 ans auront leurs activités tandis que le soir il y aura ligue et rencontre de badmington ainsi que tennis. Dimanche soir dernier plus d'une vingtaine de sportifs et sportives profitaient du gymnase et furent unanimes pour féliciter la commission scolaire du magnifique éclairage installé dans ce gymnase.

Séminaire a raison du Casavant

Les Textiliens remportaient une quatrième victoire de la saison en disposant facilement du Vétérinaire par le compte de 6 à 3 dans une rencontre régulière de la ligue Etudiante disputée le 2 décembre dernier. Par ce gain, les Textiliens s'emparent seuls du premier rang. L'autre rencontre se terminait par la victoire du Séminaire sur les jeunes de l'école Casavant.

Les vainqueurs s'assuraient de la victoire au deuxième vingt, en réussissant quatre buts. Dans l'engagement initial, Riendeau du Textiles ouvrait le pointage en déjouant le cerbère D. Turgeon à 4.51 minutes. Thibault nivelait les chances avec l'aide de Brouillard et Martel. Le but fut réussi à 7.17 minctes. Les Textiliens déclassaient leurs rivaux dans la deuxième reprise lorsque les joueurs Otis, Langlois, D. Paquet et Langlois comptaient tour à tour. Lévesque obtenait le deuxième but des siens. La dernière reprise fut une replique de la période initiale lorsque chaque équipe enfilait un but. D. Paquet fut le compteur des Textiliens tandis que Vézina complétait le pointage des Vétés. Ces derniers sont toujours en quête de leur premier triomphe de la saison.

Dans l'autre rencontre, le club Séminaire disposait difficilement des jeunes de l'école Casavant par le compte de 6 à 5. Un but du joueur Bourgeois à 38 secondes du dernier vingt signifiait la victoire pour le Séminaire. Par ce triomphe, les vainqueurs se hissent au deuxième rang sur un pied d'égalité avec le club Casavant. Le joueur Côté se signalait avec deux buts. Gauthier Bolduc, Desrosiers et Bourgeois furent les compteurs du Séminaire. Pour les perdants, Archambault se distinguait avec trois buts. Larocque complétait le pointage. L'équipe Casavant endossait une deuxième défaite de la saison.

Ligue de quilles Optique Richelieu

Résultat

Chez Bar-B-Q (3) — Diane Côté 168; Lorraine Lévesque 242; Y. Perras 238; S. Piché 363; R. Lévesque 343; C. Comtois 359; Handicap 72; Total 1785.

S.-Dominique Gas-Bar (1) — G. Gauthier 248; Andrée Morrissette 275; Suzanne Fiset 259; Y. Bienvenue 270; R. Archambault 269; D. Fiset 435; Total 1756.

Ligue du Bureau (1) — Marjolaine Bolduc 344; Simonne Lemay 223; Edith Morais 251; C. Morais 258; B. Fiset 289; F. Brodeur 431; Total 1796.

Marché S.-Joseph (3) — Béatrice Beaulieu 244; Andrée Lacroix 258; G. Bergeron 274; A. Lacroix 351; J. St-Arneault 320; M. Beaulieu 403; Handicap 9; Total 1859.

Classement

Marché S.-Joseph	18 pts
Ligue du Bureau	16
Chef Bar-B-Q	15
S.-Dominique Gaz Bar	15

Ligue de quilles Mixte Pepsi-Cola

Classement

Teem	35 pts
L.-P. Sévigny, appâts	33
Taxi La Providence	29
L. Binette, mercerie	22
M. Chips	22
Ti-Père Bar-B-Q	15

Résultat

Ti-Père Bar-B-Q (2) — Mme T. Berthiaume 324; Mlle N. Gagné 260; R. Lafrance 307; M. Racine 400; B. Morin 407; Handicap 60; Total 1758.

Taxi La Providence (2) — Mlle J. Larivière 305; Mme O. Houle 336; R. Monast 298; G. Berthiaume 392; R. Lacroix 408; Total 1739.

Léo Binette, mercredie (1) — Mme G. Beaudoin 349; Mme L. Desmarais 314; J.-L. Jodoin 368; O. Houle 303; A. Lacoste 407; Handicap 30; Total 1771.

L.-P. Sévigny, Appâts de pêche (3) — Mlle F. Pelletier 331; Mme Santoire 417; G. Phaneuf 318; J.-P. Jodoin 410; A. Soly 396; Total 1872.

Mr. Chips (0) — Mme C. Henry 336; Mme Beauchamps 365; R. Grégoire 291; G. Beaudoin 281; R. McGee 383; Total 1656.

Teem (4) — Mme C. Cadieux 332; Mme V. Berthiaume 277; M. Lemay 338; U. Chicoine 382; R. Côté 530; Handicap 30; Total 1889.

Meilleurs compteurs de la ligue Midget

	B	A	T
E. Bourgeoys, Esso	8	4	12
M. Lussier, Brouil.	6	6	12
G. Pétrin, Flib.	5	4	9
C. Gagnon, Brouil.	8	0	8
Y. Côté, Esso	3	5	8
D. St-eGrmain, Esso	3	5	8
M. Marquis, Flib.	3	4	7
P. Patenaude, Brouil.	3	3	6
R. Courchesne, Esso	2	4	6

Gardien de Buts

	Pj	Bc	M
P.-A. Bélanger	5	12	2.400
R. Pineault	4	14	3.111
R. Couture	5	17	3.400
Y. Guérard	5	25	5.000

Ligue de quilles de la Cité

Position des équipes

Robert Leduc, nettoyeur	39 pts
Pharmacie G. Lanctôt	31
Bijouterie Godbout	30
Gobeille et Brouillette	25
Laroche Electrique	23
Berg's Ltée	23
Pepsi-Cola	20
Marché Bonin	17

Plus haut simple

M. Beauchemin	218

Plus haut triple

D. Paradis	574

Résultat

Gobeille et Brouillette (3) — W. Desmarais 341; P. Moore 374; H. Charbonneau 347; L. Morin 394; M. Dulude 568; Total 2024.

Marché Bonin (1) — A. Ledoux 421; J.-G. Forand 321; Dummy 285; Y. Pinette 487; R. Dion 430; Handicap 72; Total 2016.

Bijouterie Godbout (4) — G. Robidoux 448; R. Paradis 362; C. Claing 340; D. Paradis 574; G. Morin 457; Total 2181.

Pharmacie G. Lanctôt (0) — R. Létourneau 428; G. Girouard 305; R. Gauthier 309; A. Voghel 380; J. Verrette 469; Handicap 33; Total 1924.

Pepsi-Cola (3) — G. Turcotte 528; F. Boucher 314; O. Gévry 341; J.-C. Turcotte 346; M. Beauchemin 495; Handicap 129; Total 2153.

Laroche Electrique (1) — B. Caouette 476; J.-R. Ménard 374; J.-P. Mercier 405; H. Huard 436; F. Brazeau 452; Total 2143.

Berg's Ltée (1) — J.-C. Frenière 362; G. Loranger 350; R. Dulude 446; R. Duguay 371; O. Goulet 465; Handicap 87; Total 2081.

Robert Leduc, nettoyeur (3) — C. Caron 381; P. Brousseau 452; M. Lambert 411; R. Richer 444; L. Sévigny 520; Total 2208.

Ligue de quilles Loisirs St-Joseph

Classement

BP Pelletier	32 pts
Station S.-Louis BA	28
C. Laflamme, matériaux	27
S.-Paul Construction	26
Chevalier Produits VT-O	23
Leduc Nettoyeur	20

Résultat

Conrad Laflamme Ltée (2) — Dummy 219; Mme Loiselle 295; Mme C. Touchette 287; A. Joyal 436; B. St-Onge 472; Total 1709.

St-Paul Construction (2) — Dummy 261; Mme I. Létourneau 279; Mme Berthiaume 321; C. Foisy 360; R. Piché 435; Handicap 81; Total 1737.

P. Chevalier VT-O (3) — R. Provost 393; Mme Pelletier 260; Danielle Mathieu 218; J. Aubertin 434; L. Gagné 424; Handicap 12; Total 1741.

BP Pelletier (1) — M. Foisy 418; Huguette Gatien 278; Jacqueline Gatien 156; Louise Piché 288; R. Foisy 413; Total 1558.

Station Service S.-Louis BA (3) — J.-Darc Lafrance 406; Diane Piché 416; Lucie Provost 278; Pauline Piché 335; Gaby Berthiaume 276; Handicap 30; Total 1741.

Robert Leduc, nettoyeur (1) Yvette Fontaine 346; J. Coderre 292; Mme Despôts 271; Madeleine 344; R. Lafrance 468; Total 1722.

L'équipe La Providence relève le défi du gérant Charpentier

Une équipe de la salle La Providence relevait le défi lancé par le populaire gérant de la salle Sainte-Anne, M. Réal Charpentier. Ce dernier a formé une équipe jeunesse c'est à dire avec des quilleurs dont l'âge varie entre 15 et 18 ans. Par conséquent, nous verrons à l'oeuvre en autres les jeunes A. Harton, Roger Charpentier et Marc-Henri Lamoureux affronter des vétérans de la trempe de Léo-Paul Morin et Yves Blanchard qui participaient à des émissions de Télé-quilles. Le gérant de la salle Ste-Anne est confiant de voir ses protégés remporter la victoire. Mentionnons que ces trois jeunes quilleurs détiennent respectivement des moyennes de 192-190 et 188.

C'est une rencontre qui promet d'être l'une des plus intéressantes. Le match aura lieu samedi soir le 11 décembre à 9 heures à la salle Sainte-Anne. Tous les amateurs de la quille sont cordialement invités à ce rendez-vous où la jeunesse et la puissance seront opposées à l'expérience.

Ligue de quilles Forest Transport

Classement

Forest Transport	24 pts
Trophée Champion	23
La Laurentienne	23
Pharmacie Ravenelle	19
Salon Caty	16
Marc Guertin	15
Les étoiles	
Benoit Hébert	165
Jacques Dubé	382
Bella Quintal	149-379

Ligue de quilles Dow, classe A

Position des équipes

Taverne du Marché	35 pts
Croissant d'Or	32
Bernard Tire Shop	30
Concorde Automobile	25
Germain Larivière	24
Grand Hôtel	24
Marc Guertin chaussures	20
Auger et Gaucher	18

Résultat

Taverne du Marché (1) — M. Laferrière 496; F. Claveau 398; A. McDuff 374; D. Paradis 554; D. Lussier 467; Total 2289.

Auger et Gaucher (3) — Handicap 90; A. Provost 566; F. Morin 369; G. St-Germain 403; R. Houle 402; J.-P. Côté 474; Total 2304.

Grand Hôtel (3) — Handicap 99; Y. McDuff 383; R. Bérard 413; L. Dumas 379; R. Richer 418; L. Gazaille 532; Total 2224.

Marc Guertin, chaussure (1) — M. Tanguay 420; N. Laferrière 374; Dummy 372; G. Clark 446; D. Houle 474; Total 2086.

Bernard Tire Shop (3) — G. Donais 461; J. Montigny 388; A. Ledoux 401; L. Gagné 443; R. Donais 507; Total 2200.

Concorde Automobile Ltd (1) — Handicap 3; H.-P. Morin 391; G. Ramsay 456; L. Morin 475; M. Tanguay 437; P.-E. Durocher 392; Total 2154.

Croissant d'Or (2) — H. Huard 337; J. Seney 379; S. St-Amand 351; E. Ferlatte 400; G. Bérard 482; Total 1949.

Germain Larivière (2) — R. Létourneau 409; R. Marsan 400; Dummy 378; R. Lapointe 356; F. Marquis 477; Total 2059.

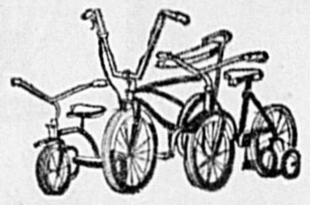
CHEZ

PAUL PICARD

EN SPECIAL AU TEMPS DES FETES

Equipement de hockey
Patins et hockeys
Aussi beau choix de
bicycles et tricycles
jouets et traîne-sauvage

A qualité égale,
nos prix
sont imbattables



Pour les dames et jeunes filles voyez notre rayon de confection où les prix sont les meilleurs.

PAUL PICARD

Bicyclettes — Tricycles — Articles de sport
Comptoir scout — Peinture Mont Royal

265, rue Ste-Anne — La Providence — Tél. : 774-7887

CHEVROLET PRÉSENTE UNE VOITURE

VIVE ET ACTIVE LA CORVAIR 66

Coupé sport Monza Corvair

Enthousiasmante! . . . Comme toujours. Et, la voiture la plus aimée du Canada est maintenant plus sportive que jamais. Le choix de moteurs est encore plus intéressant: leur puissance va jusqu'à 140 CV pour les séries Monza et 500 et jusqu'à 180 CV pour la Corsa à turbo-compresseur. Trois transmissions au choix également: boîtes à 3 vitesses, ou à 4 vitesses avec levier au plancher — toutes les vitesses sont synchronisées — ou Powerglide dans certains modèles. Conduisez la Corvair sur une route sinueuse. Le moteur monté à l'arrière et la suspension à 4 roues indépendantes lui donnent une tenue de route impeccable. Jetez un coup d'oeil sur la Corvair. Elle possède l'allure racée et sportive des voitures de la classe "grand tourisme". Attachez-vous aux détails de l'équipement. Vous serez enchanté de vos découvertes: volant type sport, colonne de direction télescopique, pneus à bande blanche étroite, pont arrière Positraction (fameux en hiver), radio AM/FM à boutons-poussoirs. Tout cela ne fera qu'accentuer l'attirance que la Corvair exerce sur vous, quel que soit le modèle: Corsa, Monza, ou 500. Ne tardez pas . . . essayez une Corvair.

CHEVROLET

Une valeur General Motors

Voyez les modèles 66 chez le concessionnaire Chevrolet: Caprice • Chevrolet • Chevelle • Chevy II • Corvair • Corvette

Vendeur autorisé CORVAIR à Saint-Hyacinthe

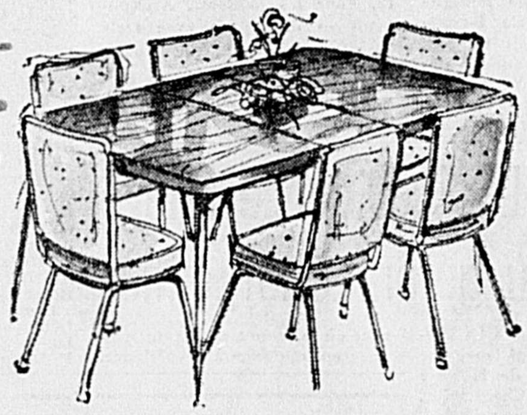
CONCORDE AUTOMOBILE Ltée

700, rue de la Concorde — Téls.: 774-5336 — 774-5337 — Saint-Hyacinthe

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Tous pour un" tous les jeudis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.

Gobeille & Brouillette inc.

BAS PRIX pour NOËL '65

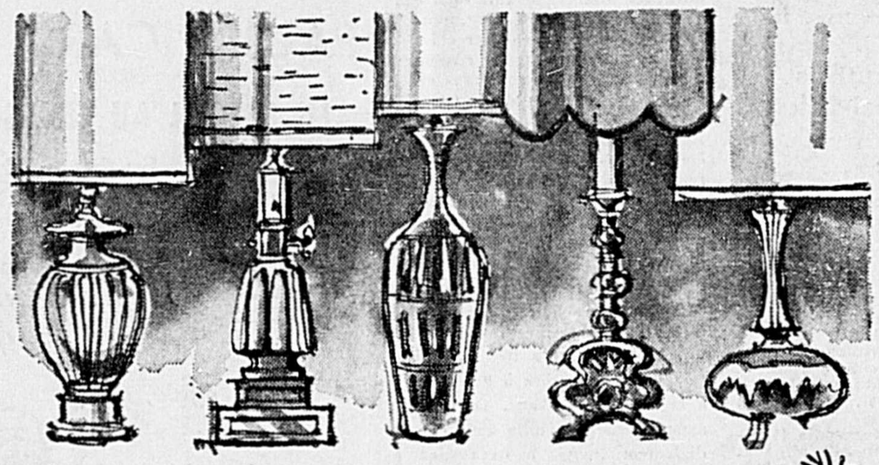


ENSEMBLE DINETTE MODERNE

★ Table 36 x 48 x 72
★ 6 chaises
★ *Nouvelles teintes*

BAS PRIX POUR NOEL

88.88



Lampes Décoratives

Grand choix de nouvelles lampes de style contemporain, italien, colonial, provincial français, espagnol et moderne.

PRIX A COMPTER DE **$19.98**

Confort et détente
Une valeur remarquable pour un prix
AUSSI BAS

C'est un modèle berçant. Siège de construction solide à ressorts doubles pour une plus grande durabilité. Dossiers élevé offrant un confortable appui pour la tête. Le tissu de couverture est une cuirette lavable et disponible dans un choix de teintes attrayantes.
SEULEMENT **28.50**

Très confortable fauteuil de détente
SEULEMENT **48.88**

Dossier réglable à plusieurs positions. Siège et dossier rembourrés de caoutchouc-mousse ; dossier parfaitement capitonné. De première qualité et disponibles dans un choix pour salle de jeux. vivoir ou pour regarder la télévision, ce fauteuil vaut son pesant d'or.

Coffre de Cèdre

Nous avons le plus grand choix de modèles à Saint-Hyacinthe, marques réputées

- VALLIERES
- HEIRLOOM
- LANE
- HONDERICH
- FISET
- PRESTIGE

PRIX A COMPTER DE **$48.88**

Matelas Serta à ressorts *PRESTIGE*

REVELATION

Magnifique couverture couleur or
Ressorts extra-fermes
Garantie de 20 ans
Val. rég. $89.50
BAS PRIX DE NOEL **$58.88**

LAMPES POTEAU

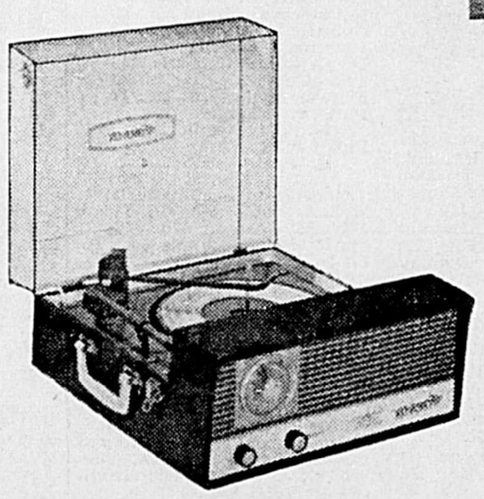
★ Grand choix de styles
★ Extensibles pour hauteur

BAS PRIX DE NOEL
A COMPTER DE **$8.88**

CONSOLE STEREO AM - FM HAUTE FIDELITE MODELE 1966

- Prise pour haut-parleur extension
- Espace pour disques
- 4 haut-parleurs — 10 lampes
- Tourne-disque 4 vitesses
- Valeur régulière : $259.95

BAS PRIX POUR NOEL 65 **$177.**



Phono

PORTATIF

4 vitesses automatique

BAS PRIX DE NOEL **$38.88**

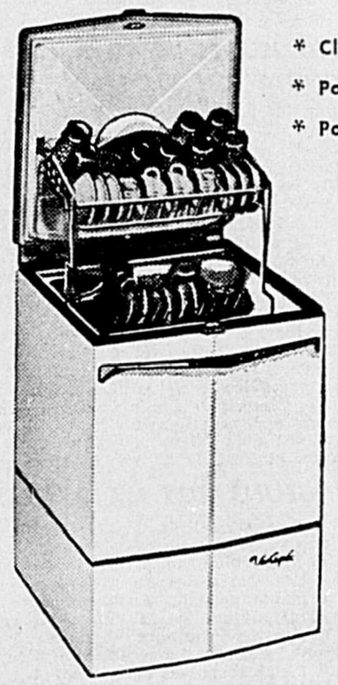
CUISINIERE MOFFAT

Dosseret blanc agrémenté d'un éclairage fluorescent. Toutes les cuisinières Moffat sont fabriquées avec châssis monopièces exclusifs, pour une solidité et durée accrues. Aucune autre marque de cuisinière ne rencontre ces normes de fabrication.

• Chronomètre automatique et minuterie • Préchauffe du four rapide et automatique • Commandes des chauffe à 7 positions • Prise de courant chronométrée • Eclairage fluorescent • Lampe du four en retrait • Lèche-frite et grille émaillées • Porte du four amovible, avec grande fenêtre de 16" • Grand tiroir utilisaire • Coupes de propreté et anneaux chromés amovibles • Disponible avec dosseret en français. — 30 K 30 W

BAS PRIX POUR NOEL **168.**

Nouvelle Kitchen Aid



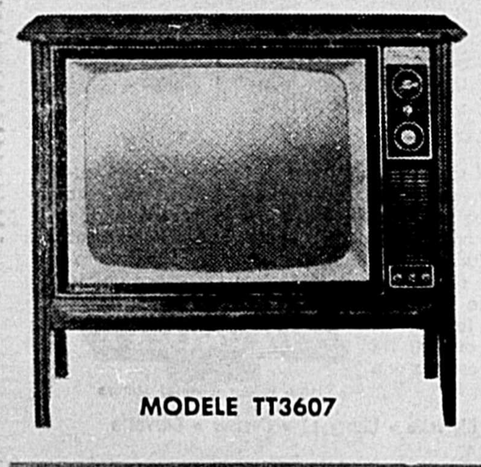
* Classique
* Portative
* Pour la vaisselle

- Trois boutons pressoirs
- Porcelaine émaillé à l'intérieur et à l'extérieur
- Filtre à charpie en nylon
- Essoreuse automatique
- 4 cycles de lavage
- Distributeur automatique de détergent. Rinçage
- Couvercle avec égouttoir à levier automatique
- Guide régleur complet
- Cabinet classique
- Aucun frais d'installation

Votre espace est-elle limitée? Le couvercle de la Kitchen-Aid peut régler votre problème. Tout en vous offrant la même performance, vous n'avez qu'à la rouler à l'évier et le travail s'accomplit. Voyez les nouvelles lignes de Kitchen-Aid portatives et ordinaires maintenant.

GOBEILLE & BROUILLETTE
sont les seuls vendeurs autorisés pour Saint-Hyacinthe-Bagot

PRIX A COMPTER DE **$299.**



MODELE TT3607

TV 23 pouces RCA VICTOR

modèle 1966. Console fini noyer
Valeur régulière : $289.
BAS PRIX POUR NOEL **198.**

Sécheur à cheveux
BAS PRIX **$29.88**

OUVERT TOUS LES SOIRS

Gobeille & Brouillette inc.

magasin de meubles Prestige *furniture store*

1191, rue des Cascades — Voisin Centre Commercial Cascades — Tél. : 774-6424